



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

Haleiwa, Oahu, Hawaii, U.S.A.

KOKIA COOKEI Deg..... THEN THERE WERE TWO!

By K. WOOLLIAMS & O. & I. DEGENER

During the winter of 1974-75, Clive Bulmer, a graduate student of the Royal Botanic Gardens, Kew, England, visited Hawaii to collect plants. While here, he was based at Waimea Arboretum, which acted as his local sponsor, and visited several of the islands.

Recent correspondence with Jim Keesing, Scientific Liaison Officer of Kew, confirms that a single seedling growing at Kew is Kokia Cookei grown from seed collected from the now dead tree on Molokai, by Bulmer! And so the population of this, one of the world's rarest plants, has been doubled!

At Kew, micro-propagation is being attempted, while here rooting & air-layering experiments continue. Meanwhile, a report from Japan confirms that Dr. N. Kondo and his staff (T. Konishi, tissue culture specialist) of the Institute for Breeding Research, continue to maintain several flasks of proliferating callus cells.

Since writing on Kokia ('Notes', Vol. 6 No. 2; December 1979) the two interesting letters copied below have come to light, and add some interesting facts to the history of K. Cookei.

In addition, the line drawing & key copied from 'Flora Hawaiiensis' is presented here to show more details of this beautiful species.

A fine colored illustration of Kokia Cookei can be found on the front cover of 'Terra' 18(2): 1-9 (1979), which issue, incidentally, has a fine color illustrated article on Hawaiian endangered species.

Our grateful thanks are due to Anna Derby Howe for drawing our attention to the letter to Mr. Cooke (George Paul Cooke, for whom the species was named) from Dr. Rock and for giving permission to copy it here.

NOTES:

1. All references to plantings of Kokia Cookei around Hawaii and elsewhere were thoroughly investigated during 1972-79. No plants remain.
2. 'Flora Hawaiiensis' (illustrated) is obtainable from the author, Dr. O. Degener, 68-617 Crozier Drive, Waialua, Hawaii 96791, or from Waimea Arboretum.

Honolulu, Feb. 24/57

Dear Mr. Cooke:

Thank you so much for your kind letter and the box of seeds of Kokia Cookei which came today. Did the large tree of the Kokia in the rear of your house, die? When I saw it in 1954 last, it was a very healthy tree. Are there any others about? Please do not let it die out. It is a historic tree! I still have pictures of the one growing at Makaua where you and I collected seeds of it. There are some young, potted plants of it in the Bd. of Agric. Nursery, a few have been planted out at Manuka in Kau, on Hawaii, where I saw them last December, they were about 4 ft. high and doing well. The National Park people have a few growing in Kilauea National Park.

I will send those you kindly sent me to the Kew Royal Botanic Garden, also to Edinburgh Bot. Garden. Should you find later any fresh seeds, I would appreciate them if you would kindly send them to me.

With kindest regards to your goodself and Mrs. Cooke, I remain,

Cordially Yours,

J. F. Rock

Makiki Heights,
Honolulu

June 1, 1933

Mr. Otto Deneger
2220 University Ave.
Honolulu

(=Degener, Ed.)

Dear Sir,

In reply to your letter of May 17th last, let me say that I have talked with my husband and we have recalled and discussed the circumstances connected with the re-finding of the kokio trees on Mauna Loa, Molokai. These facts we have checked, and may we suggest that you substitute the following matter for that contained within the brackets, as indicated on your page which is headed TYPE LOCALITY?

In June 1915, Joseph Rock and George P. Cooke visited the last remaining tree that was then known and found it dying; only one or two branches still bearing foliage. This tree was growing on the side of a gulch opposite the present concrete water tank (1933) at the first top of Mauna Loa (nearest Maui) above Mahana, Molokai. Luckily they found some seeds which they distributed for planting.

Three seedlings were sprouted with difficulty by James Munro. One of these he gave to Judge C. C. Conradt who planted it at Mapulehu, near Pukoo, Molokai, at about 100 ft. elevation, where it grew for several years before it died. The second seedling was planted at James Munro's home, the assistant manager's house of American Sugar Co. at Kaunakakai, where it lived but a short time. The third seedling was planted by George Cooke at his home at Kauluwai, Molokai, where it is a healthy tree (1933) bearing a full crop of seeds

each year. For years this tree was carefully guarded from stock by a fence. As it began to bear seeds, some were sprouted between wet bags and planted out on the hill near by and are doing well, and are flowering. There are about 30 trees here.

The main crop of seeds has been given each year to Charles S. Judd, Territorial Forrester, who has set out about 50 in rather inaccessible places on the Waianae range and about 50 at Waahila, the ridge between Manoa and Palolo valleys on Oahu. They are at an elevation of 2,000 ft. in the Waianae mountains and at 1,000 ft. at Waahila. A fourth seed derived from the last remaining wild tree, was growing at least up to 1917, in the Bureau of Plant Industry gardens at Buena Vista, Florida.

The flowering season of the kokio is from about February to June or July. The flowers remain for several days fresh on the trees but soon wilt after picking, unless their stems are plunged into boiling water. There is a faint hibiscus odor to the flowers. The tree bears seeds pods and flowers at the same time. In the fall of the year, the leaves turn a reddish color, like the Kamani or the Maple, and fall off, leaving the brown, dried seed pods. There is a temporary "rest period" before the leaf buds appear- the dry pods still remaining on the tree in a sort of cured state until they at last fall off.

My husband and I wish to thank you deeply for the honor of having the kokio named after us. We appreciate this very much. We have taken an interest in this tree.

The foregoing facts are correct, to the best of our knowledge and remembrance.

Yours sincerely,
(Signed) Sophie Judd Cooke

Mrs. George P. Cooke

Family: 221
Genus: *Kokia*

MALVACEAE
MALLOW FAMILY

Type Species: *Kokia rockii* Lewt., in Smiths. Misc. Coll. 60(5): 3. 1912 = *Gossypium drynarioides* Seem. Fl. Vit. 22. 1865 = *K. drynarioides* (Seem.) Degener comb. nov. (non Rock)

A remarkable Hawaiian genus closely related to *Gossypium* from which it differs in having free rather than connate stigmas, a $2n$ chromosome number of 24 instead of 26 or 52, very different pollen, and other features. Probably arising in the Old World from an ancestor common to *Gossypium* and *Gossypoides* ($2n=24$), this genus became stabilized on the dry, lee side of the Line Islands west of Kauai before these were eroded to near sea level and lost all but a fragment of their vegetation. These islands probably served as stepping stones for the genus so that four different species persisted, one on each major island, except perhaps Maui, until the coming of Capt. Cook. At the time of writing, one is extinct entirely, one is extinct in the wild state, and the remaining two are on the verge of extinction.

KEY TO SPECIES OF KOKIA:

1. Involucral bracts lanceolate, twice as long as wide; leaves not cordate but subtruncate at base and without sinus (Oahu; extinct)..... *K. lanceolata* Lewt.
1. Involucral bracts suborbicular in outline, about as long as wide; leaves cordate:
 2. Petiole and 5-7 cm. long peduncle hirsute-tomentose; leaves mostly 8- to 10-lobed with basal lobes slightly overlapping; calyx tube 2 cm. long, outer surface densely hirsute; petals up to 15 cm. long; lower surface of leaf blade about juncture of ribs hirsute-tomentose; capsule 3.7 cm. high; involucral lobes spreading (Kauai; almost extinct)..... *K. kauaiensis* (Rock) Deg. & Duvel
 2. Petiole and 2.5-5.5 cm. long peduncle glabrous or nearly so; leaves mostly 5- to 9-lobed with basal lobes not overlapping; calyx tube about 1 cm. long:
 3. Leaves mostly 5- to 7-lobed with basal lobes not overlapping; petals 8 cm. long; capsule 3 cm. high; involucral lobes somewhat antrorse (Molokai; extinct in wild state)..... *K. cookei* Deg.
 3. Leaves mostly 7- to 9-lobed with basal lobes not overlapping; calyx surface essentially glabrous; petals 9-11 cm. long; capsule 2.5-3 cm. high; involucral lobes spreading (Kona, Hawaii; almost extinct)..... *K. drynarioides* (Seem.) Deg. (*K. rockii* Lewt.)

Family: 221
Genus: *Kokia*
Species: *Cookei*

MALVACEAE
MALLOW FAMILY



KOKIA COOKEI Degener

(Original)
(Described on preceding page)

(Cultivated Kaulaowai, Molokai)

© Otto Degener, 7/ 11/ '34

11/7/57

Dr. habil. Hermann Ziesenspeck
Marianapotheke, Augsburg
Apothekergässchen 2
Postcheckkonto München 38206

Augsburg 7.1.1957

Lieber Herr Kollege!

1. Mit der Notiz bin ich selbstverständlich einverstanden. Man muss solche Dinge zunächst Hypothetisch äussern. Erst wenn eine Anzahl von Fällen zusammen trifft, dann verstärkt sich alles. Es ist das die Methode meines besten Lehrers in solchen Dingen Ernst Stahl.

2. Der *Carex wahuensis* COMeyer scheint sehr eigenartig zu sein. Ich kann mir nun unter dieser Diagnose nichts vorstellen. Ich hatte zwar ein Manuscript über die Lebensgeschichte der mitteleuropäischen Carices hier liegen, das aber verbrannt ist. Die Verbreitungsgeschichte der Carices hat eine gewisse Ähnlichkeit mit der der Junci. Es sind Arten vorhanden mit Inhertseinrichtungen wie *C. microglochis* und manche mit den rauen Schnäbeln. Andererseits finden sich unverkennbare Myrmekochore wie *C. ornithopoda digitata* u. a. m. Diese kenne ich durch eigene Ansicht und dazu durch Sernander und Ulbrich. Bei den meisten weiss man eigentlich nichts. Es gibt sicher schwimmfähige und bei manchen „glaube“ ich an die Flotation, jedoch sind gar keine Versuche gemacht. [Bei *Luzula*, wo die Dinge ähnlich liegen, habe ich Versuche.] Es wäre nun gerade in diesem Falle sehr wertvoll, wenn man die Samen beider hätte. Wenn es sich um Ameisenverbreitung handeln würde, dann wäre eine Lokalisation auf einer Insel gegeben. Es würde für beide Theorien sprechen.

3. Ich bereite nun meinen grossen Vortrag in der Bayer Bot. Gesellschaft ganz detailliert vor. Man muss das auch tun, um völlig zu überzeugen. Die Junci waren ein glücklicher Griff, weil viel bekannt ist.

4. In Kürze wird mein Vortrag über das Atommodell steigen. Es kann gar nichts schaden, wenn man in Hinblick auf die Entstehungstheorie die Literatur etwas durchstudiert. Es wäre interessant diese Lavainseln mit dem Geigerzähler abzulaufen. Die Kernzerfallserscheinungen verlaufen im Allgemeinen langsam, aber es sind Kettenreaktionen, die sich unter Umständen steigern können. Ich habe mir etwa 100 Lichtbilder gemacht und hoffe damit trotz eines Konkurrenzvortrages einen Münchener Herren Erfolg zu haben. Diese halten meistens keine Qualitäts

vortrage, dafür jedoch verlangen sie eine stattliche Honorarzählung. Wer das Kreuz hat segnet sich immer zuerst. Mit Gerlach (München) habe ich sowieso mein Hühnchen zu rupfen. Wenn man da einen besseren Vortrag etwa 8 Tage später hält, so schadet das nichts. Ich kenne diese Dinge schon von Jugend auf. Die Arbeiten der Curie las ich um 1912 herum. In Tübingen im Hygienischen Institut habe ich dann die Machsche Apparatur zur Verfügung gehabt und mancherlei Messungen dienstlich gemacht.

Gesundheitlich habe ich in letzter Zeit etwas durchgemacht. Die Grippe ist in Form von Bronchitis wieder aufgeflackert und hat Asthmazustände zur Folge gehabt. Ich habe mir nun Präparaceillen Spritzen geben lassen (Penicillin + Streptomycin) das hat gewirkt aber auch Kombetin ^(Kloppinabon) war nötig, das ich nun in Form von Purostrophyll weiternehme. Das Schnaufen und das Fieber hat nachgelassen.

Allmählich muss ich meine Reise an den Vesuv organisieren. Wir machen das mit der Touropa. Man kommt in Schlafwagen hin, hat seine Pension und kann doch sein Eigenleben genießen. Ich habe nun endlich eine italienische Flora und bin daher kein „floristischer Kastrat“ mehr.

Von Tübingen habe ich wegen der Literatur noch keine Nachricht.

Hoffentlich ist keiner der Briefe mit wertvollem Inhalt verloren gegangen.

Mit besten Grüßen und an Ihre Frau

Ihr

H. Siegmund



Clavosau v. Euer digitata

angelegt an Vogel ausgegeben

Scirpus maritimus ist übrigens als

117/57
Dr. habil. Herm. Ziegenpeck
Marienapotheke, Augsburg
Apothekersassistent &
Postcheckkonto München 35208

Münchberg 7.1.1957

Lieber Herr Kollege!

Inzwischen werden Sie ^{bzw. die Familien} die Standortverzeichnisse in Italien, Istrien und Südfrankreich erhalten haben. Auch die Noravorkommen sind darin. Da ich dies durch Flugpost geschickt habe, hoffe ich Sie bereits im Besitz zu ^{haben}. Umgekehrt kam heute die Nachtrage über die Sapindaceae, Convolvulaceae und Lobeliaceae an. Es fehlte dabei die Absenderangabe. Diese sind in die Hawaii-Flora eingeklebt. Ich musste alles aus dem alten Heft herausnehmen und in einen neuen Leitzhefter einheften. Dadurch ist die Flora leichter benutzbar geworden. Leider muss dabei ein Umlucken erfolgen.

Die Zusammenstellung der Droseraceae ist in den Excerpten fertig, aber ich hatte gerade in der letzten Zeit Arbeit in Rulle und Fulle, so dass ich nur etwas eingeschränkt Botanik betreiben konnte.

Die Analyse der roten Farbe der Droseraceae und ihre UV-Fotografie ist nun in Druck gegeben und wird wohl Mitte Januar fertig sein. Da Sie nicht als Mitautor genannt sein wollten, habe ich Ihren Namen ausradiert. Ich möchte die Druckschrift zum Termine meines Vortrages in München gedruckt haben ^{2 II} um einige Stücke gleich dort zu verteilen. Ich gehe mit dem Gedanken um den ganzen Komplex in einer kleinen Druckschrift loszulassen. Vielleicht in den Berichten der Bayer. bot. Gesellschaft. Da wird die Samenflotation, die Farb-UV-Sache und auch die eigenartige Chromosomen-Erzeugung bei den Verdauungsprozessen vorkommen, welche übrigens unter den Namen Konopka-Ziegenpeck in die Lehrbücher übergegangen ist, so in das Netolitzky-Handbuch.

Dies letztere erklärt sich durch die neuer~~en~~ medizinischen Hypothese der Modellwirkung bei der Synthese von Fermenten etc. Auch da wird natürlich ein Angriff auf mich erfolgen, aber ich fürchte mich nicht. Letzten Endes gelte ich wegen meines Wohnsitzes bei vielen als Schwabe (ohne dass ich blutgemäss einer bin, wir sind Vogtländer das heisst Oberfranken und noch früher 1300 Friesen). Der wackere Schwabe forciert sich nicht, ging seinen Wege

(Maud)

Schritt für Schritt. Ich fürchte mich nicht vor Gemeinrathen und anderen
zumal ich ja unabhängig bin. Als Apotheker schätzen mich die Leute, weil
ich etwas kann und berate.

Doch nun muss ich Schluss machen und meine Apotheke schliessen

Mit Gruss auch an Ihre Frau

Ihr ergebener

Hiegersall

117/57
Established
1876



117/57
Johnson Cactus Gardens
PARAMOUNT, CALIFORNIA

From CACTUS LAND, January 7, 1957

Dear Otto:

Was nice to hear again from you and to know you are still carrying on with your Flora. Things are about the same with us. Both of our boys are in business with us and all the children are now married. Our girl Patricia has two boys the oldest about seven. The youngest boy Ethan has four girls the oldest four years so you can see he has problems! The oldest boy has as yet no children. Hazel and I both are in excellent health though I still have my bouts with malaria.

We have not made any other expeditions to South America since our 1951-1952 trip where we spent again most of our time in the Andes of Peru. The cost of travel now is increasing so fast even in South America that it becomes almost prohibitive particularly as one has to buy a car to get where you want to go.

It was with deep regret we learned of Dr. Torrey's death. It makes us realize we are getting older. In August we were visiting with friends in Carmel when our host died with a heart attack. Very sad for us as he was a brilliant man and a friend for 25 years.

Glad to learn you got the grant to carry on your work. The cost of printing and plates is fantastic. I just had two 4-color plates made @ \$2.00 + each and some 60 half-tones. My catalog bill - we get out two separate catalogs in color - is getting larger every year.

Would like to visit you on Kauai. I could really have a time in the rainforests. The rainforests on the eastern side of the Peruvian Andes at Tingo Maria are magnificent. We were on the Sierra de Azul between Tingo Maria and Pucallpa on the Rio Ucayali an affluent of the Amazon. Found a great

amount of stuff - some very beautiful things Marantas,
Eucharis, Fittania, Peperomias, Dieffenbachias etc. Many
things I am growing in my greenhouses are native there. Apparently
the old English collectors of the early 19th century got much of
their material near Lingo.

I have been pretty well tied down with business and
have not had much time to do anything but work. Labor is
getting more and more expensive so one has to find
continually more and better ways to get more work done
with less land less labor. The only prosperous people are the
workers!

Let us hear more often from you and Isa and
about your work. I am always interested in plants!
Have you found anything new in the last few years?

Regards to you both,

Sincerely,
Harry.

19/57

3022 Hibiscus Drive
Honolulu 15
Jan. 9 1957

Dear Dr. Degener:

Thanks for yours of Dec. 29 1956 and your good advice as to recording my experiences. On Kauai I noted anything of unusual interest in natural history but did not keep a regular journal. On Molokai I concentrated on making the ranch a paying institution and planned to do natural history work when I attained that end and when exploring the forest also a work of the Company. I made the ranch pay dividends on the sugar plantation capitalization in 1905 but was fired near the end of 1906 ostensibly for the reason that my operating expenses were too high. The real reason was that that another fellow who wanted the management and had political pull and various other pulls bought what he thought was a controlling interest. But that is a long story. I collected rough specimens of the ranch country plants for Jared Smith's identification and I still have his determinations. A morning glory that was not in condition to determine I believe was described by you a few years ago. I am now trying to get seeds of the plants I collected at that time. I found a Haplochaete there in 1926 on a flying trip. There is a Haplochaete degeneri there that I do not remember seeing. I was getting the 2000 or so of wild cattle that ranged 40,000 acres of country there and fenced off 10,000 acres and had very few cattle on it in 1905 and the wild grass was matted with the Vigna morning glories and other plants. I would give something to be able to go over that country now. On Lanai Forbes got me on to collecting. I had shot a unique bird though described it is not accepted as a species by ornithologists and wanted the name of the tree the berries of which it had in its crop. Forbes gave me the start collecting which I enjoyed immensely on Lanai and which has made quite a difference in my life. I have told the story of Monrodon in the Elapio before Sheriff honored me with it. Francis Gay with his spatter work collection saved the Hawaiian name kokalakala (hairy head). Rock could not place it but saved the data as Gay's spatter work collection was destroyed when he died so his first wife told me a few years ago, with all his Hawaiian legends. What valuable data is lost through ignorance and carelessness.

All my journals and notes of consequence will go into keeping of the Hawaii Audubon Society. It was from my suggestion that Dunn started the Society and I helped to keep the Elapio going during WWI its start and through the war. I want the Society to keep a perpetual interest in Na Leau Hawaii as with every change in the Board of Agriculture and Forestry there is a change of policy. Charley Judd's native plantation on St Louis Heights is an example of that. I have told that in Elapio. In fact I told of all the attempts to save our dry country plants most of which were failures which we are profiting by. I cannot quote these as I have mislaid my list of my papers in Elapio. The chapter on vegetation in my history of Lanai probably entitled "Story of Lanai" will carry probably all of my notes on the Elapio as I saw it when it pulls through its various tribulations and I can get it into the press before I "shuffle off this mortal coil". If I shuffle it off or it shuffles off itself Anyway I will leave instructions that it be published at any price. It will probably the first single island to have its whole history published in one place. I don't suppose that you found any difference in the specimen of Hibiscus brackenridgei that I sent you last year. The flower is smaller and differs in color to the other forms. I will not take specimens off it this year as I hope it will seed and we want all the seed we can get. The tree form is now 7 feet high branching from about two feet from the ground and growing rapidly the main stem still going up. We want a good supply of it at N. L. H. as it will be very spectacular. I hope you will be able to come and see N. L. H. before the dry season comes when this and the wiliwili loses their leaves. I am getting impatient for the Governor's Executive Order creating the park so that when the Board of Agriculture and Forestry takes over we will know where we stand. The new President evidently has views of his own but we hope to be let alone to develop N. L. H. on our own lines. We have shrank back a bit but have all we can handle a certainly a choice stock + out of the way of any other development. Yours S. L. Mamm

I find it hard to refuse any desired seeds as
when we have plenty we can broadcast them but I can
get ~~few~~ seeds in Hapiolani park so it will hardly
be worth the trouble of gathering & mailing them. I
hope to see the ^{but if you send any I will use them} ~~miracle~~ ^{first} ~~miracle~~ first-dearest
extensively on the soil covered portions of Leana.
Had as both respond splendidly to broad-
casting. If we had a nursery & a botanical
garden under watering I would be glad of seeds
just ripened but not dried as so many of them
respond & germinate right away but it is no use
at present as we cannot keep up the watering.

The Canavalia bean is a puzzle. They
grow right through the dry season & one from
dropped all its leaves when the first heavy rain
came. Another from I think the purple flower
kept on growing. The one that dropped its leaves
was right up in the top of a dead *Pinus*

1/14/57

PFC Alvin T. K. Chock
US 50008739
Hq. & Sv. Co. 371st AIB
APO 696, N.Y., N.Y.
14 January 1957

Dear Otto and Isa,

I'm sorry not to have written sooner, but I'm afraid that I've been kept rather busy with my work and all sorts of things except Botany, I'm afraid.

To bring you up to date on myself: I am a public affairs specialist, and write new stories, take photographs for publication, do all sorts of work in community relations, and asundry related subjects. I work in the Public Affairs Section of the 3d Armored Cavalry Regiment, and am assigned to an Armored Infantry Battalion. Does that confuse you? If it does, don't feel bad, 'cause folks around here are confused too. Both units are in the same kaserne, and the infantry battalion is an attached unit of the cavalry regiment.

And I'm here in Suedkaserne, known to Americans as Merrell Barracks, and to some old-time Germans as the SS Kaserne. We're in Nuernberg, Germany, in Bavaria. Ever been in this neck of the woods? Actually, Nuernberg is a quaint old city, with a larger population than one thinks (400,000) -- add nearby Fuerth, just adjacent to Nuernberg, and you have a half a million. But the people here work mostly on farms and industries, and it's not the great culture center, say as Munich, Hamburg, Frankfurt or Berlin -- all of which I've visited except the latter. And Berlin I plan to see next month if all goes ~~xxx~~ well.

Since I've been here I've done my share of duty and off-duty travel - to the cities mentioned above, to smaller towns here in Bavaria, to the Alps, and to Holland -- and have visited Botanical Institutions when I could. Also to Vienna. And my plans include a lot more other countries -- for I'd like to see all that I can while I'm here in Germany.

How goes the botanizing back in Hawaii? Discovered any new species? And your reactions of your and yours and EE Sherff to my mamane paper? An honest opinion, please! I'd like to hear your comments, good or bad, whatever they may be.

I still have a bit more time here -- until 24 Sept or later, and I get my discharge on 14 Nov 57 -- and I'll be amigtly happy man when that happens! I love my freedom much too much to be able to enjoy this Army life too thoroughly -- even though it's giving me a opportunity to travel.

Is there anything that I might be able to do for you while I wander all over Europe? I can't guarantee that it'll be done right away, but I'll try to do it whenever I can.

Let me hear from you whenever you get the chance to write --

I hear that your friend went off to Kauai this year on his Christmas trip from a mutual friend. Al Miller's in Oxford, Ohio, in case you haven't heard.

Aloha,

al

Universitätsdozent
Dr. WILHELM ROSSLER
Graz, Leonhardstraße 32
(Österreich)

Graz, am 23. 1. 1957

Frau
Dr. Irmgard DEGENER-HANSEN
Waiialua, Oahu, Hawaii, USA

Sehr geehrte Frau Doktor ! Nehmen Sie meinen herzlichsten Dank für die Erledigung meiner Bitte um Revision meiner korischen Erica, für die mir gesandten Revisionsetiketten, für Ihr Schreiben vom Nov. 1956 und schließlich für das schöne Buch Ihres Gatten (dem ich auch meinen Dank zu vermitteln bitte!) entgegen. Ich war sehr überrascht, als ich auf mein nach Berlin gerichtetes Schreiben Ihre Antwort von der anderen Seite unserer Erde erhielt. - Obwohl Sie mit Arbeiten über europäische Pflanzen kaum etwas werden anfangen können, sende ich Ihnen doch meine in den letzten Jahren herausgebrachten Scleranthus'-Arbeiten.

Ich bin mit nochmaligem Dank und herzlichen Empfehlungen an Sie und Ihren Gatten

Ihre ergebener

Wilhelm Rossler

11/23/57

1/23/57

Augsburg 23 I 1957

Lieber Herr Kollege!

Obwohl ich gerade in letzter Zeit sehr knapp mit der Zeit dazur bin (bei uns ist es beinahe jeden der Familie gepöckelt) will ich gleich Ihren Brief vom 20 I beantworten.

So einfach ist die Flotation (übrigen ein industriell benutztes Verfahren) nicht zu erklären. Wir kennen zwei Arten von ziemlich gute auseinanderhaltbaren Zuständen: A den Hydroiden Zustand B den Lipoiden Zustand.

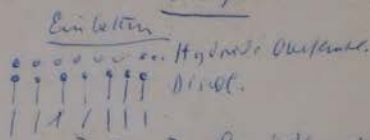
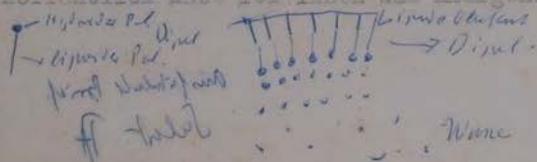
Der hydroiden Zustand hat eine "Affinität" zu Wasser, wenn es OH oder COOH Gruppen und Alkylgruppen haben sich mit Solvent Wasser umgeben. *Hydroiden Zustand*

Die Lipoiden Zustände sind in CH₂ Phanyl und andere Gruppen gebunden. Sie lassen sich nur mittelbar mit Wasser umgeben und dann wird diese Solvationsmittel nur instabil. Solche Solvationsmittel werden jedoch aus Lipoiden gebildet. Flüssigkeiten dieser Art sind zu Benzol Petroläther Äther usw.

Es gibt dann noch dipolsubstanzen. Diese haben einen Teil mit Hydroiden und einen anderen mit Lipoiden Substanzen. Je nachdem die eine oder andere überwiegt neigen sie mehr zu hydroiden oder lipoiden Eigenschaften. Diese Substanzen bilden auf Wasser häufig langumir Schichten. Die Korkschichten und Endodermischichten auf Samenschalen verhalten sich so. (Endodermis ist ein in Schwefelsäure unlöslicher aber in Chromsäure löslicher Wandstoff, der etwas mehr hydroiden Charakter trägt als Kork. Nun muss damit eine Umkehr von Dipolsubstanzen erfolgen kann ein gewisser flüssiger Zustand da sein. Deshalb muss man die Feder einfetten mit Perolfett Schweinefett, Ölen etc damit das Herumfischen geht. Also so einfach mit negativer und positiver Elektrizität geht die Sache nicht. Leider habe ich die alte Arbeit über Lycopodium Filasporen und spagapfenförmigen Samen etc nicht mehr in der die kolloidchemischen Oberflächenfragen behandelt wurden. Sie ist in der Kolloidzeitschrift noch bei meinem Fund Wo Ostwald herausgegeben worden. Aber auf sie ist ja die Literatur hingewiesen. Übrigens mit wie Bürgert übernommen. Die Versuche sind ja so schlagend zu wiederholen. Neu ist die Wirkung auf die Federn

Man kann ab labile Wasserkugeln dadurch erzeugen, dass man dipolsubstanzen zu Hilfe nimmt. (Paraffineinbettung) Lipoidkörper werden mit Alkohol benetzt. Der H₂O Seite ist lipophil und legt sich an die lipoiden Oberfläche an. Die OH Seite vermittelt zum Wasser. So lassen sich lipoiden Stoffe mit Hilfe von Alkohol benetzen und dann mit Wasser emulgieren. Sobald ich aber stark aktive Lipoiden Flüssigkeiten überachtet wird die labile Hülle zerstört und der Körper an der Grenze suspendiert. Hoffentlich habe ich Ihnen das Klargenug geschildert.

Von Dr. Wautschi
Krüger



1/23/57

Dr. habil. Herm. Ziegenspeck
 Marienapotheke, Augsburg
 Apothekergässchen 2
 Postcheckkonto München 35205

Augsburg 23 Januar 1957

Lieber Herr Kollege!

Auf Ihren Brief habe ich rasch eine Antwort durch Luftpost abgehen lassen.
 1. Die Flotation so einfach mit positiver und negativer Ladung zu erklären ist nicht richtig. Morgen halte ich einen grossen Vortrag über die modernen Ansichten der chemischen Bindung und werde diesen im März noch einmal vor einem Kreise von Akademikern wiederholen. Als Freund von Wo Ostwald und als Mitglied der Kolloidgesellschaft kenne ich mich in Fragen der Solvation sehr genau aus und habe mehrere Arbeiten über diese Fragestellungen selber publiziert und als Doktorvater publizieren lassen. So kurz wie möglich habe ich Ihnen die heute allgemein angenommene Theorie etc. zusammengefasst. Wir wissen, dass es Benetzungspotentiale gibt, ich habe solche sogar bei Lyopodiumsporen gemessen, aber damit ist die eigenartige Frage der Oberflächenaktivität und des Lipoid und Hydroidzustandes noch nicht geklärt. Soll ich Ihnen meine persönliche Ansicht wiedergeben, so kann ich Ihnen hypothetisch schreiben. Das Kohlenstoffatom hat eine eigenartige Valenzstruktur nach Heisenberg im aussersten Ring. Man schreibt sie so



Wenn H-Bindung entsteht, so wandern die Elektronen des H-Atoms an das C-Atom, gebunden der Halbesse-Aussen-Ring des O-Ktettos wird damit mit der Entfaltung eines Oxydationspotentials gefüllt.



Dagegen wenn CO_2 gebunden wird, also das C-Atom ein Reduktionspotential entfaltet, so bindet die Aussen-Atomare die O-Atome, die damit das Oxydationspotential entfalten.

Das C-Atom nähert sich dem Heium-Oktet an. Solche Zustände sind anders. Das Erste entspricht $\pm$ dem Lipid. Das Letztere dem Hydrat Zustand. Durch Van der Waalsche Kräfte bildet das erste Lipid solvat hüllen, das zweite Hydrat solvat hüllen.

Diese Zustände wirken auf zwei Seiten verschieden.

Man pflegt Hydrat's Pole mit $\bullet$, Lipid's mit $|$ zu bezeichnen. 7.1

Sie wissen ja, daß der Zustand nicht $\text{H}_2\text{C}-\text{CH}_3$ ist sondern HO^-

im Wasser $\text{HOH} \cdots \text{HO}-\overset{\text{H}}{\text{C}}-\text{CH}_3$. Doch kann ich Ihnen nicht die ganze unvollständige Sache brieflich mitteilen.

2 Ich glaube Ihnen die Sache da ganz kurz umrissen zu haben. Der physiologische Chemiker rechnet mit diesen Begriffen ab an der Plasmatik mit diesen Dingen.

An Widder habe ich bis jetzt nicht mehr geschrieben, Sie bekommen das Manuscript, wenn ich fertig bin. Es hat ja Zeit, nachdem der Eigendruck die Priorität wahrt. Für den Europäer sind die Namen der Hawarier sowieso unverständlich. Ob nun bei einem Autor der Vorname ausgeschrieben oder nur in Anfangsbuchstaben steht, ist Weiss Gott nicht von der Wichtigkeit. Aber es wird dann schon alles erledigt. Ich habe vorläufig dringliche Arbeiten zu erledigen.

3 Die Literatur von Neronia kenne ich natürlich. Aber die physiologische Anatomie der Oleaceae hinsichtlich der Drüsen ist mir natürlich bekannt. Diese Untersuchungen und dabei die Fluoreszenzversuche stimmen und sind wirklich neu

4 Ich habe Ihnen die moderne Literatur über die Droseraceae versprochen. Sobald ich Luft habe, werde ich Ihnen diese zusammenstellen. Ich habe da in München am 12 II die beste Gelegenheit in Diskussionen mit den Autoren selber die Theorie der Verwandtschaft durchzusprechen.

5 Den Selbstdruck über die Anlockung der Fliegen durch Drosera habe ich Ihnen am Samstag noch abgeben lassen. Da Sie nicht mit genannt werden wollten, habe ich den Titel allein bestritten. Die Arbeit von Kugler über die Fliegenblumen passt ausgezeichnet noch hinein. Das geteilte Muster nach ^{de} ist unmittelbar ein Abklatsch einer Droseratentakel. Er dachte aber gar nicht an diesen Umstand, was mich natürlich sehr freute. Alles wird in den München Vortrag hinein verwoben, der nun ja auch bald steigen wird.

6. Jetzt bekomme ich Material von Juncusarten. Es ist geradezu lächerlich wie ähnlich die Gestalt der Samen dieser Gattung im Vergleich mit Drosera und Orchideen ist. Die Aufzeichnung „geschwänzt und langgeschwänzt feilspeiförmig“ etc. verbirgt da eine Anzahl von Gestaltungen. Ich bin nun auf die Lebensstadien-Physiologie gespannt. Da kenne ich die Standorte genau, weil alle Formen in meiner Heimat vorkommen. Ich habe von Finanzdirektor Hepp und vom botanischen Garten viel Material bekommen. Die Vögelverbreitung ist in vielen Fällen die Lösung. Es sind die feilspeiförmigen Samen an ausgesuchten Stellen der Alpen zum Teil seit J. Jacquin. u. am. Vielleicht erklären sich auch dort die so auffallenden Standorte. Jedenfalls ist diese Erklärung besser als ^{alleinige} Annahme „Anemochorie“. Bei den Juncaceae ist die Beobachtung von Samen im Gefieder von Wasservögeln schon vom KERNER gemacht. Sie sollen dort mit „Schlamm“ angeklebt sein, ich bin neugierig wie sich die Samen hinsichtlich der Flotation verhalten.

7 Als ich noch Redakteur des botanischen Archives mit Mez war, haben solche Klischees ganz einfach gemacht. Es musste alles auf dünnem Papier gezeichnet sein. Die Größe musste genau mit dem Format stimmen. Dann wurde das

1/26/57
1203 South Church Street, Hastings, Mich., Jan. 26th, 1957

Dear Dr. Degner:-

Your very welcome letter of last December 20th came to hand and both Mrs. Sherff and I were indeed glad to hear from you. I had gone to Chicago on Jan. 3rd for some dental work, with a view to spending a fortnight or so in identification work at the Museum. But on arriving at the Museum I found not a single sheet of herbarium material awaiting, so I cut my visit short and arrived back here on Jan. 12th.

Your mentioning of that "grand old man" (or "gentleman" rather), Mr. G.C. Munro, recalled to my mind the thrilling experiences I had with the Munroidendron venture. One thing that originally impressed me as remarkable was the exceedingly distinct appearance of the several forms that in Forbes' day would all have passed carelessly for a single species without varietal categories within it.--I note that you contemplate going later on to Kauai, and I do hope that you might find this rare genus again. If you do, by all means I hope you make comprehensive collections and build up critical notes on it and its varieties. It deserves all the attention you can give it.

If you do get a good collection when you go to Kauai and wish me to assist in the determinations please be sure to inform me in good time ahead so that I may arrange my own personal affairs with a view to going to Chicago and settling down there until I get your plants worked up. I shall probably get to go there early this coming summer and then not again till late in the fall, but it is impossible just now to set dates precisely.--You were indeed fortunate that your throat trouble was not of major significance. I have had so many acquaintances that ended up with malignancies in the throat or lungs that I thoroughly appreciate the seriousness of any affliction in these parts.

Hastings has by this time become practically "home sweet home" to both Mrs. Sherff and myself, yes, and to Miner too. We like it better than we did at first. Our large lawn has become more or less stabilized and our young trees and shrubs all are getting well established, and so our premises begin to seem like a cultivation of long standing. We shall have a great profusion of spring flowers this spring. We have some very choice varieties of tulips, hyacinths, jonquils, crocuses to bloom early and these will be followed by a great display of roses, forsythias, buddleias, spiraeas, beauty-bushes (Kolkwitzia), barberries, and, above all, glorious chrysanthemums. I have a very efficient power-mower and in two hours time I mow my entire lawn. I have about 350 feet of hose for sprinkling and derive a great deal of rest and relaxation from mowing and sprinkling out in the warm summer air.

I suppose that by this time you will have received your Brittonia for January 9th, 1957. I am doubtfully amused at Keck & Cronquist's paper on Pentstemon. It seems that a number of new taxa or combinations immediately below specific rank have to be set forth and these are all given as "subspecies.....Keck" while Cronquist, who differs from his senior colleague in regarding these as varieties, abstains from sharing authorship of the "subspecies." (I do wish that an International Congress would attack this whole source of endless confusion and needless multiplication of categories by laying down a definite rule. Anyway, I feel that my respect for Cronquist's judgment has taken a slight jump upwards after seeing how he has refused to follow Keck here.)

I received a most delightful and friendly letter a fortnight ago from Dr. George Taylor, Director at Kew. He reiterated his great desire to be of the utmost aid to me in my researches in his new capacity at Kew (alas, he seems to understand very little how these researches must have an end some (OVER)

1/28/57

MUSEUM OF COMPARATIVE ZOOLOGY
AT HARVARD COLLEGE
CAMBRIDGE 38, MASSACHUSETTS
"THE AGASSIZ MUSEUM"

January 28, 1957

Dr. Otto Degener
Mokuleia Beach
Waialua
Oahu
Hawaii

Dear Dr. Degener,

Many thanks for your vial with spiders.

The vial contained different individuals of
Neoscona sp. (Argiopidae). Some were immature
females, immature males and several mature
females.

Sincerely yours, "

H. W. Levi

Herbert W. Levi

UNIVERSITY OF MICHIGAN
ANN ARBOR, MICHIGAN, U. S. A.

UNIVERSITY HERBARIUM

January 29, 1957

Dr. Otto Degener
68617 Crozier Drive
Waialua, Oahu, Hawaii

Dear Dr. Degener:

This is to acknowledge the safe receipt of the 35 Hawaiian plant specimens which you sent us last fall. We are much pleased to have them for the University Herbarium. The package was sent originally to the Department of Botany, where it rested for some weeks before it was called to our attention.

We do indeed have a good series of your collections, thanks to your thoughtfulness, and practically all of them are in the general mounted collection where they form our largest representation of the Hawaiian flora.

As for an artist, I regret to say that I do not know anyone here who would qualify. We have been having some difficulty in getting a capable artist to work here on drawings for a projected flora of Michigan. It might be that the New York Botanical Garden could put you in touch with Mr. Eduardo Salgado, who used to be a student here, and who did some of the best drawings for the new "Illustrated Flora" (Britton & Brown). Salgado is botanically trained and is one of the best botanical artists I know.

With thanks again, and with best regards,

Sincerely,

Rogers McVaugh

Rogers McVaugh
Curator of Vascular Plants

RMcV:js

2/2/57
66617 Crozier Drive, Waiolua,
Oahu, Hawaii.
Feb. 2, 1957.

Dear Dr. McVaugh:

Mrs. Degener and I were agreeably surprised to get your letter of June 29 - we never suspected, now that you are in Michigan and not in Washington, that you would write about our "art problem" which in a way touches NSF.

I have already lined up a drawing of a Pargisaria for N.Y.B.C., but, unfortunately, must pay for it from NSF funds. I am so used to skipping that you must excuse my remaining in the same groove, grant-in-aid or not. This aid is just wonderful and we are going to make the most of it. We are not going to pay for drawings for which we can do a bit a plant barten-ing just because cash might be jingling, so to speak, in our pockets. Thus far the printer is getting so much of our grant that we have not even risked going to Kauai to botanize. We feel we should complete Book 5, in a way showing concrete progress to NSF, before going to Kauai for activity that cannot be effectively proved to Washington.

I am glad that most of my plants are mounted and available for study at your Museum. When the possibility arose after the Dec. 7 attack of the Japanese of taking Oahu and, shortly after, of my being drafted into the Army, I labeled all plants carefully as to collecting data and simply scribbled down the genus. Then I scattered my plants far and wide for safe-keeping as gifts to leading institutions. Lacking safe room, I kept no personal herbarium. That emergency, and H.H.B.'s purchases, account for Michigan's rather good Haw. material.

Mrs. Degener and I note we are becoming prematurely gray. We can only account for this phenomenon by worry about my only, and really superb, photo of the local botanist Hillebrand. I lent this photo under protest to that pleasant young rascal Alvin Chock for a biographical sketch he expected to publish, I believe, under H.H.B.'s sponsorship. I don't know whether the article ever appeared. We are so worried about this photo which shows a certain resemblance in Hillebrand to L.H. Bailey. The photo belongs in my historical sketch of local Botany in the Flora Haw., and I really can use it now.

Could you perhaps unearth this photo for me? If Mich., wishes eventually to print it, why not have a half-tone made of it now? I will pay half the cost. Then I can run off my 3,000 copies first or Mich., run off their wanted number, whichever author is first ready to go to press. I am so worried the photo might get lost or injured

Sincerely,

2/2/57

908 N. Broadway
Urbana, Ill.
Feb. 2, 1957

Dear Otto and Isa,

I apologise for being so tardy in acknowledging the receipt of your reprints and postcard of Nov. (!) 18, and I want to thank you for both.

In your postcard you asked if I had any data from studies on drepaniid crop dissections pertaining to the possibilities of the birds ingesting insects along with nectar. I'm sorry, but I can't answer that question, for I never did get around to inspecting the crops; these I still have preserved in alcohol, and I may get around to it someday.

All of the drepaniids are or were insectivorous (including the so-called nectarivorous ones like the Iiwi, Mamo, Perkins' Mamo) — some more so than others. It would be hard to prove that insect remains in the crop came from insects captured while the bird was taking nectar from ~~an~~ ohia cymes or whether or captured from foliage or perhaps even on the wing. It is my surmise that they (the dreds) may capture small insects from blossoms, but it is not proved.

Some of the best sources for finding
and/or surmises
information on this are the following:

1. Baldwin, Paul H. 1953. Annual cycle, environment and evolution in the Hawaiian honeycreepers (Aves: Drepanidae). Univ. Calif. Publ. Zool., 52 (no. 4): 285-398.
2. Perkins, R. C. L. 1893. Notes on collecting in Kona, Hawaii. Ibis, 6th ser. (vol. 5): 101-112.
3. Perkins, R. C. L. 1895. Notes on some Hawaiian birds. Ibis, 7th ser. (vol. 1): 117-129.
4. Perkins, R. C. L. 1901. An introduction to the study of the Drepanidae, a family of birds peculiar to the Hawaiian Islands. Ibis, 8th ser. (vol. 1): 562-585.
5. Perkins, R. C. L. 1903. Vertebrata. In Fauna Hawaiiensis or the zoology of the Sandwich (Hawaiian) Isles. Cambridge, Cambridge Univ. Press vol. 1 (IV): 365-466.
6. Amadon, Dean. 1950. The Hawaiian Honeycreepers (Aves, Drepanidae). Bull. Amer. Mus. Nat. Hist. 95 (art. 4): 151-162.

Sorry I've no original data of my own. Perhaps some of the above papers will help you. You might also try Otto Porsch in *Biologia Generalis* (either 1930 or 1931: I forget which), although I never had time to read his paper, my German is slow at best with frequent consultations with De Vries or Cassell's dictionaries.

Chris and Andrew are doing splendidly. He weighs almost 12 lbs. now and is lots of fun.

My thesis is now in the hands of my committee. Hope they find it satisfactory.

Best to all at Mokuleia Beach

Aloha - Larry Richards

2/14/57

SMITHSONIAN INSTITUTION
UNITED STATES NATIONAL MUSEUM
WASHINGTON 25, D. C.

FEB 14 1957

Dr. Otto Degener
Waialua, Oahu
Hawaii

Dear Dr. Degener:

Dr. Swallen, of our Department of Botany, informs me that 52 specimens of Hawaiian plants have been received from you. Although there was no letter received concerning them, we assume that they were sent as a gift and have so entered them on our records. On behalf of the United States National Museum I thank you for your continued cooperation in making this selected material available to us.

Sincerely yours,

Remington Kellogg
Remington Kellogg
Director

2/14/57

WYNCHAM HAYWARD
Sub-tropical Bulbs and Plants
LAKE MONT GARDENS
Winter Park, Florida, U.S.A.

2/14/57

Dr. Otto Degener
Waialua, Oahu, Hawaii

Dear Dr. Degener,

I know how it is...my income tax man says I won't have to pay any tax this year as I didn't make enough NET income for '56....

Dr. Harold E. Moore of the Bailey Hortorium was here ~~xxxx~~ a couple of springs ago bemoaning that nobody would come up with about \$20,000 for some publications the Hortorium wanted to make....

We should have courted La Nelson more assiduously when you were here, she spends \$20,000 to add a room on the garage. This spring she bought the house across the street just for another guest house for a mere \$37,000.... She is very good hearted and just never saw the light in such matters I am sure.....

We are in the wrong racket, I enclose a clipping about a new Hawaiian House Plant Mix, "from the big island of Hawaii" which they say is going over like a house on fire! Making thousands for somebody...what is it? ground-up lava and fern root?

Please don't think I would ever want you to go out of your way to collect seeds for me, as of course I know your work and your research problems. I always have wondered how you have done so much on the Flora as it is! Every fascicle must cost you a small fortune the price of printing hereabouts is any indication!

How come it could snow on Mt. Mauna Kea and they would not know until some pilots saw it from planes? Is that not a tourist attraction? If it had been California they would have a ski resort at once on top of Mauna Kea! You remember the famous lines of Carverth Wells, the explorer and lecturer when he described climbing the mountains of the Moon in East Africa... "I stood knee deep in snow on the equator!" That would be a lovely paradox. Mrs. Greene said it frosted up on Mauna Kea, brought me some seed of a Pritchardia pacifica(?) from above the frost level which have produced two plants which I hope will be hardy, if I knew where to plant them that they would not be stolen or dug out by a bulldozer in a couple of years in real estate operations!

It gives me no end of comfort to know that the Honolulu newspapers are not above a good bit of nature faking, good old plant humbug.. I hope it is that really, not just plain ignorance???? Mulford Foster's gorgeous Tabebuia umbellata, the most beautiful yellow flowering tree in the world is now in full bloom at his place in Orlando and I call it the scrambled egg tree.... tell the gawking tourists they fry the flowers in place of scrambled eggs in Brazil its native land.... maybe they do???? It looks like scrambled eggs anyway. THERE is a tree you should have in Hawaii, out of this world, strictly. I will send you a few seed next time I get my hands on some. It is of short vitality. Trees planted around the lakes in Orlando are beginning to flower ~~xxxx~~ and set seed the past two or three years, put out by the garden club. They will be more famous than the Wash. Cherry Blossoms when they get big like Foster's tree.

There ought to be plants for North Florida from those more temperate zone areas of Hawaiian mountains as well as for our more sub-tropical part of the state. But it will be a hundred years before we can digest all the things they are bringing in now! I did not realize that seeds had to be inspected or fumigated so long as they do not have fleshy parts. And I did not imagine that one could get 35 miles away from any place on Oahu and still be on Oahu! Shows how provincial we are in Florida.

Incidentally Tacca leontopetaloides seems to be ultratropical, all my plants were frosted down and have died. I believe in two hard frosts which scarcely touched plants of Tacca Chantrieri. Best wishes to your flora, and my regards to Mrs. D. Yours sincerely, Wyndham Hayward *W. H. Hayward*

157

München 18.11.1957

Dr. habil. Hermann Zimmermann
Mariasapotheke, Augsburg
Apothekergäßchen 2
Postcheckkonto München 35236

Lieber Herr Kollege!

Der Vortrag in München in der Bayer. Bot. Gesellsch. hatte einen sehr großen Erfolg. Das meiste Interesse erwarb sich die Samenverbreitung, weil inzwischen eine hoch interessante Arbeit über Eriocaulon herausgekommen ist. Die bekannten Standorte in Irland und anderen Teilen der Westküste. Eriocaulon verbreitete sich durch eine Windgattung, welche in Labrador und in Ostgrönland vorkommt, jedoch im Sommer in Ostgrönland. An allen drei Stellen sind Standorte von Eriocaulon. Von Labrador wurde durch den ersten Zug Eriocaulon nach Ostgrönland und von dort durch den anderen Teil der Windgattung nach Irland etc. gebracht. Die Samen sind nicht untergeordnet. Nach Literatur sind keine Samen in der Schale, aber ich glaube an eine solche Flotation. Samen sind mir verprochen. Noch manche Disjunkte Standorte erhalten so die Erklärung.

2. Die Farbanlockung hatte besonders auf die Garbenblüte Eindruck gemacht. Die Gegenüberstellung der Farb, Grünscheiten und UVFotografie ist erschlagend. Sie werden häufig den Namen auf den kleinen Schrift. Ihnen können wir helfen.

3. Auf die Pharmazeutische Industrie wirkte besonders die Linsensamenwirkung auf die Insekten vor dem Verdauen. Die Wirkung bei Husten (Thymian, Carotymen, Eucalyptin) und auf Rheumatische Beschwerden (Diosminin) findet so eine neue Erklärung. Sind solche Dinge bei den vorliegenden Eingriffen bekannt? Es ist das bei der Vermengung das ist sehr wohl möglich. Es ist kein Aberglaube!

4. Dagegen hatte die Schablonenrezepte keinen Erfolg; es lag das andere Publikum.

5. Die Untersuchung der Samen der Juncaceen ergab sehr interessante Parallelen zu den Drosereaceen. Oft fast dieselben Bilder. Ich finde in der Literatur einen Juncus maritimus, ist auch solche langgeschwänzte Samenbesitzer soll. Wir haben dergleichen Dinge zumal bei Gebirgsarten von Juncus J. Jacquinii und trig. Wie habe ich untersucht.

6. Auch die Geomaceen haben zum Teil so kleine Samen Streptocarpusarten und auch andere nun erhaltene Gattungen. Beide Familien sind nicht so schwer benutzbar wie Drosera anglica rotundifolia und binata (Filiformis fehlt mir!) Ich schrieb Ihnen dass Ptilotum Lycopodium Opiloglossum Botrychiaceae ähnliches zeigen auch die Schizaceae gehört hierher. Diese Dinge sind viel weiter verbreitet als man gegenwärtig noch kennt. Nun werde ich die Lycopodiaceae für Herter darannehmen. Auch da gibt es verschiedene Varianten.

In der nächsten Zeit kommt nun der Vortrag in Stuttgart in der Technischen Hochschule daran. Blumen, wie sie die Insekten sehen. Durch die bildliche Darstellung erhohe ich mir Erfolg. Doch werden die Herren des MaxPlanck Institutes mich schon herabzusetzen versuchen. Da ich vor langen Jahren in Tübingen studiert habe, habe ich aber in Württemberg manche Freunde. Aber sehr grimmige Feinde von Königsberg her auch. In München drückten sich die Schlechtmacher wie bei den in Hawaii. Wenn es auf das Können ankommt, da schweigen solche Geister immer.

Geundheitlich, aber ich schwere zu schaffen. Ich litt an einer schweren re-
pneumonie. Der Hirschenreis kann man mit dem neuen Ticker mit 100
wegbringen, aber das Leiden selber nicht. Nun habe ich mir mit Sulfonamiden
aber auch dieses nahezu weggeschafft. Es dauert das eine Zeit. Bei der schau-
haften Wettertürnen dieses Jahres und der schwabisch-bayerischen Hochzeiten
sind solche Erkrankungen dieses Jahr besonders abschaulich und gesamt
Bevölkerung um. Das ist für uns in Ge-schäfte ein Segen. Ich bin nur ein Zei-
lang in der Lage diesen geradezu blödsinnigen Lastenausgleich als Bomben-
schädiger zumindest teilweise abzustufen 8.000,00 DM sind in einen 1/4
Jahr zusätzlich keine Kleinigkeit und machen nicht nur mir sondern noch mehr
anderen Kollegen Kopfschmerzen. Da wir sehr bescheiden leben und trotz dem
Studium meines Sohnes alle in der Apotheke arbeiten geht es bei uns gut.
Im Frühjahr möchte ich wieder auf 14 Tage nach Grado an der Adria um mich
und auch meine fleißige und tüchtige Frau im Meer gesund zu baden. Hoffent-
lich reicht das Geld. Nach Jugoslawien gehe ich nicht, weil ich erstens eine
Flora von Istrien habe und zweitens mir die Titulierung nicht gerade typha-
tisch ist. Es ist ja auch in Italien nicht alles Gold, aber doch für die Ein-
heimischen viel viel besser als in Jugoslawien.

Übrigens bekomme ich keine Mikrokopie der Hirt'schen Dissertation über Sego-
pansamen 100 Druckseiten, um 11 DM hat Staatsbibliothek in Tübingen, welche in
dieser Hinsicht auf der Höhe ist. Ein nur kurzes Entleihen hat keinen Sinn.

Aber man muss einen guten Leseapparat haben. Man kann so sich die seltensten
Werke beschaffen. Das Verfahren war im Kriege bei der US-Armee im Gebrauch und
man hat es in das Bibliothekwesen eingeführt.

Nun das besten Grüsse an Ihre Frau und Sie.

Hiesemeyer

117/57
Aarau (Schweiz), den 19.II.1957.

Herrn Dr. Otto Degener,
68617 Crozier Drive, Waiialua
Oahu, Hawaii.

Sehr geehrter Herr Dr. Degener,

Ich verdanke bestens Ihre Karte vom 21. I. 1957, betreffend *Exocarpos* von den Hawaii - Inseln. Ich habe sehr viel von Ihrem Sammelmaterial gesehen, insbesondere das Material im NY Bot. Garden. Ich hatte auch das Material von Berlin, habe aber dabei keine Pflanzen von Ihnen bekommen. Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie mir die Sammelnummer der Probe, die Sie als neue Art einschätzen, angeben könnten, damit ich weiss, ob ich diese bereits gesehen habe.

Meine Revision der Santalaceenunterfamilie Anthoboleae mit den Genera *Anthobolus* und *Exocarpos* steht vor dem Abschluss. Wenn ich diese Arbeit beendet haben werde, werde ich gerne bereit sein, an der Bearbeitung von *Exocarpos* für Ihre Flora mitzuwirken, soweit das nicht bereits erschienene Arten betrifft. Ich werde Ihnen nach Erscheinen meine Arbeit zusenden. Sie werden daraus ersehen können, dass ich bei den auf den Sandwich-Inseln vorkommenden Arten von *Exocarpos* verschiedene Änderungen in der Nomenklatur und in der Auffassung der Arten habe vornehmen müssen, die von Ihrer Gliederung in der Flora Hawaiianis abweichen, auf Grund des Studiums der Typen der europäischen und amerikanischen Herbarien. Die Nomenklatur der *Exocarpos* von Hawaii ist sehr verwickelt, doch glaube ich nunmehr die richtige Interpretation gefunden zu haben. Sie können nach Erscheinen meiner Arbeit entscheiden, ob Sie meiner Auffassung zustimmen wollen, denn ich könnte natürlich nur dann an Ihrer Flora mitwirken.

Ich sehe also gerne genaueren Angaben über die allfällig neue Art von *Exocarpos* aus Hawaii (Koua) entgegen, die ich gerne noch in meiner Revision aufnehmen würde, wenn sie sich halten lässt. Besonders bitte ich um Angabe der Nummer, evtl. aller Nummern von *Exocarpos*, die Sie bisher gesammelt haben, damit ich orientiert bin, wieviel davon ich gesehen habe. Wertvoll wäre mir auch die Zusendung von reifen Früchten oder Keimpflanzen aller Arten, da über beides noch wenig bekannt ist. Besitzen Sie Hinweise dafür, dass die E. Arten in Hawaii parasitieren und auf welchen Wirten? Auch eine allfällige Habitusfoto wäre mir sehr wertvoll, da ich auch hierüber aus der Literatur ein wenig übersichtliches Bild erhalte. Vielleicht können Sie den einen oder andern dieser Wünsche berücksichtigen?

Ich danke Ihnen nochmals für Ihr freundliches Interesse, und grüsse Sie mit vorzüglicher Hochachtung

Hans U. Stauffer

Hans U. Stauffer, dipl. sc. nat.

3/3/57

Dr. habil. Herrn. Ziegenspeck
 Marienapotheke, Augsburg
 Apothekergässchen 2
 Postfach 40010 München 35206

Portulacae · Augsburg 3 III 1957

Lieber Herr Kollege!

Man endlich habe ich nach verschiedenen Bemühungen die Hirt sehr Arbeit in Händen. Es war eine alte Zusammenstellung der Literatur, von der schwere Benütbarkeit kennt er natürlich den Koch (Crepinche) und Linstner (Lycopodium). Auch die Buchenausschnitte sind ihm bekannt. Aber die Flotation weiss er natürlich nicht, weil diese ja von mir selber vor Jahrzehnten in die Literatur eingeführt wurde. Ich habe die eine Arbeit bei Max die andere in der Biologia generalis publiziert. Die eingesehene Bearbeitung in meinen Lebensgeschichten der einheimischen Orchideen kann er natürlich auch nicht kennen. Also die Möglichkeit des Anklebens an eingefettete Federn, welches ja der springende Punkt ist, kennt er nicht. Die Arbeit ist für die damalige Zeit nicht schlecht, aber sie ist in dieser Hinsicht überholt, ja bereits durch die Burgeffschen Arbeiten überholt. In den späteren Arbeiten hat übrigens die Flotation der Orchideensamen auch Burgeff von mir übernommen und beigegeben; nicht aber die Federverbreitung, weil diese ja keiner konnte. So ist es immer, wenn Leute, welche die Sache nicht kennen das Korrigieren anfangen. Ich habe das schon sehr oft wiederholen gesehen. Redakteurneurasthenie nennt man das.

Wie ich Ihnen geschrieben habe, habe ich nun auch eine Reihe von Juncaceen durchgesehen. Nicht einmal den Nachweis der Verankerung hat Hirt. Buche hat mir übrigens ziemlich viel bei den Juncaceen. Er glaubt übrigens nicht an die Windverbreitung. Ich kenne diese Arbeit auch von früher her, sie ist mir verbrannt, aber sie ist bereits von Vierhapper genau excerpiert. Sobald ich wieder etwas Geld über habe, werde ich die Juncaceen publizieren. Gutta cavat lapidem non vi, sed saepe cadendo.

Am 30. III halte ich meinen nun viel reifer gewordenen Vortrag über die Blumen wie sie die Insekten sehen in Stuttgart in der Technischen Hochschule. Ich habe nun schon so viele Fotos, dass ich nur eine Auswahl bringen kann. Was da wieder für ein Makler auftritt? Ich werde auch die Fluoreszenz mit Fotos belegen können. Die Wirkungen der Nikots auf die Blütenfarbe und Heiligkeit in verschiedenen Richtungen kann ich noch nicht bringen, weil ich noch keine Fotos habe. Die Insekten allen voran die Bienen etc. haben bekanntlich die Eigenart des Polarisierten Lichts. Sie können sich damit in der Zeit und Richtung orientieren. Die Untersuchungen sind absolut fest stehend. Damit können sie auch die papillöse oder glatte Epidermis sehen, die sie infolge ihrer sonstigen Foveolen und Ocellen nicht sehen. Es ist bekannt seit den Untersuchungen von SCHUBERT FOLL und KROLL, dass sie an bestimmten Stellen ihrer Haut Linien setzen, die glatt oder fein bemalt sind.

Doch diese Dinge sind noch nicht spruceareif.

Am 28 IV fahre ich mit meiner Frau nach Taormina am Atna, da die Reise auch nicht mehr kostet als die nach Grado. Ich möchte auch gleichzeitig mir Rom in der heutigen Zeit ansehen und meiner Frau zeigen. Wir können dort südliche Europaer unter den Pflanzen sammeln. Leider fehlt mir eine italienische Flora. Das Bestimmen macht mir da leider einige Schwierigkeiten. Ich hatte früher natürlich alles, aber das haben die Flammen gefressen.

Ich bin nur froh, dass die Drowearbeit als Selbstdruck erschienen ist. Die falsch gedruckten Namen kann man korrigieren, aber das wesentliche ist der Sachinhalt. Übrigens soll die Flugstrasse des Colea von Alaska nach Hawaii bereits in Werken über Flugvögel ^(F. v. S.) stehen. Ich bin überzeugt, dass solche Dinge wie bei Drowea anglica noch viel mehr vorhanden sind. Auch da gibt es nur Geduld. Schrittweise muss alles untersucht werden.

Im Süden habe ich die Gelegenheit mir den Ölbaum frisch zu besorgen. Er wird gerade blühen. Da haben wir dann junge und alte Blätter ^{lebende}. Ob diese sich morphologisch und physiologisch gleich verhalten? Ich besorge mir nun ein paar neue Fluorochrome. Es soll jetzt solche geben, die auch durchs Plasma leicht permeieren. Leider kann man dort nicht Fluoreszenzmikroskopie betreiben.

Mit den besten Grüßen

Ihr ergebener

Hiesinger

3/5757

G/- C.S.I.R.O.,
P.O. Box 109, City,
CANBERRA. A.C.T.
AUSTRALIA.

5th March, 1957

Professor Degener,
68617 Crozier Drive,
Waialua,
OAHI. HAWAII. U.S.A.

Dear Professor Degener,

As the Plant Illustrator of the C.S.I.R.O., I have been approached by Mr. Straatmans concerning drawings for your Book V. of Flora Hawaiiensis, in that you would be desirous of having drawings of plants growing both in the Hawaiian Islands and Australia.

As I understand, C.S.I.R.O. is at present not contemplating the publication of an illustrated work on alien plants in Australia, however, since a checklist of alien plants is available, I would be quite willing to do the work of illustrating for you in a private capacity.

Mr. Straatmans has informed me of your proposition to pay half the normal cost for drawings and I am quite prepared to do them for you on that understanding making the cost to you approximately £A.3/10/- per plate.

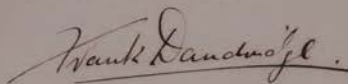
If you are interested could you please forward a list of the species of which you wish drawings to be made and also other details which you may regard as necessary.

H'with

For your perusal I enclose two photographic prints of illustrations drawn by me, of Helichrysum, from pressed specimens.

Mr. Straatmans has asked me to convey his very best regards to you in this letter.

Yours sincerely,



(Frank Dandridge)

3/11/57

10408 Fleming Ave
San Jose 27, Calif.
March 16, 1957

Dear Dr. Degener:

Thanks for the big bunch of
your Hawaii Flora sheets; and
the "Recent Families of Vascular Plants", over
200 of them. I am astonished that there
are so many. Does the word "Recent" mean
that the latest revision of Family ^{names} is now
as they stand in this list? For quite a
lot of them, I am not familiar with what
kind of plants are included.

I wonder how you fared on Saturday, ^{March 9,}
when the tidal wave from Alaska hit
your coast! The Sunday edition of our
local newspaper had a 2-column account
of the wave; and the greatest damage
being the washing away of two villages
on the north coast of Hawaii, and one person
lost. When the wave hit California,
it made a rise of only 4 feet at the
Golden Gate Bridge.

We are having spring here now. There has been frequent rains for about a month, which yielded a total of about 8 inches - not much according to Hawaiian rains; but nearly up to the annual total here. Many spring flowers are in bloom, also many street-side trees. It is time for us to do gardening, but the ground has been soaked too much to be worked with. Yesterday and today are sunny and will soon dry up, if we have a few more dry days.

Apricots started blooming in first week of March, in the numerous foothill orchards near us. We have 7 old trees. Today I examined them where the petals have fallen off, and the little apricots have started to grow. I guess that we will have a good crop this year. Last year there were heavy frosts at time of blooming and damaged the flowers, so that there was only about enough to supply us with what we wanted to eat. We usually have a lot to distribute to friends who have none.

With best regards to you both,

Aloha, A. H. Swezey

3/11/57

Dr. habil. Herm. Ziegenspeck
Marienapotheke, Augsburg
Apothekergässchen 2
Postcheckkonto München 35205

11 III 1957

P. Schulz
V. in Erinnerung
C.D.

Lieber Herr Kollege!

Gestern erhielt ich Ihren Brief mit der Druckerkorrektur und den Samen der Passiflora. (28. I 57)

1. Die Samen der Passiflora schwimmen im Reagenzglasversuch nicht im und auf dem Wasser. Sie sinken sofort unter, haben also eine bemessbare Oberfläche. Wenn sie untergewunken sind, sind sie nicht flotierbar. Es liegt also eine endozoische Verwitterung vor. Das hindert natürlich ein Verschwimmen nach Angabe des Kotes. Sehr häufig wirken solche Beren aufblühend, aber mir ist nichts dergleichen bekannt. Da Passiflora am Boden keimt, so ist das Verschlammn aus dem Kote auch voll verständlich. Die flache Form des Samens und die glatte Oberfläche begünstigt das Gleiten durch den Darm ~~der~~ Weichfresser unter den Vögeln. Haben keinen Aropf und verbreiten die Samen endostisch. Ich kann noch die Samen anatomisch untersuchen, vielleicht noch auf Scalem in der Epidermis, aber das würde keinerlei neue Tatsachen bringen.

2 Sie kennen meine Arbeit über die Dehnbarkeit der Zweige von Lianen, besond. der von jüngeren Zweigen (man nennt das Lotten bei uns). Diese Zweige lassen sich ähnlich dem Gummi ziehen. Das ist eine Folge der Anordnung der Mixelle in der Wand. Dasselbe gilt auch von den Ranken. Das wäre eine leicht auszuführende Untersuchung und könnte in die Passiflorabeschreibung leicht eingefügt werden. Also bitte versuchen Sie einmal einen dünneren Zweig oder eine Ranke zwischen zwei Händen zu ziehen. Ich wette, dass sie die gummiartige Ziehbarkeit finden. Da ich selber der Entdecker dieser Duktilität bin, so kann ich Ihnen versichern, dass die Erweichung unbekannt ist.

3. Merxmüller ist mit mir sehr gut befreundet. Ich kenne ihn als einen anständigen und gefälligen Mann. Er ist ganz anders, als der Herbarien war. Geschäfte habe ich allerdings nicht mit ihm gemacht, aber manche Gefälligkeit erhalten. Ich halte allerdings bei der Bayrischen Botanischen Gesellschaft jedes Jahr einen aktuellen Vortrag. Wie er natürlich mit den Zeichnungen ist, das weiss ich nicht. Geschäftlich ist er gewandt, so dass ich ihn für so klug halte, dass er Sie nicht übervorteilt; denn das macht herein Kramer, aber kein Kaufmann.

4. Von der Veränderung der Dackelstücke rate ich Ihnen ab. Die Unkosten sind unnötig gross, ohne den Wert der Arbeit zu erhöhen. In dieser Hinsicht denke ich grosszügig. Damit kommt man im Leben weiter. Hat einmal ein alter Jurist und grosser Richter gesagt: Fortiter in re, suaviter in modo!

5. Lipoid sind alle Körper die eine Löslichkeit in Fett oder Affinität gegen solche Körper nach Art von van der Waalschen Kräften zeigen. Nach dieser Definition ist nicht viel gewonnen. Aber der Begriff des Lipoiden ist ja in der Biologie so gang und gäbe, dass man ihn kaum weiter zu erklären braucht.

6. Nun zu Ihrem Leiden. Man nennt das Zwergmüllerrase. Diese lassen sich nur durch

Operation Aellen. Diese ist jedoch je nach Lage nicht ganz einfach. Sie muss sich vor raschen Bewegungen des Körpers in Acht nehmen. An ein Ausheilen glaube ich nicht, aber bei einer gewissen Vorsicht, wie meiden von Springen etc macht Ihnen die Sache nicht viel.

+ Die Juncaceae erreichbarer Art habe ich fertig. Wie bei den Droseraceae sind die Samen der einzelnen Arten nicht gleich. Die einen haben wirkliche Luftsäcke, die anderen längere oder kürzere Anhangsel, die anderen ganz kleine Samen.

Die Samenschale kann sogar nach Benetzen verquellen. Flotieren lassen sich alle untersuchten Arten. Die Benetzbarkeit ist nicht so schwierig wie bei *Drosera anglica rotundifolia* und *banata*. Ich will nun in dieser Woche nach München fahren und mir beim Oberinspektor Schacht noch andere Samen besorgen wie *Crassulaceae*, *Spiracideae*. Diese stehen alle im Hirt und auch Netolitsky, der diese Literatur übernommen hat. Von der Flotierbarkeit findet sich nichts. Es ist in dieser Hinsicht nicht viel experimentiert.

In letzter Zeit habe ich ausser Lesen und Zusammenstellen grosser Vorträge nicht viel arbeiten können, wobei natürlich nur wissenschaftliche Arbeit gemeint ist. Neugierig bin ich auf den Erfolg des Vortrages an der TH in Stuttgart. In der Hoffnung, dass es Ihnen gut ergoht

Ihr ergebener

Hiegerszell

Proben usw. ist um eine große Fehlwert in Hawaii?

3/12/57

BOTANISCHE STAATSSAMMLUNG
MÜNCHEN — NYMPHENBURG

Leitung: Doz. Dr. H. Merxmüller

München 19,
Menzingerstraße 67
Telefon 63925

12th March 1957

Dr. Otto Degener
Crozier Drive, W a i a h u a, O a h u,
H a w a i i, U. S. A.

Sehr geehrter Herr Dr. Degener,

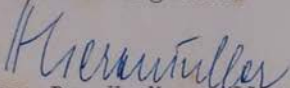
mit gleicher^(normaler) Post senden wir die gewünschten Zeichnungen von einer Blüte von Syzygium oahuense Degener & Ludwig und ein Habitus- und Blütenbild von Amaranthus gracilis Desf. an Ihre Anschrift ab. Die hoffe, daß die beiden Abbildungen Ihren Wünschen entsprechen.

Für die Pflanzen aus Hawaii möchte ich Ihnen an dieser Stelle nochmals bestens danken. Auf Ihre Anfrage, an welchen Gattungen wir besonders interessiert sind, möchte ich Ihnen mitteilen, daß ich persönlich vor allem an Compositen und Cyperaceen interessiert bin; wir sind jedoch auch für Material aus allen anderen Familien stets dankbar.

Einen Algenspezialisten haben wir hier leider nicht, so daß es wohl nicht viel Zweck haben würde uns Algenmaterial aus Hawaii zu schicken.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr stets ergebener


Doz. Dr. H. Merxmüller

3/12/57

2709 Lochmoor Drive
Raleigh, N.C.

March 12, 1957

Dear Otto-

I've had some reason to think about you in the last few days. On Sunday we received news of the tidal wave with an ominous note in the New York Times of an evacuation center in Waialeale. Since your beach house faces due north toward the source of the tsunami, I don't look forward to news from you. Your house must have taken a beating, which is too bad.

Also I have been receiving acknowledgments of receipt of my Colombian and Cuban specimens from Berlin, at the enclosed cardhouse. I wrote the director that I supposed the Colombian plants never arrived, and he answered in a long apologetic letter that they indeed had arrived but that he had been away when they did. Since they seem glad to receive material, I plan to do a little collecting around Raleigh this spring.

In fact, the other day when we were pushing the baby in his stroller I noticed a bed of *Sanguinaria* just coming into flower -- according to Fernald it's a southern variety of our northern bloodroot -- and so I decided to visit the local botany department to borrow a press. I was quite surprised to find Wilbur of Hawaii there, where he is a member of the staff. I had never met him before. Of course, we talked about Hawaii and he mentioned, among other things, that he has often thought he would like to go back if he were offered a permanent job. On the other hand, he said, he is settled here with furniture and the like, and isn't too enthusiastic about being relatively isolated

in Hawaii from other botanists. I suspect that he would accept if he were offered a job, but I have no idea if one is available. I have heard a rumor that Irwin Lane is in Hawaii now.

I am delighted with my own prospects. The Colombian flora is fascinating, especially at high elevations. My regular job involves consulting with geneticists, pathologists, entomologists, soil men, and pasture-crops people, and this is more stimulating than you might think. Also there is all kinds of corn work to do. I am looking forward to having a permanent base of operations after many years of wandering, so that I can get to know an area about as well as I did Mokuiaia. If Nasser and Krushev will behave themselves for a few years, I may be able to get some work done. It's about time.

Let me hear from you some time. How is Berlin on identifications? I was unable to name some forms I sent them and asked for determinations. It's too early to expect any answers yet. Anyway if they are good on making reasonably prompt determinations I will be inclined to send everything to them. I am getting tired of some so-called specialists who keep specimens for many months or even years with no determinations.

With best wishes,

Sincerely,

Bill [Hatheway]

3029 Hibiscus Dr.
Honolulu 15
March 15 1957

Dear Dr. & Mrs Degener:

I have been hoping that you escaped damage to your property from the high seas. I did not know till I saw Bryan's article about your new century that you had so much loss. As soon as the new one is on the market I will get one as I find your Flora a must for N. L. H.

Both forms of *Hibiscus brackenridgii* are flowering now at N. L. H. though so far there has been few flowers and I have never yet seen one fully open. Hector took one off and a neighbour who was with us took it home and put it in water and photographed it and I have it in drying sheets. That was off the tree like form. Both have about a dozen upright branches with buds crowded on about six inches of the end so before long they ought to make a show though few have opened. The flower of the tree form is like the picture of the West Maui specimen that you sent me some time ago but the other has more color in the center.

I will try and let you know when would be a good time to come and get good specimens for your study. We hope later to get good photographs of them. The other lowgrowing prostrate form has recently been rediscovered on Lanai and we hope to get a good supply of seed for the kula portion of N. L. H.

I am preparing a part of N. L. H. to be reserved for the low shrubs grasses and small plants and fine creepers. This year is a kakonakona grass year when it is in masses as it was four years ago. The poppy is also showing and I think next year will be its turn on the kula at least I hope to sow the seed for its next term. The cycles on which they flourish is quite a study. The broadcasting of wiliwili seed among kiawe and koahele has shown wonderful results and it would seem that by broadcasting Diamond Head could be well covered with it where trees are now growing. The open slopes are, however not yet ready for tree growth. Some of the *Erythrina* trees are getting quite a size. Their leaves are beginning to turn yellow with the dry spell but we hope to see rain before the end of this month to give them a fresh start. The *Canavalia* bean is a puzzle, one plant in flourishing condition up in the top of a kiawe tree, in full leaf through the dry season when the heavy November rain came it shed all its leaves and has been bare since. We hope to see it revive and sprout again. I think it is the white flowered form. The purple flowered form (I think it is) grew all through the dry months and kept on growing after the rains and are still flourishing. I am anxious to see the three forms flower. One I think the white flowered form seeded a couple of years ago but I did not see it till the bean was nearly matured. I planted the seeds as soon as ripe and they grew and were green through the dry months but when the rains came they died. They had been given some water and that may have something to do with it. But as we can get seeds of the three forms from Lanai I hope we can work out on all the moods of the species.

There is something mysterious about the water conditions at N. L. H. I am sure that after heavy rains there is a seepage in a crack or between layers of rock near the crown of the ridge. There is a large kiawe tree and soil. A wiliwili planted in 1950 grew and others in the same place grew from broadcasted seed. In other places all wiliwilis died that germinated on the tops of the ridges and wiliwilis do not survive on the ridge tops.

If you cannot come while the hibiscus are flowering I will do my best to get you good specimens and photos, but I hope you can come before the wiliwilis shed their foliage.

With best wishes and good hopes that you made a better escape this time from the fierceness of the water.

Very sincerely
I hope you don't go giving away your cuttings as you did before.

3/17/57

68617 Crozier Drive, Waiialua,
Oahu, Hawaii, U.S.A.
March 17, 1957.

Dear Mr. Dandridge:

Our home was hit by the tidal wave - had 2 ft. of water and mud in house and 1 ft. of beach sand on lawn - so I delayed answering your letter until we had somewhat dug out of the mess.

It is of course quite expensive botanizing and also to publish a Flora. Therefore I am hoping to exchange duplicate specimens of plants I must collect anyway for drawings to reduce costs. I have succeeded in part, now exchanging plants with the Munich Museum for drawings they make for me of certain herbarium specimens, and I should like to make similar arrangements with other museums. Perhaps it will eventually work out that way.

Well anyhow, presently I lack sufficient drawings and therefore welcome Prof. Streetmans' kind suggestion and the opportunity you offer me. I do not know the Australian flora. Nevertheless, I looked through Hurst's excellent "Poison Plants of NSW" and checked the species there which also occur in the Hawaiian Islands. Though they are mostly uninteresting introduced weeds, I need these illustrated for the Haw. Flora. Here is the list

P. 84 *Erex australis*, p. 108 *Boussingaultia baselloides*, 124 *Cinnamomum camphora*, 139 *Eriobotrya japonica* (of this I have a partial drawing - I would send you this to avoid duplication should you have the plant available), 184 *Sophora tomentosa*, 219 *Aleurites fordii*, 231 *Euphorbia hirta*, 238 *Jatropha curcas*, 247 *Anacardium occidentale*, 307 *Foeniculum vulgare*, and 344 *Marrubium vulgare*.

The drawings must fit into a frame of 24 X 34 cm., thus when reduced measuring 18 X 17 cm. in the book. Magnifications should be in even numbers. I would hate to show a seed magnified, for example, 7/5 or some other hard-to-visualize figure. My drawings are in India ink for the printer. For shading I use dots rather than lines, but the shading you have on the sample drawings you just mailed me (and which I here return) looks good to me.

How would it be if you were to select 3 - 4 of the above listed species and draw them for me? I am prepared to send you the \$ A 5/10/- per plate as soon as one or more plates reach me. The plant you used should also accompany the plate as it is in a way historical and should be filed away for future reference in some museum with a properly filled out label. Or if you drew from an herb. specimen in Canberra, perhaps you could simply mark on the sheet that the plant was drawn for the Fl. Haw. A record should be available somewhere.

Please remember that I am actively hunting around for barter arrangements and if additional Museums besides Munich will accept my offer, I must end the present arrangement with you.

Erex, I note, also has underground fls. and fruits.

I imagine our tidal wave was hardly a ripple by the time it reached distant Australia.

Yours faithfully,

3/2/1957
Dr. habil. Herrn. Ziegenfuss
Marienapotheke, Augsburg
Apothekergässchen 2
Postcheckkonto München 35205

Augsburg 21 III 1957

Lieber Herr Kollege!

Wie Ihnen die beiliegende „Einladung“ anzeigt, ist nun der Lichtbilder vortrag vor einem guten Publikum in Stuttgart in der Technischen Hochschule gestiegen. Mit meinen 150 Lichtbildern hatte ich sehr grossen Erfolg. Massgebend waren mir em Prof Dr Lehmann (ehemaliger Lehrer) Prof Dr Imbach (Systematikerfrüher in Hamburg Begoniaceae und Kontinentalverschiebungsmann) Prof Dr Braun Hohenheim. Prof Dr Schütz (Vogelwarte Rositten jetzt Landesmuseum Stuttgart Vogelwarte Radolfzell) Die Samenverbreitung erhält überall Zustimmung! Die Sonderdrucke der Droseraceae sind mir daher sehr willkommen. Diese bekommen alle die Sonderdrucke von Hawaii und meine Privatdrucke geschickt. Es ist jetzt unbedingt nötig, dass Besprechungen kommen.

Schütz, den ich sehr gut von Ostpreussen her kenne, wo ich einen guten Namen hinterlassen habe, trotzdem man mich genug mit Gemeinheit bepfändert hat, war ganz von der Sache begeistert. Ich wollte ihn heute noch aufsuchen aber ich musste nun heim fahren (Geld und Zeitaorgen) Ich muss wieder un-
gemein sparen, da mich Hypothekenzinsen und dieser verfluchte Lastenausgleich gerade belasten. (sein Sohn kann nicht so ununterbrochen Dienst ableisten, weil er aus russischer Gefangenschaft ein schweres Herzeleid mitgebracht hat) ^{erhalten} Er will mir neuere Arbeiten über das Perzelfett der Vögel geben. Diese gehören zu unseren Arbeiten dazu. Ich habe mir auch wieder Federn besorgt. Von solchen Stellen bekommen wir auch zoologisches Material. Wir haben

diese Dinge nötig. Die chemische Literatur ist mir als Vollchemiker und Pharmazeuten natürlich zugänglicher wie wenigen. Ich habe ja sogar wissenschaftlich über Fette gearbeitet. Ich bin hierin Schüler von Matthes Jena und Königsberg. Das ist ein Spezialgebiet, was hier einschlägig ist. Die Oberflächenaktivität und Lipoidophilie der oder der Perzelfette wäre geradezu mit unseren Samen als Test zu untersuchen. Ich habe von manchen sägespannförmigen Samen reichlich Material in München erhalten. Da ist noch sehr viel zu untersuchen und dabei ist es ja ein Neuland! Ich weiss nicht, ob Sie mich darin verstehen. „Das was man weiss, interessiert den Forscher wenig, aber das Unbekannte zieht ihn an“ Ausspruch meines Lehrers Stahl (Mykorrhiza, Pflanzen und Schnecken etc), der ja in jedem Schulbuch steht. Von ihm habe ich als junger Mensch unendlich viel gelernt und meine Forschungsart verdanke ich ihm zum grossen Teil. Stahl wollte ursprünglich mich als Nachfolger in Jena, starb aber leider für mich zu früh. Es ist für jeden Forscher von Zeit zu Zeit nötig, sich mit Seinesgleichen auszusprechen. Sei es in Briefform oder besser

mündlich! Solche Freundschaften sind selten zu bekommen.

In Stuttgart war mir Lehmann sehr wertvoll, er war besonders von Tübingen zum Vortrage und zur Nachbesprechung nach Stuttgart gefahren.

Körperlich hatte ich dabei in Stuttgart ziemliche Angst! Es rappelt mein Stein in letzter Zeit und ich hatte am Vorabend meiner Fahrt wieder geronnenes Blut in grösseren „Würmern“ im Urin. Es waren wieder Steinsplitter abgegangen. Ich musste daher mit meiner ganzen Spritzenausrüstung reisen, damit ich mir die Blase frei spülen kann. Die meisten Ärzte verstehen von dieser Sache nichts. Aber ich kann mir selber helfen. Es ist das eine wahrwinnig schmerz-
hafte Sache; unter 100 Leuten bringt 1 Mann die Selbstbeherrschung auf, sich solche Kateterisierung und Blasenspülung selber zu machen. Am höchsten oder überhöchsten Tag ist der ganze Spuk wieder vorüber! Wenn man nicht eingreift, dann liegt man 4 Tage auf der Nase. Glücklicherweise hat die Sache vorher aufgehört und ich blieb ungeschoren. Als alter Kriegsteilnehmer kann man sich helfen.

Nun muss ich noch einmal denselben Vortrag hier vor Apothekern halten, dann werde ich weiter an den Sägespannsamen „bohren.“

Mit den besten Grüßen an Ihre Frau und Sie

Ihr ergebener

Hiezenzall

Am 28 IV. geht es nach Taormina auf Sizilien, vermutlich gerade wenn Sie diesen Brief erledigt. Leider kann ich den Ätze nicht mehr beisteigen, weil ich das nicht mehr Körperlich leisten kann! Mir fehlt nur eine italienische Exensinsolenz.

3/22/57
Dear Dr. Degener:

March 22 57

I am delighted to know that your forethought saved your house and you did not have heavy loss. Thanks for the kou seed. I have been kicking myself for being so cool about you offering to get some for N.L.H. I said I could get seed of it in Kapiolani Park but I was thinking milo. I am glad to get seed of any plants that are not established at N.L.H. because there so many influences that affect germination. For instance Hector Munro sent me seed of Breweri menziesii and Ipomoea tubides and I planted them along the trail. That was several years ago and when we moved back I had no seed to plant on the hillside so I planted 4 seeds of the latter I had kept for reference on the hillside. None along the trail came up but one is flowering now on the hillside. On the 16th. I was at N. L.H. in the afternoon at about 2.30 and both Hibiscus plants had fully open flowers and both were exactly the same. I am not certain that what I took to be the shrubby form is not the tree form as it is from a cutting from a friend of Hector's on Lanai. But Hector says he is sure that the plant he took seed from is the tree form and that the flower was wholly yellow and this is my remembrance of it but that was when I collected for the Museum and Forbes determined the species. Hector has a photo of the flower of the tree form. The original on Lanai was broken by deer and is not now in its natural state. But the tree form there is no doubt about. I found on one of my last visits to Lanai and Hector kept a watch on it but the deer found it and I am afraid that they have destroyed some I saw on the south east side of Lanai between the Maunalei valley and below Halelepekai. I found it on three or four locations wide apart, from a solitary tree to a grove of about 20. I judged the largest to be 10 feet high and 4 inches through at the ground. I think they were in flower, I have notes on all of them and can look them up any time you would like to have them, on all three forms. The white flowered form of the Canavalia bean has a very slight delicate tinge of pink but quite unlike the one from near the shore which is definitely pink. I planted a lot of seed of the pink one and some came up the first year but died in the drought, I did not water them but they too were in the wrong place. We have learned a lot about favorable locations at N. L. H. and are learning more all the time. We have done nothing with the white Canavalia bean yet at N. L. H. I planted out a lot from my nursery but lost them all. I have given that up entirely and do little now but look around. I take a Philippine yard man for a couple of hours once in two weeks and he does a lot of work. Hector goes up once a week and he gets through a lot. When the Governor's Executive Order is signed and we feel thoroughly secure, we may make other arrangements.

As for the Canavalia bean, it may be new. I found two plants at about 1000 feet el. below Lanai City. The nearest Canavalia to it is by the road to the Kamalapau landing but it the coarser kind with purple flowers. I would think it to be a different species to C. galeata, that is the one on Kamalapau road. I found it at Waiopaa on the edge of the rain forest and in Maunalei Valley at about 1000 feet where I found the type of Abutilon eremitopetalum. The pink flowered I found in the rocky country near the coast on both north and south sides of Lanai. Specimens of all three forms can now be found in their original habitats. The white flowered form I planted at the Kanepuu dry forest at about the same elevation as the original plants and it is still growing there (not in its original habitat). I am hoping to get seed of all three forms till we get them growing at N.L.H.. We have four plants growing well at N. L. H. of what I take to be the purple flowered form. Three of them grew right through the last dry season and are still growing the other is a new plant and growing rapidly. We are hoping some of them will flower soon. Three seeds of kukui still in the fruit that I planted at in August 1954 are growing nicely, one came up last year and two this season. It is difficult with the limited time we use to keep exact track of these things that sometimes don't germinate for years.

Now about the wiliwili. I was under the impression that the leaves came first and when shed the flowers came. I our experience at D. H. every little shower in the dry time brought leaf shoots which fell off if it continued dry. But now as I only found on the 23rd and did not notice on the 21st almost all have leaf shoots and I wonder if two little green knobs on the stem of the leaf is a flower bud as you say yours are budding for flowers. You say you have moist conditions but we have had little since January and no real heavy rain. If you decide on making a study of the Hibiscus brackenridgii and Canavalia galeata we will give you all the material we have. Your information about Hibiscus bracken

being nightblooming accounts for the Brennens and myself passing the one on the Keomuku road for years without noticing it and then seeing it in full bloom. I was riding home one evening when I saw it first.

I am usually free to go to N. L. H. with anyone from Sunday to Wednesday inclusive. if I get word a couple of days before as I must omit my morning walk on the day I go up. Provided I get transportation from Hibiscus Drive to Makalei only a short distance but it makes my walk too long. I am glad to take the walk there in place of my morning walk in the park, I go there alone but not up the hill.

When the brackenridgii is flowering more profusely I will let you know. I think you would find flowers open late in the afternoon we saw them about 2.30. The moon flower has had about a dozen flowers and has lots of buds. I could arrange to go up in the evening if anyone wanted to go. It would be a lovely walk on a moonlight night.

Conditions are now a little different to this time last year. Last year there was dampness along the trails through the dry season. Now there is none and all plants of *Doryopteris decora* are shrivelled up except one near the bottom below a rock on the side below a rock on which moss was green all through the dry time last year.

Sincerely

Old Gray

4/1/57

10408 Fleming Ave.
San Jose 27, Calif.
April 1, 1957

Dear Dr. Degener:

We have your letter telling of your experiences with the Tidal Wave. You were lucky to have time enough to move things to second story, and then escape up a plantation road. It will be a slow job getting cleared up and your grounds restored.

I don't know if you are aware of where our son Joseph & Family are living on Maui where he is Engineer, and other jobs at the Baldwin Packers Pineapple Company. He lives near the ^{rocky} north coast of West Maui. He and the Sea Scouts have a boat; also Bruce Fleming the manager of the Pineapple Company has a boat. Mooring is not good on the rocky coast. They hurriedly got their boats out to sea before the Tidal wave struck; and spent several hours far enough from shore for safety until the waves became safe for returning to shore. No damage was incurred.

We are very glad to know that you folks were able to get away safely.

If you had not had warning, and had been hit full force, the result would have been quite a different story.

Hope that you are getting comfortably situated again! Maybe you would want to move elsewhere; if such Tidal waves are becoming more frequent and dangerous,

San Francisco region has been having a succession of earthquakes that did considerable damage. They were similar to that of 1906 which burned so much of the City; but this time no destructive fires. These earthquakes were not felt here at San Jose; but somewhat previously there were a couple of ones felt at our house. Quite frequently earthquakes are reported in widely scattered parts of California.

We have been having spring weather, but with little rain. Apricots bloomed and were not damaged by frost. Our few trees have set a full crop more than half an inch already. Quince is in heavy bloom; and our little Golden Delicious apple tree is loaded with buds just opening. Rose bushes are just ready to bloom. There are lots of flowers in bloom already - perennials and shrubs. And we will soon be planting annuals.

Best wishes to both of you, from both of us Otto

P.S. - Mary is now walking quite a bit without the use of the crutches.

Portulaca

2 IV 1957

Dr. habil. Herrn. Ziegenspeck
Marienapotheke, Augsburg
Apothekergässchen 2
Postcheckkonto München 35205

Lieber Herr Kollege!

Das was ich in Büchern oder sagen wir besser in den mir zur Verfügung stehenden Handbüchern fand, werden Sie schon erhalten haben.

Die Briefe an Prof. Boas München und an Dr. Pfeiffer Bremen sind bereits abgegangen. Der Erster hat sehr viel über Unkräuter gearbeitet. Von ihm ist vielleicht etwas Nützliches zu erfahren. Der Zweite ist ein sehr gefälliger Mann, der besonders über das sehr umfangreiche Bremer Herbar verfügt. Es wäre die einzige Quelle, wo man spanische Samen erhalten könnte. Da ich ihn in seinem Kampfe sowohl zur Nazizeit wie auch hinterher geklopft habe, so ist er mir immer sehr dankbar gewesen. Aber in dieser Hinsicht müssen wir etwas warten.

Nun muss ich noch an Prof. Dr. Lemmann Tübingen schreiben. Es ist der Mann, dem ich meine Kenntnis in Vererbungslehre verdanke. Er hat ein umfangreiches Wissen von ihm erfahren wir am ehesten über die Polyploidie etwas. Aber er ist sehr alt. In seinem Kampfe gegen die Denunziation während der Nazizeit und noch mehr gegen die neue Clique habe ich als einer der wenigen die Treue gehalten. Er ist uns ebenfalls ideal verpflichtet und hilft. In Stuttgart war er übrigens bei meinem Blumen und Insektenvortrag und hat größtes Interesse an den feilapelförmigen Samen und der Flotation gezeigt. Auch Irmscher und Schütz waren sehr interessiert. Das hat für uns Wert.

Nun will ich Ihnen rasch über meine Ergebnisse in der Auflichtmikroskopie der Portulaca Samen berichten. Das Anhängsel ist unverkennbar. Am besten ist es mit dem Auflichtmikroskop zu erkennen. Ich habe zwei Aufnahmen gemacht, die sich auf einem Filme befinden, jedoch müssen wir warten bis er voll ist. Dann bekommen Sie den Film.

Auf den ersten Blick erscheint das Anhängsel ein Elaiom zu sein. Diese enthalten Vitamine meist C und A und werden von den Ameisen mit der Frucht fortgeschleppt. Das Anhängsel wird gefressen und die Samen dann zurück aus dem Boden gebracht. Über dieses Thema verfüge ich ^{einige} größere Literatur. Seimander, Ulbrich und Morton, aber auch Neger etc. Leider konnte ich keine Angabe über Portulaca finden. Sicher ist die Sache nur nach genauer Beobachtung ob Ameisen die Samen transportieren.

Aber das kann sein, muss es aber nicht, weil erst die Beobachtung das Ergebnis beweist. Andererseits könnte das Anhängsel auch eine Ansaugvorrichtung sein. Wir kennen das Vikarieren von diesem und Elaiom z.B. bei Luzulaarten, Caryophyllaceae etc. Gestaltlich ist die Ähnlichkeit mit manchen Sileneen gegeben. Merkwürdig ist das Verhalten bei Benetzung. Die Samen fallen sofort ins Wasser unter, sind also sofort benetzbar. Wenn sie auch einige Zeit untergetaucht gelassen waren, dann kann man sie doch mit Benzol flotieren, obwohl nach Metolitsky

die äussere Kutikula fehlt oder in Carummaure nicht ~~ausgesprochen~~ ist. Die Carummaure nimmt jedoch deutlich Wasser als Umküllung mit. Wenn man nun die Flotationschicht eine Zeit lang hat stehen lassen, dann sinken die Samen ins Wasser ab. Die Dipolige Natur Carummaure hydrophil die Samenschale Lipoidophil ist etwas was diese Samen mit denen von Luzula Arten teilen. Ich könnte es mir vorstellen dass die Samen von Portulaca durch Ameisen verbreitet werden, aber nach dem Hinwischen aus dem Bau, dann von Menschenfüssen, Tieren etc infolge der Anheftung weiter verschleppt werden. Die Verbreitungsökologie ist meistens nicht so einfach. Ich kenne zB die Veronica und Veilchen Arten ein wenig in dieser Richtung.

Sobald ich etwas weiter gekommen bin, dann teile ich Ihnen wieder den Erfolg mit. Von Münzen habe ich in letzter Zeit sehr viel bekommen und ich kann die Liebenswürdigkeit nicht "überziehen" wie man im Geschäftsleben so

Ihre Angst mit der Inflation kenne ich natürlich auch, aber seit der Währungsreform weiss ich, dass immer alles von diesem Schreckgespenst erascht. Es war immer bis jetzt unbeschädigt. Wie das in Amerika ist, weiss ich natürlich nicht. Wenn Sie einen TEIL des Vermögens in Sachwerten anlegen ist das in solchen Fällen gut, aber alles würde ich nicht so festlegen. Wir haben in schlimmen Ausmassen die Inflationen durchmachen müssen. Meine ganze Mitgift meiner früher sehr reichen Frau und auch mein Vermögen ist uns restlos verloren gegangen. Am besten ist ein gesundes Geschäft. Die Apothekerei und ein Können in seinem Berufe ist immer das beste Kapital gewesen. Aber einen sicheren Rat kann man da niemand geben, weil es jedes Mal anders verläuft.

In der Hoffnung dass Ihnen dieses nationale Unglück erspart werden möge verbleibt

Ihr ergebener

Allegretti

4/8/57

April 8 '57

Dear Friends

Sorry to have missed you
when here with the seeds for which
thanks.

The *H. brackenridgei* is still
blooming at least the tree form
The other is badly withered & buds
dying but some seeds will ripen
There has been no rain for about
six weeks but there were small
showers last night & this morning

I hope L. L. H. got some.

You will have more ^{than in} use for the
drawing of the Hibiscus so on
returning it with a picture of the flower
of the tree form of the plant which
is still green & flourishing. I was
hoping for some rain to freshen
things up before you came a ring the
night before will give me a chance to
to say if I will be free generally from
Sunday to Wednesday ^{inclusion} but next
Monday I must go to the dentist ^{Wm. W.} George

7/10/57
Dr. habil. Herm. Z.
Marianapotheke, Augsburg
Apothekergässchen 2
Postcheckkonto München 38206

Augsburg 10 IV 1957

Lieber Herr Kollege!

Habe heute sowohl von Kollegen Pfeiffer Bremen wie auch durch eine hiesige Samenhandlung Samen Material erhalten.

Befert bin ich an die Sache herangegangen. Das gezogene Material Ernte 1955 hat keppelt so grosse Samen wie das wilde. Die Anhängsel sind jedoch eher kleiner als bei dem wilden ^{im Vergleich} lingen. Ich messe in der Samengrösse 1,5 bis 1,2 mm Also *Pertulaca eleracea sativa* Hunt.

Hingegen haben die von Ithaca (Cornell University 14 / VIII 1918) stammenden Samen eine Grösse von 0,8 - 0,75 mm Ihre Anhängsel sind hellbräunlich. Das jedoch kann eine Folge so langer Lagerung im Herbar sein. Das Material ist *Pertulaca eleracea* ^(Bennett) *genuina* ^{ist wirklich auf dem Einflusse geschrieben!}

Das Material aus Hawaii hat auffällige Anhängsel, wie ich Ihnen schrieb. Sie sind weiss und heben sich stark von den schwarzen Samen ab. Die Grösse schwankt zwischen 0,75-1,0 mm

Soll ich mein Urteil abgeben, so ist die Form von Hawaii hinsichtlich der Samen eine der Wildform angenäherte. Ich würde die Diagnose *Pertulaca eleracea* *sap. genuina* schreiben.

Was das Anhängsel ist eine Caruncula zum Einziehen von Flüssigkeit oder ein Stielchen zur Myrmekochorie, das kann nur die Beobachtung in der freien Natur sicher stellen.

Jeden Falles ist die Unterscheidung beider Subspecies auf Grund der Samengrösse neu; wenigstens konnte ich das nicht in meiner Literatur finden.

Dass bei der Gartenform das Verbreitungsmittel rückgebildet ist, steht ganz im Rahmen der sonstigen Domestikation. Die Samengrösse stimmt auch mit der Pelypleidie überein. Sollte das noch nicht genügen, so müsste man das Auseinanderhalten der beiden *sap.* durch Messungen der Grösse, Blütengrösse etc. zu vertiefen suchen. Hierzu habe ich jedoch kein Material. Ich glaube aber in dieser Annahme auf dem rechten Wege zu sein.

Ich könnte es mir vorstellen, dass die sehr eingeführten oder eingeschleppten Formen von einer weniger durchgezüchteten Form abstammen, als man heute zieht.

Der Name *Pertulaca* soll von *portula* das Pförtchen stammen und mit der laxierenden Wirkung zusammen hängen. Ich könnte es mir vorstellen, dass die Wildform stärker laxiert als die Gartenform.

Ich hoffe, dass damit die Frage erledigt ist, und man die *Sap.* von Hawaii damit streichen

gart.

Die Samenanhänge und auch die Samen von Hawaii habe ich mit dem Ultrapek aufgenommen. Sobald der Filastreifen entwickelt ist, bekommen Sie die Abzüge.

Es ist nun noch der Briefwechsel von Benz und Lehmann abzuwarten, vielleicht kommt noch eine Erweiterung der Dinge heraus.

Nun rückt meine Abreise nach Sicilien (Taormina) immer näher. Meine Frau hat ebenso wie ich einmal Ruhe nötig. Man ist doch dieses Mal ziemlich abgehetzt.

Mit den besten Grüßen

Ihr

Hiesinger.

Portulaca grandiflora. hat auch dieselbe kleine Uhrenformel, dass so vollständig Sattungsmerkmal ist.

4/14/57?

April 14

Dear Dr. Degener:

Forgive the tardiness in answering your letter commenting on my bit of license with facts. I should have known better than attribute mynah birds to the loss of the sandalwood seeds and besides the misquote on the seeds which are fruits....

I have seen many sandalwood in our mauka lands in Kona and have seen the young trees but they do not last long. And from the roots seedlings are noted, which is more common in the highlands around "auna Kea.

You may not agree with some of my deductions on the sandalwood trade but from some deductions I believe that only about 200,000 trees were harvested from all the islands and of this 100,000 came from the island of Hawaii. My deductions were partly from you two books on Hawaii, one which states that the trade brought in 3 to 4 million dollars and another one that a hunk of sandalwood weighs about 60 pounds....

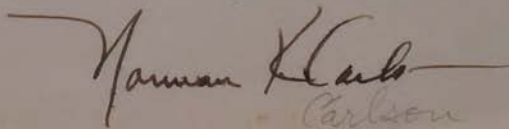
I hope to go into the mountains this coming month and harvest some of the rather large sandalwood that will die or is dead. Some has a grand smell and some does not....but it would be interesting to put it on the market for carved heads and such....rather than see it fall over and rot on the ground.....

I have your 4 books on Flora which I bought some 6 or 7 years ago. I have been wondering when more of them would come out....for they are a big help to me.

I'll try and not let poetic license or something we shall call laziness get in the way of facts in the coming articles.....and I want to thank you for bringing these phases of sandalwood to my attention....

Sincerely,

Norman K. Carlson
Bishop Estate
Kealahou, Kona, Hawaii


Carlson

15757
Berlin-Dahlem, den 15. IV. 1957

Liebe Frau DeGENER!

Zunächst einmal möchte ich Ihnen recht herzlich zu Ihrem Geburtstag gratulieren und Ihnen für Ihr neues Lebensjahr recht viel Glück und alles Gute wünschen. Da Sie ja anscheinend eine Vorliebe für japanische Sachen haben, habe ich Ihnen ein Büchlein mit japanischen Blumenmalereien und Scherenschnitten zugelegt, dass gleichzeitig mit diesem Brief auf die Wanderschaft geht. Hoffentlich haben Sie ein wenig Freude daran.

Über Ihren Brief habe ich mich gefreut, obwohl Ihre Schilderung nicht gerade für Sie erfreuliche Dinge behandelte. Hoffentlich kommen diese Seebeben und Flutwellen nicht zu häufig vor, denn sonst müssen Sie ja fortwährend das Haus ausräumen und dann den angeschwemmten Sand beseitigen und wieder einräumen. Ihre neue Heimat ist ja interessant, aber ein bisschen aufregend!

Frau Köhler gehts so weit ganz gut, aber die Kinder werden grösser und damit auch die Sorgen. Die Älteste ist schon seit 1 Jahr nicht mehr zu Hause, sie verträgt sich mit Köhler nicht, obwohl er ein ganz friedlicher Mensch ist, ihm paasste nur nicht, dass sie keinen Abend vor 1 nach Hause kam, dabei ist das Wurm jetzt eben erst 21 geworden und mal wieder verlobt. Die Kleine ist jetzt bei einem Rechtsanwalt in der Lehre im Büro. - Zu der Bedankungskarte möchte ich bemerken, dass wir uns doch immer bedanken, wenn eine Sendung ankommt, machen das andere Leute nicht? - Meine Konfirmationsreise nach Braunschweig war ganz nett, zumal Ende März hier Maiwetter herrschte, jetzt ist es kalt. Es ist doch schön, wenn auch nur für ein paar Tage, die Tapete zu wechseln. - Meiner Mutter gehts zwar mit den Beinen besser, dafür hat sie jetzt aber wieder mehr mit dem Herzen zu tun, es ist immer etwas, was zu wünschen übrig lässt. Hoffentlich sind Sie und auch Ihre lieben Eltern munter und wohl auf. Es ist schade, dass Ihre Eltern bald wieder fort müssen, bei den Entfernungen kann man sich ja leider nicht so schnell wiedersehen.

Mit herzlichen Grüßen an Sie, die schlechtere Hälfte ...
und Ihre Eltern

Ihre

Ewa Poffal

Meine Mutter gratuliert ebenfalls herzlich und lässt vielmals grüssen.

4/17/57

Postfach 30200
München 2
Machnapolsky, August
Dr. habil. Herrn. Ziegenspeck

Angaburg IV IV 1957

Lieber Herr Kollege!

Die Ergebnisse von *Forficula* werden Sie erhalten haben. Die Photos sind zum Teil sehr gut mit dem Auflichtmikroskop geworden. Bei den stärkeren Vergrößerungen kann infolge mangelnder Tiefenschärfe nur ein Bildteil scharf sein. Sobald ich alle abgezogen habe, bekommen Sie den Filmtell geschnitten. Wenn man die nötigen Stücke aufreiben würde, wäre es vielleicht nicht ganz uninteressant die Zellgrößen etc zu messen, um so für die Polyploidie Ergebnisse zu erzielen.

Von Prof. Dr. Lehmann habe ich Antwort erhalten. Er ist völlig unserer Meinung, hat mir aber keine Literaturstellen angeben können. In letzter Zeit arbeitet er über *Anagallis*. Zumal die blau blühenden Formen interessieren ihn. Ich habe zB auf der Insel Hvar eine ganz neu gefundene Form wiederentdeckt. Allerdings war diese von Kozula beschrieben worden. Es wäre doch interessant die dortigen Formen nachzusehen. Ich fand Sie in Ihrer Flora verzeichnet.

Nun geht es bald nach Sizilien an den *Paasjesättna*. Taormina soll sehr schön liegen, so dass meine Frau auch viel von der Reise hat. Sie muss trotz ihres Alters mit 63 Jahren noch flott in der Apotheke mitarbeiten. Es geht vorläufig nicht anders. Das Neuerrichten einer Großstadtapotheke ist halt schwierig, zumal bei der ungeheuren Belastung, die man bei uns zumal dem Mittelstande auflastet. Ich habe wahnsinnige Zahlungen zu leisten. Wir müssen an Personal sparen um durchzukommen.

Ich hoffe dort allermund Dinge zu finden, aber mir fehlt eine vernünftige Flora. Ich werde wohl zu dem Schritte greifen müssen, mir einen Mikrofilm machen zu lassen, obwohl ja die Bestimmung von Pflanzen nach Mikropflanzen gerade nicht zu den angenehmen Dingen gehört. Die Kenntnisse des Mittelalters in südlichen Regionen lässt allmählich im Stiche. Bei uns kenne ich jede Pflanze und komme in den Alpen auch mit. Jugoslawien kenne ich auch noch leidlich. Wenn man über Jahre lang nicht mehr dort gewesen ist, dann so windet eben das Gedächtnis.

Könnten Sie nicht an Em. Prof. Dr. Lehmann Tübingen Oulandstrasse 14 / I blau blühende *Anagallis* Stücke senden. Er wäre Ihnen sehr dankbar und es würden durch einen Spezialisten diese nachbestimmt.

Nun muss ich aber Schließen und den Geschäftsabschluss machen.

Mit den besten Grüßen

Ihr angebotener

H. Ziegenspeck

AEROGRAM

ÖSKRANT AV RINGL. GÖTEBORGSTYRESEN
100 1150-401. BÄCKORAS FÖR 30 ÖRE MED
FÖRÖ ÖVER HJEM-VADESEN

LUFTPOST
PAR AVION

TJANSTE
GÖTEBORGS UNIVERSITET
MARINBOTANISKA INSTITUTIONEN
BOTANISKA TRÄDGÅRDEN
GÖTEBORG C

Dr. Otto Degener
Box 187
Waialua, Oahu
Hawaiian Islands
U.S.A.



ÖBBL: BEFORDRAS IKKE SOM AEROGRAM, OM NÅGOT LÄGGES INHUT.

4/18/57

Apotekaregatan 8, Göteborg C., Sweden, 18/4 57

Dr. Otto Degener
Waialua, Oahu, Hawaiian Is.

Dear Degener:

This only to tell you that I have been busy with Wikstroemia of Hawaii ever since January the first and that I expect to send back the material I have had so long as loan, some time during the coming summer. After that I shall try to finish Scaevola. I have had the material from Vienna and Berlin as loan years ago - my descriptions and figures of Hillebrand's specimens is of course all that is left now of the type set; right now I have the material from Paris, and the day after to-morrow I go to London and Kew to work.

I read in the Plant Science Bulletin that St. John has retired from the Honolulu University. How is that? he cannot have reached the proper age. I suppose that he will continue to live in Honolulu. The last I heard was that he was engaged in a survey of Pandanus and travelled extensively.

Kind regards

Cordially

Kronberg

P.S. Can you tell ^{where} me ~~the~~ Kawaihapai trail on Oahu where Kerr collected Oct. 26, 1947, is situated - Koolau or Waianae??

that ^{not} much came that
far down from Hall-
iwi. I hope the damage
wasn't great.

It is kind of you to offer
to come up here for me
and I will be ready.
But I can get there on
the bus if this is too much
out of your way.

Thanking you for includ-
ing me. Isabel Jagger

Honolulu
18 April, 1959

4/18/59
Dear Mrs. Degener—
Thank you very
much for asking me
to lunch at Waioli
Tea Rooms on the 24th.
I am happy to accept
but not happy that
your parents are go-

ing back home with-
out your bringing
them here to tea as you
promised.

I had an engagement
for the 24th but my
friend understood and
released me from it.
He felt like I did that
yours was a much

more important oc-
casion. I can have
lunch with her any
time.

I was so glad when I
saw your husband's writ-
ing on the envelope for I
had been wondering if you
had damage from the
tsunami! I thought
of you & on my inquiring heart

4/19/57

MIAMI UNIVERSITY
OXFORD, OHIO

DEPARTMENT OF BOTANY

April 19, 1957

Dr. Otto Degener
68617 Crozier Drive
Waialua, Oahu, Hawaii

Dear Otto:

Thank you for your letter of March 20 and your remarks about my publications. I am sorry if I did not allow you all the credit that was due for your many collections of bryophytes.

I have seen very few liverwort collections which you might have mailed to Bartram; he turned some of ~~these~~ ^{ones from Manna Kea} over to me rather recently and I hope that soon we can get out some identifications on them. My present academic duties have slowed my work on Hawaiian bryos considerably but we continue to work whenever and wherever possible.

I shall be very interested in seeing mosses, Kaena Point region, after the rains because these will represent forms which lay dormant as spores for many years before a new plant is formed. To date, no such mosses are reported from the Hawaiian islands although I have one species of this type from the U.H. campus. This is the type of area where Riccia might be found as it has indeed been recently discovered on the lower dry slopes of Haleakala.

I was interested to hear that your NSF is already used up. Have you tried for an extension of your program? I understand indirectly from one of the program directors that there has been a considerable degree of success for those who have applied for extensions and renewals. Perhaps you can be one of the lucky ones.

You said that you were interested in the origin of the Hawaiian hepatics. As I see it, there have been about 7 separate eras of ~~emigration~~ migration of hepatics to the islands; most of these are from the Indo-Malayan area. There is a moderately recent small immigration from the tropical Americas and a rather recent migration of temperate Pacific-Asian and Alaskan stock. I do not want to be quoted on this at the moment. As to final data from which these figures are derived—they are subject to a certain amount of taxonomic revision.

I was glad to hear that you survived the tidal wave without serious damage. I can imagine that you would have had quite a job if you had not been able to move things to the second floor. I am always glad to hear from you and to learn of the progress on the flora. Perhaps with two of you working together we may yet see fructification of your dreams.

With sincerest best wishes to both of you.

Aloha,



Harvey A. Miller
Instructor

HAM/jkg

4/22/57

3029 Hibiscus Drive
Honolulu 15
April 22 1957

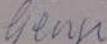
Dear Dr. Degener:

I was about to ring you on the 12th. Inst but as usual postponed it and on 14th and 15 we had the best rain of the season at N. L. H. . So everything is recovering. The tree form of H. brackenridgii is still flowering though we lost some seed with the dry weather. I am pretty sure that ~~both forms~~ the two plants we have are of the same form only one was grown from a cutting and changed somewhat in appearance. The moon flower is still flowering but not setting seed as well as I had hoped. Kakona grass has dried up but puakala is still flowering. It has a flower every time I go up which promises well for its attractiveness when we get a mass of to succeed the kakonakona. There are three plants of the Canavalia galeata bean I think of the purple flowered variety. The white flowered form has not yet sprouted though the stem seems still green. Doryopteris decora plants were all dry before the rain but are beautiful now. Wiliwilis have started a new growth, some have all the old leaves yet.

The flower I sent you last or picture I should say did not show as much color as the real flower and the dried flower enclosed developed much more in the drying. In fact it is the same flower. I forgot I had it when I wrote. The leaf and remnant of flower is from the moonflower.

I intend to go to N. L. H. on Wednesday and Saturday this week and could accompany you on any of the other days. Afternoon would be the best time to see the treeform flowering. I can make only one trip there in a day but could go every day instead of my morning walk. One job in a day is all I can do now. My plans are maturing for N. L. H. . One thing I have learned is that protection of the site from stock will not save our dryland endemics. Unless watched exotics will eventually intrude and choke them out. The following week I will go Thursday and Saturday. If you set a day I will hold it for you.

Sincerely



G. C. Munro

4/24/57

Manuscripte Augsburg
 Apothekergasse 2
 Postfach 110009 80209

Augsburg 24 April 1957

Lieber Herr Kollege!

1. Endlich komme ich dazu die Ihnen versprochenen Mikrofotogramme der Samen von *Pertulaca eleracea* zu übersenden. Es ist alles, was ich bisher bekommen habe, doch glaube ich, dass das ausreicht. Sie können sich von den Anhängseln Abzüge machen lassen. Das Leicafermat hält ja starke Vergrößerung aus. Bei den stärkeren Vergrößerungen lässt natürlich die Tiefenschärfe aus, was optisch unvermeidlich ist.
2. In den letzten Tagen hatte ich unter den Freuden meiner beiden Nierensteine reichlich zu leiden. Blutungen, Schmerzen Krämpfe und so weiter. Dazu habe ich von meiner überwundenen Bronchitis noch einen Rückfall bekommen und trinke brav die Sulfenamido, welche mir immer rasche Hilfe brachten. Ich muss diese Dinge los werden, weil ich am 28 IV nach Sizilien fahren muss. Ich packe nun meine beiden Fotokameras Farb und gewöhnliche Filme ein die Katheterspritzen Auskuchapparate Medikamente, Insulin und Spritzen und das dazugehörige Zeug kommt alles in die Koffer. Es gibt mit den Pflanzenpressen Papier und einigen Büchern die Ausrüstung einer kleinen "Expedition". Das Mikroskop lasse ich zuhause dafür aber kommen ein paar Sammelgläser mit. Hoffentlich machen mir meine Steine dort keinen Strich durch die Rechnung.
3. Ich will verschiedene Pflanzen mit heimbringen, so junge Triebe von Ölbaum, damit ich die Oleasesdrüsen auch für die wertigen Dinge fertig machen kann. Das kann dann kurz zusammengeschrieben werden. Die Fluoreskopie der Drüsen ist vielleicht ganz nett. Ich will den Druck versuchen, aber dieses Mal ohne Reaktor.
4. Wenn ich zu Hause bin kann ich die Samen der Juncaceae (*Juncus* und *Luzula*) zusammenstellen. Die Ergänzung zu Vierhapper, Buchenau und auch Hirt sind ganz nett. Feeke hat bereits die Vermutung der Verbreitung durch Vögel ausgesprochen, natürlich ohne die Fletation zu kennen. Gibt es dort *Juncus*arten? Ich könnte es mir sehr wohl vorstellen, dass solche mit der Dresera eingebracht werden sind. Die Verbreitung geht offenbar auf gleichen Wege. Der Vergleich mit den Arten naher Stellung ausserhalb Hawaii wäre doch zu lehnend. Ist dort schon *Juncus tenuis* (Lacour) eingeschleppt, der sich ja bei uns an die Schuhe aller heftet, was durch Fletation der geschmierten Stiefel gesehen kann. Der Erfolg der Verträge zB in Stuttgart gibt mir noch erhöhten Mut zu weiterem Wagn. Gerade die Antithese *Luzula myrsinacea* und nicht *myrsinacea* bewegt mich natürlich.
5. Für einen alten Lehrer Lehmann will ich auch einige blau blühende *Anagallis arvensis*.

(*Fragaria*?)

Doch kann es meinen Horizont nicht schaden, wenn ich einmal die andere Seite der
Aria und die Küsten des Jonischen Meeres mir ansehen. Leider fehlt mir natürlich jeg-
liche Flora. Alte Stücke wird nicht aufzutreiben, keine verbrannt. Ich muss nun allmäh-
lich die Mikrasie betreiben. Das Entleeren von Fluren schlägt immer fehl, weil man sie
zu bald zurückgeben muss.

6. Heffentlich geht es ohne Rückschlag ab und meine fleissige treue Frau und ich können
uns im sonnigen Süden erholen. Von der Schule her kennt man bei uns die griechischen
und römischen Bauten und Tempel. Es soll ja in Taormina noch das Theater in den Fundamen-
ten stehen, auf dem Sophokles seine Dramen selber aufgeführt und angehört hat. Jedoch
will ich nun nicht gerade eine Kunstgeschichtsreise unternehmen. Wir haben viel von Si-
cilien gelesen, was man mit einem gewissen Rechte als das Amerika der Antike Griechen-
lands bezeichnet hat. Aber auch die Normannen und Hohenstaufen haben selbst ebenso
wie die Saracenen und Punier und Römer ihre Spuren hinterlassen. Ein Ragout aus allen
Kulturperioden. Selbst minische Reste finden sich. Das Lied, kennst Du das Land wo die
Citronen blühen, tut noch das Möliche dazu. Nun sind wir beide aber sicher nicht Gentimen-
tal oder zu sensibel. Der Italiener ist und bleibt ein betrüger Kerl!

Also auf briefliches Wiedersehen und die besten Grüsse von uns beiden

Ihr ergeben r

H. J. J. J. J.

4/27/57



ADMINISTRATION BUILDING

DONALD L. FERGUSON, President
VICTOR R. KING, Vice-President
CHARLES B. ATWATER, Treasurer
RALPH P. WHITE
J. HAROLD LOIZEAUX

W. RICHMOND TRACY, Engineer and Secretary
F. S. MATHEWSON, General Superintendent
DAVID ARMSTRONG, Counsel

THE UNION COUNTY PARK COMMISSION

HEADQUARTERS: WARINANCO PARK, ELIZABETH, NEW JERSEY • TELEPHONE: ELIZABETH 2-8431

April 27, 1957

Dear Otto,

Thanks for your long letter. I am terrifically busy right now with the opening of Trailside Museum for the season, so cannot chat much.

As to your key. I exclude Congea from the Verbenaceae, placing it in the Symphoremaceae. You can key the families apart thus:

Placentae central, free; ovules apically attached, pendulous, orthotropous.

Symphoremaceae

Placentae axial; ovules anatropous or hemi-anatropous. Verbenaceae

The fruit of Congea is a pseudo-capsular drupe, the exocarp almost dry; the ovary is incompletely 2-celled to beyond the middle, each cell imperfectly partitioned.

I have no record of a Lippia species in the Hawaiian Islands. What are you referring to? Maybe you mean Phyla nodiflora???

Callicarpa fruits have only 2--4 ntlts, not "many", and the stamens are usually 4 (only 5 on freaks; the species with regularly 5 are now in genus Gernsia)

I'd say that for Tectona -- "Drupe enclosed by an inflated balloon-like calyx, with 1 four-celled endocarp; stamens 5 or 6; tree."

I'd spell the word "spicate" (not spikate).

On line 3 I'd say "stamens 4--6".

Petrea differs from the genera in lines 4 most conspicuously by the highly colored, dry, membranous wings on the fruiting-calyx.

With all best wishes, I am,

your old (and getting older) friend,

Harold

in herb

Lippia micromera Schauer, ok. by Moldenke 7/30/46
Honolulu, cult.

Lippia canescens Kunth = *Phyla nodiflora*
L. echinodora HBK.

88617 Crozier Drive, Waiialua,
Oahu, Hawaii, U.S.A.
May 3, 1957.

Dear Prof. Blake:

I am so glad the *Plectranthus* material arrived in good condition. There were quite a number of inflorescences but as many were infested with scale, I discarded them. I imagine your plant quarantine office fumigated the package before sending it on to you. Some of the inferior plants and trimmed off branches I stuck in sand on my coral-rock wall - a windbreak near the beach - and I find some of these are now merrily growing. Evidently this xerophyte is difficult to kill. Perhaps it is a helophyte as well.

There is just one little fly in our ointment. I sent you material of plants growing on Oahu. Who knows if the plants growing on our other islands are not distinct varieties or forms? I have collected *Plectranthus* on most of them, but such plants have been widely distributed shortly after Pearl Harbor was attacked, and I no longer have an herbarium of my own. It is of course out of the question for me to dash to the different islands for material because of the expense. Should Mrs. Degener and I, however, have the occasion to leave Oahu before the *Plectranthus* study is set up in print, I shall rush additional material to you.

Many thanks for the *Casuarinaceae* advice. I have corrected the description. I shall write Mr. Johnson for advice in my quest to untangle our introduced *Casuarinas*. Perhaps correction of the local misconceptions would not detract from his monograph when that is published.

If you have ripe seeds of *Plectranthus* perhaps you might venture a guess how the genus is scattered from isolated island to another. If all plants on our Haw. Islands are the same, I surmise the seeds are readily transported. Then there would be a strong gene mixing, and not the tendency for each island to possess a distinct strain. I suspect the seeds are distributed by birds, like the golden plover, a suspicion Dr. Ziegenpeck and Mrs. Degener and I are publishing for *Drosera anglica* Huds.

Faithfully yours,

5/3/57

157
May 3 19

Dear Dr. Degener:

Thanks for your opinion on the scraps of material. The moon flower is I am sure from the native plant of Lanai. Of course it may be from an original plant of the locality like the poppy that came up 3 years ago and this year. I had planted lots of seed but in a different place mostly on the hard ground of the open spaces where it has not yet shown up. I expect to get quite a lot of seed this year to sow on the kula section where it will be given the light it needs it needs to germinate. Of course we have no idea how long it will take to germinate.

Sorry you have not been able to make it to N. L. H. . The best time to have seen it was in the early part of February. The tree form of *Hibiscus brackenridgii* has still lots of buds in all stages and will likely be flowering for quite a while but we are never sure, things change so quickly.

I am a little scared about the amount of Weed-B-Gone we have to use on the koahaele trees but will minimise it as much as possible and watch the laborer that I have using it. Hector works his half himself but I have to give it up and do little but look around and keep track of things.

May 5. I was up on the 4th. and one *puapala* plant had 6 flowers and the other 4 so I hope to get plenty of seed for the kula. I gathered a lot of seed in 1954 and spread it on the open rocky ridge but none has shown up yet. The two plants were I am sure from seed originally in the ground which germinated when the ground was disturbed in making trails. The *kakonakona* flourished also in the wet season of 1953-54. So both seem to have a four year cycle or is it that a certain kind of rainfall is favorable to them? The Hawaiian dodder also seems to have a cycle. It grew in 1951 and again in 1955 but not showing now.

I made the mistake of planting the things for the open country on the open rocky ridge top where the soil was too shallow so now am clearing good soil for them where they will get plenty of sun and good soil to grow in. Not planting the open country things among scrub. We are learning a lot in the handling of the dryland kula plants.

We will be glad to see you any time but let me have a couple of days notice.

Best wishes from Jessie and myself.

Sincerely

G. C. Munro
G. C. Munro

5/13/57

1203 South Church Street, Hastings, Mich., May 13th, 1957

Dear Dr. Degener: Many a thank-you for your latest enclosure of separate sheets from your Flora. They came here in perfect condition. I think it is marvellous that you are continuing on with this important work of putting forth the Hawaiian flora in print that the whole scientific world may easily check upon it as need arises. By the way, I note for Noronhia that a synonym has a period following the word sphalm, which of course is a full word in its own right.---This reminds me that a few (a very few, it is true) other points crept into mind as I glanced through your ms. or rather the final text. Before I let them slip away from me I had better note them for what help they may be to you. Your Pittosporum glabrum ~~has the~~ ^{has} ~~affronts~~ ^{fruits} shown very sulcate, so much so that I suspected that your artist may have been using P. sulcatum. The leaves and other parts are of little help, since the big distinction comes in the mature fruits. This matter reminds me once again of a point that I think I brought up years back,---how much more valuable all your plates would at once become if it were stated plainly just what exsiccatæ had been used by the artist. There would then be a possibility of checking the plate and the determination for accuracy, wherever doubt occurred.

I supposed I slipped up on using Labordia Cyrtandrae in my monograph, as St. John too had done. But I remember that one consideration looming high with me was this, that if a description be demanded with sufficient details for all species to permit proper recognition without a type to go by, thousands of our commonly accepted species would have to be renamed or their old names rejected. It is true of course that many of the older Linnaean names later became reinforced with new and amplified descriptions but many, alas, did not. At any rate, many of Linnaeus's binomials had barely a line or two of description. Later on as the genera became enlarged, perhaps a half dozen or even more species were found to fit his crude description.

Another matter, and this is apart from your own work more or less. In your text on Rauwolfia you gave the reason for retaining the original spelling. I too had used the original spelling, so we were in agreement. Now comes the latest A.I.B.S. Bulletin and in it a review of Woodson et al. RAUWOLFIA. I have not seen the book itself but only can wonder that Woodson, with his acumen in taxonomic matters, would fail to follow the RULES here.

I have not been to Chicago since the end of January but may perhaps go there in a month or two. If you have meanwhile sent any plants on to the Museum for my study (although I have never heard to such effect from you), I shall be glad to settle down there for as long as may be needed to determine them.

Next month I go back to Albion College (my alma mater), not far from here, to attend the fiftieth anniversary of my graduation. How time has flown by since 1907!

If it were only easier to get proper attendants for Miner, Mrs. Sherff and I would like much to go to Palo Alto in August for the convention, but it seems that this just will not happen. Too many difficulties.

Allow me once again to congratulate you and Botany too upon these wonderful milestones that you are publishing in the history of Hawaiian Botany. The National Science Foundation certainly chose wisely when it came to your assistance. I think you are doing an excellent piece of work and hope you may live long to continue it well nigh to completion.

With all good wishes, as ever,

Yours very truly,

Earl E. Sherff
Earl E. Sherff

5/17/57



BOARD OF PUBLIC PARKS AND RECREATION

CITY AND COUNTY OF HONOLULU

CITY HALL ANNEX

HONOLULU 13, HAWAII, U.S.A.

May 17, 1957

Mr. and Mrs. Otto Degener
Waialua, Oahu

Dear Degeners:

Your book and enclosures which arrived Wednesday were the only bright note in what developed as a very sad day. The unexpected death of Dr. Lyon hit us like a sack of sand. Colin and Nora Potter were completely stunned. Somehow we will have to pull things together and keep everything going as he would have it.

So far I have only managed to travel as far as Mbau and find your book extremely interesting* Suffice it to say "many thanks". The deBisschop paper is intriguing. Your slight lack of enthusiasm for the qualities of that gentleman is quite understandable! Have you dropped all efforts to regain possession of the Cheng Ho?

Re Hibiscus punaluuensis: I shall really try to get ahold of a specimen of H. arnottianus that was brought to me - the one I told you about. It looked big and hairy compared with other arnottianus I had seen. Thank you.

Again I am indebted by your thoughtfulness and know-how. I hope someday to be in a position to return the favors.

Best personal regards,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Paul".

Paul Weissich

* naturally!

The Catholic University of America

Washington 17, D. C.

May 19, 1957

5/19/57

LANGLOIS HERBARIUM

Dr. Otto Degener,
Mokuleia Beach,
Waialua, Oahu,
Hawaii.

Dear Dr. Degener:

I am an old student of Dr. Hugh O'Neill, having graduated with a major in taxonomic botany in 1941. Last June Dr. O'Neill retired from the University, and is now living about 50 miles from Washington (R.F.D.#1, Annapolis, Md.). I returned to Catholic University the first of February last to replace him in the botany department.

While a student here I had done some work on your large collection of Carex here. On my return in February Dr. O'Neill asked me to finish identifying this collection. I am almost finished with the Carex, so I am writing to find out just where I am to send it when I am finished or any other instructions you might have concerning it. The other genera will not be ready quite so soon, but I expect to have them also finished in the near future.

The paper by Krause on Hawaiian Carices has been very helpful, although there are quite a few collections here which he did not cite.

I do hope that you are enjoying the best of health.

Very sincerely,

Maximilian G. Duman
Maximilian G. Duman
Assoc. Prof. Biology

41 N. School Street
Honolulu 17, Hawaii
May 20, 1957

Dear Otto:

Thank you so very much for your kind letter - we do appreciate your thoughtfulness. Doctor as usual was at his desk before nine o'clock on Tuesday and stayed until noon. He went home for lunch and then to the Experiment Station for the afternoon as he always did. He went to bed as usual the night before but just slept on and away before anyone got there. Ichi the maid wondered why he didn't come down for breakfast so went up to call him and found him still in bed. Since he didn't hear too well she touched him and said breakfast was ready. When he didn't answer she came down stairs and called us and then the Mangelsdorfs and told us that Dr. Lyon wouldn't speak to her and to come right away. That was all there was to it, so you can see we all were pretty much shocked. We shall miss him.

When Isa and you come to town be sure and drop by for a visit.
Our fond aloha to you both,

Colin & Nora

Augustburg 20.V. 1957

Lieber Herr Kollege!

1. Die Passiflora-Samen habe ich sofort nach Erhalt untersucht und Ihnen die Ergebnisse sofort geschrieben. Sie waren benutzbar. Ich muss nun nachsehen, ob ich noch Samen aufbewahrt habe. Es ist bei Ihnen die Sturmflut doch eine unangenehme Sache. Da ich ja 6 Jahre lang an der See gewohnt habe, kenne ich etwas die Springfluten der Ostsee, aber das sind doch eine Kleinigkeit gegen diese offenbar riesigen Wellen bei Ihnen. Ich werde die ^{Samen} nochmals vornehmen.

2. Die Ergebnisse mit Portulaca oleracea und ihren beiden polyploiden Rassen habe ich Ihnen ja ausführlich geschrieben. In meiner Heimat der schwäbisch bayerischen Hochebene ^{etwa 500 m} ist Portulacableracea nicht oder kaum zu finden. In den sehr genauen Spezialfloraen (Vollmann) ist nur ein einziger Standort angegeben. Ich habe sie bei uns nicht gefunden. Am Bodensee ist sie dagegen zumal in Weinbergen häufig. Im Donautal und auf dem Anschließenden ist sie in Einzelfundorten angegeben. So generell wie ~~si~~ offenbar in manchen Teilen Amerikas ist ~~es nicht zu finden~~ ^{es nicht zu finden} sie bei

3. Die Druckfehler sind nun einmal eine peinliche Sache, aber ich würde die Bogen nicht wegen eines x (later) weggeworfen haben. Da hilft man sich mit Nachtragszetteln, obwohl ja jeder doch den Fehler auch merkt.

4. Der Stein hat sich bei mir sonderbarer Weise auf der Bahnfahrt beruhigt. Die Schmerzen und Blutungen haben nachgelassen. Ich habe meine ganze Spritz- und Aussaugeneinrichtung umsonst ~~nach~~ nach Sizilien genommen. Dafür habe ich mich auf der Bahn wieder erkältet und ich bin wie ein spuckender Vulkan in Taormina herumgelaufen. Da es dort trotz des „sonnigen S. dens“ recht kühl war, so habe ich mich wieder erkältet bzw. bin meine Bronchitis nicht losge- worden. Ich habe sie wieder nach ~~hier~~ zurückgebracht.

5. Die Athabilder werden allmählich fertig, ich habe mir auch solche im Handel besorgt. Im Winter halte ich einen Vortrag darüber. Die Laven habe ich zum Machen von Dünnecliffen eingeschickt. Es soll sich um Feldspatbasalte handeln, es sollen dieselben sein wie in Hawaii. Mir erwecken da Jugenderinnerungen, weil mein Vater auch über die Basalte des Monte Jade in China gearbeitet hat und ich oft mit ihm die Dünnecliffs mit dem Polarisationsmikroskop betrachtet habe.

Die Zwergföllreizungen kenne ich von meinem Steine her sehr gut. Man denkt man würde da besten sind noch krampfstillende Zupressen. Es gibt da neue Medikamente, welche keine Opiaze enthalten und doch sehr gut wirken. Solche würde ich mir immer zu Hause halten; denn mit einer Zwergföllreizung zu Hause liegen und arden Arzt warten ist wirklich nicht erquicklich. Es ist eine Gewissheit, dass man älter wird und allerlei Qualereien ~~jepp~~ vermeiden.

Mein Nierenstein ist so gross, dass er nur mit der ganzen Niere entfernt werden kann. Das ist überflüssig, weil ja eine Versteuerung der anderen Niere mit kleinen Steinchen vorliegt. Das Schlimme ist eigentlich weniger der oder die kleinen abgehenden Nierensteinsplitter als die Haltungen und das Gerinnen des Blutes zu grossen Klumpen in der Blase. Der erfolgende Blasenverschluss ist nur durch Auspumpen des Rückens zu beseitigen. Die Schmerzen sind ungefähr die von Ihnen geschilderten, vielleicht noch fürchterlicher. Doch ich weiss mir ja zu helfen. Ich mache das Alles selber. Am nächsten Tag ist dann zu meist der ganze Zauber wieder vorbei.

7. Dass auch bei Ihnen solche Schäfte herumlaufen, die mit Kleinigkeiten die Mitmenschen drangsaliieren, hätte ich nicht geglaubt. Ich hatte die Europäer dort für vernünftiger und grossmüthiger gehalten. Was ein solcher Kerl für Ärger erregen kann, musste ich leider schon oft durchmachen. Die Behörden fürchten diese Leute und sind dann oft nur zu willfährig. Ich habe erst einen 4jährigen Process in vierter Instanz gewonnen. Seit 50 Jahren ist mir der Cavalier bekannt. Er hat nur einen Ärger, wenn er Gerichtskosten zahlen muss. Solche Menschen sind vielfach ausgemachte Sadien, die eine geschlechtliche Befriedigung bei solchen Dingen durchmachen. Am besten ist es, wenn man sich beherrschen kann und mit Spott und Hohn antworten kann. Dann ärgern sie sich und lassen einen in Ruhe. Ich könnte Ihnen darüber traurige Lustspiele schreiben. Sieben Mal hat mir dieser Nachbar beim Aufbau meines Hauses nach Genehmigung durch das Baureamt so ein Theater aufgemacht. Er hat dazu noch die Angewohnheit es bis zur höchsten Instanz durchzuführen. Am liebsten wäre ich mit einem Auto, Bayerischer Waldler aus Kötzing hergefahren und hätte ihn nach Strich und Faden durchhauen lassen, aber das ist zu gefährlich. Dort macht man das nämlich so und hat die besten Erfolge. Das Haberfeldtreiben bei uns im Gebirge ist manchmal besser wie die schönste Justizbehörde. Diese Denunzianten sind meistens erbärmlich teige. Ich habe solche Sachen im bayerischen Walde gesehen. Sie sind bei der natürlich empfindenden Bevölkerung noch möglich.

8. Mit Skorpionen arbeite ich einmal auf Lussin piccolo eine reizende Sache gehabt. Als ich früh meinen Nachtopf entnahm, war da ein Mistvieh drinnen. Ich kann das ihrer Frau nachempfinden. Ubrigens ich glaube noch nicht an die Inflation. Malen Sie den Teufel nicht an die Wand! Zweimal habe ich das erlebt! Die Leute sind kaum dort so diszipliniert wie hier, das gäbe bei Ihnen Mord und Totschlag. Die Flucht in die Sackwerte ist auch nicht immer gleich. Man fängt dann Bewirtschaftung der Wohnungen an und dann sind die Leute wie der geprellt. Möge Ihnen das erspart bleiben!

Die Vegetation von Atna ist ganz anders als die von Dubrownik. Es geht mehr auf Tunis zu und manches ist endemisch. Aber ich suche immer noch nach einer Flora. Sobald ich etwas Ruhe habe, werde ich die Jungfrauen zusammen

Augsburg 31. V. 1957

Lieber Herr Kollege!

1. Heute sind die Nachträge Ihrer Flora eingegangen, in dem auch die Norenia Notiz enthalten ist. Besten Dank dafür! Man sollte die Oleaceae Driese zusammenschreiben, obwohl mir das mit Olea daneben gegangen ist. Ich muss mir Material von München lebend schaffen und sofort untersuchen; denn sonderbarer Weise halten sich die Blätter nicht lange im Wasserglas. Ich kann natürlich in meinem Geschäft nicht alles sofort untersuchen, wenn ich verrückt war. Es bleibt immer soviel laufende Arbeit liegen, die nicht von meinem Sohne und Schwiegervater erledigt werden konnte.

2. Jetzt habe ich in letzter Zeit die Lichtbilder von Sizilien zu verarbeiten. Es sind in illustrierten Zeitungen Aufnahmen von dem letzten Ausbruch in Farbenfotografie veröffentlicht. Diese habe ich mir sofort als Dias abkopiert. Das stößt auf gewisse Schwierigkeiten, weil der Agfa-Kunstlichtfilm nicht mehr im Handel ist. Es wird jetzt nur mehr der Tageslichtfilm mit grösserer Empfindlichkeit Cut 18 angefertigt. Wenn man nun Kunstlicht aufnahmen in Farbtrennung machen will, so muss man neue Filter verwenden. Diese habe ich mir angeschafft und ich muss nun abwarten, wie die Sache klappt.

Die Dünnkaliffe der Ätnalaven habe ich nun bekommen, sie sind sehr gut. Das Stück kostet 5 Mark, was nicht gerade billig ist. Die Basalte sind an sich interessant und mir deren Petrographie von meinem Vater nicht ganz unbekannt. Ich werde mir Farbmikrofotos anfertigen zwischen gekreuzten Nicols und mit dem Gipsplättchen. Das sind immer wunderbare Farbeffekte, deren Vorführung bei den Herren wirkt. Auch da habe ich jetzt mit dem Wechsel der Filme meine Arbeit.

3. Das Wetter ist hier für die Jahreszeit absehbare kalt. Nun habe ich in der Volkshochschule Exkursionen angesagt und manche gehen nicht zusammen. Nur die laufenden Ausflüge in die Umgebung klappen. Man verdrückt da seine Zeit mit unnötigem Warten. Verdient hat man dabei nie; denn diese Dinge muss man ohne Besoldung halten, aber es macht einen in der Stadt bekannt und viele Kundenschaften erzielt man dadurch. Ich habe durch die in Bayern jetzt vorhandene Gewerbefreiheit sehr grosse Konkurrenz erhalten. Da muss man sehr hinterher sein. Bis jetzt habe ich allerdings keinen Geschäftsrückgang zu beobachten, allerdings ist die ganze Familie hinter der Apotheke her. Das macht gar viel aus. Ich pfusche ziemlich viel und habe durch meine medizinischen Kenntnisse auch grosse Erfolge. Man muss das aber klug betreiben. Die Verhältnisse sind hier ganz anders als in Amerika. Da sind die Apotheken Druggists reine Kaufleute, hier erfordert der reine Medicinbetrieb Kenntnisse.

Aber die jetzigen Zustände sind im völligen Umbruche und erfordern dadurch auch bei uns kaufmännische Tüchtigkeit. Doch diese Dinge werden Sie kaum interessieren.

4 Mein Lebenslauf soll nun von dem Naturwissenschaftlichen Verein gedruckt werden. Mir sind 10 Seiten zugegeben worden ~~---~~. Es ist nicht leicht dieses Leben zu beschreiben. Es ist ja ein völliger Roman. Einige Auf und Ab. Schicksalslage: 4 Brände im Hause, Erbschaftsauseinandersetzungen, Enterbung, Berufswechsel, Zwangsbeurlaubung, Kampf der Clique gegen mich (wohl infolge von Mein) oft mit geschützten Mitteln usw. Man kann ja nicht alles schreiben, obwohl solche Dinge abgesehen von schauderlichem Erleben, kulturhistorisch später interessant sind. Zwei verlorene Kriege und mitten in diesen drin als Soldat, Sanitätsmann und zuletzt Feuerwerker im ersten Kriege. Dann leitender Chemiker in der Gas- und Bombenabwehr der Heimat. Das war auch neben dem Berufe übel. Bei Ihnen wird man heute auch diese Dinge kennen lernen. Da sieht man heute, die etwas können und dazu noch Initiative haben. Dank bekommt man keinen, höchstens von denen unter sich. Das habe ich reichlich gemerkt. Man muss es mit dem einfachen Mann verstehen. Meine geschäftlichen Erfolge verdanke ich dieser Kunst. Mit den Oberen kann ich es nicht, weil ich zu offen bin. Nun muss ich aber schließen; denn ich habe heute noch ein gerüttelt Mass zu arbeiten.

Hoffentlich haben Sie mit dem Bruch Ruhe.

Mit Gruss Ihr ergebener

Aliegeus

5/31/57

3029 Hibiscus Dr.
Honolulu 15
May 31 1957

Dear Dr. Degener:

The tree form of Hibiscus brackenridgii has still a number of flower buds on its lower branches but there has been no rain for some time and they will soon be drying up though I think flowers are still blooming. We are getting quite a lot of seed from it. I took a good specimen of a small branch with large leaves, a just opened flower dead flowers, buds & seed capsules. The flower of course is much dried up. You can get it when you come.

You mentioned April 27 that you had mailed me a set of your new publications but they have not yet reached me. I will be glad to have them but don't want them for nothing. You certainly should charge for them.

Our Ipomoea tuboides is all dried up. It flowered profusely but did not set seed. I traced it to its root and marked the spot so hope to get seed next year.

Bryan this morning in Advertiser mentions your new publications and that you give keys to local species of bananas. I made quite a collection of native bananas on Lanai from Maui Molokai and Kauai. Pope gave me the names as they fruited. I just told Dr. Brash of that collection. I have not seen it for over 20 years. I suppose you have seen Brashe's collection on Roundtop. I never heard of it till I saw an account of it in a recent Star-Bulletin. I am writing him hoping that some of his collectors may have an interest in dryland plants. I never miss a chance of getting someone interested in seed collecting. It is such an uninteresting job that if you get seed of one species from a person it is something gained.

The Portulaca cyanosperma you sent me died when I was sick but young plants came up from the seed and I transplanted some to the kula I am opening up and they are doing finely.

Sincerely

G. C. Munro



3757.
 Tascina Teatro Greco - Particolare
 Le Theatre Grec - Detail
 The Greek Theatre - Particular
 Das Griechisch Theater - Einzelheit

Liebe! Gen D!

Aus dieser herrlichen Fülle
 Sie gehen die Blumen in das Meer
 Dies in das Südsee die besten Dinge
 Mann ist zu sehen durch die Fülle
 die ungewohnten Menschen überaus
 Vater, haben wir Sagen mit
 seinen Tempeln, Theatern etc. mit
 rückt. Das Leben ist die Spinn
 der Griechische Kultur.

Die mit reisenden Menschen gehören
 zu der & unverschieden, das in jeder
 in seinen Augen der Rasse. Diese
 können einen von Anfang an - verfallen

Ed. Pagano, Vincenzo Tascina

VERA FOTOGRAFIA



5/3/57

S.S.

Gen. D. C. Legation

U.S.A.

Hawaii

Oahu

Waratung

mit - Sind für die Regierung

Air Mail



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Dr. Otto Degener,
Waialua,
Oahu, Hawaii.

^{6/4/57}
The reference for *Saturea*
stramonium var. *latula*
Torr. is - - - -

Only place I can find it is:

— "Natural History of New York" by John Torrey
published by Carrell & Cook in 1843- Vol II-Flora
of the State of New York. page 101. —

This being only a half page reference, I am
going to copy it and send it to you air mail as
soon as possible because I doubt whether you will
be able to locate this relic in Hawaii.

Sincerely,

(Mrs.) Minerva C. Smith Librarian

6/4/57

CARNEGIE INSTITUTION OF WASHINGTON
DEPARTMENT OF GENETICS
GOLD SPRING HARBOR, LONG ISLAND, N. Y.

June 4, 1957.

Dr. Otto Degeuer
Waialua
Oahu, Hawaii

Dear Dr. Degeuer:

The following is the reference I promised to send:

1. *Datura Stramonium*, Linn. Jamestown-or Jimson-weed. Stinkweed.

Leaves ovate, smooth, angularly toothed; capsule spiny, erect.-Linn.sp. p. 179; Engl. bot. t. 1288; Pursh, fl. 1. p. 141; Ell. sk. 1. p. 275; Bigel. med. bot. t. 1, and fl. Bost. p. 79; Tully in Sill jour. 6. p. 258; Torr. fl. 1. p. 232; Beck, bot. p. 259; Darlingt. fl. Cest. p. 133.

var. *Tatula*: stem and flowers purple. Torr. l.c.; Beck, l.c. *D. Tatula*, Linn; Willd. sp. 1. p. 1008; Pursh, l.c.; Ell. l.c.; Tullym l.c. Annual. Stem 2-7 feet high, yellowish green (in the var. *Tatula*, dark purple), dichotomously branching, very smooth. Leaves 4-8 inches long and 3-5 inches wide, alternate or sometimes in opposite pairs; the base somewhat cordate. Flowers on pedicels which are about half an inch long. Corolla about three inches long, white (bluish purple in *Tatula*); the border with five acuminate teeth. Stamens included: anthers linear-oblong. Style filiform: stigma 2-lobed. Capsule ovoid, an inch and a half long, armed with sharp spreading spines. Seeds numerous, black, somewhat kidney-form and rugose. Waste grounds, roadsides, etc.; common. Introduced. July-Sept. This well known plant is said to be of Abyssinian origin, but now is spread over most parts of the world. It is a powerful narcotic, and long has been employed medicinally. The seeds (and in a less degree the leaves) contain an active principle called *daturia*. An ~~exact~~ extract is kept in the shops, which is used in various spasmodic and painful diseases, but it should be administered with caution. Children are frequently poisoned by eating the seeds. (See Wood & Bache's U.S. Dispens. p. 638.

Hope this is of some help.

Sincerely,

Guinevere C. Smith
Guinevere C. Smith, Librarian

6/5/57
P. O. Box 741
Lanai City, Hawaii

June 5, 1957

Dear Doctors Degener:

I was very interested to read Mr. E.H. Bryan, Jr.'s article in the Honolulu Advertiser, Friday, May 31, 1957 re your "Flora Hawaiiensis" - loose-leaf illustrated flora of the Hawaiian Islands.

Although I am no skilled botanist, I am very interested in native Hawaiian plants. Lanai has a wealth of native flora and over a period of time with the help of Mr. George C. Munro, Mr. H. G. Munro and visiting botanists, we have tried to identify some of these.

I would like very much to invite you both to Lanai. We have the Lanai Inn here, run on the American plan, or if you would not mind simple accommodations (we also have two children) we would be happy to have you stay in our guest cottage. Any time between now and June 14 you are more than welcome to come. We leave Lanai for a vacation on the Island of Hawaii, we shall be gone until the 21st of July. If you cannot come now, maybe you will be able to in the latter part of July or August.

I will be anxious to hear whether or not you will be able to visit our Island.

Aloha,

Edlean R. Desha
Edlean R. Desha

(Mrs. Adolph H. Desha)

6/7/57
Dear Mrs. Desha:

Mrs. Degener and I would be delighted to take advantage of your most kind hospitality. At present, however, we are "booked up!" We are completing two rental units here at Mokuleia and must get them happily occupied before we leave Oahu. Then, when we are free to leave, we are to visit Canton Island on the Equator to check on "reforestation" work I began there about seven years ago.

Our grant-in-aid from Washington is mainly for concentration on the plants of Kauai. In fact, we have already rented a cottage for two months - precise months not specified - on that island, and at Kokee have the continuous use of Mrs. Ruth Knudsen Hanner's cottage during her stay in Europe. Mrs. Hanner, whom you may know, is thus aiding materially in getting the little-known flora of Kauai better known. She is a real patron of Science, and has done considerable research work on petroglyphs herself.

With a cottage paid for by Washington and another available to us on Kauai, I doubt if Washington would approve our incurring any housing expenses on another island. We would have funds, however, for the hiring of a jeep to take us to botanizing grounds, for food and for a boy or two to assist us. What is more, we would have the funds to publish some of the results of our work on Lanai.

Have you a copy of the Flora Hawaiiensis, Books 1 - 4? Mrs. Degener and I are less interested in simply identifying Lanai plants than concentrating on some scientifically choice ones, having them drawn, and then having illustrated descriptions of them published in our Flora. Of course, it is our aim eventually to include every kind of plant on Lanai in our Flora, but that will take time.

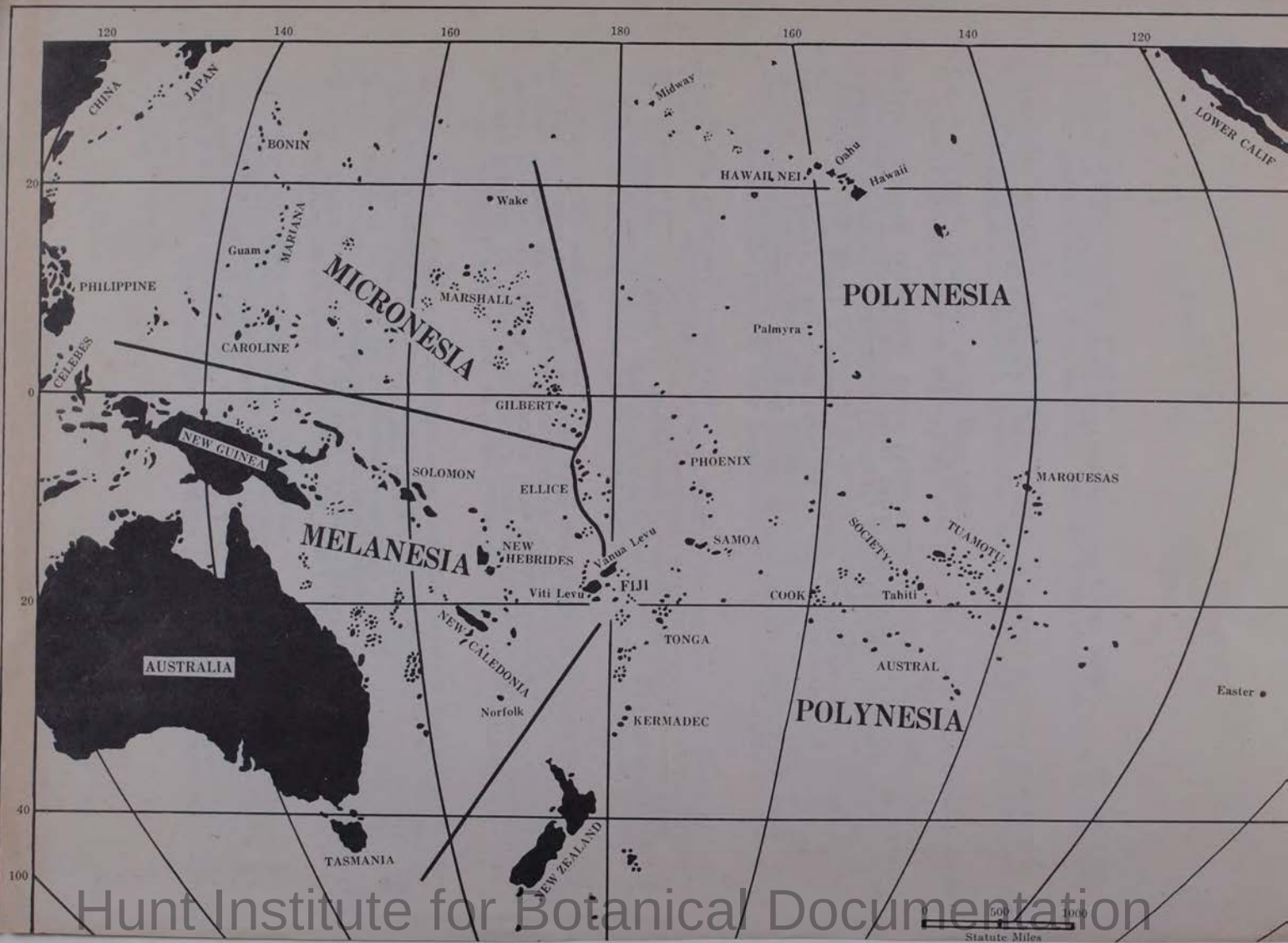
Do you perhaps know of some youngster with a natural gift for Art who could make careful and precise drawings similar to the samples enclosed? We would be ready to pay \$10 - 15 for a printable one. At that price, a drawing is partly a labor of love, as is our printing the Flora for that matter. For instance, I should like to have an illustration of your native naio (*Myoporum*). It is different from all others. Also, I should like to concentrate on Lanai kokoolau (*Bidens*), nehe (*Lipochaeta*) and lobelias for a starter. We would naturally study other groups as well, but not necessarily be ready to publish their illustrated descriptions right away.

I am in correspondence with that grand old gentleman, Mr. Munro, often. I have a letter from him on my desk now.

If there are not too many rascals on Lanai who would destroy the labels, why not start a nature trail there? I started one at Kilauea when I was Naturalist there in 1929. It is fun.

Mrs. Degener and I wish to thank you for your kind letter, and do hope to come to Lanai for a visit and, before that, get your reaction to some ideas expressed in this letter.

Aloha,



6/8/57

P. O. Box 741
Lanai City, Hawaii

June 8, 1957

Dear Doctors Degener:

Thank you very much for your letter which I was delighted to receive. We will be in Honolulu the 17th of June for a few days. May I call you when we get in? Possibly some time Tuesday the 18th as our flight will not get in until 6:00 p.m. on the 17th. Maybe by then you will know what two months you will be spending on Kauai and also how long you will be on Canton Island.

As far as incurring any housing expenses on Lanai is concerned, please feel free to use our guest cottage. We have a jeep and with the many interested amateur botanists here we would have no trouble availing ourselves of additional jeeps as needed, and of assistance as well. The funds could be kept for publishing the results of your work on Lanai.

I do not have a copy of the Flora Hawaiiensis, Books 1 - 4, but I do have a copy of your Plants of Hawaii National Park and did note that these books are listed and your New York address given. I have always meant to order these copies but have neglected to do so.

Your Nature Trail sounds like a good idea, but until the people of Lanai realize how precious some of our plants are, they would not only destroy labels but plants as well. People have no qualms about removing plant growth from the forests. For example, Mr. Munro pointed out a loulu palm on the old Munro Trail because leading up from there is a Hawaiian Tree Violet. One day when we were driving over Lanaihale, we noticed the palm was gone. Some resident had dug it up and brought it to the village to plant in his yard! Although he returned the palm to its natural habitat, it is struggling to survive.

I can think of no one at this time with a natural gift for Art, but I will inquire and perhaps be able to find someone. Perhaps I can get someone to sketch one of the plants you mention and send it to you as a sample.

I certainly am looking forward to your visiting Lanai and hope that we can work something out despite of your heavy schedule.

Aloha,

Edean R. Desha

6/10/57

3029 Hibiscus Drive
Honolulu 15
June 10 1957

Dear Dr. Degener:

(pronounced Deshay)

The Deshas are members of an old Hilo family, part Hawaiian. I met one a person who was visiting Charles Gay on Lanai many years ago. I think I met Adolph and his wife, both part Hawaiian when I was on Lanai in 1956 or was it 1955? Anyway they are plant enthusiasts and when they find rare things I have been told they do not let others know about them so they may have something in store for you. Hector Munro my nephew who is interested in Na Leau Hawaii with me is in correspondence with them and Mr. and Mrs. Brenner who are also interested, in the way of getting seeds for N. L. H. The Brenners lately rediscovered the low form of H. brackenridgii that I collected specimens years ago. I thought the cattle had destroyed them. I am hoping that Hector will get lots of seed from them. You will get wonderful help from these people. They own 3 jeeps and travel over the country. My correspondents there are Jack Larsen and Werner Hobdy both sons of Doctors here in Honolulu. I am sure that you will have a good and profitable time if you accept their invitation. Be sure to give me timely notice if you go as I can post you on where to get lots of good things. The wet season is of course the best time to go for specimens on the open country. Now of course is an excellent time for seeding plants but any time of the year is good. The manager Mr. Aldrich is also interested and I am sure will give you every help. I can give you letters to these people if you wish but you really would not need them. If they knew you were studying the plants they would be eager to help you. The Lanai people are very plant conscious at the present time.

I have now a very nice specimen of one of the beans for you. I have no record of its planting or which variety the seed was from. The plant came up in late October or early November. The seed leaves were large and on November 24 there was a leaf with 3 leaflets. On June 1 two flowers partly pink and partly white were out and each had a flower bud on each side of it. On June 4 two flowers were out on one stem and a flower and a bud which was apparently not developing, in one cluster. I took the latter for a specimen for you and it is drying nicely. On June 9 another cluster of three buds had developed. Another vine that had lived all through last dry season developed a flower bud some time ago but as I was unable to visit it for a longer period than usual I did not see it open and do not see any bean developing. I think it is probably the purple form. If you go to Lanai I can direct you to where each of the three flower forms can be found. Several plants came up this season upon which I am keeping a close watch.

I am interested in your williwilis. The leaves are dropping from ours but there are still young leaves on some from the rain of 15th April. There has been practically no rain there since that and things were beginning to dry up awhile back but are not at all bad yet. The Hibiscus has still some buds but is beginning to look like the dry season. Things are not at all so bad as they might be. There is little data on the water seepage this year. It, the hibiscus, the beans and the poppy are interesting studies. I would like a few more years with them.

Sincerely,

G. C. Munro

P.S. No I have no suggestions about the Desha plants. We cannot care for transplants. The Portulaca perhaps better, thanks. I have planted lots of seeds of Hibiscus sabii & H. carteri & have a plant about a foot high. It is impossible for us to keep track of where we plant things & must take chances on that. G.C.

Augsburg 15 VI 1957

Lieber Herr Kollege!

Meine Studien über die am Atna geseenen Dinge „fressen“ an meiner Freizeit. Ich habe nun die Dunnschliffe der Laven, Schlacken etc. genau mit dem Polarisationsmikroskop untersucht und farblich mikrofotografiert. Sie sollen nach der Literatur viel Ähnlichkeit mit den Basalten von Hawaii haben. Anlässlich einer Begegnung innerhalb der ferneren Verwandtschaft meiner Frau war ich mit dem Landesgeologen und dem Prof. der LMU München ^{München} lange zusammen und wir konnten manche Probleme durchsprechen. Er war ganz begeistert von dem Gedanken der Anregung der Mutation in Vulkangegenden. Darüber hatte ich auch mit dem Cytologen Tischler eingehend korrespondiert. Auch er lehnte die Dinge nicht ab. Gerade jetzt, wo die ganze Welt voll ist von den Schädigungen durch die Atombomben, ist meiner Ansicht nach die Zeit gegeben für die Wirkung der Radioaktivität der Laven etc. auf die Vegetation. Wir haben schon einmal darüber korrespondiert, aber Sie wollten nicht recht an die Sache heran. Gewiss der Gedanke ist kühn, aber das ist die Flotationsverbreitung der teilspanförmigen Samen genau so. Wir haben damals von Ihnen die Marattiaceae geschickt bekommen. Auch die Atna Endemismen regen mich weiter an. Der Serpentin ist auch so ein magmatisches Gestein. Ich kenne die Serpentinfarne aus dem Frankenwald, auch ^{ja} spuckt die Radioaktivität ^(Mun?). Warum soll man solche Dinge nicht als Hypothese loslassen? Die Schlechtmacher haben noch jeden neuen Gedanken zerrissen!

Übrigens beginnt jede geologische Epoche der Entwicklung der Pflanzenwelt mit Zeiten höchster Vulkanität. Nun diese Dinge sind heute schwer kontrollierbar. Aber gerade die Unzahl der Endemismen von Hawaii und noch dazu auf einzelne Inseln des Archipels beschränkt drängen geradezu zu solchen Gedanken. Mir fällt das Lesen von englischer Literatur ziemlich schwer, weil ich diese Sprache nur unvollkommen beherrsche, aber Ihnen als besten Kenner der Hawaiier Flora müsste es doch leicht sein die Unterlagen zusammenzustellen.

Ich will nun noch einige andere Basaltlaven mit ansehen. Die Besiedlungsfolge der Laven ist auch sehr anregend, zumal in verschiedenen Höhen; auch der Atna geht bis auf 3300m hinauf. Dazu gehörte allerdings ein genaues Studium. Das fällt mir aber leider mit meiner Zuckerkrankheit und Nierensteinrappel herzlich schwer. Es müsste die Bodenbakteriologie herangezogen werden.

Inzwischen habe ich von Stuttgart neuere Literatur aus Amerika über die Berzelldrüsen bekommen. Sofort habe ich die kleine Arbeit über Drosera, die Orchideen und etc. hingeschickt. Die Orobanchaceae kommen demnächst in den Berichten des Nat. wiss. Vereins von Schwaben heraus. Die Juncaceae muss ich schreiben; denn sie sind geradezu ein Musterbeispiel. Die Ornithologen scheinen

dieser Sache sehr gut gesinnt zu sein. Prof Dr Schütz in Stuttgart hat gezogen. Es macht da nichts aus, wenn einmal ein paar Namen, die ja doch niemand versteht, falsch sind. Der Kern der Sache muss richtig sein, auf den kommt es an. Ich bin darin ebenso grosszügig wie in meinem Geschäfte. Die Alten Lateiner hatten da einen richtigen Spruch: Fortiter in re, suaviter in modo. Doch ich bin nun in gewisser Hinsicht ein Romantiker der Wissenschaft nach Ostwald, der mir sehr befreundet war. Ach wenn er nur noch leben würde! Man hatte sehr viel von seiner Anregung und Hilfe, so dass der Briefwechsel viel Nutzen erbrachte.

Meinen Lebenslauf anlässlich meines 65. Geburtstages, habe ich nun geschrieben. Er wird natürlich „gemildert“. Der Redakteur ist bei der Loge und die sind nicht für die dramatische Wahrheit zu haben. Mein und meiner Frau Leber war ein furchtbarer Kampf. Ein ewiges Auf und Ab, möge das letzte Ab durch das jetzige Auf erledigt sein!

Hoffentlich geht es Ihnen gut; denn Krankheit in den Tropen stelle ich mir gerade nicht schön vor.

Mit herzlichem Grusse
Ihr ergebener

Liegenstein

To open cut at top

BY AIR MAIL

SYDNEY
8 1957
NSW. AUST.

AÉROGRAMME

SPONSOR

BRITISH

AUSTRALIAN



Dr. O. Degener,

Waiialua,

Oahu,

Hawaii

First fold here

Second fold here

For Miss
National Geographic
Botanic Garden
Sydney

If anything is enclosed, letter will be sent by ordinary mail.

6/18/57

National Herbarium,
Botanic Gardens,
Sydney, N.S.W.
Australia

18 th. June 1957

Dr. O. Degener,
Waialua,
Oahu, Hawaii.

Dear Dr. Degener,

I wish to thank you very much for so kindly sending me a copy of the Flora of Hawaii which arrived a few days ago. It is a very fine piece of work. The ferns included in it are, of course, particularly interesting to me.

I have forwarded to you by sea mail three pteridophyte reprints which may be of interest to you. Included amongst them is a copy of my preliminary revision of Lastreopsis which is quite well represented by species in the Pacific Islands. Are papers which concern purely Australian ferns of interest to you, as I ^{have} several in press?

With many thanks for your kindness,

Yours sincerely,

May B. Lindsay

6/21/57

Berlin-Dahlem, den 21.VI.1957

Liebe Frau Degener!

Zunächst möchte ich mich bei Ihnen für die letzten Nachträge zu Ihrer Flora bedanken; sie kamen vor kurzer Zeit hier an. Wie geht es Ihnen beiden denn? Sie lassen gar nichts mehr von sich hören, das ist so ungewohnt! Hoffentlich ist niemand bei Ihnen krank. Sind Ihre Eltern noch bei Ihnen oder mussten sie schon wieder zurück nach hier? Das wäre schade für Sie, denn so schnell sehen Sie sich ja dann doch nicht wieder, denn die Entfernung ist zu gross und vor allen Dingen die Reise zu teuer.

Hier ist alles beim Alten. Wir werden mit Einrichtung usw. immer kompletter. Jetzt haben wir 52 000.-- für Mikroskope und Instrumente herausgehauen, so dass wir bis zum nächsten Jahr mit den Instrumenten nicht ~~auch~~ "Muséal" mehr sind. Es wurde aber auch Zeit. Diese ollen Dinger waren ja scheusslich, reif für ein optisches Museum. Im Garten ist auch wieder alles bis auf das Palmenhaus aufgebaut, und dafür bekommen wir vorläufig kein Geld, weil es zuviel kostet.

Mir geht es gut, bloß ist viel zu viel zu tun, so dass man gar nicht weiss, was man zuerst ~~tun~~ soll. So ein gemütlicher Betrieb wie früher herrscht nicht mehr. Seit April bin ich nun Kustos (auf der Urkunde steht "Kustodin"); die Stelle hatte ich aber schon seit vorigen Frühling kommissarisch, so dass jetzt praktisch nur die amtliche Bestätigung kam. - Meiner Mutter gehts immer noch nicht besser, es ist stets $\pm$ gleichmässig mißlich. Es ist ein Jammer.

Seit zwei Wochen haben wir hier eine Riesenhitze von 30-32°, es hat noch nicht einmal ~~geregnet~~ und alles ist trocken. Die Rasenflächen sehen wie eine Steppe aus. Es wird soviel Wasser verbraucht, dass es nur noch ganz wenig läuft und in den oberen Etagen der Häuser überhaupt nicht, weil zu wenig Druck ist. Im Grünewald sind dauernd Waldbrände; gestern sind mit einem Mal 20 Hektar abgebrannt. In Süddeutschland soll es ziemlich kühl sein und regnen. Seit einigen Jahren hat sich das Klima hier völlig verändert. Ganz milde Winter und kühle nasse Sommer, also fortgesetzt "milder Winter" über das ganze Jahr, oder aber im Winter Hundekälte und im Sommer Bullenhitze.

Der Bogen ist zu Ende, also muss ich Schluss machen. Lassen Sie doch bald mal von sich hören. Mit herzlichen Grüßen, auch von meiner Mutter, an Sie und die Ihren

Ihre

Eva Polthal

6/24/57 Hurlmann

L. & B. Bunting
Rennweg 10'2,
Friedensjane 51,

Basel (Switzerland)

Basel, 24th June, 1857.

Dear Mr. Rogers,

I thank you very much for sending me the sample pages of your "Flora Hawaiianis" and other works. As I have already books 1-4 of the "Flora" which were very useful for me in my studies of Pacific plants, I should like very much if you could send me vol. 5 and the folios as soon as they will be published. Furthermore, I wish to ask you to send me your "Plants of Hawaii National Park" which I should also like to have at my library.

I am sending you the sample paper back by surface mail, as I suppose they may send you for other botanists.

With highest regards, I am,

From his essay,

H. Kuntze

Copy: P.H.N.P. #500 July 1957
Wutz-Jefferson, Book 5, 12/28/59,

4/17/60, P.F. Syst. 5/24/60, 12/28/60, POT 2-

6750/57
Skrö, Sweden (my summer address), June 30, 1957

Dear Dr. Degener:

Your long letter of May 23 came as a very agreeable surprise and I shall try to answer it the best I can. Sorry to learn that Dr. Lyon is no more. I shall never forget the unfailing help he always gave me. Mrs. Caum, who now lives in Pennsylvania, sent me a set of clippings from the Honolulu newspapers where his introducing 3000 species of foreign plants is much praised. Still, he was keenly interested in Hawaiian botany even if sugar and pineapple came first. The splitters he regarded with a critical eye, and I am sure he put that label on my humble self. I do not know where you get the idea that I am yearning toward the lumpers. I believe I have a right to take a middle course. I am no friend of the endless row of poor varieties, often founded on a single sheet, nor am I attracted by Lam's attitude toward Planchonella, with a single species and one poorly constructed variety, his conclusions based solely on leaf characters. I think that Rock's course was a better one. Plants have not only leaves, which often vary much, but also flowers and fruits which, as a rule, vary less. By the way, I have recognized *Camphusia* because it stands apart from all other *Scapellatoa*, but it may be just as well to retain the Kauai plant within the species, that's a matter of taste, good or bad. I have devoted much time and labor to Hawaiian *Scheuchzeria*. I have a thick bundle of notes and drawings made years ago. With it is a manuscript of St. John who was more liberal than I in making new species. For the time being I laid it aside. Be careful with *Menziesiana*. I came across a group in Kauai not far from Kokea which struck me as something quite new, but looking into the matter I felt very uncertain.

Since half a year I am stuck in *Wikstroemia*. My approach is to analyze every single sheet. A series of leaves are measured and figured, covering the range of variation in shape and size of each specimen. The same is done with the flowers; if the material allows, 3 or 4 are boiled, hardened in alcohol so that they can be handled, measured in every detail and figured enlarged, the entire flower 6 x, a segment with anthers on 10 x, the anthers 50 x, and the pistil 25 x. I have hundreds of these figures with accompanying description and measures already, and every day's work adds new sheets. How long all this will take depends on the material at disposal. I worked on the Berlin Hillebrand herbarium before the catastrophe. Fortunately E. is amply represented in the New Herbarium, which was gone through again by me in April and May this year. Years ago I had all Wawra's plants, I have the Paris material right now. In London I found lots of *Paupia* specimens unnamed; they will be sent to me. A couple of weeks ago I got a big bundle from the Bishop Museum; I went over all their *Wikstroemia*s in 1949, made my notes and sent for the numbers, mainly Forbes and Rock that I wanted to study further. Then, on your request, I sent your collection to Berlin, where you were at that moment. I retained a specimen or two of each number for further study (not with any intention to keep them for good). I have just finished analyzing them. I am glad you told me of the plants of yours incorporated into the N.Y. Herbarium. I shall ask for loan of all numbers I have not seen already. What the end will be I cannot tell. The genus is disgusting. A variation in leaf size and shape even on the same tree is not uncommon. Then we have the complicated sexual difference; dioecism is the rule in some species, hermaphroditism in other ones, but many specimens lack flowers. There are examples of gynodioecism, also of a flower type where staminoidea and a reduced, functionless and morphologically very anomalous ovary without a stigma are combined. Indications of flower size in the literature are worthless because sex difference was unknown except in Hillebrand's *pollyneifolia*. Gray's types are scraps. The Kauai forms are particularly annoying. The commonest form, with a wide range in leaf size, has no name; it was called *furcata*, but genuine *furcata* is very different. It was also named *longata*, which consists of three different taxa - the type came from Maui. That is Wawra's *Hanalei*? Perhaps only a large-leaved form of "pseudofurcata", but how can I know, when there is not a single flower, only ripe fruit? And in no collection have I discovered a *Hanalei* with flowers, which would settle the question. Then there is Hochreutinger's *palustris*, the diagnosis incomplete, the material the worst kind of scraps. Whatever people will think of my monograph, nobody has a right to say that it is the result of neglect or superficial study.

Who is "that criminal de Bishop" who "stole" your *Cheng Ho*? Is he going to Juan Fernandez on a scientific cruise or what is he doing? I do not cherish the prospect of outside interference before I have found time to publish the records from our 54-55 visit. You say that the "part of the islands have been turned into a National Park". The park comprises the whole territory of both islands, but nevertheless you have no reason to rejoice. It meant absolutely nothing in Chile. In 1917 there were no sheep. In 1954 4000 were running all over the place in Mesatierra. There were no restrictions for anything. Cutting the endemic trees was prohibited. An authorized immigrant now runs

a small sawmill. Lots of my best hunting-grounds had been destroyed beyond recognition. There is not a single intact piece of the wonderful rain-forest. The wild goats had been kept down, for goat's meat is in high favor. So that an enterprising gentleman imported some 60 right albatrosses to the colony. The lower parts of the valleys are overstocked with cattle, you could see them starved to death, and inedible weeds taking possession. Aristotelia, the Chilean magui, and a brambleberry, introduced on purpose, are killing the forest. Forty years neglect has shattered my last hope for salvation of this flora. According to the law of 1935 Macafuera was to be left uninhabited. I found a colony of 70 people well established. I admit that so far they have done little harm, nothing to compare with Havo, played by the convict settlement, evacuated in 1930. Three devastating fires had swept the highland, killing most of the treeferns. Yes, this is a unique nature reserve. A ghastly sight when you know what it was 50 years ago.

Re Chenopodium. The three J.F. endemics, particularly Mesodendron on account of its sizeable trunk, certainly remind you of the Hawaiian species, and at first I thought that they must be mutually related, but the eminent Dr. Allen of Basel, who has examined every single species of the genus, coined a special section for the J.F. ones, but refuses to include oahuense, which has its relations elsewhere. I am sorry to say.

I do not expect that many biologists will share my views on the biogeography of the Pacific. I find it very unlikely that any lizard ever sought out a cracked log which lay ready to start an ocean voyage and deposited its eggs in the cracks, a voyage of months or perhaps years to judge from the condition of long-distance drift wood. You sure the eggs waited to be hatched until the log landed safely on the shore of sunny Hawaii? With regard to the cause for the absence on certain animal groups on isolated islands I wonder if not the land molluscs of Juan Fernandez can teach us a lesson. All belong to very ancient types, not a single modern creature occurs. And this suggests that all outside connections had been severed before a late-Tertiary fauna was at hand.

The distance between Masatierra and Macafuera is big enough to act as an effective barrier for an exchange of plants and animals. Pick out a corresponding portion of, let us say, the Rockies or the Andes, submerge it during a time long enough to allow a successive displacement of the regions until we have a series of mountains isolated by lowland - as we find in Africa - and you will, I believe, find a goodly number of local but related endemics of very restricted range.

I have always known that you are an enterprising person and afraid of nothing, but I did not perhaps expect that one day you would turn out a building-contractor. I wish you success if this new job is good for the development of the flora, but I don't exactly know what "supervising the building of rental suits" involves, and you and your wife seem to do all sorts of manual work as well. Do you own property also in Lanca Valley?

I shall finish this prattle with a plea. You remember that I tried to collect seeds in Hawaii. I did not at all get all I wanted, so I asked Hosaka, a good friend and widely travelling botanist, to help. That was many years ago, and he promised, even told me, when I reminded him, that he had a lot ready to be shipped. But he never did, and I have given up all hope by now. Could you assist me? What I am particularly anxious to get is

Vaccinium

Escovola

Pipturus

Astelia

Wikstroemia

all drupes or berries which should be left to dry in the air without removing the flesh, and be accompanied by locality, date and a pressed specimen of the plant. First of all: Wikstroemia! Then, for a friend geneticist: Luzula hawaiiensis, Carex and Scirpus Rockii. Have you ever come across the two queer species of Fox described by Hitchcock? But to get seeds is probably impossible.

About myself I have few news except that I am getting very old now and that field work is a thing of the past. On the 31 of May I celebrated the 50th anniversary of my doctorate at Uppsala in connection with the Linnaeus jubilee. As soon as I have finished this letter and some more I shall sit down and draw more Wikstroemia. Please convey an old man's respectful regards to Mrs. Degener.

Cordially

E. Holmberg

7/11/57

MUSEUM OF COMPARATIVE ZOÖLOGY
AT HARVARD COLLEGE
CAMBRIDGE 38, MASSACHUSETTS

"THE AGASSIZ MUSEUM"

Rocky Mtn. Biol. Lab.
Crested Butte, Colo
11 July 1957

Dear Dr. Degener -

Many thanks for the spiders.

Our preserving fluid is 80%
ethyl alcohol. This is hard to obtain.
We usually suggest isopropyl alcohol
which can be bought inexpensively
in any drugstore as "rubbing alcohol"
Formaldehyde can be used but is not very
good & is hard on my nose.

Best of luck

Sincerely

Herb R. Levi

3029 Hebeia Dr
Honolulu 15



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Dr. Otto Degener
68617 Crozier Drive
Waialua, Oahu

Dear Dr. Degener:

7/12/57
A very nice specimen of the tree form of Hibiscus
brackenridgii and Canavalia galeata Are now ready and I
can mail them if you wish but would prefer not to do so
if you think you can drop in and get them. The latter is
the light colored form partly white and partly light pink
Some succeeding flowers were very light pink all over. No
beans seem to be forming on the plant. I feel pretty sure t
that the white form is an annual, dying when the second wet
season arrives. There are others that have survived through
last dry season and are still thriving but I have seen no
flowers on them yet. They are an interesting study as also
is the hibiscus. Aloha to you both from us.

Sincerely

G. C. Munro

George C. Munro

7/15/57
WYNDHAM HAYWARD
Sub-tropical Bulbs and Plants
LAKE MONT GARDENS
Winter Park, Florida, U.S.A.

Dr. Otto Degener
68617 Crozier Drive
Wailua, Oahu, Hawaii

7/15/57

Dear Dr. Degener,

I was very much pleased and interested to have your letter of the 30th... I still remind you that you should learn to do these on the typewriter by the hunt and pick system as I do, you would find it so much easier.... I have been meaning to write to you sooner about a wonderful travel book, which may not have come to your attention, "A Voyage around the World" by Dr. W.S.W. Ruschenberger of the U.S. Navy, Philadelphia, 1838. There is a couple of chapters in the last part about his boat stopping at the Hawaiian islands and he gives a very frank account of his visit in 1837 or so. He was on a world cruise with the Brig Peacock, USN.

If you do not know it, or if it has not been recognized as a primary source of old Hawaiiana material, it will be most interesting to you. It is an old book, but may be available in the Honolulu Library or some collector's library there. I had the local library get the copy I have here from the Library of Congress as we could not find any locally. I got it to check up on the use of Tacca flour, Sandwich Islands Arrowroot, which Rusch. said he found better than the West Indian kind for use of the invalids on board the Peacock on his cruise.

His Hawaiian comments are amusing and enlightening. He tells of having gone to a luau where they served roast dog among other things, which he tried and found it tasted between pork and lamb! He says page 475 that "the missionaries stationed at the Sandwich islands ~~are~~ as a class, are inferior to all those ~~xxxx~~ whom it has been our good fortune to meet at other stations during the cruise!... many of the are far behind the age in which they live... deficient in general knowledge, etc etc..." Shows that?

You really should reprint this as an addenda to your anthropological studies of the islands! Would the Bishops, Cooks, etc., stand for it? He mentions the Bishops as I recall.

Incidentally, I have located some bulbs of Tacca Hawaiiensis which were collected and grown for me by a nurseryman in Hilo, Mr. Gordon T. Shigeura of Hilo. He is charging me \$15 for the tubers he is to send, which he says are sprouting at this time. What would you suggest as the proper planting time here, spring and harvest in winter? We do that with Dasheens (taro). Are harvest seasons distinct from Tahiti there?

My article on Taccas has been published, June issue of Bailey and now you will be famous! I have your Fiji book listed in the Bibliography. Do you get Bailey? If not, I will send you a copy complimentary. I grew some Taccas from Tahiti to describe in the article ~~and~~ and wish I could have grown some of the Hawaiian Tacca also. I will do that this summer. What kind of soil should I grow these Pacific taccas? All but one tuber of the Tahiti taccas died in a light frost we had last December! They must be ultra tropical like the Alpina purpurata which we cannot get to grow here!

Would Mrs. Degener give me the address of the director of the botanical museum at Berlin? I want to write him to ask what happened to Limpricht, Hoffman and Pax. Limpricht did the Taccaceae for Pflanzenreich; Pax did them for the Pflanzenfamilien, and Pax and Hoffman did the Amaryllidaceae for the Pflanzenfamilien. I suppose they have passed on and I wanted information about them. Have not heard a word since world war II.

I was interested in your experiences with the anthropologists... are they opposed to phallic symbols in Hawaii or the Pacific islands?? whatever do you suppose happened to your stones? Lost? Given away? Stolen? Did you ever hear that story Price told about the erotic show the Tahiti royalty put on for visiting Captain Cook???? I never heard that one. Yrs sincerely, W. Hayward

7/22/57

MIAMI UNIVERSITY
OXFORD, OHIO

DEPARTMENT OF BOTANY

22 July 1957

Dr. & Mrs. Otto Degener
Waialua, Oahu, Hawaii

Dear Otto,

Thanks for your lettercard of the 13th telling me of your proposed trip to Lanai. I shall be very interested in your gatherings from there as that island is relatively little known moss-wise. It would be nice to have records of as many species as possible from there. You may send them however you can get them in--I don't believe restrictions are quite so tight for Ohio as for California but certainly an odor of formalin would get them by. It would be best, I think, to let the material dry first then add a small amount of formalin to stink up the can. It has a tendency to turn the material black when applied in large doses.

If you would like a checklist kind of thing for a little paper on the flora, I can supply it very readily for the mosses. Several groups of the hepatics still need to be worked up critically and there is considerable confusion over these things. I still look forward to getting out the Manual of Hawaiian Liverworts before too much time passes. My very heavy teaching schedule holds me down a great deal so I am looking for a place where there is more opportunity for research so I can finish up these loose ends more quickly. Illustrations, as you know, are time-consuming but must be included in anything like a definitive work.

It is always nice to hear from you directly and indirectly. I enjoyed your article in the Asa Gray Bulletin and seeing the picture of you and Isa.

With kindest regards to you both.....

Mossfully,



Harvey A. Miller

7/23/57

UNIVERSITY OF MICHIGAN
ANN ARBOR
DEPARTMENT OF BOTANY

July 23, 1957

Dr. Otto Degener
68617 Crozier Drive
Waialua, Oahu
T. Hawaii

Dear Degener:

I've been a scoundrel not to get that photograph back to you, but am sending it herewith. I thought it had been returned.

By the time this reaches you you will probably have received the package of reprints from Asa Gray Bulletin. That periodical had a long sleep, but is moving again, and we hope to finish Vol. III promptly. The trouble with it is lack of money, for the present subscription income has to be supplemented by gifts to the same amount. Still, nobody would pay more than \$3.00 a volume for that sort of a thing. Our only hope is to double the number of subscribers, which is easier said than done.

Thank you for your patience! Keep notes and pictures of your Kauai botanizing for A.G.B. There won't be such an aggravating delay again, I hope.

Best wishes!

Sincerely yours,

H. H. Bartlett

H. H. Bartlett

15 Aug 1957

P.S. The returned M. S. from the printer was supposed to include the photographs, but to my horror they weren't there. Three visits to the printer finally turned them up in a pigeon-hole where the half-tone man had stuck them. Sorry!
H.H.B.

Augsburg 24 VII 1957

Lieber Herr Kollege!

Seit einiger Zeit bekam ich von Ihnen keinen Brief, aber das liegt auch an der Post.

In Hinsicht auf die Vogelfedern habe ich in letzter Zeit eine gewisse Untersuchung mit Fortschritt gemacht.

Ich habe einmal die Federn von Tauben und Gans selber untersucht.:

1. Schneidet man sich feine Lamellen aus den Federn zumal vom Rande und bringt sie auf die Oberfläche von Wasser, so erweisen sie sich als + unbenetzbar. Sie schwimmen wie die Samen Sporen etc. auf dem Wasser. Sobald man ein Netzmittel zB geringe Mengen Seifenspiritus aber auch Alkohol zugibt, so werden sie benetzt und schwimmen unter dem Spiegel also in der Nähe der Oberfläche.

2 Der Grund zu diesem Verhalten könnte nun im Einfetten der Federn liegen. Um dies zu erforschen, benetzte ich diese Schnipsel mit reinstem Benzin und zog sie etwa 24 Stunden aus, um dann den Vorgang nochmals zu wiederholen. Oberflächliches Fett kann also nicht ~~wenn~~ vorliegen. Durch Abgießen und Ablauf lassen wird der letzte Rest des Benzins beseitigt. Das längere Stehen entfernt auch den letzten Rest.

Nunmehr wiederholter Versuch nach oben 1 ergab dieselben Ergebnisse. Die Federn haben somit selber lipoiden Charakter der Oberfläche. Bei dem Ausschütteln der Suspension nach Benetzen schwimmen die Federn im Flottiermittel zB Petroäther. Die Federn verhalten sich somit wie eine Substanz von lipoider aber fester Oberfläche.

3. Damit steht das rasche Aufsaugen von lipoiden Flüssigkeiten durch Federn im Einklang. Öl etc. Das Einfetten mit Perzelfett ist also ohne weiteres möglich.

4 Nach meinen früheren Versuchen sind jedoch solche Körper mit fester lipoider Oberfläche nicht oder nur schlecht befähigt auf lipoiden Substanzen in benetzter Form absorbierend zu wirken. zB festes Wachs kann weder Lycopodium noch Blaphomycessporen, Orchideensamen etc. aus einer Suspension herausnehmen.

Sobald man aber die lipoiden feste Oberfläche mit einem flüssigem oder halb flüssigem Lipoid überzieht, so erhält die Oberfläche das Vermögen solche Körper anzugreifen-

5 Nach diesen Ergebnissen ist die Wirkung der Feder also folgendermassen. Die Feder hat eine feste lipoid-Oberfläche. An ihr haften lipoiden Flüssigkeiten und schaffen damit eine aktive Wirkung auf lipoiden zB Samen sporen etc. Das Perzelfett ist also der Mittler zwischen den beiden festen lipoiden Oberflächen.

(6. Es hat mich nun interessiert, wie sich die Federn unter dem Polarisationsmikroskop verhalten.

roskop verhalten. Die Enden der feinsten Rippen sind fein verteilt gefiedert. Diese feinen lipoiden Enden greifen an den Grund der Federn in Hackchen ein und damit ist die Feder elastisch geschlossen, und wird völlig wasserdicht, lässt jedoch Luft und lipoider Flüssigkeit durch.

Die Micellen stehen längs in den Wänden. Nach dem Satze der paramicellaren Festigung werden die Einzelteile der Federn langstarr. Eine wunderbare Organisation.

Ich habe nun noch vor den Vorgang des Anklebens mit Lipoiden mit dem Mikroskop zu verfolgen. Man kann so vielleicht die Bindungen, aber auch die Aggregation vieler der Sporen und Samen verstehen.

Wie Sie sehen habe ich in dieser Hinsicht weiter gearbeitet und es geht wieder einen Schritt vorwärts.

Die Frage der Endemismen der Vulkanflora, die so eklatant bei Ihnen aber auch am Atna vorliegt beschäftigt mich natürlich immer weiter. Endlich habe ich mir eine italienische Flora besorgen können. Ich habe sie sofort bestellt und kann dann die Pflanzen bestimmen. Da bin ich gespannt.

Die Laven habe ich nun auf mehr angesehen. Ich hatte die petrographische Kenntnis der Laven als junger Mensch von meinem Vater gelernt, der auf Basalte von Südamerika (Chile) promoviert hatte. Die Laven des Atna und des Vesuvius sind wirklich im Gefüge verschieden, der eine hat Plagioklas der andere Leucit.

Wenn man nur Geigerröhren auftreiben könnte! Ich bin überzeugt, dass die Laven stark radioaktiv sind. Die Versuche sind eigentlich ganz einfach. Man braucht dazu gar keine allzu grossen physikalischen Kenntnisse. Ich habe seinerzeit Botanik Haupt und Physik und Chemie Nebenfach promoviert, dazu habe ich die vollen Chemie-Examina gemacht und bin dadurch genug mit diesen Dingen in Praktika geladen worden. Aber man muss solche Sachen selber machen, weil man sonst nicht zum Ziele gelangt. Ich habe in diesen menschlichen Dingen auch meine Erfahrungen. Hilft mir selbst, dann hilft mir Gott.

Mit den besten Grüßen

Ihr momentan mit Venenentzündung herumhatschender

Diegenstein

12550
Lieber Herr Dr. Wimmer:

Waialua, Oahu, Hawaii. July 25, 1957.

Wir waren im Museum. Nach Johnston, I.M., in Jour. Arn. Arb. 25:487. 1944. war Gaud. Voy. Bonité pl. 47 in 1842 ~~gedruckt~~ veröffentlicht. Also ist das der Datum fuer Clermontia clermontioides.

Fuer ein Werk was über der ganzen Welt gelesen wird wie Ihre Monographien, sind alle die Kleinigkeiten die wir fuer Hawaiische Arten in einer Haw. Flora gedruckt werden nicht passend aber nur Verschwendung von Paper und Zeit des Lesers. Also haben wir die folgenden Beschreibung vorläufig geschrieben und warten fuer Ihre Kritik vordem wir alles dem Drucker geben. Wir sind sehr heugirig ob Degener No. 7856 von Kokee (nicht Koke), Kauai, wirklich C. arborescens ist. Koennte es nicht doch C. clermontioides sein mit haairiger Korolla? Habe ich diese Pflanze in 1926 gesammelt? Also hier ist was wir mehr oder weniger drucken moechten:

CLERMONTIA ARBORESCENS (H. Mann) Hilleb.
TREE CLERMONTIA; OHAWAI

- Cvanea arborescens H. Mann in Proc. Am. Acad. 7 : 183. 1866
Delissea Waihyae Wawra in Flora (Sie geben hier an 56 : 8. 1873. Rock in seiner alten Monographie gibt 31 : 8. 1873. In einem Buch das fuer dem haw. Koenig Kalakaua vor Jayren gegeben wurde und mit Silber gebunden ist * wir gebrauchen es hier im Museum - ist es ~~DELISSEA~~ 55 : 24. 1872. Wir verstehen dieses nicht! Ist Wawra 2 Mal gedruckt worden?)
Clermontia arborescens Hilleb. (eigentlich sollte ich es Hillebr. buchstabieren glaube ich) Fl. Haw. Isl. 242. 1888.
Clermontia arborescens sensu Rock, Indig. Trees Haw. Isl. 483. 1913
Clermontia arborescens sensu Rock, Monogr. Haw. Lobel. 287. 1919.
Clermontia arborescens sensu Skottsb. in Acta Hort. Gotob. 2 : 268. 1926.
Clermontia arborescens sensu E. Wimm. in Engl. Pflzreich. 106 (4. 276b) 94. 1943.
Clermontia arborescens sensu Skottsb. in Acta Hort. Gotob. 15 : 495. 1944
Clermontia arborescens sensu E. Wimm. in Engl. Pflzreich. 107 (4. 276b) : 762. 1953.

Glabrous 5 - 8 meters tall tree with trunk up to 2 dm. thick or rare shrub. Leaves obovate-oblong to oblong, with apex shortly acuminate to acute or obtuse, subacuminate at base into a 3 - 6 cm. long narrow petiole, with margin crenulate to callous serrulate, coriaceous, dark green and shiny above, paler beneath. Peduncles 5 - 10 mm. long, thick, fleshy 2-flowered; pedicels 20 - 25 mm. long, minutely bracteolate at base. Calyx with ovarian part campanulate and about 20 mm. long; calyx lobes usually deltoid, fleshy, acute to obtuse or emarginate, up to 5 mm. long, separated by sinuses or more or less connate. Corolla thick, fleshy, greenish-white or ivory with a tinge of reddish-purple, very strongly curved, 52 - 70 mm. long and at base 14 - 22 mm. wide, the lobes of open corolla 4 - 5 mm. thick and the tube somewhat longer. Stamens purplish to dark violet; filaments glabrous; anthers thick, glabrous or along sutures hirsute, 14 mm. long and 7 mm. wide, the 2 lower penicillate. Berry subglobose to obovoid, 26 - 38 mm. in diameter, deep yellow, deeply longitudinally sulcate, crowned by calyx lobes or truncate. Seeds pale yellow, shiny, compressed-globose, 0.8 mm. in diameter.

Type Locality: "West Maui."

Local Range: This ohawai has the largest flowers of Hillbrand's Section Clermontioides, a section characterized by short calyx lobes. It is peculiar to rainy forests and glades of several islands; how many varieties and forms occur is not yet known due to the dirth of collected material. One specimen is recorded from Kokee, Kauai, where it was collected by Degener (No. 7856) in 1922? Wawra No. 1956 deposited in Vienna was labeled by him "Delissea Waihyae Wwr.", and as coming from "Hawaiische Inseln, Kauai." Furthermore, in his text he lists it as collected on "Kauai, Berge ober Waihee 1956." This is an obvious slip of the pen. For No. 1959 Mimosa pudica, on the other hand, Wawra cites the locality correctly: "Maui um Waihee." Waihee is on West Maui; no Waihee exists on Kauai. In the Bishop Museum herbarium lies MacDaniels No. 706 from "Kauai, power line trail, alt. 650 m. Branching shrub, Ht. 3 m." collected Feb. 14, 1927. Though labeled C. arborescens in the herbarium label,

FOLD SIDES OVER AND THEN FOLD BOTTOM UP
MOISTEN FLAP WELL AND APPLY PRESSURE TO SEAL
NO OTHER ENVELOPE SHOULD BE USED

1957 (bei Rock aber warum das schreiben??), we consider it to be definitely C. clermontioides because of its pubescent corolla and shorter, broader leaves. C. arborescens was common on East Molokai. There the plants tend to have short, dentiform calyx lobes and an often puberulous corolla. Thus in corolla character they approach C. clermontioides while retaining the typical leaf shape of C. arborescens. It is still common in the wet forests of both West and East Maui, where the specimens tend to have deltoid calyx lobes. Furthermore, West Maui plants at times have leaf apices somewhat cuspidate. This tendency finds fulfilment in Lanai plants as, for instance, in Munro No. 21 from "Kaiholena ridge," May 26, 1914. Besides Munro's valuable collections, both Hillebrand and Hitchcock collected this form on this isolated island. In short, this species complex, in some forms approaching C. clermontioides, is thus far known from all the major islands excepting Oahu and Hawaii. Extra Range; Not known elsewhere. (Degeners & Wimmer, Aug. ? , 1957) (Aided by National Science Founda..)



Eine kleine Pflanze von C. grimesiana
haben wir im Garten gepflanzt und
kucht behalten in dem wir ein Aquari-
um drüber gestellt haben. Sie lebt.
Hat Wien ein Gewächshaus wo sie
halten kann wachsen möchten. Ich
kann die Pflanze per Luftpost so
laufen wie das Wetter nicht spürt,
ich kann sie nicht selbst

7/25/57

3029 Hibiscus Dr.
Honolulu 15
July 25 1957

Dear Isa and Otto Degener:

With this is the story of the trip over the Lanaihale Trail that I fixed for my seed collection helpers on Lanai, also a list of the species I collected on Lanai for the same purpose cutting out various detail that is not needed in your case. There will be a good deal of repetition, mistakes in spelling etc. as I am not correcting it as you will readily see them. I have tried to confine myself to place names that are on your little map as it is easy to carry. The list of species may be of some help. I found it easier just to dash these off rather than segregate out just what I thought would be useful to you leaving it to you to do that.

In the trip over Lanaihale we start from Lanai City and I mention the plants of interest as we go along. If I find more notes (I have copies of what I am sending) I will send them on.

I think it will be better to leave it to the Deshas to introduce you and I will write the others that I think may be of help to you telling them of what you are doing. I am sure they will all do all they can for you. If you mix seeds of a like habitat that will be all right, such as the two species of Vigna which I found on more than one occasion growing together. I planted seed of the V. sandwicensis at N. L. H. but not in the part we are operating on now and I would like to get seeds of both. I will enclose some blank envelopes which may come in handy and you can give to someone on Lanai who may want to help with N. L. H.

I thought I had more data on the Lobelias but cannot find them now if I do find any more I shall send them on to the Deshas address.

I am sure you will have a glorious time on Lanai and I wish you every success in your investigations. And if you pick up a seed or two for N. L. H. we will be thankful. Thanks very much for the list of "Recent Families of Vascular Plants" and additions to the Centuries which I will put in their proper places. Picture of globosa looks familiar yet I cannot remember the two species I collected on Lanai. I think Forrest Brown once asked me to try and get specimens for him of one in Maunalei pali but I could not find it. I should be able to get seeds of globosa as I have permission to collect from the lighthouse keeper from the Makupuu point but I am afraid I am not up to it now.

Best Aloha from Jessie and myself to

you both

Page [Manro]

The Portulaca seeds arrived yesterday
Just the thing I want, Will spread it
on the beach, many thanks.

Will include list of names
of persons on Lanai who may
help you. S.

the native bean

Below Lanai City was found two plants of the white flowered form of Canavalia galeata awikiwiki now found only in the Kanepuu dry forest and Na Laau Hawaii on Diamond Head. Ascending the hill from Palawai Basin to Kaohai we look over the Miki lands now growing pineapples and the southern slopes of Maluea. Three trees of akoko (Euphorbia lorifolia) grew in the cactus. Two species of native daisy (Tetramalopium remyi and T. chamissona) grew on Miki and several species of nehe (Lipochaeta) roughleaved generally yellow flowered plants or small shrubs. Plants of all of these may still remain on the sloping ridges running south. Na Laau Hawaii needs seeds of them. There may also be other dryland plants on these slopes such as iliahi dryland sandalwood. At the outside end of Paliakoae gulch were two species of dryland fern. They were generally found under the shelter of rocks. Mamane and sandalwood on the hillside. One of the ferns had the fronds in a bunch on the end of a stem the other had a long stem with flattish fronds arranged along each side. The first was also on the face of the hill going up from Palawai Basin. The other at Kanepuu by stones on slope from trees. Across from the patch of koa trees when nearly at the top of the trail there were a few koaia trees (Acacia koaia) another was in the end of the gulch on the righthand side where the Keomuku road starts down. Other small ones were scattered over the Kaena lands.. We look outto where the Waiakeakua tunnel was and there was much planting of foreign trees. Below the old shack there was a tree of Pittosporum hosmeri from Hawaii. It was named for our first forester in Hawaii. A small tree of uhiuhi (Mezoseurion kauaiense) from Hawaii also flowered there. Also I spread seed of the small native bean (Vigna sandricensis) the treelike form of Hibiscus brackenridgii and Abutilon eremitopetalum. A note about that bean dated Nov. 11 1929 on Kaohai "a small native bean in grass or weeds. Broader leaf and larger pods than the other Vigna heterophylla narrow leafed variety at same place both flowering and seeding. I am not sure of about that locality but think it was well down on the rocky country. A few years ago I got seed of the larger variety below Waiakeakua. Coming back to Maluea (what we called Maluea was on the top of the rise from Manele before going down into the Palawai Basin.) Mauka of the road and where the house stood about a quarter of a mile or more some trees of Abutilon menziesii and Kului (Nototrichium) grew among the cactus and I took seed of them to Kanepuu forest where the first grew well. A number of dead sandalwood trees were there also. The slopes below there might show some rare things now. Let us go back to the west side. About half way down the Kaumalapau road on the left hand side grew a plant of Sesbania tomentosa the native ohai with pretty red flowers. Farther along opposite the Kanepuu forest was a patch of kului trees in a little valley. Seeds of these might grow at Na Laau Hawaii. Opposit Koele well down on the western slopes was a shrubby form of Hibiscus brackenridgii and Leptospermum scoparium was found by the late Mr. Thalman. I knew of several bushes where pineapples are now growing. Also to below Kaohai to which we return there was a bush of it. On the eastern Kaohai coming down the puhielalu ridge I first found the treelike form of Hibiscus brackenridgii and later by Awehi right at the bottom of the Kahinahina ridge. Also in the middle of Kalulu after crossing two gulches probably at the level of old fence which is marked by groves of eucalyptus trees. Saw it there in a grove of williwilis with Abutilon eremitopetalum which was which was in a thick patch. Filled my saddle bags with seed for Kanepuu. The latter was first found in Maunalei Valley below the corner. To get back to the Munro trail going up the hill the New Zealand manuka becomes conspicuous along the trail. The white flowered species is Leptospermum scoparium native name manuka the reddish is a sport or perhaps different species and was a garden plant when the seed was procured in New Zealand. The larger tree is L. ericoides. A little down from the top of the ridge coming up from Waiakeakua is a patch of trees there was growing fine specimens of Cyanea baldwinii and C. gibsonii two lobelias peculiar to Lanai but the last time I saw them I noted the leaves were small and they looked as if their days were numbered. Coming over the trail at the bottom of the steep drop from Lanaihale Hector Munro found C. gibsonii where the original plant of baldwinii used to be. Perhaps a more complete search may reveal C. baldwinii or maybe plants of it may remain at Lanaihale where some were growing. It will be a pity if it is lost as it grew beautifully at Tantalus Oahu. The stoutstemmed rose climber now at Lanaihale was brought from Olinda, Maui. Other Maui plants, some lobelias were grown. I have photos of Lobelia glorymontis, Wilkesia, and other bog plants which grew well as long as they were not crowded by denser growth. The bog plants of the higher elevations on other islands will grow at a much lower elevation if given the conditions of light they get on the open bogs. Before we come to Lanaihale we pass Halelepekai where much planting of foreign trees was done. A patch of New Zealand flax (Phormium tenax) and Cordyline australis are noticable along the trail. The Norfolk Island pine trees on the south end

4/26/57

3029 Hibiscus Dr.
Honolulu 15
July 26 1957

Dear Drs Degener:

I have already sent on some data from which you may be able to get some information that will help in your investigation of the flora of Lanai. This will give you a few names of Lanai residents that may give you some assistance.

W. W. Aldrich is Manager and has a tendency to scientific investigation. His wife is A nice person.

Mason E. Newport is Assistant Manager, his wife is Chonita.

Adolph Desha is I think Superintendent of Utilities. Wife and daughters Catherine and Coral-Ann. They are much interested in the plant life of Lanai.

Jack L. Larsen, son of Dr. Nils Larsen is in charge of Store room. He and wife are interested in the preservation of plants at the Kanepuu dry forest. He has been getting seeds for N. L. H.

Warner Hobdy Superintendent of Housing. Son of Dr. Hobdy. He and his friend Elmer Laehman of Aiea, Honolulu have been helping me. Leeman flies to Lanai of weekends and brings me plant specimens and seeds on Monday mornings.

George Brenner and Wanda his wife are interested in preservation of plants at Kanepuu. They collect seeds for Hector for Na Laau Hawaii.

John Hurd is Head of Plantation Experiment work and is in charge of the fogdrip investigation

Richard Morita was for a time my ranger in the forest and is interested in the plants

William Kwan is the son of the forest ranger I had most of the time but his father is not there now. He is I think in charge of the hunting for the Board of Agriculture and Forestry. Perhaps it is Joe ~~Vader~~ Medeiros that is in charge of for the B. A. F. I have not been in touch with them as I should be as they might help N.L.H. to some extent as they may cover a lot of country.

report of a

In a Survey of Kanepuu forest by E.Y. Hosaka and E. J. Britten March 1 1956 they mention that Mr. & Mrs Brenner and Mr. and Mrs Larsen were keeping watch over the rare trees.

Mrs Jean B. Stevens is Librarian. She has been very nice to me.

If I find anything more of interest I will pass it on.

Sincerely

Geary

The Catalpas were growing - no flowered
before I spread them, but the trial of the stems

July 31 did not even switch as we do not wait.

Just got a bulletin from Hawaiian Pineapple Company saying that Adolph Desha is in charge of all phases of the reforestation on Lanai. Good news for you if you did not know it already. These bulletins of changes in the staff are sent to stockholders.

9

7/26/57

CITÉ DE MONTRÉAL



CITY OF MONTRÉAL

SERVICE DES PARCS
PARKS DEPARTMENT

LE JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL
MONTRÉAL BOTANICAL GARDEN

4101 EST. RUE SHERBROOKE

July 26, 1957.

Dr. Otto Degener
Waialua, Oahu
Hawaiian Islands

Dear Dr. Degener:

I do not know whether you remember me from our rather fleeting acquaintance at the New York Botanical Garden some 25 years ago. I do remember you, at least I have a remembrance of a very pleasant person intensely interested in the flora of the Hawaiian islands. I have no recollection of what you looked like. I was rather lost at that time, due to the depression, and had only a sort of stop-gap position as dendrologist at the New York Botanical Garden. Since 1936 I have been here in Montreal as curator of the very ambitious, 200 acre Montreal Botanical Garden which I have designed and constructed myself. It is now well on the way of becoming the best botanical garden in North America, and I am very happy here.

My reason for writing you is that I expect to be in the Hawaiian islands from September 17 to 30 to attend the International Orchid Conference. On the 28th and 29th I shall be more or less free, and I was wondering whether it might be possible that we get together on either one of these two days. I even have a special quest on which I wanted to consult you. I am very anxious to obtain either seeds or a plant of *Hillebrandia sandwicensis* (Begoniaceae) which I have been told occurs somewhere in the Hawaiian islands. We have a very nice and rather large collection of begonias, and I should like to add this plant which seems to be very rare in cultivation. Do you know anything about it?

Hoping to hear from you and, if possible, to meet you again in September, I am, with kindest regards,

Very sincerely yours,

H. Teuscher

H. Teuscher, curator
Montreal Botanical Garden

tp.

Handwritten note:
Wish him to stay overnight
at M.B.G. if possible; if not here;
or Koko, if we there

AEROGRAM

EDUKANT AV KUNGL. SVERIGEPÖSTVÄSEN
1981 1231-811. AEROGRAM FÖR 30 ÖRE MED
TIDIG ÖVER 1004 VÄRDE.

**LUFTPOST
PAR AVION**

TJÄNSTE
GÖTEBORGS UNIVERSITET
MARINBOTANISKA INSTITUTIONEN
BOTANISKA TRDGÅRDEN
GÖTEBORG C

Dr. Otto Degener

Waialua, Oahu

Hawaiian Islands

U S A



ÖMS: BEFÖRAS ESE SOM AEROGRAM OM INGÅTT LÄGGET INUT

TO OPEN CUT HERE / OUVRIK ICI

7/28/57

July 28, 1957

Dear Dr. Degener,

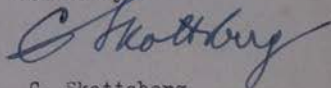
AEROGRAM

I guess you got my answer to your letter some time ago. This is to tell you that I have written to the New York Bot. Garden asking for the loan of your Wikstromiae. I suppose that they need not send me the numbers already represented in the lot you sent me years ago, and which I have now examined. Most of them were wellknown to me, but there are a few puzzling things difficult to place without describing new taxa.

With regard to what you left with the Berlin Herbarium, what I returned to you under that address on your request was gone over and, as I told you, I retained a sheet of each number - I don't suppose that I shall have to ask them to send me anything, unless you have sent them, separately, numbers that I have not seen.

One thing: in no collection from anywhere, have I come across a single Wikstroemia collected in the Kohala Mountains of Hawaii. I have the Bishop Museum collection here - nothing; years ago I went over it in the Museum and made a list of it, but neither Forbes nor Rock seems to have brought anything from Kohala. The region can not very well be devoid of Wikstroemia!

Cordially



C. Skottsberg

→ To open cut here →



ON HER MAJESTY'S SERVICE



Dr. Otto Degener,

Waialua,

Oahu,

Hawaii,

U.S.A.

First fold here

Second fold here

Sender's name and address: The Director,

Royal Botanic Gardens,

Kew, Richmond,

Surrey, England.

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
MAY BE SENT BY ORDINARY MAIL

7/29/57

All communications should be addressed to

THE DIRECTOR,

quoting the following number :—

D.6235/H.1644/57

ROYAL BOTANIC GARDENS,

KEW, RICHMOND, SURREY.

29th July, 1957.

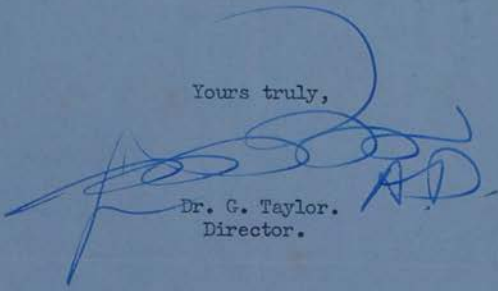
Dear Dr. Degener,

The citation asked for in your letter of July 20th is as follows:—

Asplenium adiantum-nigrum var. gaudichaudianum Hook. spec. fil. 3 :

188. 1860.

Yours truly,


Dr. G. Taylor.
Director.

Dr. Otto Degener,
Waialua,
Oahu,
Hawaii,
U.S.A.

M.B

8/1/57

DEPARTMENT OF BOTANY
FACULTY OF SCIENCE, HOKKAIDO UNIVERSITY
SAPPORO, JAPAN

AUG. 1. 1957

Prof. Dr. Otto Degener
Waialua, Oahu, Hawaii
U. S. A.

My dear Otto Degener

Your cordial letter and your interesting publications:

Naturalist's South Pacific Expedition, Fiji and Constitution
and By-Laws of the Torrey Botanical Club arrived at me today, for
which I wish to tender my most sincere thanks.

I am very sorry, nevertheless, to say I can not send the specimens
of *Eleocharis dulcis* at once. This species is growing in southern
Japan and not in Hokkaido. I now corresponded to the botanist of
Kiushiu, and if you wait till I have, I will be very much pleased,
and if you have a chance to talk over with the botanists of southern
Japan it is very much thankful.

It was held last year the Anniversary of Eighty
Years of this University, and Prof. Clarke (son of the late President)
attended. Clarke's spirit is the symbol of our University.

Very truly Yours
Wishing to have further acquaintances

Shigeo Akiyama
Shigeo Akiyama

8/4/57

FREDERICK G. KRAUSS
2437 PARKER PLACE
HONOLULU 14, HAWAII, U. S. A.

August 4, 1957.

Dear Doctor Otto & Mrs. Degener:

Upon returning from a
twelve day sojourn at the old
Haiker Homestead yesterday afternoon
we found your letter dated July 31,
together with the copy of The Asa
Gray Bulletin containing your
"Hilhelm Hillebrand, 1821-1886"
article, including the fine photo-
graph of Hillebrand, the whereabouts
of which we had discussed recently.
We all thank you in remembering
us in this matter & greatly appreciate
getting a copy of your interesting
historical sketch of this great early
Hawaii Botanist, together with your
Comments. We are inserting your
tribute in our highly prized copy
of Hillebrand's "Flora of the Hawaiian
Islands" which we presented to Beatrice
(Mrs. Drums & D.) visited Olinda
while on Maui. The force of it is
taking a new life with a vengeance!
We all send heartiest Aloha. Sincerely,
F. G. Krauss.

8/5/57

TELEPHONE LUDLOW 4-8500

THE NEW YORK BOTANICAL GARDEN

BRONX PARK
NEW YORK 58, N. Y.CHAIRMAN OF THE BOARD
JOSEPH R. SWANPRESIDENT
CHARLES S. HARDINGVICE-PRESIDENT
FREDERICK S. MOSELEY JR.TREASURER
BERKELEY GAYNOR
DIRECTOR
WILLIAM J. ROBBINS

August 5, 1957

Dear Otto -

For the first time this year I have a few hours to write letters that are not exactly "musts."

First of all I want to thank you for the glimpse of PARADISE; it is deposited in our library. Also the many unusual, and the new colorful stamps from Germany, have been appreciated; I share them with others here.

At the International Flower Show I met your sister-in-law (Mabel). She seemed to be enjoying the show. Our exhibit was a vegetable garden in a small plot and while it was not the most spectacular booth, it created a lot of interest because so many New Yorkers have moved to the suburbs and gardening is new to them. Of course the Garden had the newer vegetables and some unusual ones.

Congratulations to our new citizen - or perhaps the USA is to be congratulated. I am sure she will be a credit to our country. It cannot be easy to leave ones homeland and pledge allegiance to another country, and I hope she always will be happy here.

We enjoy all your interesting letters and your many exciting experiences. Was glad to hear you did not suffer too much from the tidal wave, about which we read. No more has been said about hurricane Kanoa and I hope it does not visit your lovely islands.

Your visit to Canton sounds interesting and I hope all the plants you introduced will be found thriving - and that both of you have a successful collecting trip.

Of course you know that Dr. Robbins has retired as director; he is here until they can find a replacement. Dr. Donald Rogers leaves September 1st to be a full professor at the University of Illinois. Mrs. Schilling retires September 1st; she came to the Garden in 1901 and was away only a few years after she was married,

During the summer, when the door and windows are open, the sweet tone of the Hawaiian bell in our foyer makes us very happy. It never occurred to me to get a bell, though baskets and bells are things I find hard to resist.

All of your book orders have been filled and records are being kept on each one - just in case you may want them some day. Do you have income taxes to pay in Hawaii? If you become a state, that will be a nuisance to reckon with!

Best regards to both of you.

Mary Louise Sutton

Aug. 7, 1957

Dear Mr. Seeger:

I rec'd. your accumulation of clippings
this morn., and my grateful thanks.

I subscribe to the Natl. Geographic
Mag. & of course saw the colored photo-
graphs & clipped them & any references
to them in the various articles - Thanks.

Herewith my complete file on Eri-
obotrya. much of it is from Emminger
Catalogues; ~~the rest~~ mostly from Hort.
Mag. & Catalogues. I now see the value
for Date - Source - Author etc. of all
my information on flowering plants, shrubs
& trees - 153, 3-ring binders; full & from
all over the world, & all alphabetically ar-
ranged together with local & common
names. Of course I started on this 40
years ago & then had no idea what

The result would be. To get this I have had to buy many books, Hort. Mag. & Catalogues, etc - etc. Now it is the only thing I have to take up my time at 74 years of age & I thoroughly enjoy it. Take as much time as you need & any clippings you want or pictures of the fruit. I hope you can use some of the articles.

Sincerely

John E. Reed

170 W. Pike St

Canonsburg, Pa.

P.S. I hope you do well on your island trip & bring back lots of plants.

8/9/57

Dr. habil. Herm. Ziegenbein
 Marienapotheke, Augsburg
 Apothekergasse 2
 Postcheckkonto München 35205

Augsburg 9 VIII 1957.

Lieber Herr Kollege!

Der Gedanke einmal nach dort zu reisen, wäre ganz schön. Jedoch sind 4000.00 DM eine für unsere Verhältnisse unerschwingliche Summe. Ich zahle durchschnittlich im Monat 2-3000,00 Steuern. Wenn ich nun nicht hier bin, fällt ein Mann im Geschäft aus und da auch meine Frau natürlich mit gehen würde, so müssen 2 Leute als Vertreter her. Das wäre an sich untragbar, weil mein Sohn und Frau nicht noch 2 Leute einarbeiten können. Lassen Sie sich nicht von meinem Bilde täuschen. Ich bin nicht mehr der Mann, der Bäume ausreißen konnte, der ich einmal war. Ich habe schwere Nierensteine und muss jede Erschütterung vermeiden, sonst bekomme ich Nierenbluten. Meine Zuckerkrankheit ist sehr schwer, nur durch konstantes Spritzen von 100 Einheiten tritt sie nicht auf. Die anderen Leiden wie aufgehende Krampfadern Kreislaufstörungen, Nabelbruch usw. sind nicht schlimm. Jetzt kann ich aber seit Sicilien nur beschwert laufen, weil mein Fuß offen ist. Ich bringe ihn nun allmählich mit Bepanthenalbe zu.

Also ist es so etwas wie eine so weite Reise um die ganze Welt nicht zu denken. Ich würde ja nicht nur viel sehen, sondern auch sehr viel mit heim bringen; denn ich hatte ja in ihnen einen fachkundigen Führer. Im Allgemeinen ist man in so fremden Ländern ein Anfänger, weil man kaum etwas erkennt. Man muss nur mit einem Plane fortreisen.

Die Fahrten nach Jugoslawien, Sicilien etc. sind halbe Erholungsreisen.

Mein Lebenslauf wird jetzt „kassiert“ gedruckt. Auch ich habe unsägliches Leid von Engler, Fitting und anderen Cliquen erleiden müssen. Vor diesen fürchte ich mich nicht, weil ich heute von ihnen ziemlich unabhängig bin. Man kann mich höchstens durch Redakteurmanieren etc. schikanieren, aber durch Selbstdruck kann man sich ja auch davor schützen. Aber sie sehen überall fürchtet sich alles vor solchen Wauwau. Es steckt oft gar nicht so viel dahinter. Engler hat immer andere für sich arbeiten lassen. Selbst Mez und Wangerin sind von ihm gequält worden.

Jetzt habe ich eine Übersicht meiner Arbeiten eingereicht, aber ich fürchte, dass man auch da herumstreicht. Zivilcourage ist eine seltene Erscheinung, nicht nur in Diktaturen und Monarchien. Je gebildeter desto niedriger sind die Leute. Das gilt für alle. Besonders nett ist der Sturz, da will keiner einen mehr kennen. Ich habe das wissenschaftlich nach dem Sturze in Königsberg erlebt. Wirtschaftlich nach den Differenzen mit Vater und Schwester und dann nach meiner Ausbombung, wo mir ja alles verloren ging. Es war nicht leicht wieder aufzubauen und sich dazu alles Geld selber zu erwerben. Wir beide hatten sehr viel Mut und mein Sohn hat treu zu uns gehalten.

Wenn eine Familie zusammenhält, dann kann sie viel erreichen. Jetzt müssen wir noch Lastenausgleich zahlen für Faulenzer, die nicht so gearbeitet haben wie wir drei bzw vier. Doch dieses Lied ist nicht schön. Den einen ihrer Kontrahenten habe in Paris erlebt. So ein richtiger Köder. Erwollte von ihnen nichts wissen. Ich kenne diese Art „Bonzen“ genau. Wenn es auch oft nur das Gefühl ist, das solche Menschen abstoßend macht. Selten habe ich mich in diesem Gefühle getauscht.

Auf die Lava bin ich gespannt. Ich habe nun schon Lava vom Vesuv, Basalt von Eifelmaaren, Orthoklasporphyre und so weiter. Das alles bekommt erst mit Dünnschliffen sein richtiges Gesicht. Die Mikrophotogramme mit Farbfilmen sind sehr schön geworden. Da Farne vielfach nicht nur Kieselkörper haben, sondern verkieselte Wandungen aufweisen, so ist das vielleicht ganz gut verständlich, wenn sie leicht als Fossilien erhalten bleiben. Der Nachweis mit Phasenkontrast mikroskopie unter Einbetten in Phenolglycerin hat sich bei diesen Dingen sehr gut bewährt.

Die Farbmikrophotos der Federn sind sehr nett geworden. Ich hätte nicht geglaubt, dass die Vogelfedern so verwickelt gebaut sind. Leider kann man keine Farbphotos publicieren, weil das zu teuer kommt. Es schliesst sich das Bild der Flotation der Samen etc immer besser. Ich habe heute die Arbeit über die Gattung Juncus zusammengeschrieben und will sie morgen zum Drucken schicken. Es macht zwar Kosten. Aber bevor ich mich wieder so herumärgere mit Redakteuren etc, greife ich in den Beutel und zahle es selbst. Der Naturwissenschaftliche Verein Augsburg ist noch die letzte anständige Publikationsquelle, bei der man solcher Schikaniererei nicht ausgesetzt ist.

Die Deutsche Forschungsgemeinschaft, Gemeinde der „Glaubigen“, hat nun eine Sammelstelle für Manuscripte eingerichtet, die infolge „Ausgefallenheit der Forschungsgebiete“ nicht zur Publikation kommen oder kamen. Sie sollen von dort als Titelsammlung herausgegeben und verliehen werden. Da habe ich diese Selbstdrucke hingeschickt und den nötigen Brief dazu geschrieben. Auf diesem Wege kann man gewissermassen im kalten Krieg diese Vettern und Schwiegersohnclique gründlich ärgern. Noch jedes Mal wenn ich eine Arbeit hatte, die meiner Ansicht nach gut war, dann erlebte ich diese Sache. Da gibt es Herren, die in jeder Arbeit (auf Deutsch Strichpunkt!) korrigieren oder sogar die Arbeit zurücksenden.

Prof Dr Renner München. Ein ganz grosses Schwein. Ich kenne von meinem Lehrer Prof Dr Lehmann, diese Machenschaften genau. Er ist gar nicht der grosse Mann. Nun hat er noch eine grosse Medaille bekommen. Dabei ist er so ein Herausgeber von Sammelwerken. Er schweigt beharrlich Arbeiten tot. Da die meisten nur die Referatenwerke lesen, so wirkt sich das ganz verheerend aus. Dabei ist es das Kennzeichnende, dass irgend eine wirklich gute Arbeit nicht referiert wird.

Die Botanical Abstracts sind da besser, soferne es sich um Deutsche Arbeiten handelt. Ich schicke daher alles nach dort. Man sollte nur immer eine englische Zusammenfassung daransetzen, weil vielfach die Leute nicht gut deutsch können. Sie tun sich dann hart mit dem referieren.

Aber meine Sprachkenntnisse reichen für so etwas nicht aus.
 Nun aber will ich Ihnen auf den wesentlichen Inhalt Ihres Briefes schreiben.
 Die Portulacaceae können Sie ruhig schreiben. Die Samenanhängsel sind
 meiner Ansicht nach kein so ausgeprägtes Kennzeichen um darauf eine neue
 Art zu bilden. Die Natur hat nun einmal gewisse Schwankungen.
 Nach meiner Ansicht und Ergebnissen sind die unregelmässigen Zahlen inner
 halb der Centrospermen eine Folge von Dedouplements.

Alle Centrospermen haben keinen Endosperm, sondern Perisperm. Im Chalazage
 biete liegt ein Luftspalt, der für die Familie bezeichnend ist (NETOLITZKY

Nun zur Taube. In wie weit man bei Ihnen auch die hochausgemahlene
 aber gebleichten Mehle hat, weiss ich nicht. Es ist eine neue Mode, durch Blei-
 chprozesse den höheren Ausmahlgrad zu verdecken. Es ist aber wirklich
 kein Schaden, wenn höher ausgemahlen wird, weil die Kleie eine sehr grosse
 Menge von Vitaminen etc. führt. Die Kleie enthält allen ausser dem Embryo
 lebende Zellen. Sie erzeugt bei der Keimung Fermente. Nun sind die Vitamine,
 wie wir jetzt wissen, Cofermente und damit Bestandteile der Fermente. Also
 mit dieser Kost ist die Taube gut ausgestattet. Wir haben früher (mein Vater)
 aus Liebhaberei Tauben gezogen. Diese fütterten wir mit Ausreuter, das ist
 Mühlenabfall meist Unkraut.

Es ist schon lange her, dass eine Beschreibung der Besiedlung der Krakatau
 Insel vorgenommen wurde. Bei den Arten solcher Inseln ist meist nicht so
 genau beschrieben, dass kleine Mutationen berücksichtigt sind.

Dass ihr kleines Haus fertig ist, ist sehr erfreulich, weil es für Sie eine
 sichere Anlage ist. Wir haben bei uns allerdings allerhand verrückte Dinge
 mit Altbauten erlebt. Die Mieten sind so nieder, dass man gar nichts als
 Hausbesitzer herrichten kann. Diese Althäuser verschlumpen und verlumpen.
 Socialismus ist die letzte Kardinaldummheit der Menschheit, sie nützt aus
 den Tüchtigen und Fleissigen zu Gunsten des Faulenzers und Dummelanten.
 Dieses Wort stammt von Nietzsche. Es war ein grosser aber leider schillerquader
 Philosoph. Man muss nur den roten Preussen (Lebenslauf von Marx) lesen um kurie-
 rt zu sein. Dass die Malaien nun auch kommunistisch gewählt haben, ist sehr
 bedenklich, weil diese Völker nur die Befriedigung ihrer Faulheit sehen.
 Sie sind durch die Zivilisation nur zu leicht verdorben. Mit haben früher
 Leute aus Buitenzorg mancherlei erzählt, aber jetzt ist der Faden abgerissen.

Dass ich in jungen Jahren nach Buitenzorg an den botanischen Garten wollte
 habe ich Ihnen nicht geschrieben. Ich war durch die Streitigkeiten meiner
 Vater und Mutter wegen meiner Schwester in eine sehr prekäre Lage gebracht.
 Stahl hatte mit Göbel gute Beziehungen zu Buitenzorg. Meine Dissertation
 über Milchsäfte und Schleime drängte ja nach einer Ausweitung in den Tropen.
 An dessen Stelle setzte ich 1914 den Helm auf und habe den ganzen ersten
 Weltkrieg als Soldat durchgemacht.

Stahl starb dann leider zu früh und ^{ich} kam nach Tübingen, wo ich aber Nahrungs-
mittelchemie studierte. Daneben habe ich in Botanik von Lehmann Vererbungsleh-
re und von Weinland Komplexe Jonen viel gelernt. Aber dann kam die Inflations-
zeit und viele häusliche Wirren.

Jetzt bin ich etwas freier, da das Manuscript mit den Juncaceae fort ist.
Dann kommt bald wieder eine Nachtdienstwoche und da hat man Zeit zum Herumsin-
nen.

Mit den besten Grüßen

Ihr ergebener

Riegers

8/10/57

SARÉ, August 10, 1957.

Dear Dr. Degener: I must tell you how much I enjoyed your latest letter which reached me a week ago. I wouldn't mind "enjoying life" along the lines you recommended, going places and spending cash lavishly. But this is easier said than done. First of all, in order to spend cash you must, I am afraid, either be a capitalist or make money. I have no capital and never had if we do not count the small summer house where I write this. I am pensioned as well as any other professor and earn a few hundred reviewing books for a newspaper. My children are self-supporting. I can travel for rest and pleasure only if the cost is no greater than staying at home - such an alternative is hard to find. Thus, to travel has meant to raise money and to undertake to do the work you had promised when you applied for money which, then, is quite equivalent to a salary and calculated to cover your costs, nothing more. And your obligations do not end there: you must show the world that you have done something of value to science by publishing papers. Therefore I am bound hand and foot. The Nat. Res. Council of Sweden defrayed the costs of my Hawaiian tour in 1948, and very meagre results have so far come to light. I went as a delegate to the Pacific congress in N.Z.; with some money from our government, a nice grant from N.Z., and transportation home from Australia on board a Swedish boat at half price, but to bring my wife was out of question. It was her ability to serve as an effective assistant that persuaded the Council to give enough money so that, in 1954, we could return to Juan Fernandez, but it had not been possible if not the Johnson Line (which, on rare occasions has sent one of its fine fleet to Hawaii) had given us a free return passage. And now, until my death I suppose, I shall be tied up here trying, ~~in~~ by scientific work, to make good for the support I have enjoyed. Of course you are right: I ought not to spend days making drawings that somebody else could do as well or better - but that somebody wants cash, and I cannot possibly afford to engage a draftsman. You ask me why I do not jump over to New York and browse in the herbarium. I could not raise money for this purpose, because the material I want to see can be sent as loan. Bye the bye, I did not ignore your collection of violets when I worked on that genus. I had no idea that it was in New York, nor did I have the intention to bring together more than I needed to examine, in detail, the different morphological types represented. It is a different proposition with Wikstroemia, for in this case taxonomy is the main thing, though, as a side issue, I have come across interesting morphological characters of general bearing. I shall be extremely grateful, if you will take the trouble to collect for me and to send fruits of this genus with indication of height and cross diameter, but let them dry in the air before sending them so that they do not mould. Each number must, of course, be accompanied by a pressed (not dried, as most collections made by botanists in Hawaii) specimen with flowers - flowers are often, if not always, needed to name them. I have seen a goodly lot of W. from Lanai, but more of Hillebrand's *bicornuta* is welcome. Of course, what he describes is the male plant with anomalous pistils, such as found in several other species. As I remarked in an earlier letter - why has nobody collected a Wikstroemia from the Kohala Mts. in Hawaii? It's an important region. And what is Hillebrand's W. from Maui with velutinous leaves? There was, as far as I can remember, nothing of the kind in his herbarium, nor have I found it in any other collection. But perhaps there is material in New York, collected by you; I shall soon know.

I venture to repeat my plea for seeds according to my last letter - *Luzula*, and so forth, for they will be of value.

You are quite right, the Kokee Sc. *menziesiana* is a tall upright thing, and my first impression was that it was an undescribed species. I even gave it a name in my notebook. The Wikstroemia affair will, however, keep me busy a long time, and I cannot postpone work on the 1955 Juan. Fern. material much longer. But certainly *Scaevola* continues to tickle me. St. John sent me (I may have told you this before) a number of manuscript notes with proposals of new species. We may come across a plant which strikes you as something remarkable, we hurry to coin a new species, but what we should do first of all should be to look for its place in the assemblage of forms where it belongs; the results will perhaps be that it isn't at all so well-marked as

✓ of the berries!

as it appeared to be - love at first sight is sometimes deceptive. I have experience of having been too rash, (not in my matrimony though, the story really begun that way and we shall celebrate our golden wedding in 1959, if I hold together until that).

Let us assume that I shall be able to finish the things duty tells me to finish - field work is, you know, a thing of the past. Since a year or two - I noted the symptoms on Juan Fernandez and couldn't understand what was the matter - I suffer from what the learned doctors call coronary insufficiency, which doesn't mean "crown deficiency", that is lack of cash in Sw. crowns, although that is, of course, also true, but the inability of the crown arteries to supply the heart with sufficient blood, one of the commonest disorders with old people. Topography in the Hawaiian islands doesn't offer them appropriate exercise. But I would love to travel by car and step out once in a while to look. Or I could be dumped in a suitable place and watch birds and insects pollinating the flowers,

AEROGRAM

**FLYPOST
PAR AVION**

Dr. Otto Degener
Weizsäcker, Oahu
Hawaiian Islands

U. S. A.

To Mr. A. Desha
Box 741
Lanai City, Lanai

AVSÄNDARE C. Skottsberg, p.t. Särö, Sweden

SENDER
EXPÉDITEUR
ABSENDEUR

HAWAII
AUG 16
2 PM
1957

FLYBREVETKÄS
OCH FLYG
TILLÄGGSSÄGFT. BEFÖRDRAS IKKE SOM AERO-
GRAM, OM NÅGOT LÄGGES INUTI.

COUVERT AV KUNGL. GENERALPOSTSTYRELSEN

a subject sadly neglected in the ~~main~~ Hawaiian Islands. Or, if there had been a first class botanical garden, with a laboratory, I could sit there and count chromosomes... But as it is, I shall be true to my desk in the city of Gothenburg.

I shall write to Chile to find out if Mr. de B. has arrived in Juan Fernandez and what he is doing there.

I am glad that electric wire workmen made holes in your coconut palms to help the geckoes. And now there is time for an experiment: cut them down and anchor them in the ocean, exposed to sun and rain and motion, leave them there the time drift would need from let us say Australia to Hawaii and see what happens to the eggs!

I must stop, I shall finish a review, this time for Sv. Botan. Tidskr., of Ronald Good's new book, and then sit down to draw leaves, flowers, etc. of some Wikstroemia. I have taken ten days vacation and do not go to the city daily - my son, who brings me in his car, is away.

Cordially,

C. Skottsberg

MIT FLUGPOST
PAR AVION



1/6 Mr. A. Desha *Helen & Otto Degener*
Box 741 *68577 Pioneer Drive*
Lana'i City, Lana'i *Hawaii*
AEROGRAMM *Oahu, Hawaii*
AÉROGRAMME *U.S.A.*
AIR LETTER

NICHTS EINSCHLIESSEN. SONST KEINE BEHANDLUNG ALS AEROGRAMM

ABSENDER:

F. Nünchen
Nienstr. Holochergasse 2
Austria



8/10/57 F. Wimmer, Wien XV. Holochergasse 2

10/57

Lieber Herr Dr. Fegener!

Bin vor einigen Tagen vom Urlaub heimgekommen
u. fand da 2 Briefe von Ihnen vor, ebenso von Dr. Brock,
der inzwischen schon in Honolulu zurück sein wird.
Er hat mir aber von seinen neuen Erten nichts mit-
geteilt, versprach aber sie zu senden. So muss ich also
mit dem Kaiserarbeiten warten.

Auf Ihre Briefe werde ich antworten, sobald ich von
einer 10-tägigen Reise zurück bin. Ich habe seit
Juni nichts arbeiten können, da ich unterwegs
ganz in Anspruch genommen war.

Ich habe Ihnen am 6. Mai 8 Zeichnungen von
Eleonarias geschickt, die ein Präparator von der
Universität gemacht hat u. weitere Zeichnungen
fern machen wird. Das sende ich ihm gleich aus-
gesandt. Sind Sie mit den Zeichnungen zufrieden?
Oder sollen Sie anders gemacht werden? Bisher
haben Sie mir den Empfang der Zeichnungen nicht
angewiesen. Vom Berliner Museum bekomme ich eine
Anfrage, ob ich Exsikkaten von Ihnen, die noch nicht
determiniert sind, sehen u. bestimmen möchte. Es sind
das wahrscheinlich welche, die Berlin vom Dr. Fegener
Bot. Garten unmittelbar bekommen hat.

Ich werde versuchen, ob ich Sie Kollingeen von
der Universität v. Hasso. zu leihen bekomme.

Somit bin ich ja im Begriff, die Lythraeaceae fast
im Pflanzenreich herauszugeben, ebenso das neue
Supplement zu den Kollingeen, gibt noch viel
Arbeit. Größt. L. vom Frau. Gmahl. tieferals
Dr. Wimmer

8/14/57

CITÉ DE MONTRÉAL



CITY OF MONTRÉAL

SERVICE DES PARCS
PARKS DEPARTMENTLE JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL
MONTRÉAL BOTANICAL GARDEN

4101 EST. RUE SHERBROOKE

August 14, 1957.

Dr. Otto Degener
WAIALUA, Oahu
HAWAIIAN ISLANDS

Dear Dr. Degener:

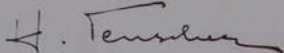
Many thanks for your letter of July 31 as well as for the pamphlet on Hillebrand which was included. Your picture on the last page of the pamphlet was most particularly welcome. Now I shall know you again. The proof that you have no reason to apologize for your looks is your charming wife. Or did she marry you only for your good heart? I am not going to send you a picture of myself, because contrary to you I am vain and I find that photos never show me as handsome as I look to myself in the shaving mirror. You are right, however, that I am smallish and blondish, or at least I used to be blondish. Now I am getting greyish, because - as I established from your pedigree in the Hillebrand pamphlet - I am 8 years older than you are. My energy, if I ever did have as much as you seem to remember, has probably diminished in proportion to my hair. However, I am not complaining. So far I am in good health, and, though I may no longer be as slender as when you knew me, I have managed to keep from getting fat.

Your letter, unfortunately, does not leave much hope for a chance of our meeting when I am in Hawaii. You seem to be all booked up. It would disappoint me very much if we could not meet. According to my travelling schedule, as it has now been worked out, my wife and I shall arrive at Honolulu on the morning of September 18. From the 19th to the 23rd inclusive, I shall be busy with the Orchid Conference, and, from the 18th on we are staying at the Reef Hotel. On September 24, I expect to visit a number of commercial orchid growers on Oahu. On the 25th until the morning of the 26th, we shall be on Kauai, staying overnight at the Coco Palm Lodge. A Mr. Duval is supposed to meet us there and to show us as much of Kauai as the time permits. Shortly before noon of the 26th, we shall arrive on Hilo, stay overnight at the Naniloa hotel and leave again for Honolulu at 5.25 p.m. A Mr. Bryan is supposed to take care of us on Hilo. All this has been arranged by Mr. Moir of Honolulu. September 28 and 29 are without engagements so far. On September 30, I am supposed to attend some meetings on the projected Botanical Gardens of Hawaii. I am supposed to give advice which will probably not be taken. Do you know anything about this Botanical Garden scheme? The outline, as envisioned by the late Dr. Lyon, is magnificent. But what chances are there of realizing anything so ambitious? I have no idea.

At 8.15 p.m. on September 30, we are scheduled to board the plane for San Francisco where we expect to stay until the morning of October 8 with a side trip to Santa Barbara and possibly to Los Angeles. Then we start home via Chicago. Perhaps that on hand of this complete schedule you will be able to figure out a chance for a meeting. Please, let me hear from you once more.

With kindest regards to you and Mrs. Degener.

Very sincerely yours,



H. Teuscher, curator
Montreal Botanical Garden

tp.

I.P.H. Wilhelm Hilletz Sept 1957

8/19/57

hab. Herm. Ziegler
 Pharmazie, Augsburg
 Apothekergasse 2
 Postfachkonto München 36205

Augsburg 19 VIII 1957.

Lieber Herr Kollege!

Der Brief mit dem Blatte von *Mimusops Elengi* ist vorgestern angekommen. Ich hab mich sofort über das Schneiden etc. gemacht.

Bei mir liegen Präparate von *M. Zenkeri* aus Bremen vor. Diese ist sehr von der gesandten Art unterschieden.

Vor allem hat *Mimusops Elengi* versenkte Spaltöffnungen. Sie liegen in kleinen Grübchen. Die meist 4 Nachbarnzellen greifen über die Stomata und bilden einen tiefen Vorhof, an dessen Grund die Schliesszellen liegen. Die feinsten Poren, welche man auf der Blattunterseite mit Lupenvergrößerung zu sehen bekommt, sind diese Gruben. An sich sind solche Bildungen nicht gerade häufig. Sie fehlen der anderen Art und sind im Solereder (systematische Anatomie) nicht angeführt. Auch die anderen Sapotaceae, die ich untersucht habe, haben sie nicht.

Die *M. E.* hat keine freien Sklerenchymfasern, während diese das Blatt von *M. Zenkeri* so zahlreich durchsetzen, dass eine Holzverfestigung entsteht.

Eine spezielle Angabe einer *M. E.*

in Solereder, dass 2schichtiges

Hypoderm vorhanden ist, kann ich für *M. E.* nicht bestätigen; es liegt nur eine Schicht Hypodermis vor. Diese ist sehr deutlich radial oder sagen wir besser antiklinal micellat. Im Blatte ist eine schmale und nicht lange Palisadenzellenschicht. Richterzellen und etwa 600 µm Wundparenchym vorhanden. Diese bestehen aus fast quadratischen Zellen. Die Bündel und Bündelchen besitzen sehr kräftige Sklerenchymfaserbündel und Kristallkammerfasern. Im Gewebe finden sich noch vereinzelte Oxalat-einzelkristalle. An manchen Bündelchen gewahrt man sehr grosse Schläuche mit Kristallsand, der nach den Angaben von S. in Milchsafttröhren lagern soll, aber für andere Stoffungen ausgefüllt wird.

Leider sind die speziellen Angaben über die Gattung in der mir zur Verfügung stehenden Literatur und Material nicht eingehend. Ich habe nur den Ergänzungsband von Solereder, nicht den ersten Band. Die Spezialarbeiten der Familie fehlen mir völlig. Man müsste nach München fahren, um die Literatur zu studieren. Nach dem, was ich habe, stimme ich Ihnen bei, dass die genaue Überarbeitung der Familie eine scharfe Gliederung der Gattungen begünstigen könnte. Aber wo ist das Material? Für Untersuchungen mit dem Mikroskope ist die Gattung *Mimusops* ziemlich spröde. Die Blätter lassen sich nicht gerade gut schneiden. Das Aufhellen dauert lange. Mit Chloralhydrat kommt man nicht so recht zum Ziele, weil offenbar Öl im Blatte enthalten ist. Man kommt mit Phenolglycerin besser zum Ziel.

Wenn Sie also nach dem Vorliegenden etwas in die Beschreibung aufnehmen wollen, so schälte ich die Versenkung der Stomata in kleine Gruben vor. Ich zeichne Ihnen ein kleines Bildchen dazu. Ich will noch das Öl mit Sudan nachproben, was in einigen Tagen geschehen kann.

von Hawaii

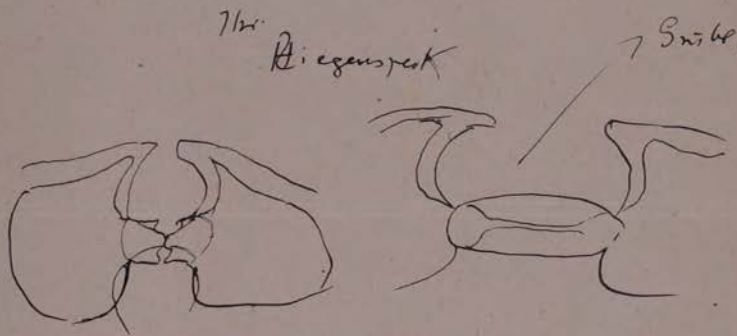
Wenn Sie mir die Mimusops Arten der Nachbarschaft in einem Blatte schicken, so könnte ich natürlich eventuell eine bessere Differenzialdiagnose liefern.

Ich komme jetzt sehr schlecht von hier fort. Mein Bein macht mir wirklich schwer zu schaffen, so dass das Laufen zur Qual wird. Es heilt zwar zu, aber das ist sehr langsam, weil ich mich schonen muss. Mein Sohn ist gegenwärtig bei mir sehr eingespannt und meine Frau auch. Die Verteterin ist im Urlaub. In nächster Zeit beginnt wieder das Lehrerbildungsinstitut, die Vortrags-tätigkeit will auch ihren Tribut. Nicht zuletzt geht glücklicherweise die Apotheke sehr gut, ich habe die grössten bisherigen Umsätze. Die Lage meines Geschäftes hat sich wesentlich verbessert und dazu tragen auch wir alle noch bei. Wenn das nicht wäre, könnte ich diese übertriebene Steuer etc nicht zahlen. Das wäre das Schnellste, was ich in dieser Mimusops Angelegenheit tun kann. In ein par Tagen sende ich Ihnen einen genaueren Bericht.

Also wenn Sie in Kürze eine Systematische Anatomie der Mimusops haben wollen, so schaffen Sie mir das Material. Ich habe 7 Arten aus der ganzen Familie genau anatomiert. Zumeist sind die Feinheiten in der Literatur nicht durchgehend, man ist nicht im Besitze des Herbarmaterials. (

Doch nun muss ich schliessen, da mein Nachtdienst weiter läuft mit den besten

Grüssen auch an Ihre Frau



8/20/57

RIKSMUSEETS PALEOBOTANISKA
AVDELNING,
STOCKHOLM 50.

August 20, 1957.

Dear Otto:

Belated and sincere thanks for the last three sets of Flora Hawaiiensis sheets and for your personal communications. I suppose Vol. V will soon be finished, incl. covers, and we shall then start another fur trade. How have you progressed with Hesperocnide?

I wish I could go to Hawaii to work for a year with the Marquesas and Easter Island samples, because working here is working in isolation, without proper supply of specimens and Pacific field workers. Do you know of any institution that would be interested to comprise such work for a limited period? I suppose I could raise some money here for the undertaking, even though Skottsberg has done his very best to cut short my Pacific investigations. The lichen example is just one of many. You would not believe me if I told you the whole story by correspondence. You should see the documents. Of course he has always wanted to be the only man in his line s. lat., and old age has let his personality stand out much clearer than before. We must meet some day again and collate our impressions!

Aloha to you both. There are five of us now:

P.T.O.

xxxxx We got a son on June 2, still living in
heathenism, but who will be baptised on September
14 and named Thor Mikael, Thor after Heyerdahl
and Mikael after the archangel who fought the evil
in this world.

The Aloha comes from all of us.

Obs



Dr. Otto Degener,
P.O. Box 187,
Waialeale, Kauai,
Territory of Hawaii,
U.S.A.

Professor Olof H. Selsing,
RIKSMUSEETS PALEBOTANISKA
AVDELNING,
STOCKHOLM 50,
SWEDEN.

ONE - INFORMATION FOR LOW AEROGRAM, ON NAGOT LAGSIS PRUT.

208579-8

AEROGRAM

DISSENT AS ENCL. STRENGTHENED
THE CLASH. REVEREND FOR 30 ON 400
FIVE ONE HUNDRED

LUFTPOST
PAR AVION

TO ORDER - 194 - 1945 10

8/22/57

Dr. habil. Herrn. Ziegenspeck
Marienapotheke, Augsburg
Apothekergässchen 2
Postcheckkonto München 36205

Augsburg 22 VIII 1957

Lieber Herr Kollege!

Da ich gegenwärtig etwas „Luft“ habe, so kann ich die Mimusopsfrage eingehen der beantworten.

1. Leider ist mir M. Zenkerii in den Präparaten verloren gegangen. Ich habe meine ganzen Dauerpräparate durchgesehen, welche systematisch geordnet sind. Leider ist das Präparat nicht aufgehoben worden. Vermutlich liegt die Schuld an der ungenügenden Beschaffenheit der Schnitte etc. Die Mimusopsarten auch die ~~kleinsten~~ lassen sich miserabel schlecht aufheilen mit den gebräuchlichen Präpariermethoden. Ob alle Arten diese Erscheinung zeigen, weiss ich natürlich nicht. Da gehen die Leute nicht gerne an die Frage heran. Die Stomata dieser letzten Art sind soweit ich beurteilen kann, wirklich innerhalb der Gattung nicht die gebräuchlichen. Das Kennzeichen ist bereitw an der feinen Punktierung mit der ^{Lupe} zu erkennen, noch besser mit dem Auflichtmikroskop, dass allerdings nur wenige in Händen haben.

2 Nach den Excerpten aus dem Hauptband des Solerder, die ich nachgeschlagen habe, sind diese versenkten Stomata nicht f. Mimusops bekannt. Dafür hat eine andere Mimusops emporgeshobene Stomata. Da scheint eine Gliederung der Gattung mit ihren 80 Arten schon nach diesem Mittel möglich. Ich habe nun deswegen nach München geschrieben und mir Material von anderen Arten ausgebeten. Da ich in München von Zeit zu Zeit Vorträge halte, so habe ich mich etwas mit den dortigen „Untermenschen“ angefreundet. Ich hoffe nun auf Material von dort. Heute will ich noch an Kollegen Pfeiffer nach Bremen schreiben, von dem ich auch viel bekommen habe. Wir können dann die Gattung in einigen Vertretern erhalten. Es sind ja keine grossen Arbeiten, aber die wissenschaftliche Kleinarbeit hat auch ihre Meriten.

Versenkte Stomata sind bei anderen Gattungen selten nach S Hauptband angetroffen. Diese Ergebnisse dauern aber eine gewisse Zeit.

+3 In der mikroskopischen Samenkunde meines verstorbenen Freundes Netolitzky finde ich übrigens die Angabe, dass die Samen Amyloid bei Mimusops als Reservestoff vorkommt. Da Sie Samen haben, so wäre das ganz interessant. Es soll nach dieser Literaturangabe das Amyloid erst nach dem Kochen der Schnitte zum Vorschein kommen. Also bitte einen Samen.

4 Der Gedanke die Blätter der Sapotaceae einmal gründlich durchzuuntersuchen scheint schon eine nicht ganz undankbare Aufgabe zu sein. Nach den Angaben von S soll kein einheitlicher Stomatyp vorkommen.

natürlich ist aber eine Untersuchung der Genera der Sapotaceae eine grössere Arbeit und man hat dann seine Publikationsschwierigkeiten. Die dazu unbedingt nötige Literatur müsste man sich beschaffen. Das würde ich mit der Mikropie machen. In dieser Hinsicht ist die Universitätsbibliothek in Göttingen sehr kulant. Die dazu nötige Apparatur habe ich im Leseapparat der Phytotheke in erstklassiger Form. Man kann dann die kleinen Negative des Filmformates anstandslos lesen wie ein Buch. Ich habe ~~es~~ zu mit dem Hirt meine Freude gehabt.

Die meiste Angst macht mir aber das Besorgen des Materiales. Mit Berlin ist meine Verbindung abgebrochen, seitdem Pilger gestorben ist. Dieser hat mich immer unterstützt.

Es ist nämlich ganz nett, dass man vieles mit dem Auflichtmikroskop auch an Herbarpflanzen untersuchen kann. Da bleiben die Stücke unverletzt und die Vergrößerung ist unbeschränkt. Also überlegen Sie sich einmal die Sache, die ich mache mit. Sie müssen aber das Material beschaffen helfen. Dann geben wir zusammen heraus. Ich kenne die Sapotaceae nur lückig, weil sie für uns nur im Herbar erreichbar sind.

Die Juncaceae werden nun gedruckt. Der Spass kostet mich bei 200 Stück etwa 100 DM, aber ich habe den Arger mit dem Umschreiben nicht. Derjenige, welcher die Arbeit geschrieben hat, kennt die Sache meistens besser als der Korrigierer. In München habe ich den Vortrag darüber angemeldet und gleichzeitig um das Material von Mimosa gebeten.

Also mit den Besten Grüßen

Zhr.

A. Liegensack

- x) Folgendes ist diese Notiz auf dem mit nicht auf solche Probleme
angewandt worden

8/25/57

1203 South Church Street, Hastings, Mich., Aug. 25th, 1957

Dear Dr. Degener:

Well, I have finally returned from my short stay in Chicago. There were no plants of yours among recent arrivals for me to study, so I was limited to some sent in by others. I did, however, go back to your postcard of Sept. 18, 1956 and its request that I would "once again look at *Bidens* no. 21,971, from Manawahiki Valley, Maui. Ubiquitous near mouth of valley & not elsewhere. Feb. 27, 1952." You had inclined "to consider it a new var. of *B. Hillebrandiana* rather than *B. mauiensis*. It is gigantic, perhaps tetraploid???"

This number had never been mounted up and hence was absolutely inaccessible to me. I finally gave up the search.

Your card of July 14th came to hand and I was amused and pleased to learn that *Aleurites Remyi* was being given such prominent recognition and being offered for sale at the public plant nursery of the Board of Agriculture in Honolulu.

Strange how some of our novelties lie awaiting attention for years before somebody happens to get interested in them and then they are apt to get big publicity. I am reminded of Carlquist's new work on *Fitchia*, a genus of Compositae allied to *Bidens* etc. He has made various critical studies of my *Oparanthus* that I published some twenty years ago from Rapa material. It was F. Brown's section *Quadrimeria* of the genus *Chrysogonum*. He retains along with *Fitchia* the genus *Oparanthus*. I do not know if Forrest Brown is still alive or not, but I am sure he will not welcome this confirmation of my earlier judgment by a well informed and conservative graduate student, as Carlquist gives every evidence of being.

Your card of Aug. 9th likewise was received. Was interested in learning that you had reached Lanai. I do hope that as usual when you collect you will make sure to get plenty of diagnostic material for the specimens. It is so disheartening over here thousands of miles away from Hawaii to get all excited about an apparently enigmatic taxon and then get into a "blind alley", because certain additional parts are needed. The *Tetraplasandra* and *Phyllanthus* that you report having seen are intriguing. I note that on July 14th you intended going to Lanai for "2 weeks" and that I was to expect a shipment "of interesting specimens from there soon". Since the two weeks are now well past, I assume that you are back on Oahu and I shall hope to receive word any time from you that the plants of interest to me have been forwarded. I am rather planning to go to Chicago soon after that and to tackle your packages.

Before I forget it, I must thank you (if I have not already done so) for the additions to your *Flora Hawaiiensis* which you sent me. They have now all been incorporated in my four volumes that you once so kindly sent me.***I am reminded that when I was disposing of these sheets last time in Chicago, I noted that you never seemed to have adopted the name *Fagara* but kept the other name *Zanthoxylum*. I had made a temporary examination some years back and my notes showed that then I tentatively followed Engler, also Skottsberg, and used *Fagara*. Do you know of a definite reason against *Fagara*?

No, the Chicago floods did not quite get repeated in Hastings. In fact we have had scarcely enough water here.

The men have been working out in front this summer building a sanitary sewer, a curb and gutter, a pavement, a fresh cement driveway etc. so that we shall have things finished off down our way pretty well. I have set out various new shrubs and trees and now have quite an assortment of plants to watch grow. (I think it helps keep us all feeling young to be watching nature unfold from month to month.)

Well, I hope this finds both you and Mrs. Degener back home safely.

Yours very truly,

* Univ. Calif. Publ. in Bot. 29:
no. 1, pp. 1-144 pls. 1-35, 27 figs.
1957

Carl S. Sherriff

10408 Fleming Ave.
San Jose 27, Calif.
August 22, 1957

Dear Dr. Degener:

Thanks for the bunch of your
Botanical sheets, that came recently.

I am also glad to have the copy
of the "Asa Gray Bulletin" with an
account of Dr. Hillebrand and his
activities in Hawaii ~~1851~~ 1851-1871.
I never knew before of his having done
so much besides the collecting of plants
and writing the Ms. for his "Flora". That
was the first book that I bought in Honolulu,
and was about the last one at the Thrum
book store. I used to take it with me when I
travelled to the other islands; and I began
to get acquainted with the Hawaiian flora.

We were much pleased with the photo
of you and your wife - a very handsome
couple. I was also glad to have so
much about your career that I had not
previously known about, as enumerated in the
Paragraph by H. H. B. There is something strange
about the second picture of Hillebrand being
(Photograph by W. J. Pope)! Hillebrand was ~~gone~~ gone
from Honolulu long before Pope arrived there,
unless I am much mistaken.
My wife joins me in best wishes to you both.

Deacidified

Aloha Otto S. Sweeney

8/26/57

Botany School
Downing St.
Cambridge
26. vii. 57

Dear Dr. Degener,

Some while ago I received from you an unbound copy of your well-known *Flora Hawaiiana*. I was waiting for a letter, perhaps. But now I gather that you have a new ~~copy~~ edition in view, in which case you can be

sure that we will buy a copy here. I. Gilmour will be meeting you soon in Hawaii & will tell you.

I am revising *Ficus* (Asia, Australasia), & an American research student Gordon DeWolf is revising the American *gacua* under my supervision here. I believe you may have a lot of introduced & uncertain species in Hawaii. If we can help, we shall be glad to look at any herbarium material — I have worked through nearly 16,000 sheet collections so far (since 1950).

With very many thanks.

Kind regards,

y sincerely

L. J. J. Corner



Dr. O. Degener

Waialua

Oahu

Hawaii

U.S.A.

First fold here

Second fold here

Sender's name and address:

L. J. J. Corner

Biology School

Dartmouth St.

Cambridge

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY
ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED
OR SENT BY ORDINARY MAIL.

To open cut here

2

11/27/57
WYNDHAM HAYWARD
Sub-tropical Bulbs and Plants
LAKEMONT GARDENS
Winter Park, Florida, U.S.A.

8/27/58

Dr. Otto Degener
Wailua, Hawaii

Dear Dr. Degener,

I am very grateful for your reprint of the Hillebrand story. I had wondered about him very much and his botany of the islands. He listed the *Tacca* there as *T. pinnatifida* var. *Hawaiiensis*!

By the bye, how large do the plants of the *Tacca Hawaiiensis* normally get? I obtained as I meant to write you, about 36 little plants of this *Tacca* from a nurseryman in Hilo, he said they were collected in the back country near pools and alongside mountain streams where they were apparently naturalized?

They were sprouted but stood the trip very well airmail, so I do not need any more just now. However none of these had a tuber larger than a marble or so, so I do not think they will bloom this season. How large are the tubers of the *T. Hawaiiensis* at their largest?

Yes I have seen your drawing of the *Tacca* in your *Flora* the copy at Mrs. Nelson's house, you remember I wrote you how Dr. Merrill commented favorably on your drawing!

I had to look up the Island of Lanai, as I had forgotten where it was in the islands, but it does not look too far from Oahu!

I see a dealer in California is advertising seeds of *Acacia Koa*.. is that a good plant to try in Florida? attractive in foliage or flowers besides its lumber possibilities?

I hope you are fonder of the *Casuarinas* than I am. There are only one or two types I can stand. The rest get ungainly, rotted and have a bad disease here in Florida and are great soil robbers of fertility. They have been introduced too abundantly into Florida.

When are you going to prepare a Hawaii bibliography? Or is there one? (Books about and on Hawaii) I see a large number of Hawaiian texts printed on missionary presses in Hawaii 125 to 75 years ago offered in the English book catalogues, hymns and bible texts. Are these rare and unobtainable in the Islands? They ask good prices for them in England! (Magg's Bros.)

Also how about that book on Hawaiian History and Folklore? You have so much in your works, all mixed in with taxonomy and social science!

Auf Wiedersehen, usw, regards to Dr. Isa D.,

Sincerely,
Wyndham Hayward



9/2/57

Gothenburg C, Sweden, Sept. 2, 1957

Dear Dr. Degener:-

Many thanks for another letter, this time from Lanai. I have much material from this island, of at least 2, perhaps 3 species. One of them is *W. bicornuta* of Hillebrand, little known and with a silly name, because "bicornute" ovaries, all anomalous, are found in several species. To-day a parcel from N.Y.BOT.Garden arrived. It was quite disappointing. Of the large collection you have given them it contains only a few sheets -total was 27, most of them O. Kuntze and Heller-, but the numbers were, I think, new to me. There was nothing alarming among them. I expressly asked them to send me all they had in the unnamed folder. Possible they have divided what they had and more will follow. I hope so.

Who will find the enigmatic *W. villosa* Hbd for me?

I can quite understand that you want to publish figures of some *W.s.* But why on earth do you not entrust this to your excellent Japanese draftsmen - I cannot find anything like them in my place. If you let them draw the habit figure, you can copy my detailed ones from my paper, as I shall be glad to put them at your dispersal. It is better to wait until I am through - let it be that species like *uva ursi*, *oahuensis*, *recurva* and *sandwicensis* already were published or can be published any time. It is reasonable that I want to publish the new species I coin in my coming monograph.

I am asking you for an important service. I have the notion that the flowers, at least of some, are fragrant. What have you found? And is there any nectar in the bottom of the receptacle (the tube)? If you chew it, does it taste sweet? To my shame, I neglected to try.

The *Vaccinium* you sent is *V. Calycinum*, one of the forms of this. Fruits of *Wikstroemia* are urgently needed.

Cordially

Skottsberg

Augsburg 3 IX 1957

Lieber Herr Kollege!

1. Allerbesten Dank für die übersendung der Lva mit dem recenten Fossil.

Ich werde in Kürze mir die kleinen Stückchen wegnehmen um Dünnschliffe machen zu lassen. Die Schlackenartige Lava selber, welche mich an manche Stellen des Atna erinnert.

B Das Fossil ist aber auch in anderer Hinsicht sehr merkwürdig. Ich werde die Stellen mit dem Auflichtmikroskop untersuchen. Es hat den Anschein, dass man die feinen Fiedernerven der Wedelchen erkennen kann. Ich habe sogar Hoffnung, dass in diesem "Kontaktabzug" sogar noch Einzelheiten der Epidermis heraus kommen. Viele Farne so der Adlerfarn *Pteris aquilina* hat eine totale Verkieselung der Epidermis. Das war bereits Molisch bekannt. Wir wollen sehen was sich da weiter machen lässt. (*Sp. S. 20. 21. 22.*)

Sie erhalten nach Fertigstellung hiervon näheren Bericht. Für die Entstehungsgeschichte mancher Abdrücke auf Laven etc hat das schon ein gewisses Interesse. Mir ist dunkel in Erinnerung, dass man Fossilien innerhalb der Porphyr und Melaphyrlaven des Gickelhahns im Thüringer Wald auch solche Dinge gesehen hat. Aber es sind unendlich ferne Erinnerungen aus meiner Jugend- und Studienzeit, als ich Geologie und Petrographie als Nebenfach zur Promotion in Jena nehmen wollte. In den Kriegswirren entschloss ich mich dann zu der mit Recht gefürchteten Physik, die dann auch mit einem Einser klappte, obwohl ich schwer darauf streben musste. Die Botanik und die Chemie kannte ich an sich.

2. Infolge des Vortrages in Stuttgart über die Blumenfarben, lernte ich den Direktor des dortigen Museums wieder kennen, der früher in Rositten war Prof. Dr. Schütz. Er hat mir nun einen ganzen Bund von Federn einer kleinen Wildente besorgt. Dabei sind auch die ersehten Fuderdaunen. Diese enthalten am meisten Fett und verhindern das Eindringen von Wasser an den Körper. Bei diesen Wasservögeln hat das eine ungeheure Bedeutung. Jedenfalls ist zur Vogelwarte Radolfzell (früher Rositten) die Brücke geschlagen.

Von einem gewissen Interesse sind natürlich auch die Vögel der Männenheiden und Männenmoore, in denen eine ganze Reihe von *Drosera*, *Juncaceae* *Orchideen* *Rirolaceen* etc gedeihen. Auch manche *Lycopodien* wie *L. inundatum* kenne ich in ungeheuren Massenvorkommen wie die *Drosera*-arten in Zochs des Lebasees. Die Dissertation über diese ungeheuer interessanten Dinge und die vielen Geländefotos sind leider verbrannt. Ich bin viele solche Stellen abgelaufen. Auch aus Westfrankreich und Italien kenne ich das.

3 von München habe ich noch keine Antwort übermimusops auch nicht von Bremen.

Aber dort sind Ferien und da arbeiten die Leute gewöhnlich nichts oder wenig.

4Sonst ist hier nichts Neues zu berichten. Die Juncusarbeit ist noch nicht angekommen. Ich fürchte, dass der Nachtrag für die Luzula von Hawaii nicht mehr zeitig genug kommt, um noch an die Junci angehängt zu werden. Ich habe deswegen die Aufforderung zur Wahrung der Priorität auch durch Luftpost geschickt. Sollte das aber zu spät kommen, so wäre noch ein anderer Ausweg möglich. Unter den wegen der Flotation untersuchten Samen, habe ich auch die Luzulaarten behandelt. Es gibt wie Sernander so schön gezeigt hat zwei Typen der eine hat die grossen Anhängsel und diese haben Vitamine in den Elaiosomen. Sie sind myrmekochor und werden durch Ameisen verschleppt. Die Fruchtstände stehen aufrecht und geben die Samen am Boden ab. Luzula pilosa. Neu kann nur die Vitaminsache gemacht werden, da Sernander alles so eingehend behandelt hat. Wie aber steht es nun mit den Hawaier Stücken? glauben Sie das Skotsgeg sich an diese Fragestellungen macht?

Die anderen Arten haben kleine Anhängsel und werden aus aufrecht stehenden Fruchtständen durch den Wind verweht. Ich glaube nun, dass auch bei Ihnen eine Verschleppung durch streifende Vögel möglich ist, weil die Samen flotierbar sind. Da die Samen der ersten Art von den Ameisen aus dem Bau wieder heraus gebracht werden, so kann auch bei Ihnen dann eine Fernverbreitung durch Vögel bewerkstelligt werden. Die Flotierbarkeit liegt wirklich auch vor. Das könnte im Notfalle eine kleine Arbeit geben und da man diese verhältnismässig billig drucken kann, so würde das alles als eine kleine Arbeit herausgebracht werden können. Ich bin nur gespannt, auf wie hoch sich die Kosten der Juncusarbeit belaufen. Da würde ich wieder eine gemeinsame Arbeit vorschlagen.

Mein Bein scheint sich nun allmählich zu schliessen. Das Bestäuben der offenen Ulcusstellen mit Dermatol und das Umranden der blutunterlaufenen sonstigen Umgebung mit Lebertransalbe hat sich bewährt.

Nun aber muss ich schliessen und verbeibe mit den besten Grüßen
Ihr ergebener

A. Liegenberg

9/3/57

LAKEMONT GARDENS

SUB-TROPICAL BULBS AND PLANTS

WYNDHAM HAYWARD, PROPRIETOR
WINTER PARK, FLORIDA, U. S. A.

9/3/57

Dr. Otto Degener,
Wailua, Oahu, Hawaii

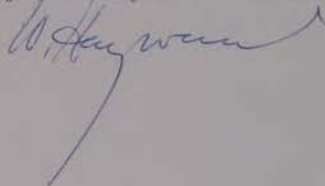
Dear Dr. Degener,

Prof. Granberry was telling me about your many kind deeds in his behalf this summer and expressed himself as being completely flabbergasted with your books! He says they are scientific works but he reads them like exotic narrative or fabulous travel and natural history literature. Like me, he says you have the stuff that great books are made of, but you hide it with the encyclopaedia and the scientific paraphernalia. In other words he feels just as I do that in your two books, the Fiji and the National Parks one, alone, you have the makings of a popular success without bonding the truth to any degree, just careful editing and popular style of presentation!

He is a distinguished professor of creative writing, even wrote a couple of novels and short stories back years ago when he was not bound to a classroom! I don't suppose he would have time to do such a thing, (the editing) and I would not feel I had the experience or the skill, but I feel sure you are missing something by not having someone of real influence take this up with some live wire publisher. I feel in my bones it would be a hit. You have all this stuff at your fingertips! But you need help two ways, in presenting the idea to the publisher, and in working out the pattern of the book. They would probably give it a title to tempt the reader... like-- Hawaiian Hey-Day.... or Life among the Koa-Cutters.... etc., (poi-pushers)

Yrs, sincerely,

Wyndham Hayward



9/3/57

ADDRESS SCIENTIFIC CORRESPONDENCE TO
THE DIRECTOR,
CAWTHRON INSTITUTE,
NELSON, NEW ZEALAND.

CAWTHRON INSTITUTE

P.O. BOX 175,

NELSON,
NEW ZEALAND.

September 3, 1957

Dr Degener,
Waiānae, Oahu
Hawaii U.S.A.

Dear Dr Degener, I wish to Thank you very
sincerely for your beautiful book. I
appreciate very much its sentiment
towards the native peoples with whom
you mixed, as well as the interesting
story of botanical exploration which it
tells of.

With Kind regards

Yours Sincerely,

Areta Stevenson Cone

National Herbarium
Botanic Gardens
Sydney, N.S.W.
4th Sept. 1957

Dr. O. Degener,
Waialua,
Oahu, Hawaii,
U.S.A.

Dear Dr. Degener,

It was a very pleasant surprise to receive a copy of your interesting book "A Naturalist's South Pacific Expedition, Fiji." I spent a day in Suva en route to Canada some years ago. Your account of some of the native customs is most interesting also the photographs.

I'll send you a copy of a fern reprint which I am expecting soon from Belgium. At the moment I

2.
am finishing off the ferns for the new University of Sydney's flora of the coast and tablelands of New South Wales.

With many thanks for your kindness,

Yours sincerely,
Mary D. Lindale

To open cut at top

BY AIR MAIL

SYDNEY

9 7 PM
5 SEP
1957

AÉROGRAMME

NSW.AUST.

PLANT QUARANTINE



Dr. O. Degener

Waialeale,

Oahu,

Hawaii, U.S.A.

First fold here

Second fold here

from M. Lindsay
National Herbarium,
Botanic Gardens,
Sydney, N.S.W., Australia

If anything is enclosed, letter will be sent by ordinary mail.

9/5/57

Geographisches Institut

der Universität Bonn

Reinhard Krieg

(22c) BONN, den 5. Sept. 1957

Franziskaner Straße 2 (am Stocktor)
Telefon 319 41

Mr. Otto Degener, B.S. M.S.

Waialua, Oahu, Hawaii

U.S.A.

Dear Sir,

On professor Troll's behalf I have the pleasure to thank you very much indeed for the sample copy of FLORA HAWAIIENSIS you sent him the other day. We are very interested to obtain a full set i.e. vol. I-IV, 2nd edition, of the above mentioned flora for \$ 6.00, as indicated. Would you, please, be so kind as to arrange for this?

We are especially interested in your FLORA HAWAIIENSIS as a basic source for our research on the geographical distribution of the elements of Hawaiian flora within the Pacific environment, and the horizontal and vertical arrangement of the vegetation in relation to climate and soil within the Hawaiian islands.

Thank you very much indeed.

Your sincerely

Reinhard Krieg

Dear Mr. Degener,

I was very pleased to go through your excellent Flora and to see such wonderful types of tropical mountain flora as *Argyroxiphium sandwicense* or the arborescent *Cobolias*. By ordinary mail I will send you some reprints of phytogeographical articles.

Sincerely yours

C. Troll

MIT FLUGPOST
PAR AVION



Herrn Dr. Otto Degener

68607 Crozier Drive

Waialua, Oahu, T.Hawaii, U.S.A.

AEROGRAMM
AÉROGRAMME
AIR LETTER

NICHTS EINSCHLIESSEN. SONST KEINE BEHANDLUNG ALS AEROGRAMM

ABSENDER: Prof.F.E.Wimmer

Wien XV. Holochoergasse 2

Austria

7/6/57

F.E.Wimmer, Wien XV.
Holohergasse 2

6. September 1957

Herrn Dr. Otto Degener
Waialua, Oahu.

Lieber Herr Dr. Degener !

Ich bin vor kurzem vom Urlaub zurückgekommen und fand da von Ihnen 3 Briefe und 2 Karten vor, auf die ich nun antworten will. Zugleich werde ich per Aerogramm das Bishop Museum ersuchen, mir die neuen Arten von Rock und die von Ihnen angeführten zweifelhaften Exsikkaten auf kurze Zeit zu leihen.

Wenn Sie weitere Zeichnungen von *Clermontia* haben wollen, so wollen Sie wieder das Geld für den Zeichner senden.

Samen von *Lobelia*, *Trematolobelia*, *Rollandia*, *Clermontia* und *Cyanea* sind willkommen und können leicht in den Gewächshäusern in Schönbrunn und der Universität angebaut und großgezogen werden. Auch Dr. Rock hat einige Samen mitgebracht.

Wegen der von Ihnen angeführten unrichtigen oder nicht übereinstimmenden Zitate werde ich in der Bibliothek nachsehen; ich hoffe mich nicht geirrt zu haben, aber es ist alles möglich. von den Hitchcock'schen Pflanzen habe ich fast keine gesehen, ich zitierte sie nur der Vollständigkeit halber und verließ dabei auf Rock und Skottsberg. Wenn Sie im August auf Lanai waren, werden Sie sicher festgestellt haben, ob dort *Clermontia persicifolia* vorkommt oder nicht.

Ist Ihre Angabe, daß *Cl. kakeana* nach dem Berge Kakea benannt ist, tatsächlich richtig? Und heute gibt es einen Berg dieses Namens nicht mehr?

Natürlich tun Sie gut, mit dem Druck der *Clermontias* zuzuwarten, bis die neuen Arten Dr. Rocks erschienen und geklärt sind. Ich habe daran auch das größte Interesse. Ich glaube, Rock wird in diesen Tagen zurückkommen; er versprach zu schicken, was ihm möglich ist. Auch er hat von St. John bezugs der Aufstellung neuer Arten keine gute Meinung, besonders ist er sehr ungehalten, daß er die *Lobelia gloria montis* Rock zu einer Varietät umgenannt hat, und ich bin ihm da, auf die bessere Kenntnis St. Johns vertrauend, gefolgt, allerdings nur ungern. Rock sagt aber, diese beiden Pflanzen unterscheiden sich so auffällig, daß man sie unmöglich zusammenwerfen kann. Ich werde sie daher im neuen Supplement auch wieder als gute Art aufführen.

Habe heute (7. Sept.) die Beschreibungen der neuen Arten Rocks vom Bishop Museum zugeschickt bekommen, 11 neue Arten, darunter 1 *Clermontia* *loyana* aus Hawaii, Mauna Loa, 6 Varietäten, 10 *Cyanea* und wieder mehrere Varietäten. Solange ich aber keine Exsikkaten davon gesehen habe, möchte ich kein Urteil über sie abgeben.

Grüße Ihre verehrte Frau und Sie hochachtungsvoll

Ihr

F.E. Wimmer

9/11/57

Dr. habil. Herm. Zickert
 Marienapotheke, Augsburg
 Apothekergässchen 2
 Postcheckkonto München 35206

Augsburg 11 IX 1957.

Lieber Herr Kollege!

1. Jetzt habe ich die Rechnung der Juncus Arbeit in der Hand. Diese zahle ich immer wie gewohnt promptissimo. Man wird dann besser bedient. Ich habe am 11. August eingesandt und jetzt ist alles bereits gedruckt und bezahlt. Man braucht so den Blödsinn der Redaktion nicht und diesen Unfug der Stilkorrektur etc. An Widder habe ich natürlich den Druck mit freundlichsten Grüßen geschickt. 1-2 Mal im Jahre kann man sich einen so kleinen Druck erlauben und verschickt die Arbeit an Interessenten und an Referierzeitschriften. 78 M 20 Pfge kostet die Arbeit mit 15 Seiten. Leider kann man keine Korrekturen vornehmen, aber wer Druckfehler jagen will, der muss auch ein Jagdfeld haben. Diese Leute lesen ja wissenschaftliche Arbeiten ausserhalb ihres Ideenkreises doch nicht.

Es wäre zu überlegen die rasch zu publicieren den Dinge geradeso herauszugeben. Was zahlen Siedort für so kurze Arbeiten? Ein Sonderdruck ist ihnen zugegangen.

2. Am Sonntag musste ich nach Tirol fahren. Wir haben da einen Familienbesitz ein uraltes Bauerhäuschen seit 1812 stehend. Nun konnte man über dieses infolge der Grenze nicht verfügen. Es ist nun so total heruntergekommen, weil die Gemeinde allerhand Gesindel darinnen untergebracht hat. Nun ist die Grenze wieder etwas offener. Das Häuschen liegt wundervoll unmittelbar am Fusse der Mieminger und des Wettersteins (auf der anderen Seite als Garmisch). Die Zugspitze und die sonstigen hohen Kalkalpen schauen in diesen Losackessel hinein. Mein Onkel hatte dort die ganze Jagd. Nun ist es in dem Besitz einer Erbsengemeinschaft. Alle wollen darinnen wohnen, aber keiner will etwas beisteuern. Ich werde die Erbsengemeinschaft „schlachten“; denn für hochmütige Leute ohne Geld zahle ich nichts. Sorgen habe ich damit ja auch, aber mein Sohn mit Kind und wir können am Sonntag hinauffahren. Der dazugehörige „Bichel“ und das ganze Tal hat eine grossartige Flora. Schade nur, dass ich nicht mehr diese Berge besteigen kann. Ich bin als junger Mann viel herumgestiegen. Neugierig bin ich, wie das endet. Wenn die anderen zu rigors sind, dann wird das Hauseben in der gerichtlichen Teilung versteigert. Man sollte es in Bayern haben. Ich

habe dann wieder einen Pack Erinnerungen begraben. Man ist dort auch fremd geworden. Trotz des ungeheuren Autoverkehrs, sind die Ausserferner (Hochschwaben in Tirol) geblieben, wie sie waren. Man versteht sie in ihrem ursprünglichen Dialekt sehr schwer. Sie reden noch das unverfälschte Allgäuisch also in ungebrochener Sprache mit für nicht, Gai für Gau, Wi statt Wein, Hus statt Haus und so weiter. Dazu wird das A wie Ch also guttural gesprochen. Ich kenne diesen Dialekt natürlich von Jugendauf. Er gehört zur selben Dialektfamilie wie die Schweizer Allgauer und Voralberberger und Elsässer. Auch in der Bar am

1432

Feldberg wird dieser Dialekt gesprochen. Immer natürlich in lokalen Modifikationen. Ich möchte mir eine Blockhütte dort errichten, wo man in Ruhe schreiben denken und träumen kann. Das Letztere hat ein Wissenschaftler nötig, sonst hat er keine Gedanken. Aber mit anderen gemeinsam kann man so etwas nicht haben, weil die Nachkommen meines Onkels zum Teil grosspurig sind, mein Vetter war Universitätsprofessor in Jena und noch ein einfacher Mann und berühmter Operateur, aber das Weibervolk verwöhnt und blöds. Mein anderer Vetter ist Kunstmaler und vollkommener Behaim und dazu noch politisch durch Ludendorf und Gemahlin verseucht. Das war der extremste Flügel der Nazis. Er gehörte zu der Organisation Konsul, die Rathenau erschossen hat, das weitere können Sie sich ja denken. Die sen Wahnsinn kann ich nicht ertragen, obwohl er den Pour le merite aus dem ersten Weltkrieg wirklich durch ausserordentlichen Mut, ich möchte sagen, als Held verdient hat, aber der Lebenslauf ist ebenso toll wie das vorher Geleistete. Von meiner Schwester ist auch noch ein Nahnkomme da. Er ist von der Stiefmutter gegen mich aufgehetzt, weil ich mich nicht ausnützen lassen wollte. Arbeiten für solche Herrschaften hat keinen Sinn. Dazu hat das ganze Dorf dort nichts mit diesen Herrschaften zu schaffen. Der Hochschwabe ist ein nüchterner Mesch, dem so was nicht imponiert.

3. Von München etc habe ich nichts bekommen, aber es sind ja Ferien. Dagegen haben die Vogelwarten mir Redermaterial geschickt. Ich kann die Tauchentchen (Anas Arten) untersuchen, die ja für solche Junci in Frage kommen.

4. Bei uns wächst mit *Orosera*, *lofieldia calyculata* und *Parnassia palustris* zusammen und hat genau dieselben Samen wie die Orchideen etc. Es wäre da einmal eine Arbeit des Zusammenfassens der Pflanzenformation von Wert, wie ich es von Hawaii machen wollte. Gemeinsame Art der Verbreitung ist solchen Pflanzen Siedlungen in diesem Falle gegeben.

Noch nun muss ich Schluss machen Hoffentlich haben Sie die Juncus Arbeit bekommen.

Mit Gruss von Haus zu Haus

Ihr

Diezinger

Als ich den Brief bereits zum Werfen in den Briefkasten meines Hauses bereit hatte, kam Ihr Lebenslauf von W Hillebrand und Ihnen selber.

Ich möchte den besten Dank für die Sonderdrucke beilegen.

9/11/57

2

JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT
MAINZMAINZ,
SAARSTRASSE 21 - RUF 4971-4976

mitteilen!

Gestern erhielt ich nun noch ein zweites Exemplar des Buches. Wenn Sie damit einverstanden sind, gebe ich 1 Exemplar in die Bibliothek unseres Instituts.

Sehr interessiert hat mich auch die kleine Arbeit über W. Hillebrand. Und dass ich bei dieser Gelegenheit auch die Frau gemahlin kennen lernen konnte, hat mich sehr gefreut.

Marinda habe ich selber leider noch nicht gesehen.

Ich würde mich freuen, wenn wir weiterhin in Verbindung bleiben könnten und bin mit den besten Grüßen

Sehr ergebener

H. Ober.

9/12/57

JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT
MAINZ

MAINZ, 12.9.57
SAARSTRASSE 21 · RUF 4971-4976

Sehr verehrte Herr Dr. Hegener!

Im Nachtrag zu meinem gestrigen
Brief möchte ich Sie gerne noch auf
den Verlag Brockhaus, Wiesbaden
hinweisen, der evtl. 'für die deutsche
Herausgabe' Ihres Fijii-Büchles in Frage
käme. Sollen Sie sich nicht einmal
an diesen Verlag wenden?

Mit den besten Grüßen

Ihr sehr ergebener

H. Ober.

9/16/57



BOARD OF PUBLIC PARKS AND RECREATION

CITY AND COUNTY OF HONOLULU

CITY HALL ANNEX

HONOLULU 13, HAWAII, U.S.A.

September 16, 1957

Mr. & Mrs. Otto Degener
Mokuleia
Waialua, Oahu

Dear Degeners:

Received your "mite" for which many thanks - they will be duly "scratched" into a suitable propagating bed, snug as a bug in a rug. (Nauseating, ain't it?)

I am beginning to fear that our Hawaiian section won't be big enough - unless the Degeners stop collecting. Incidentally, I have a *H. punaluensis* (I think) - a big hairy thing. I'd like you to see it next time you come into town. Also my "Molokai (?) White".

I obtained 12 Australian species from Dick Hamilton at U. H. You might be interested - ? One, a lilac and magenta job has a strong odor of Heliotrope - real crazy.

I finished your Fiji book and at great risk of turning your head, sir, must admit I found it fascinating.

Please let me know when you're coming into town and have time to see my Hibiscus!!!

Viele arigatos,


P. R. Weissich, Director
Botanical Gardens

PRW:i

9/18/57

Mrs. W. W. Hobdy

Box 723, Lanai City, Lanai, Hawaii

Sept. 18, 1957

Dear Drs. Degener,

Bob went back to school on Hawaii Sunday and before he left he asked me to mail these specimens to you. We found them beginning to flower just about 10 days ago. [Subautia]

Earlier we sent you both a joint thank-you note for your very fine books and for being so instructive to Bob. At the time I did not have your address from the Deshas so mailed it to Mokuia. and I'm just afraid it did not reach you now that I see you must go to Wailua for your mail. Please let us thank you again. Bob took the

"Flora Hawaiiensis" to school with
him and I am enjoying im-
mensely reading about the "Cheung
Ho" -

Sincerely

Ruth Hardy

9/19/57

Dr. habil. Hermann Ziegenspeck
 Marienapotheke, Augsburg
 Apothekergässchen 2
 Postscheckkonto München 35208

Augsburg 19 IX 1957.

Lieber Herr Kollege!

Besten Dank für die Karte, welche den Erhalt der Urobanchearbeit anzeigt. Diese entstammt den ersten drei Exemplaren, welche ich vom Naturwissenschaftlichen Verein Schwaben und Neuburg erhielt. Es kommen diese erst heraus, so dass ich kein Erscheinungsdatum aufdrucken kann.

Die Bot Abstracts beliefere ich seit Jahren regelmässig mit einem Exemplar, weil mir deren Bedeutung wohl bekannt ist. Ob diese aber alles referieren? Leider habe ich die Beobachtung gemacht, dass man eine englische Zusammenfassung schreiben soll. Damit hat es aber bei mir seine Hemmung. Ich kann nur sehr lückenhaft englisch. Da ich als Kind flattend deutsch viel gelesen habe und ja auch fliessend französisch lesen kann, so kann ich mit einem Lexicon wohl alle amerikanischen Arbeiten lesen. Die aus England machen etwas mehr Schwierigkeiten, da diese einen komplizierteren Satzbau anwenden, wie ja auch der sogenannte „Gebildete“ Deutsche durch den Humanismus infiziert ist. Bei uns sprach man in der Schule noch Lateinisch z. B. wir haben dreierlei Griechisch gelernt (Homer klassisch und Neues Testament).

Solche Zusammenfassungen kann ich nicht schreiben, ich würde mich lächerlich machen.

Die Hawaii Lava habe ich vorläufig mit dem Auflichtmikroskop zu untersuchen begonnen, aber ich kann nichts genau erkennen, das war ein Reizschlag. Die Dünnschliffe sind noch nicht in meinem Besitz. Wollen Sie eventuell ein Farbfoto im polarisierten Licht haben? Wir sind solche nicht bekannt. Am 22. X halte ich hier einen Vortrag über den Atna. Da spielen alle diese Dünnschliffe eine grosse Rolle. Obwohl ich durch meinen Vater etwas von Petrographie verstehe, zögere ich diesen Vortrag in München zu halten. Es heisst nur zu leicht: Peterle auf allen Suppen! Merkwürdig war ich gestimmt als ich einen sonst sehr kenntnisreichen Studienrat die Dünnschliffe zeigte und sah, dass er noch nie solche gesehen hat, obwohl er in Mineralogie und Geologie Hauptfach promoviert hatte!

Übrigens die Junci scheinen manchen zu gefallen, da sie einiges in greifbarer Form enthalten, was wir bei unseren Drosera Schriftchen nicht schreiben konnten. Ich will nun auch einmal die Kapseln näher studieren. Diese öffnen sich bei allen nur ganz wenig, damit die Samen langsam ausgestreut werden. Die Mechanismen sind nur zum geringen Teile bekannt. Sie sind ein Objekt für polarisationsmikroskopische Untersuchung. Die Quellung ist senkrecht zu den Micellen am grössten wie natürlich auch die Schrumpfung. Dieser alte von Zimmermann und Freund Steinbrinck aufgestellte Satz steht zwar in allen Büchern, aber die Untersuchungen sind gar nicht so zahlreich. Gutenberg hat wohl ein grosses Buch über die Bewegungsmechanismen geschrieben, aber ich habe den Verdacht, dass er selbe

gar nicht das Instrument bedienen kann zum mindesten ungeübt darin ist.
Es ist ja ein Apparat, den die Mineralogen und Petrographen in der Hauptsache gebrauchen. Die Kapseln von der Liliacee Tofieldia hat sehr nette Mechanismen und auch sehr eigenartige Sägespansamen. Auch Parnassia teilt solche Dinge mit Drosera Epipactis palustris etc. Es wäre eine Standortsschilderung von diesem Gesichtspunkt aus wertvoll, weil alle diese Gewächse an denselben Stellen wachsen.

Von München und von Bremen habe ich bis jetzt keine Antwort, so dass mit den Sapotaceae kein Fortschritt zu verzeichnen ist.
Nun beginnt allmählich die Vortrags und Lehrtätigkeit in Volkshochschule und Lehrerbildungsinstitut. Letzteres ist eine eigentlich sehr wichtige Angelegenheit. Wir haben durch allerlei Herumexperimentieren in der Ausbildung von Volksschullehrern einen sehr empfindlichen Mangel an Junglehrern. Die neuen Wahlen spielen auch in diese Fragen hinein. So gut der Ausgang der letzteren in aussenpolitischer Hinsicht ist als eine Abkehr von den Versuchungen der Sowjets über die SPD bei uns einzubrechen und das gute Verhältnis zu Amerika zu stören, so unangenehm ist der Sieg dieser klerikal^(Weissenburger Schule)en Parteien. Diese stehen den Naturwissenschaften feindlich, wenn zum mindesten nicht freundlich gegenüber. Das sind weltanschauliche Fragen, die leider immer mit der Politik verquic^{elt} werden! Vergessen Sie nicht die alten Zeiten wo man einen Giordano Bruno verbrannte! Heute schweigt man solche Dinge gerne tot. Ich habe mich immer bemüht aus diesem Streite draussen zu bleiben, aber klerikal werde ich nie und brauche das ja als freier Mann nicht. Diese Glaubensgegensätze sind ein altes Deutsches Erbübel und doch war es ein grosser Fortschritt als Luther und ein Teil meiner Vorfahren diesen mittelalterlichen Wust zerschlugen. Sie wissen ja, dass ich ein Nachkomme von Lucas Cranach bin und dass meine Erbarme die Schwester von der Mutter von Heinzius von der Pforten war, der ja seinerzeit Luther zum Kurfürsten brachte. Mütterlicherseits sind ein Teil der Vorfahren Mesmer de Mechthold die als Hugenotten in der Bartholomäusnacht Frankreich verliessen. Unsere Familie hat leider viel von solchen Verfolgungen erlitten. Da ist man vorsichtig ohne feige zu sein. In moderner Zeit ist der alte Protestantismus in die Philosophie und in Darwinismus irgend einer Form gewandelt. Ich weiss nicht, ob Sie das verstehen. Aber viele Auswanderer nach Amerika trugen diese Gedanken in sich.

Doch dies politisch Lied ist ein falsches Lied! Leider aber wahr!

Mit den besten Grüßen
Ihr ergebener

A. Reichenow

9/30/57

on train enroute to N.Y.
Sept. 20

Dear Otto and Isa:

Thank you for your letter of Sept 4.
You forgot to enclose the clipping
mentioned in it.

I will be interested in seeing
the Lanai rubs. Did you find
the undescribed species of
Artemisia at the head of Maunalei
gulch? I have had m.s. on it
for many years which I must
get out and polish up. I was
saving it for a revision of the
Hawaiian spp. but don't seem to
get around to doing it.

I guess I misled you on the
article I published in *Brittonia*.
It was to have had new *Psychotria*
spp. and transfers, but there was
something I couldn't decide, so
postponed the *Psychotria* part.
Did I send the *Hedyotis*-*Gouldia* part?
If not I must have an envelope
for you not mailed yet.

On Kauai please look for an
undescribed genus of *Rubiaceae* (or
Loganiaceae perhaps) in Olokele Canyon.
Fiber got it but material with

We sent some copies of Atoll Res. Bull. Canton I.
the other day, as requested.

buds too young for satisfactory study. It is a shrub, 6 ft tall, unbranched, large leaves and large stipules, might look superficially like a *Rollandia* but with acuminate leathery lvs. Look on steep wooded slopes.

Yes, I remember Elean Ross - smart, charming, but with a mind like a little bird, flitting around, never settling down long enough on one ~~sub~~ subject to learn very much.

Please excuse the handwriting. The Pennsylvania RR hasn't repaired its tracks in years and the train jiggles a lot. I'm on my way to N. Y. for a Nature Conservancy board meeting.

I will probably see you on my way back from the Pac. Sci. Congress at Bangkok in mid or late December, possibly early January. Depends on how long I stop in western Pacific.

Best regards,
Ray

AEROGRAMME
LUCHTPOSTBLAD



Dr. Otto & Isa Degener,
68-617 Crozier Drive,
Waialua/Oahu
Hawaii.U.S.A.

PAR AVION / PER LUCHTPOST

EXPÉDITEUR / AFZENDER

NIETS INSLUITEN!

INDIEN ZULKS TOCH GESCHIEDT, DAN WORDT DEZE BRIEF PER BOOT / TREIN VERZONDEN

9/22/57

Leyden, 22-9-57

Liebe Degeners,
 über Ihren Brief v. 27-8-57 habe ich mich sehr gefreut, und gestern kam auch noch per Luftpost das Blütenmaterial von *Nothocestrum latifolium* an. Vielen Dank! Wenn Sie Gelegenheit haben sollten, von dieser Art reife Samen zu sammeln, denken Sie bitte wieder an mich. Ihr Sammeln auf Lanai rettet gewiss noch manches für die Wissenschaft, was doch unweigerlich verloren gehen wird. Von Lanai sind bisher nur die am meisten vorkommenden *Vaccinium dentatum* u. *calycinum* angegeben, und ich bin gespannt, was Sie mir da senden. Man kann natürlich die Hawaii-Vaccinien der endem. Sect. *Macropelma* zur eigenen Gattung erheben, aber damit ist eigentlich nichts gewonnen, und man belässt sie besser in *Vaccinium*, einer ausserordentlich vielgestaltigen Gattung. Ich bin gerade angefangen, als letzte Gattung meiner Revision der Males. Ericaceen die Vaccinien zu revidieren, eine Arbeit die mich wohl über ein Jahr in Anspruch nehmen wird. Eine Liste der in Berlin gereveteten Typen (nach Familien) ist 1949 im Kew Bull. von mir veröffentlicht worden; in *Willdenowia* 1,1 (1953) findet sich diese Liste ebenfalls.

Wir haben einen schönen Urlaub in Oberbayern am Starnberger See hinter uns. Bei dieser Gelegenheit bin ich auch 2 mal in München im Botan. Inst. u. Garten gewesen. Prof. Markgraf hat Garten u. Gewächshäuser gut im Schuss und man kann begreifen, dass er lieber in München geblieben ist als nach Dahlem zu gehen. Jetzt wird wohl Dr. Merxmüller (Nachfolger von Süssenguth am Münchner Herbar) den Ruf nach Dahlem bekommen, wenn W. in einem halben Jahre abhaut. M. war unterdessen zu einem Probevortrag in Berlin und hat sich die Kollegen am Museum genau angesehen. Als wir uns darüber unterhielten, stellte sich heraus, dass wir ungefähr die gleiche Meinung darüber hatten. Ich nehme an, dass M. in München bleibt. Man hat ihm in Dahlem gesagt er müsse annehmen, weil sonst der Lehrstuhl in "nicht-systematische" Hände käme. Jetzt plötzlich merken sie was in Berlin - nachdem man mich weggeekelt hat. Mich berührt das nicht mehr. Ich bin am 1. Juli hier pensionsberechtigt geworden, habe hier wieder ein schönes Haus (wovon Sie ja auch ein Photo bekommen haben), und fühle mich hier sozusagen sauwohl. Im Juli war Dr. Schälze-Menz hier privat auf Urlaubsreise per Auto m. Familie. Da er immer anständig zu mir gewesen ist, haben wir ihn mit seiner Frau abends zu uns eingeladen; was er von Berlin und so aus dem Museum erzählte, war wenig erfreulich. Die "jüngere" Generation (Namen will ich lieber nicht nennen) ist erschreckend was

ich übrigens auch schon von anderer Seite genau habe, ziemlich eingebildet auf ihre "Leistungen" - denen fehlt ja jede Ahnung, wie es in anderen Herbarien zugeht, und die müssten erst mal ins Ausland und bescheiden werden.

Eben bringt mir - der reine Zufall - ein Kollege das *Asa Gray Bull. N.S. III, 2*, mit Ihrem Artikel über Hillebrand und Ihr gut gelungenes gemeinsames Photo auf p. 198 (Isa mit dicken Backen sieht besonders gut aus), das ich gleich mit nach Hause nehmen werde, um es der Familie zu zeigen. Gratuliere! Haben Sie einen Sonderdruck davon für mich?

23.9.57. Also meine Familie hat sich über das Portrait auch gefreut und lässt herzlich grüssen. Wann sehen wir Sie mal wieder? Angela ist jetzt als Studentin für Germanistik an der hiesigen Universität eingeschrieben, Bernhard hat noch 2 Jahre bis zum Abitur, weiss aber noch nicht, was er werden will, interessiert sich sehr für die Vogelwelt, Versteinerungen und dergleichen, aber nicht für Pflanzen. Es geht uns allen soweit gut.

Sind Isas Eltern noch dort? Vermutlich schon wieder zurück. Weiterhin alles Gute, und viel Erfolg beim Sammeln wünscht Ihnen

9/22/57

BOTANISCHER GARTEN UND MUSEUM
BERLIN-DAHLEM

Es wird gebeten, alle Antworten und Sendungen zu adressieren:
„An die Direktion des Botanischen Gartens und Museums“

Berlin-Dahlem, den 22. IX. 1957
Königin-Luise-Straße 6-8
Fernsprecher: 76 46 72 - 74

Liebe Degeners!

Für die Übersendung weiterer Fortsetzungen Ihrer Flora möchte ich Ihnen meinen besten Dank aussprechen. - Wie geht es Ihnen, Sie haben so lange nichts mehr von sich hören lassen, Haben Sie in diesem Jahr wieder Sammelreisen unternommen?

Mit herzlichen Grüßen

Ihre

Eva Poffal.

9/28/57

Canonsburg, Pa.
Sept. 28, 1957

My Dear Dr. Degener:

A few days ago I rec'd. a pkg. from you, together with other papers. I am very grateful to you for the book "Indigenous Trees of the H. Is." & I inclose a dollar bill to cover the postage on this & other packages & plant material, & I am only too glad to pay the postage if you keep them coming. I am also very happy to send you plant material if ^{it is when} you can use it. About a month or 3 weeks ago I rec'd. a pkg. from you ⁱⁿ which among other papers, was a picture of yourself & wife. I was especially glad to get this picture as I had ^{formerly} a very different likeness of you, but O my ^{how} the picture changed my

mind, & the gracious & beautiful, talented
 good wife. You ^{sure} know how to pick 'em.
 Well I don't have a plant named after
 me (& by the way do you have a picture
 of it together with a description), but how
 about this plant " *Ruellia* (F. Muell.) Cy-
 peraceae (11) 1760. Australia". I take it
 that I am probably named after the plant.
 Can you give me the Botanical name of
 the two plants mentioned in the inclosed
 newspaper clipping. Will you please re-
 turn it. Could the first one be " *Seleni-
 cereus* " I had one of these a few years ago
 & it always bloomed at midnight, but
 at that time I called it a " *Cereus* " cac-
 tus. Just to give you an idea what I
 used to look like, I inclose a picture
 taken at a masonic affair some years ago
 About 4 years ago my wife passed away
 & now time weighs heavily upon me, &
 if it were not for my Bobby (flowers)

I don't know what I would, as I am not interested in sports of any kind, skeps or foms, just flowers only. How did you fare on your recent Botanical trip & did you find many new plants.

Very Sincerely

John E. Reed.

170 W. Pike St.

Canonsburg, Pa

10/3/57

Postfach 1000
Augsburg 3
München 10
Dr. habil. Hans J. Wolff

Augsburg 3 X 1957

Lieber Herr Kollege!

Heute habe ich die 2 Dünnschliffe des gesandten Basaltes bekommen. Er ist ganz anders als der Athabasalt. Ich finde selten Feldspate dafür viel Olivin und Augit. Dabei sind ganz sonderbare Sphärokristalle vorhanden (Apatit?) In der Literatur wird dieser extrem melanokrate Olivinbasalt als Hawaiiit bezeichnet. Feldspat (L731, 56 Augit (M75, 92) Der rhombische Augit ist das Leitmaterial der pacifischen Gauverwandtschaft. Die petrographischen Einzelheiten sind natürlich bekannt. Mein Werk ist in der üblichen Weise so geschrieben, dass man sich nicht ohne weiteres auskennt (F. V. Wolff Eruptivgesteine)

Die Abdruckfrage ist sehr interessant. Ich kann keine Heste auch an den Schliffen finden. Sind eigentlich von Sadlera Spodogramme gemacht? Man verascht die Wedelteilchen und glüht weiss. Dann legt man in Phenol ein. Wenn Kieselenskelette vorliegen, so erkennt man diese von Molisch genau studierten Dinge. Ich kenne solche Skelette von Pteris squilina. Da ist jede Zelleigenenschaft im Spodogramm erkennbar. Es müsste auf die Lava ein Wedel gefallen sein. Dieser ist verbrannt und das Kiesel skelet ist als Andruck erhalten geblieben. *Es ist eine Art Reißzwecke.*

Wie wäre es mit einer kleinen Publikation zu zweit. Aber ich muss mit dem Drucken bremsen. Da mir das Geld knapp wird. Ich will nun noch den Abdruck fotografieren. Das Spodogramm müsste gemacht werden, was gar keine Probleme aufwirft, wenn ich von Ihnen ein kleines Stückchen eines Wedels bekomme. 5cm x 3cm würden genügen. Das ganze könnte auf einer Seite gebracht werden etwa als Anhängsel zu der Sadlera-Beschreibung. Die Geologen kennen keine Abdrücke auf Lava sondern nur auf Trass oder Ruffen. Also mein Vorschlag wäre: Senden Sie bitte das kleine Stückchen des Sadlerawedels. Ich mache dann das Spodogramm. Das Foto bekommen Sie auch im Leicafilm, was Sie dort vergrößern können. Den Text schreibe ich Ihnen ganz kurz. Sie können ihn übersetzen und in der Flora herausgeben. Ich möchte dann 50 Sonderdrucke. Diese versenden wir an geologische Institute. Mitte begener Ziegenspeck, ein eigenartiges recentes Fossil auf Lava von Sadlera.

Das Stück habe ich einen Geologen versprochen in der hiesigen Oberrealschule, die eine sehr gute Sammlung hat. Solche Dinge sind ja auch für Geographen interessant.

Also am 15. X steigt mein Athavortrag. Dabei kann ich natürlich die Mikrofotos nicht mehr bringen, aber es geht auch so. Im Frühjahr will ich mit meiner Frau an den Vesuv fahren. Das kann ich mir ersparen. Mein Bein scheint nun endlich zu heilen. *Ich habe genug*

Schmerzen gelitten. Hoffentlich geht das Laufen im Frühjahr wieder.

Auf die weitere Entwicklung der Vogelfederfrage und die Verbreitung durch lipoides Ankleben von Samen bin ich gespannt. Das ist offenbar eine grossere Fragestellung. Wie sind die Samen des Drosera-standortes in Hawaii?
^{von anderen Pflanzen}
Ich bin überzeugt, dass dort noch andere Samen als die Drosera und Schizaa solche Einrichtungen haben.

Mit Gruss auch an Ihre Frau
Ihr ergebener

Hiegeuspaul.

0/3/57

Herrn. Ziegenspeck
Marianapothke, Augsburg
Apothekergässchen 2
Postfachkonto München 35205

Augsburg 3 X 1957.

Lieber Herr Kollege!

1 Trotz~~allen~~ Hinwartens habe ich noch keine Antwort von München und Bremen bekommen. Die sind jetzt noch am Ende der Universitätsferien und Anfang des Semesters. Da müssen sie alle „schwer“ arbeiten.

2. Erfreuliche Nachrichten habe ich aber über die Juncaceae-Arbeit, in der ich die „Sau aus den Stall liess“ Ich habe da die Experimente mit den Vogelfedern beschrieben. Das ist ein Ding, was die Zoologen beschäftigt. Die Vogelblumen mit dem Ankleben des Pollens an die Vögel (und vielleicht auch Insekten?) sind natürlich derselbe Fall. Dr Kugler in München Blütenbiologe ist sofort auf die Sache eingesprungen und hat ausführlich geschrieben.

Heute habe ich von dem bekannten und berühmten Prof WJ Schmidt Giessen einen ganzen Bund zoologischer Literatur bekommen. Er kennt mich an sich von meinen polarisationsoptischen Micelluntersuchungen her. Da steht natürlich mancherlei darinnen, aber die lipide Erklärung fehlt mehr oder minder. Es gibt natürlich für mich vielerlei zu studieren, um in München den Juncaceae Vortrag erstklassig zu gestalten (*Palmisation des Tiers!*)

3 Die Dünnschliffe von der Hawaier-Lava habe ich auch noch nicht, obwohl ich sie brauchen würde. Mein Atnavortrag muss auch bald hier in Augsburg steigen 15 X. Ich muss mich eben auf die Laven des Atna, Vesuves, Eifelmaare beschränken.

Am Atna sind auch die Besiedlungen der Laven sehr interessant. Zu den Pionieren der natürlichen und künstlichen Gewinnung von Siedlungsraum gehören die NBindenden Leguminosen: Genisteen: Genista Spartium Sarothamnus Calycotome Astragalus siculus u am. Ich hatte ja natürlich zu wenig Zeit um alle Einzelheiten zu studieren, aber wer Pflanzen kennt, der kann auch vom Autobus aus allerhand sehen und sogar fotografieren. Es wäre einmal die Untersuchung auf symbiontische NBinder (Bakterien + Algen) sehr wertvoll. Die Bauern am Atna werfen Opuntia auf den Boden. Die Pflanze hält die Trockenheit aus und schafft C in den Boden. Die Feldspate verwittern nur allmählich, aber sie geben Ton und Ca und Ka frei. Doch das kann ich ja von hier aus nicht arbeiten. Bei Dünen habe ich solche Studien gemacht.

4 Im Frühjahr will ich meinen Kurzurlaub (14 Tage) am Vesuv zubringen. Auch den möchte ich mir einmal etwas gründlicher anschauen. Auch Poméjimus mitgenommen werden; denn als alten Humanisten interessiert mich das auch. Meine Frau hat von diesen Dingen ebenfalls ihre Freude. Wir müssen schwer in der Apotheke arbeiten und da sind diese Dinge eine Ablenkung und Genuss.

5. Über diesen schauderhaften Monat mit seinen riesigen Zahlungen bin ich glücklich weggekommen. 1000 Mark zusätzliche Zahlung im Monat sind eben zu viel. In diesem Monat habe ich die letzte Rate hinter mich zu legen. Die Grippe und der damit vergrößerte Arzneiverbrauch hat mich über diese Klippe geholfen. Was wird Neues dieser Art kommen?

6. Mein Bein heilt nun endlich zu. Ich konnte zeitweise nur mehr humpeln. Jetzt hoffe ich auf Genesung, solche Thrombophlebiten sind schmerzhaft und hinderlich.

In der Hoffnung dass es Ihnen gut ergeht
Ihr ergebener

Riesemann

AEROGRAM

FLYGPÖST
PAR AVION



Dr. Otto Degener
Waiialua, Oahu
Hawaiian Islands

U. S. A.

AVSÄNDARE
SENDER
EXPÉDITEUR
ABSENDEUR

C. Skottsberg, Gothenburg, Sweden

FLYGBEFÖRDRAS ÖVER HELA VÄRLDEN UTAN
TILLÄGGSSÄVGIFT. BEFÖRDRAS IKKE SOM AERO-
GRAM, OM NÅGOT LÄGGES INUTI.

GÖDKÄNT AV KUNGL. GENERALPOSTSTYRELSEN

ÖPPNAS HÄR • OPEN HERE • OUVREZ ICI • HIER ÖFFNEN

Ljvedahls, Nybro

10/5/57

Gothenburg, October 5, 1957

Dear Degener:-

Some days ago I got from you several new sheets of the FLORA, as always very good indeed, and to-day another letter arrived with news about Wikstroemia. I am looking forward to the arrival of the parcel, which you and Mrs. Degener have taken the trouble to fix up. Meanwhile another interesting lot of unnamed specimens came from the Nat. Hist. Museum of London, and all Wawra's material is underway from Vienna, but from Geneva I have heard nothing - it is the question of Hochreutiner's *W. palustris* which, as far as the description goes, consists of immature scraps of the commonest Kauai species and certainly worthless as type. I cannot quite see what you understand by "nightblooming" - is it that the odor is noticeable only or mainly at night? The flowers are of course open all day through everywhere, in case they are mature of course. Most important is to know about the nectar - if there is; the so-called scales might function as nectaria. I shall try dried material with Fehling's solution.

The small brown paper bag was said to contain seeds of *Scaevola* and *Wikstroemia*. There was, among the scraps of leaves and twigs, one crushed seed of *Wikstroemia*, and one immature drupe of *Sc. cylindrocarpa* Hillebr. With regard to the former, try to get a good number of berries of each form, leave them, without picking out the seed, to dry in the air, then send them. and I shall be able to germinate them. I shall report as soon as the parcel has arrived and deal with the contents strictly according to your instructions. With regard to Herb. LYON I shall write to Miss Neal. - Greetings!

Cordially

S. Kottberg

10/9/57
DER DIREKTOR
BOTANISCHER GARTEN UND MUSEUM
BERLIN-DAHLEM

Es wird gebeten, alle Antworten und Sendungen zu adressieren:
„An die Direktion des Botanischen Gartens und Museums“

Berlin-Dahlem, den 9.10. 1957
Königin-Luise-Straße 6-8
Fernsprecher: 76 30 98

Herrn
Dr. Otto Degener
Waialua - Oahu

Sehr geehrter Herr Kollege!

Wir sandten Ihnen im August 1956 nach
Waialua 412 Nummern Ihrer Hawaii-Sammlung. Eine Bestätigung über
den Empfang dieser Sendung ist bisher noch nicht eingetroffen. Ich
hoffe trotzdem, daß die Sammlung wohlbehalten angekommen ist.
Wir haben inzwischen hier im Institut die Sammlung fertig gemacht
und Dubletten nach New York, Amherst und Honolulu geschickt.
Die restliche Sendung der Ihnen gehörenden Hawaii-Pflanzen insges.
513 Nummern wird in den nächsten Tagen abgeschickt.
Ich hoffe, daß es Ihnen gut geht und würde mich freuen, von Ihnen
und Ihrer Frau "Doktor" etwas zu hören.

Mit verbindlichem Gruß
Ihr ergebener

H. Schubert

Dear Otto & Sam -
10/9/57 I'd like to have your very frank ideas on this - The
Graham's really enjoyed meeting you. Made really
Mrs. Raymond W. Greene 242 CHASE AVE. WINTER PARK, FLORIDA
as she has been very much appreciated
October 9, 1957
introducing you to them. He is
quite a horticult. Book. m. l. w.

Dear Dick, Dr. Avery, Dr. "B", and Otto:

When I came home this fall I found several of my sketches mildewed. In the past I had thought of keeping them together as a semi-scientific collection and maybe willing them to some institution! but I would like to have your advice as to how to do this now so that they would be used the most. I don't want to burden any institution with them, but I'd like to share these flowers with anyone who might be interested. My problem is how best to do it.

I have given the line drawings from our book to Rollins College Library where they are kept in the mildew-proof room in loose leaf books for easy reference.

What do you think I should do with the ORIGINALS FROM OUR BOOK? These are my thoughts on the matter.

1. Exotic flowers - A Central Florida Museum is to be in Orlando? Rollins? Miami University? Or would New York Botanical Garden or Brooklyn Museum be in a position to put these into more active use? There are about 30 illustrations of the commonest flowers in cultivation around the tropical world. They are the sort of thing that the Tourist Bureau of Guatemala asked me to do for a booklet for their country. I don't want to be presuming, but I wonder if the smaller science museums and libraries in some of the little Central American and Caribbean countries might like to show them. They are not in any way worthy of art museums, and I don't care whether or not my name is used with them. All I want is to interest more people in exotic flowers. The Garden Club of Havana is very much interested in this type. They did a book about them. I would be happy to have them exhibited in one of their libraries, but this should be done by some institution rather than an individual.
2. Wild Flowers of Florida - (2 large bouquets framed & glass - 4 small) Rollins College Library -
3. Wild Flowers of Piedmont and Mountains - Give to Duke in honor of Dr. B. W. Understanding University of North Carolina and anyone can use them whenever they want to. If small libraries or garden clubs of the South care to exhibit them, I would like them to do so. People in little towns like "Liberty" are most interested, and never have many exhibits of this nature. Could University of North Carolina Press arrange such exhibits? The exhibit I had at Rollins Library was far more useful than my big exhibit at Columbus Art Institute.

Bookman, a New York publisher, wants to use my illustrations in three books for school children - first, "Adventuring Round the World with Flowers" (Exotics); second, "Wild Flowers of Florida or Coastal South"; third, "Wild Flowers of Piedmont and Mountains." If I keep the sketches here, they may mildew. Could they be sprayed or lacquered to preserve them? The plastic "protectoid" that I've used seems to be a mildew catcher. Should they be kept to send around when the children's books come out or what? If in Florida, they should be kept in a mildew free room - when book comes out they should be exhibited - and then used as

they see fit - better to be used than to mildew! also "Flowers of South America"

Dick, would you like "Flowers of Caribbean and Central America" in your honor at Harvard? Or would Massachusetts Horticultural Society be a better place for them? I never would have painted them if you hadn't started me off by photographing edible plants in West Indies.

Otto, would you like to have me give the sketches I made on my world tour to the New York Botanical Garden in your honor? I never would have gotten "het up" about doing illustrations for "Flowers Around the World" if it hadn't been for you. By the way, if you want to use any of my illustrations at any time for any of your books, they are at your disposal, and what is more, I might be able to pay to have some of the colored prints made. Pan American Airways is partially sponsoring a film strip "Gardens Around the World". I take on too much, so have given up my state Garden Club Junior chairmanship, but will finish the film strip project on World Gardens which I started. Pan American will give \$250. towards that. If any of the large Garden Clubs or small museums are showing the World Gardens slides, the sketches of flowers found in those gardens would be educational - but few Garden Centers would want to take the trouble to hang them! I went to all sorts of trouble and expense getting frames for them for the Columbus Art Show, but I don't want to take the trouble of arranging exhibits, so doubt if any group will want to bother with them either. But I will be glad to have two suit case-like containers made for them that they can be shipped in. I also have frames that could be shipped in a wooden box (without glass)-if they are used in museums or libraries, they look far better in frames. And there again, I have them and would like to have them used, otherwise I will just throw them on the fire.

New York Botanical Garden had a file of flower illustrations - could they use some of my unfinished sketches in that? How does New York Botanical Garden keep originals that were used in "Addisonia"? And how are Mrs. Woolcott's originals displayed in Washington? I would be glad to have the proper holders made for them so that they would be available for easy reference. It seems to me if they could be put in big portfolios for easy reference that they might be used more. I have one heavy composition board suitcase 22 x 28 x 4 - that has a hinged cover that is easy to look through. God seems to say to me "Fix them so that they can be used by more people," but that's all the clear "guidance" I seem to get. Dick, Otto and Dr. Blomquist, I'd appreciate it a lot if you would tell me what you think is best to do with them. Please be frank.

Sincerely,

Paula

P. S. There is absolutely nothing illustrated for the layman on sub-tropical flowers except the Garden Club book in Cuba. If Bookman would do a Spanish translation that could be used in the schools of the Spanish speaking countries, I think I would really be doing something worthwhile. At that time the film strip of World Gardens and illustrations of World ~~Flowers~~ could be sent to the small science museums in the small countries of the tropical world. Is this just a silly pipe dream? At the M.R.A. Congress I made a decision to rid my life of confusion and to be of service to others. By giving these illustrations to an institution that would be accomplishing both of my aims.

10/10/57

MINISTÈRE DE LA FRANCE D'OUTRE-MER

Office de la Recherche Scientifique
Outre-Mer

INSTITUT FRANÇAIS D'Océanie

NOUMÉA
(NOUVELLE-CALÉDONIE)

==
TÉLÉPHONE N° 289
BOITE POSTALE N° 4
==

I260/RAG.

Nouméa, le 10 Octobre 1957

J. Rageau, Entomologiste médical de l' I.F.O.
à

Monsieur le Dr. Otto DEGENER, Botaniste,
Waialua, O A H U
(Iles HAWAII - U.S.A.)

Dear Dr. Degener,

I acknowledge receipt of your reprints and your beautiful book "Naturalist's South Pacific Expedition Fiji" with many thanks.

I have already read your very interesting reprint "Nutzpflanzen der Eingeborenen von Fidschi" and have noticed that some plants have the same uses in New Caledonia as in Fiji.

There is now in France a scientific committee for the collection and study of the medicinal native plants in the French Union, with several sections : taxonomy, pharmacology, chemistry etc.

My revision of the medicinal plants of New Caledonia is ^(being) mimeographed by the I.F.O. and I think that I shall be able to send it to you at the beginning of November.

Thanking you once more,

I am,

Sincerely Yours,


J. Rageau

AEROGRAM

GRÖNKÄRT AV KUNGL. DELENKUNSTSTÄMMEN
1941 1723 471. AEROGRAM FÖR 30 ÖRE MED
FÄRT ÖVER HELA VÄRlden.

LUFTPOST
PAR AVION



Dr. Otto Spegner
Maialua, Oahu,
Hawaiian Islands
U. S. A.

OBS.: BEFÖRDRAS INTE SOM AEROGRAM OM NÅGOT LÄGGES INUTI.

TO OPEN CUT HERE / OUVRIR ICI

10/10/57

Gothenburg, Oct. 10, 1957.

Dear Doctor Sjöman: -

Many thanks for another letter and seeds of 2 plants - if this is bad reason for seed-picking, do stop it, because here is bad reason for germinating. But here in spring, March to May.

Marthoemia 24,347 is a puzzling thing, unlike most everything I have from Oahu, possibly a microphyllous form of one of the known species, but this I cannot tell without having seen the flowers - and there were none. I am very anxious to get them, and both sexes, if - as I presume the species is dioecious, as most of them are. Get a good, properly pressed sheet for me, with you; if only small branches are taken, it can be reduced to letter size, 20 x 14 cm, but use two cardboard pieces, otherwise it will be ruined. You certainly need not pay air mail postage in this case - I shall be busy with *M.* another year, I am afraid.

You have the same idea using the common sugar beet. The difficulty is that the suspected scales are so small and many are required if results will be obtained.

Best regards

Yours

C. Thorsberg

10/10/57

Dr. habil. Herrn. Ziegenspeck
Marienapothek, Augsburg
Apothekergässchen 2
Postfachkonto München 30200

Augsburg 10nX.1957

Lieber Herr Kollege!

1. Endlich sind 6 Arten von Mimosops aus Bremen bei mir eingetroffen.

Sofort habe ich mich über die Mikroskopie gemacht. Aber es wird einige Zeit dauern, bis sie fertig ist. In letzter Zeit ist vielerlei zu tun. Der Atnavortrag rückt näher. Die Farbdias der Hawaiier Lava ~~ist~~ leider nicht mehr fertig geworden. Im Naturwissenschaftlichen Verein und Volkshochschule ist ein Publikum zu erwarten, das schon bei diesen Dingen sachkundig ist, obwohl natürlich die Petrografie nicht so ohne weiteres Laien klar gemacht werden kann.

2. Die Lava von Hawaii ist ganz eigenartig durch ihre Spharokristalle. Der Vergleich mit dem Atnabasalt ist unsinnig. Das machen Leute, die solche Dinge nur aus der Literatur kennen. Wenn ich mit meinen Beinen etc. im Schuss bin, sehe ich mir im Frühjahr den Vesuv an. Es begleitet mich ein Schulkamerad, der Altphilologe ist und da wird Pompeji viel bringen. Es soll dort in neuerer Zeit sehr viel gefunden sein.

3. Der Vortrag über die Atnaprobleme wird aller Wahrscheinlichkeit nach noch in der Societas Annensis gehalten werden. Aber das sind dann mehr griechische Sachen wie Homer, Empedokles etc., die sie wohl nicht interessieren.

4. Die Juncussarbeit gefällt mehrfach. Ich habe wieder zustimmende Briefe von Christiansen aus Kiel erhalten. Er untersucht die Bombentrichter auf Helgoland zumal in den dortigen Dünen. Man kann sich das Auftauchen der Juncusarten dort nicht durch den Wind erklären. Die Vogelverschleppung oder wie diese sagen Ausbreitung haben alle vermutet. Jetzt aber ist die Erklärung dafür da. Sie wird marschieren. Es wäre gut die Broschürearbeit dort zu drucken. Widder etc. haben bisher nicht geantwortet. Es schadet aber nichts, wenn die ihre Strichpunkte, Citate etc. weiter korrigieren wollen, dann sollen sie das dort machen, wo die geduldigen Lämmer für solche Manipulationen vorhanden sind. Ich sehe nicht ein, dass man seine wirklich rare Zeit mit solchen Nebensächlichkeiten vertrödeln soll. Kein Mensch liest eine wissenschaftliche Arbeit, weil ihm der Stil gefällt. Meistens ist dieser schlecht und durch solche Korrektur wird er nur noch schlechter, da jegliche natürliche Einstellung herausgemerzt wird.

5. Die Grippe greift bei uns etwas weiter um sich. In München ist sie bereits stärker, wohl weil sich viele beim Herumsaufen auf dem Oktoberfest angesteckt haben. Die Augsburger sind solider und da ist die Massen ansteckung nicht so stark. Mir selber hat sie geschäftlich geholfen, ich habe nun meine Zahlungen oder sagen wir Überzahlungen hinter mich gebracht. Leider hat mich die Bronchitis auch angesteckt. Ich huste oben, fürchte die Erschütterung meines

rensteines und hoffe auf das Ausheilen der Beinwunde. Sie ist immer noch 8cm lang und 2cm breit. Das Nässen nimmt ab. Es heilt die Thrombophlebitis allmählich aus. Schmerzen habe ich genug gehabt.

Die Mimosops werde ich allmählich fertig bekommen, mir fehlt allerdings die Literatur. Vielleicht treibe ich in München diese auf.

Mit den besten Grüßen.

Ihr ergebener

H. J. G. G. G.

10/11/57

CITÉ DE MONTRÉAL



CITY OF MONTRÉAL

SERVICE DES PARCS
PARKS DEPARTMENT

LE JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL
MONTREAL BOTANICAL GARDEN

4101 EST. RUE SHERBROOKE

October 11, 1957.

Dr. Otto Degener
WAIALUA, Oahu
Hawaiian Islands

Dear Dr. Degener:

We are safely home again, having returned day before yesterday, and I am anxious to tell you right away that we have not forgotten our friends the Degeners. We shall always remember with gratitude how much you two have contributed to our enjoyment of our Hawaiian visit, and we shall always hope that we may have a chance to see you again.

Our stay in California was very successful and enjoyable also with persistently beautiful weather. One of its highlights, as far as I am concerned, was our visit to Santa Barbara where I met a Mr. Ziesenhenné who undoubtedly has the largest collection of Begonias anywhere. He has about 30 species which are not in our collection, and we are going to do some exchanging. The other highlight was the Botanical Garden at Berkeley where I got some very interesting succulents. My wife enjoyed seeing the beautiful cities of San Francisco and Santa Barbara, Muir woods with the giant Sequoias and other points of interest.

When I came to our garden yesterday for the first time, the Hillebrandia and Tacca corms, which Mr. Duvel had forwarded from Kauai, had just arrived the day before, and I could take care of them myself. Will you send me seeds of Morinda citrifolia Potteri as soon as they become available? You said that this variety comes true from seeds, and I should like very much to have it for our conservatory. I am going to write also to Mr. Potter for the plants which I saw in his nursery and which he promised to give me, but this will not be before next week because I want to include right away the permit for the importation of the plants into Canada for which I have just applied.

I found everything here in excellent shape, though a lot of work had piled up on my desk which will keep me busy for quite some time.

Again many thanks and all our best wishes and regards to you and Mrs. Degener.

Very sincerely yours,

H. Teuscher, curator
Montreal Botanical Garden

tp.

I am sorry I did not find more Wikstroemia fruits - evidently it just is not the right season. But, being an impatient individual, this impatience increasing with my years, I want to get such items out of my hands and away. I am so annoyed by packages of mosses for Miller, lichens for Law of Yale, and herbarium specimens for this and that institution lying about the house and perhaps getting snowed under. I want to get rid of them and always have such trouble doing so as I must first (for U.S.A., material) get everything fumigated in Honolulu and then call for the material the following day. At least European tidbits I can mail off the following day by merely affixing a green customs tag. Let them dry in transit is my idea if they are small enough.

I am eager to print *Eleocharis* in the Flora but lack courage to do so because of certain nomenclatural indecisions of mine. Europeans so often use the orthography *Heleocharis* & the Americans *Eleocharis*. You being just about bicontinental are probably the best men to give me advice. Well, here goes:

The Bishop Museum luckily has a microfilm of R. Br. Prodr. Fl. Nov. Holl. 1: 824. 1810, and Mrs. Degener and I distinctly ascertained that Brown published the name distinctly *Eleocharis* (and not *heleocharis* even if this may be the better orthography).

According to our 1947 copy of the Rules of Bot. Nomenclature, Sect. 13, Art. 70, Recommendation XXXVIII: "When a new name is derived from a Greek word containing the *spiritus asper* (rough breathing), this should be transcribed as the letter *h*." R. Brown's name is not *new* in 1810 and the above is only a recommendation. Mrs. Degener & I prefer *Eleocharis*, thinking Section 12, Art. 59 to be correct which dogmatically states: "A name or epithet must not be rejected, changed or modified, merely because it is badly chosen, or disagreeable, or because another is preferable or better known." We of course here at the beach lack the last literature (I doubt if it would be in Honolulu either) whether perhaps *Heleocharis* is a recent non. cons.

Brown under *Eleocharis* (1810) states: "Obs. character proximi accedet *Dichromene*, habitu vere diversissima; a reliquis Cyperoides tam fructificatione quam habitu sat distincta, et genus naturale efformat qui prater sequentes Novae Hollandiae pertinent *Scirpus palustris* L. geniculatus L. maculosus Vahl. tuberculatus Mich. ovatus Rottb. mutatus L. quadrangulatus Mich. et acicularis L. (quamvis setis caret.) *Cyperus selaceus* Retz. et Willd. Sp. Pl. p. 269 huc quoque 3-gona, et spicula distice. 1. *Eleocharis sphacelata* etc., etc.

Britton & Brown in their Flora give type for the genus as *Scirpus palustris* L., obviously because it is the first species listed. But I thought such priority is not important. Would this species be the type anyway for perhaps other considerations?

In short, for our *Eleocharis* generic description ready for printing we tentatively have the following as footnote #According to Section 13, Art. 70, Recommendation XXXVIII of the Int. Rules Bot. Nomenclature (1947), "When a new name is derived from a Greek word containing the *spiritus asper* (rough breathing), this should be transcribed as the letter *h*." As this is but a recommendation and as the meaning of the word "new" is ambiguous for a name published in 1810, the present Hawaiian contributors prefer the orthography *Eleocharis*, keeping in mind Section 12, Art. 59, which states emphatically that "A name or epithet must not be rejected, changed or modified, merely because it is badly chosen, or disagreeable, or because another is preferable or better known."

When a species under *Eleocharis* is changed to *Heleocharis* or vice-versa I cannot imagine that it requires the name of a new author. But how would I put such species into my text?

Agreed to print needs jointly with him under
"Degener & Larsen" if he furnishes the drawings,
I paying all printing + \$50.
10/15/57

JACK L. LARSEN
LANAI CITY, LANAI
HAWAII

10/15/57

Dear Doctor Degener;

We received the corrected copy of Hawaii's Crop Parade
almost a month ago and I have already used it
with tongue-in-cheek to try and verify the idea I had
that at one time, Hawaii - Kona - grew Valencia oranges
commercially and shipped them to Honolulu as well as
California. This idea comes from my mother who she
said she used to get beautiful Kona oranges in Honolulu
when she was a girl - possibly she got them from
friends but I have always assumed they were
commercial - do you know of any antiquated orange
enterprise?

My gratitude for sending me the book together
with your corrections. Lyon & H.S.P.A. also send the gentlemen

who wrote the accumulation of data bothered him
for a good many months while he was getting it together.

I have been working on the weed collection
I said I was trying to get completed for Louis.
Most of the weeds are common to all pineapple
fields but we have several species that stand out
from the ~~Florida~~ - St. John publication on pineapple weeds.

Bird season is about to start and with that I
will find time to do more walking and probably find
some of the seeds Geo. Munson has been waiting for.

Our thanks again for the wonderful additional
volume for our library. We will look forward to hearing
about any other trip you have planned for Louis so
that we can offer our home as a base point from
which to base your expeditions.

Alston,
Juch

This space is also for correspondence.

ここにも通信文を記載することができます

Prof. F. Maekawa
Botanical Institute,
Faculty of Science,
Univ. of Tokyo, Tokyo, JAPAN

Dr. Otto Degener,
Waialua, Oahu,
Hawaii, U. S. A.



AEROGRAMME



PAR AVION
航空

この郵便物には何物も封入又は添附できません
Nothing may be contained in or attached to this letter.

折込線

折込線

ここにも通信文を記載することができます

This space is also for correspondence.

10/15/57

Tokyo, 1957. - Oct. - 15.

Dr. Otto Degener.

Dear Dr. Degener.

I received your reply with the book entitled 'Naturalistic South Pacific Expedition', a week ago. After reading the letter, I could perfectly understand the circumstances and feel thanks to you being multiplied. I will reserve this book 'Flora Havaiensis' forever with the memory of the kindness by an American botanist to a Japanese botanist.

Concerning the coming number of your book, I will get one copy through the hand of a book seller, because there are somewhat troublesome processes for a personal payment direct to foreign countries.

As to the 'Naturalistic South Pacific Expedition', your gift to the botanist in illness, the descriptions are ~~very~~ vivid and every thing among them is all very exotic and interest enough to make me pleasant and forget the loneliness caused by illness.

Moreover, your book is full of humanity, so I feel more and more deeply whenever I read every page.

The note that Viti is correct spelling and that it is deformed to Fiji by Tongans and even to HITI by Tahitian Polynesian, attracted much attention, as there is recently a hypothesis that suggests the possibility of Polynesian influence of some ten thousand years ago, to the origin of Japanese ancestor and that there was known that in Japan the pronunciation F transferred to H at least in these five ~~hundred~~ hundred years.

Your accounts describing your discovery of Degeneria and rich vegetation of Fiji also are very interest to me and let me hope to get some of native Fijian endemic plants to me vividly to my eyes. I think you have many friends in Fiji who have interest in plants. Don't you kindly introduce me to any one of them to exchange letters? If this will be done by your help, I shall be very happy.

To Dr. Max. Degener, and also to you, I send my hearty thanks and hope your good lucks and good healths.

Yours Sincerely,

F. Maekawa

Prof. FUNIO MAEKAWA.
Botanical Institute
Faculty of Science
University of Tokyo.
Hongo, Tokyo, Japan

sent him 12/1/57
dry herb. specimens
in exchange for Eleocharis
dried as showing I
mean make I
grates

Waialua, Oahu, Hawaii.

Oct. 16, 1957.

Dear Mrs. Greene:

We have your recent letter and, to begin with, feel you should not get panicky about some of your paintings getting moldy and therefore rush things. You have plenty of time. Why not place them in a cedar chest with camphor and a can or two of a moisture absorber which you can buy in any larger hardware store? Or have an electric light bulb in the closet where you have them or go to a music store and get the thing a-ma-jig - an electric coil or something - which is put inside a piano at the beach to keep the strings from rusting. Then, if you wish, go ahead at ease and liquid your collection within the next five or so years.

It is nice that you decided at the MRA Congress to be of service to others. But I just wonder whether the good Lord did not create us moderately selfish to make the wheels go around properly. What a nasty world this would be if every one were a saint and fell over each others feet trying to do good to his neighbor - it would be like that old comic strip about Alphonse and Gaston in the newspapers, each bagging the other, out of politeness, to go first. The successful struggle for existence that your ancestors and mine had to fight got us to our place in the sun. It was the best for us. So why pamper every one by being of service? We just train such people to be weaklings and overgrown, spoiled brats. They won't appreciate it, and ridicule us behind our backs. It would be like a private Marshall Plan - how many sincere friends did it get the U.S.A. We have just enough Salvation Army lads and lassies for this work and, Isa and I doubt, whether more are necessary. In other words, we should like you to swing over to the philosophy of healthy, modest selfishness and, and not be under the wrong impression that you have lead a life of confusion. That is nonsense. Be thankful that you do not suffer from a one track mind but, instead, are most talented and at the same time versatile. BE TRUE TO YOURSELF and don't try to force the round peg into the square hole just because you unfortunately happen to have heard or attended a now fangled type of revival meeting. People like you as you are; not different.

Getting back to paintings and to good old normal decent modest selfishness: Isa & I have just about finished Book 5 of our Flora - we still have Introduction & Index to write, and a few odds and ends. We are already printing illustrated descriptions for Book 6. The edition is 3,000 copies, and each sheet costs about \$50 to print at Paradise of the Pacific Magazine printery. It would be grand, if you have colored drawings of single species found in Hawaii and not yet printed in the Flora, if you wanted to print them here. It would be strictly your page with your name on it. But all we can do is pay \$50 for the cost of each full sheet and you would be obliged to pay the rest. If your share is prohibitive or excessive, the only thing we could do is give you copies of the finished book to sell or give as gifts to friends. As you know, we cannot use bouquets, and the paintings must be scientifically rather than artistically accurate. What species, by the way, have you that are represented in Hawaii?

After my drawings in my Flora Haw., are printed, I feel their main purpose has ended. I never paid too much attention to them thereafter, which may have been wrong. I have the idea - personal experience too - if paintings are donated to a botanic garden or museum, they are filed away in a case, usually carefully locked, and are as far out of the reach of people as if these paintings were stuck away in your own home. Why not carefully keep those that you will need for later reproduction and SELL the rest? The type of people who pay for them are the type that appreciate them, and one or so paintings in a family, they are hung carefully and seen by friends and guests. I don't mean that by "peddle" the paintings yourself. What about trying half a dozen as a beginning at Fairchild Gardens book store, the proceeds from sales going into upkeep of the Garden? It would be a worthwhile project.

It is a nice gesture and appreciated that you want to give something in honor of some one, but the work is 100% yours so actually the gift MUST be in your own owner. honor



BOARD OF PUBLIC PARKS AND RECREATION

CITY AND COUNTY OF HONOLULU

~~XXXXXXXXXXXX~~ Foster Botanical Garden
HONOLULU 17, HAWAII, U.S.A. 45 N. School St.

October 17, 1957

Dr. & Mrs. Otto Degener
Mokuleia
Waialua, Oahu

Dear Herr und Frau D:

I was quite frustrated after the botanical meeting of September 30 to have missed talking with you. I spotted you during the meeting and was looking forward to exchanging a few wise-cracks with you. Alas! De boid flew de coup. I was bogged down with "ladies" asking irrelevant questions! Therefore and anyhow, this belated "hello".

The seeds of *Hibiscus brackenridgei* (tree form, Lanai) have germinated and are ready to prick out into small cans. I took George Munro (remarkable guy, isn't he?) to the Hibiscus Garden this morning. He seemed pleased and also seemed happy that you had given us the "tree" Hibiscus. Next Tuesday he is going to take me thru "Na Leau Hawaii".

Aloha,

Paul
Paul R. Weissich, Director
Botanical Gardens

PRW/np

18/21/57

Dr. habil. Herm. Ziegenspeck
Marienapotheke, Augsburg
Apothekergässchen 2
Postcheckkonto München 35205

Augsburg 21 X 1967

Lieber Herr Kollege!

Gestern habe ich Ihren Doppelbrief mit den Sapetsessas erhalten. Diese passen sehr gut mit denen von Dr. Pfeiffer Bremen zusammen. Leider bin ich nicht ^{viel} mit den Untersuchungen weitergekommen. Daran war in letzter Zeit eine plötzliche Erkrankung von mir schuld. Ich bekam ein sehr starkes Bluten aus der Nase und musste zweimal den Arzt zum Einlegen einer ganz tiefen Tamponade holen. Dadurch ist das Blut zum Stehen gekommen, aber ich hatte einen Verlust von etwa 1/2 Liter Blut. Das schwächt ziemlich. Ich musste das Bett bzw. das Zimmer hüten und konnte nur ganz wenig in der Apotheke arbeiten. Einmal auf dem Wege zur Bank hat mich dieses Bluten überrascht, so dass ich blutüberströmt heimkam. Zuerst versuchte ich natürlich selber Wattetampone zu legen. Dann kam das Blut hinten heraus in die andere Nasenhälfte und in den Rachen. Das ständige Atmen durch den Mund ist bei meiner schwachen Asthmanlage natürlich besonders nachts dementsprechend. Nun hoffe ich, dass es besser ist.

Mein Bein geht langsam zu, aber fertig ist es auch noch nicht, so dass ich genügend Qualerei hatte. Deshalb wollte ich meine Vorlesung in der Volkshochschule nicht ausfallen lassen. Mit Energie kann man schon etwas ausrichten.

Der Knausvertrag hat sehr gut gefallen. Besonders die Lavendulnschliffe in Farbdias im polarisierten Lichte waren für die Hörer etwas ungewohntes. Das hat so gut gefallen, dass ich noch einen Vortrag über Sizilien und die Beeinflussung durch Griechenland halte. Der Hörerkreis sind Humanisten. Diese interessieren sich natürlich sehr für die neuen Funde der kretischen (sizilianischen) Kultur in Sizilien. Auch über die Sikaner, Siculer und Elymer kann man einiges sagen. Die eigentliche Kultur bzw. Zivilisation ist aber von Griechenland herübergewandert, wobei die Kleinasiatischen Siedlungen viel geleistet haben. Man redet von einem antiken Amerika. Leider ist dort alles in Tyrannien untergegangen, nachdem diese im Anfang Grosses geleistet hatten.

Diese Territenwirtschaft ist bei Ihnen eine tolle Geschichte. Nur an einigen Stellen in Deutschland sind diese auch schon eingeschleift. Das Vergessen ist das einzige wirkungsvolle Mittel dagegen. Aber die geschriebenen Kest' langen auch. Ich könnte es mir vorstellen, dass in Hawaii diese Tiere sich besonders ausbreiten. Man kann dort verhältnismässig nur leicht 23 mit viel Holz bauen. Damit ist diesen Insekten der Boden vorbereitet. Wie in Japan muss

wann dort wegen der vielen Erdbeben diese Bauweise anwenden. In meinen vierstöckigen Hause sind die unteren Stockwerke ohne Holz gebaut alles aus Beten Eisen etc. Da kann es nicht so leicht mehr brennen. In unserer Altstadt stehen heute selchermassen gebaute Häuser. Meine Hsckbarschaft ist das Fuggerhaus. Auch dieses ist wie mein Besitz total ausgebrannt gewesen. Es ist jetzt fast völlig wieder im alten Stil aufgebaut und eigentlich besser als früher, weil der "Zieratz" von Berek und ~~Rippel~~ Renaissance etc. weggeblieben ist. Es ist jetzt so, wie es der berühmte Jakob Fugger der Reiche hingestellt hatte. Sie sehen ich lebe mitten in ^{der} dieser Renaissance- und Humanistenzeit. Es hat natürlich auch auf mich etwas abgekrbt, wie ja das Alter meiner Familie bis zu 1300 und das meiner Apothekes gegründet 1260 abkrbt. Auch das Gymnasium, in dem ich die Schulbank drückte, ist von Melanehten gegründet. Luther war in dem anliegenden Kloster während der Auseinandersetzung mit Kaiser Karl V. Ganz aus seiner Haut kommt der Mensch eben nicht heraus.

In der allernehmsten Zeit werde ich sehr viel in der Apothekes zu tun haben, da bei uns auch die Grippe eingekehrt ist und Mehrarbeit mit sich bringt. Der Mehrverdienst wird von der Steuer wieder abgeschöpft, so dass am Ende nicht viel Nutzen herausschaut, wenn man von der Gesundheitschädigung von Frau Sohn und Schwiegertochter absieht. Es muss alles schwer in das Geschirr. Ich darf nicht zu lange ausfallen.

Heffentlich kann ich Ihnen das nächste Mal mehr Botanisches schreiben. Die Beschäftigung mit dem Ktha hat mich auch an Ihr HawaiiBush herangeführt.

Mit den besten Grüssen an Sie und Ihre Frau

Ihr ergebener

Riegersfall.

10/23/57

TELEPHONE LUDLOW 4-8500

THE NEW YORK BOTANICAL GARDEN

BRONX PARK
NEW YORK 58, N. Y.

CHAIRMAN OF THE BOARD
JOSEPH R. SWAN

PRESIDENT
CHARLES S. HARDING

VICE-PRESIDENT
FREDERICK S. MOSELEY JR.

TREASURER
BERKELEY GAYNOR
DIRECTOR
WILLIAM J. ROBBINS

October 23, 1957

Dr. C. Skottsberg
Marine Botanical Institution
Frolundagatan 22
Gothenburg C, Sweden

Dear Dr. Skottsberg:

After hearing from Mr. Degener that there must be much more material of Hawaiian Wikstroemia of his collection than the mere 27 sheets we were able to loan you last August and being anxious ourselves to put all such materials at your disposal at this time, we have now mounted up all the remaining Degener collections but have not found a single Wikstroemia in the lot! I am sorry we have not been able to add to the number previously sent and do feel, from the list of numbers sent by you in your original letter, that there have been many Degener collections in this genus that, apparently, have never arrived here.

With best personal regards,

Cordially yours,

David D. Keck

Assistant Director and Head Curator

DDK:hw

CC: Mr. Otto Degener ✓
68617 Crozier Drive
Waialua, Oahu
Territory of Hawaii

10/28/57

Kundenzettel Nr. 1000

esaktio netzed jim

Augsburg 28. 1. 1957

Lieber Herr Kollege!

Um schnell zu helfen sende ich Ihnen 10g Dermatal. Ihre Bekannte soll auf die offenen Stellen mit einem sauberen Messerchen etc. dick das Pulver auftragen. Die nicht offenen Wunden soll sie aber nicht bestauben. Nun mit der Lebertran Salbe hat das aber seine Schwierigkeiten, da diese die Übersendung durch heiße Klimaten nicht aushält. Ich rate ihr einfach reinen Lebertran (Oleum Jacoris aselli) dünn um die Wunden etwa 2cm breit zu streichen. Sollte sie aber den ungemäss vitaminreichen Wund nicht vertragen, so nehme sie einfach ein reines Olivenöl oder Getreidekeimöl. Mein Fuss ist nun tatsächlich mit diesem einfachen Verfahren völlig zugeheilt. Dass man eine dünne Lage Verbandgaze und eine nicht zu dicke Binde ^{auflegt, paraffiniert.} wegen der Bezahlung lassen Sie sich keine grauen Haare wachsen. Es kostet das Pulver 1M20. Da kostet das Banden etc. mehr als es wert ist.

Falls das Pulver ihr gut getan hat, dann können sie mehr haben. Ich könnte es mir aber vorstellen, dass es das Pulver auch dort gibt lateinisch heisst es bismutum subgallicum. Nun sind ja die Apotheken in USA etwas ganz anderes als bei uns. Man trifft dort nicht mehr die Apotheker, die nicht nur Warenverkäufer sind, sondern wirklich etwas können. Oft sogar mehr als mancher Arzt.

Hoffentlich habe ich Ihnen so geholfen, wie es nach besten Wissen und Gewissen geht. Die Menschen sind leider nicht alle gleich und gerade bei solchen offenen Wunden muss man die Erfahrung machen, dass nicht alles jedem hilft. Am besten sind noch immer die natürlichen Dinge. Innerlich würde ich ihr noch Kalk empfehlen. Auch da kann man die offenen Wunden um ein paar Mark haben. Ich nehme immer Calcium lacticum pulv. Die Tabletten etc. sind nur teurer, ohne besser zu sein. Vitaminpräparate sind dort natürlich in Massen zu haben. Ich kenne nun nicht die dortigen Fabrikate. Am besten wirkt bei mir ein Mischpräparat aus den B-Vitaminen.

Meine Nasenbluterei ist nun endlich zu Ende. Die Grippe tritt bei uns in dieser Form häufiger auf. Die Leute müssen, soferne sie wehleidig sind, ins Krankenhaus. Sie kommen dann nach 8 Tagen oder länger sehr geschwächt heraus. Ich kenne nun schon fünf solche Fälle.

Sonst ist auch für die asiatische Grippe am besten Chinin mit Novalgin, Pyramidon oder dergleichen. Die Sulfonamide wirken bei diesen Viren nicht. Hier war die Epidemie nicht so schlimm, aber in München hat sie gereicht. Nun sind aber die Leute dort ganz anders als hier sehr genussüchtig und haben beim Herumlaufen auf dem Oktoberfest sich verdorben. Der Unterschied dieser beiden Städte ist lachend gross. Augsburg mit seinen fleissigen nüchternen Menschen steht in schroffen Gegensatz zu der versoffenen genussüchtigen Münchener Bevölkerung. Das war schon sehr lange der Fall.

Dieses Auffliegen der Firma Ihres Grossvaters ist eigentlich

Augsburg 29 X 1957

Lieber Herr Kollege!

Ich hatte gerade Gelegenheit mit Schädlingsbekämpfungsleuten zu verhandeln. Es waren das aber nicht so kleine Geschäftsmacher, sondern grosse Praktiker. Da kam ich natürlich auf das Termitenelend Ihrer Häuser zu sprechen. Diese rieten mir einig von dem Vergasen bei Haustermiten ab, weil da immer Lücken bleiben. Wir haben solche Viecher auch jetzt hier in Augsburg in einem Vororte eingeschleppt. Sie rieten nur zu Kontaktgiften wie DDT mit Gamma. Das ist erstens billiger und zweitens besser.

Bei Erdtermiten kommt man leichter mit CS₂ durch. Leider ist Prof. Götsch, der in Spanien als Termitenmann tätig ist, nicht zu erreichen. So interessant diese Tiere sind, so gemein ist es, wenn man sie im Hause hat.

Meine Blüerei aus der Nase ist nun endlich zu Ende, dafür habe ich aber noch wie Sie die grippöse Bronchitis. Ich nehme gegen den unstillbaren Hustenreiz Ticarda. Das schafft prompt Ruhe aber ein Ende bereitet es nicht. Dazu gebrauche ich das bei uns in der Familie gebräuchliche Novalginchinin. Es ist zu dumm, dass man Ihnen nicht unmittelbar helfen kann. Das Schicken kostet ja mehr als uns die se Dinge selbst kosten. Deshalb habe ich mit dem Dermatol (Bismutum subgallicum) den Weg durch den Luftpostbrief gewählt.

Mein Bein ist in Ordnung aber die Grippe nicht. Wir haben in der Apotheke die beste Gelegenheit alle solche Krankheiten aus erster Quelle aufzulesen.

Ich kann mich nicht aufraffen zum Mikroskopieren. Das muss eben liegen bleiben. Dagegen habe ich meine 3.000 Diapositive jetzt in einen Schrank geordnet und in einer Kartothek registriert bzw. betreibe diese Arbeit. Ich kann keine Kurse in der Volkshochschule halten. Einmal habe ich ausfallen lassen müssen.

Meine Familie: Frau, Sohn, Schwiegertochter und unsere Enkelin sind noch leidlich bei einander. Der Klapprigste bin nun leider ich. Mir liegt als Aktivisten eine solche Rolle nicht. Jedoch was kann man dagegen anderes machen, als sich normal zu pflegen.

Die vierjährige Enkelin hat den Husten zwar auch, aber das Flappermaul geht normal, wie das ja so kleine Mädchen lieben. Wir geben es früh in den Kindergarten. Nachmittags dagegen ist es in der Hut von Mutter, der einen oder anderen Grossmutter. So kommen wir schon durch. Meine Schwägerin (Witwe) und Schwester meiner Frau hilft auch noch im Haushalt mit. Zu etwas anderem kann man sie mit 66 Jahren nicht gebrauchen. Sie hat eine kleine Pension und hilft noch bei einem Vetter auf dem Lande mit. Ich schimpfe darüber, weil sie es erstens nicht bräuchte und zweitens weil sie eines Tages daliegt, aber die Mieser sind in dieser Hinsicht unbelehrbar.

Die Juncaceae sind so in Ordnung. Ich würde nichts weiter zusetzen. Ein Triumph!

ware es wenn plötzlich irgend ein Sumpf Juncus neben der Brosera auftauchte. Hier wachsen sie schon in derselben Pflanzengesellschaft.

Die Luzula von Ihnen kenne ich natürlich nicht. Es sind von Sernander eingehende Arbeiten in meinem Besitze. Er unterscheidet: A myrmekochore Arten. B Anemochore Arten. Die A besitzen kleine Anhängsel. Meiner Ansicht nach Einsaugmechanismen. Dass sie aber auch lipoiden Oberflächen haben und damit flotierbar sind, möchte ich nur nebenbei erwähnen. Die Arten haben hochstehende Fruchtstände und entlassen nach und nach die Samen. Solche Überstände sind ja die Regel.

Die B Arten haben grosse Anhängsel mit Öl und Vitaminen, die Fruchtstände neigen sich mehr oder minder auf den Boden und entlassen die Samen auf diesen ziemlich auf einmal. Die Ameisen verschleppen sie regelmässig. Sie sind eines der besten Objekte von Sernander. Dass natürlich nicht alle Arten strikt A oder B sind, sondern Übergänge vorkommen, versteht sich von selbst.

So merkwürdig, dass Ihre Art in Hawaii endemisch ist, gehört sie nun zu A oder B?

Die beiden anderen Korrekturen habe ich natürlich auch erhalten. Ich werde Sie genau studieren müssen. Dabei lerne ich immer etwas Englisch.

Nun muss ich aber schliessen, weil der Geschäftsabschluss gemacht werden muss. Es gibt hier infolge der Grippe schon etwas mehr zu tun.

Besten Dank für die mitgesandte Fotografie.

Mit Gruss

Ihr ergebener

H. Siegenthal

10/30/57

International Geographical Union

Union Géographique Internationale

President:

PROFESSOR HANS W. SON ABLMANN
Geografiske Institutet
Drottninggatan 120, Stockholm, Sweden

Secretary-Treasurer:

PROFESSOR HANS BOESCH
Geographisches Institut der Universität, Freiestraße 30,
Zürich, Switzerland
Telegr.: „Intergeograph“

First Vice-President:

PROF. HILGARD O'REILLY STERNBERG (Brazil)

Vice-Presidents:

PROF. HASSAN AWAD (Egypt)
PROF. CHAUNCEY D. HARRIS (USA)
PROF. MAX SORRE (France)
PROF. L. DUDLEY STAMP (UK)
PROF. FUMIO TADA (Japan)
PROF. CARL TROLL (Germany)

Prof. Dr. Carl Troll

Rheinstraße 22

Tel. 3 6036

(22c) BONN/Rhein

Bonn, den 30. Oktober 1957

Dr. Otto Degener

Waialua, Oahu,

=====

Hawaii, U.S.A.

Sehr verehrter Herr Dr. Degener!

Wir freuen uns, nunmehr Ihre prächtige Flora der Hawaiischen Inseln in unserer Bibliothek zu haben, um so mehr als wir die Absicht haben, die klimatische-vegetationskundliche Gliederung dieser interessanten Inselgruppe weiter zu bearbeiten. Vorläufig geschah dies nur auf Grund von Karten und Literatur, aber zur endgültigen Formulierung der Ergebnisse wird ein Mitglied unseres Instituts, entweder Herr Krieg oder ich selbst, eines Tages Hawaii doch einen längeren Besuch abstatten müssen.

Heute möchte ich Ihnen herzlich danken für die Übersendung Ihres schönen, vielseitigen Buches

"Naturalist's South Pacific Expedition: Fiji", das ich mit grossem Interesse durchgesehen habe. Ich halte diese Art der Publikation, Verbindung von Allgemeinverständlichkeit mit wissenschaftlichem Inhalt für besonders glücklich. Sie wird leider in Deutschland nicht genügend gepflegt. Wenn Sie schon eine deutsche Übersetzung des Buches hergestellt haben, sollte es eigentlich nicht schwierig sein, einen Verlag für das Buch zu finden. Ich habe darüber nachgedacht. In Deutschland käme vor allem Brockhaus Verlag, jetzt Wiesbaden oder Safari-Verlag, Berlin in Frage.

Dagegen kam mir noch ein anderer Gedanke. Am schönsten bringen solche Werke der Verlag Orell Füssli in Zürich heraus. Er hat z.B. auch die Werke von René Gardi über Neuguinea verlegt. In Zürich ist ein enger Kollege von Ihnen, Dr. M.G. Baumann-Bodenheim Botanischer Garten Zürich, Pekikanstrasse. Er hat gründlichste

botanische Forschungen auf Neu Caledonien angestellt (z.B. Entdeckung mehrerer Arten von Nothofagus!). Zu einer Degeneria vitiensis hat es es allerdings noch nicht gebracht.

Sicher kennt Baumann-Bodenheim Ihr Buch. Er wohnt am gleichen Ort wie der Rüssli Verlag, vielleicht steht er auch mit ihm schon in Verbindung.

Ich möchte Ihnen raten, einmal an Dr. Baumann-Bodenheim zu schreiben, vielleicht ihm auch für diesen Zweck ein Exemplar der englischen Ausgabe zu senden. Sollte dieser Versuch aus irgend einem Grunde nicht zum Ziele führen, wäre ich bereit, bei Brockhaus anzufragen.

Ich habe eine gewisse Hoffnung, dass Sie auch zum IX Pacific Science Congress nach Bangkok im Dezember kommen. Dann würde wir uns dort sehen und persönlich kennen lernen.

Einstweilen beste Grüsse mit nochmaligem Dank für das schöne Buch und Ihre Hilfe.

Ihr

C. F. F. F.

Augsburg 3 XI 1957.

Lieber Herr Kollege!

Gestern kamen die Früchte und Samen von *Mimusops Elengi*. Ich sitze noch immer mit meiner Erkrankung da.

Nach der abscheulichen Nasenbluterei von 8 Tagen mit viel Blutverlust ist eine schwere Bronchitis eingetreten. Mit nichts kam ich dieser bei. Die *Ticarda Codein*, *Drosera* und wie alles heisst halfen nur vorübergehend. Es hat sich ein Asthmazustand herausgebildet. Ich habe nun eine starke Sulfonamidkur angewandt. Nun hat diese doch eingeschlagen, aber das Asthma ist geblieben. Neue Athmamittel haben auch diese Zustände gemindert, so dass ich auf sein kann und Nachtdienst verrichten kann. Starke Sulfonamidstöße gehen auf den Magen; man hat keinen Appetit. Dadurch kommt die Insulineinstellung ins Schwanken. Ich lag im Bette und laborierte umeinander. Jetzt hoffe ich auf die Heilung. Der geliebte Nierenstein hat den ewigen Husten auch nicht vertragen und ich hatte Schmerzen und Blutungen. Nun aber hoffe ich auf des Leidens Ende. Dann erst kann ich wieder mit der Botanik anfangen. Bis jetzt ging es wirklich nicht.

Geistig bin ich wenigstens noch nicht heruntergekommen. Ich habe Bücher und Literatur studiert. Die moderne medicinische Biochemie ist doch sehr merkwürdig. Der St György ist doch ein ganzer Kerl. Er lag hier erbärmlich herum als Flüchtling. Öfters habe ich mit ihm unterhalten.

Nach meinen Kenntnissen der *Roripa*, *Cardamine* und *Nasturtium* arten stehen sich diese alle sehr nahe. Soweit ich meine Floren von Bayern bei der Hand habe haben alle drei nervenlose oder nur am Grunde nervige Fruchtklappen. Bei *Roripa* sind die Samen in jedem Fache zweireihig bei *Cardamine* und *Dentaria* dreireihig.

Nasturtium (aquaticum) hat gedunsene Schoten. Meiner Erinnerung nach hat man die Gattungen auch wieder zusammengetan. Falls es für Sie wert hat, kann ich einmal die in meinem Besitze befindlichen Floren durchstöbern und excerptieren. Die Cruciferen sind natürlich nicht leicht auseinanderzuhalten. Ich kenne eine sonst nicht einmal schlechte Flora, die alle in einer Gattung zusammenfasst. Das ist natürlich Blödsinn.

Die gedunsenen Schoten von *Nasturtium aquaticum* können mit dem Wasserleben zusammenhängen. Ich habe sie allerdings nicht auf diesen Umstand untersucht. Die Fruchtbiologie von der Brunnenkresse scheint nicht unlohnend zu sein.

Wenn man die Literatur aufsucht, findet man meist eine Lücke nach der anderen. Wer weiss etwas von den Exoten? Sobald es über die Beschreibung hinaus geht, hört alles auf.

Doch wollen wir uns freuen, dass noch soviel zu tun übrig ist. Wie langweilig wäre es, wenn man alles wüsste und in Büchern verzeichnet fände!

Nun aber muss ich schliessen

Th. Ziegler

November 4, 1957

Dear Otto and Iss:

First let me thank you for Asa Gray's Bulletin and the Other Parts of Hawaiian Flora. Do you have any other loose leaf covers that I could buy? Mine is full to over-flowing. Do you have an index?

Thank you from the bottom of my heart for your wonderful letter. I am glad to know that someone still likes me as I am. It is wonderful to have friends that will really say what they think. That is what I call true friendship.

After receiving your letter I decided not to let these sketches rot in a botanical garden, but to go on and use them in the revision which we are making - "Exotic Flowers Around the World" (for Junior gardeners and flower lovers - aiming at 4th, 5th, and 6th grade Junior Garden Clubs and Garden Club beginners around the world). A New York publisher has been interested since summer, but I was going to correlate it with art as well as geography, but I think it is better to drop the art idea and use these illustrations. I will write you more about it as the idea jells.

Again thank you from the bottom of my heart for your perfectly wonderful letter. I hope there is something I can do for you some day.

Aloha,

Billie

AEROGRAM

FLYGPST
PAR AVION



Dr. Otto Degener
Waialua, Oahu
Hawaiian Islands

U. S. A.

AVSKNDARE
SENDER
EXPÉDITEUR
ABSENDER

C. Skottsberg, Apotekaregatan 8, Göteborg C.
Sweden

FLYGBEFÖRDRAS ÖVER HELA VÄRLDEN UTAN
TILLGGSavgift. BEFÖRDRAS ICKE SOM AERO-
GRAM, OM NAGOT LÄGGES INUTI.

GODKÄNT AV KUNGL. GENERALPOSTSTYRELSEN

ÖPPNAS HÄR • OPEN HERE • OUVREZ ICI • HIER ÖFFNEN

Ilampohla, Nybo

11/4/57
Gothenburg, November 4, 1957

My dear Degener:

Parcel arrived this morning and I have been thru the contents. This makes me ask some questions. With regard to Wikstroemia, may I keep one duplicate for Riksmuseum? There is beautiful bicornuta and good lanaiensis.

No. 20,040, August 7, 1949: where collected, nothing on label!

"Pololo -or Palolo- valley, west slope, Hawaii" - where is that valley, I do not remember, farthest north? the specimen is a Wikstroemia of a type that is quite unknown on the island of Hawaii.

There are two mounted sheets, marked Mus. Bot. Berol. Do they belong to Berlin and shall I send them there?

Beside Wikstroemia, there are many other things. What do you want me to do with them? Named specimens of Dodonaea, Bidens, Euphorbia, Dubautia, Geranium etc., always one sheet of each, can we retain those for the Riksmuseum? With very many thanks, of course.

Unnamed, sometimes more than one spmn: I suppose you want me to try and name them, but if there is one sheet only, I shall return it.

Better write Heleiocharis. No, there is no chance to make new combinations that way!

Best ever

F. Kottberg

Dr. habil. Herrn. Ziegenspeck
Marienapotheke, Augsburg
Apothekergässdien. 2
Postcheckkonto München 35205

Lieber Herr Kollege!

Die Anhängsel sind bei allem älterem Materiale zusammengeschrumpft und braun die frischen weiss.

Homulid material	Oahu	Ithaca	var sativa
0,75-0,8	0,75-1,0	0,5-0,75	1,2-1,5

Ich kann also nichts mehr neu hinzufügen.
zu vermissen. Wie schon in Pullnitz ganz frische Samen untersucht hatte, deren Anhängsel heller und grösser erscheint. Jedoch ist diese Eigenschaft auch bei dem von ihm bestimmten Herbarmaterial verschwunden.

Nach alledem scheint sich keine besondere Rasse in Hawaii herausgebildet zu haben. Damit ist die Frage von *P. oleracea* var. *genuina* erledigt.

Auf die anderen Briefe und ihr Material kann ich noch nicht eingehen, da ich erst den Nachtdienst und den grossen Vortrag hinter mir haben muss. Auch da hat mich die abscheuliche Erkrankung zurückgeworfen.

Mit den besten Grüßen

In File

11/12/57

P.O. Box 741
Lanai

November 12, 1957

Dear Isa and Otto:

Is my face red! It just dawned on me the other day that I had never written to thank you for the floral prints that I just love! Belated but sincere thanks. I can hardly wait to get to Honolulu to get them framed.

Also, thanks to you both for the research on the sisal. We are all very sisal and furcraea (sp?) conscious at this point. We keep our eyes peeled for the plants.

Haven't done any botanizing as yet, if you thought it was dry here when you were on Lanai, you should see it now. It is really parched.

Emma Katharine, our second daughter, is also going to Punahou this year. She was on Lanai this past weekend, she loves going to school in Honolulu but she was very homesick. Monday being a holiday, we let her come home. We did enjoy her so much but the days flew by and before we knew it it was time for her to return to Honolulu.

The Hobby's are so happy that you still correspond with Bob. I know you are good correspondents by the amount of mail you received the short time you were here.

My pia tubers are doing very well, out of 3 that Amy gave me 2 survived and have multiplied. Can hardly wait to see how many tubers I will "harvest".

Have made a couple of trips over Lanaihale to take "tourists" up. Hope one of these days to go and really stop to look for plants. Thank goodness for the trees and the fog, Lanaihale is still green.

When do you plan to go to Kauai? How I would love to visit you there for a weekend, but with hunting season on and Sunday being the only hunting day on Lanai, outside of Company recognized holidays, I am afraid that Adolph will only want to remain here. He has had pretty good luck so far. It's been a long time since I visited Kauai.

Thank you so much for all of your nice letter and above all those prints. Do hope this finds you both well and happy.

Fondest aloha,

Edgar

11/17/57

The Catholic University of America
Washington, D. C.

November 12, 1957

Langlois Herbarium
ARCTIC INSTITUTE

Dear Dr. Degener:

The delay in sending the Carex loan was much longer than I had anticipated. I was unable to do anything on them during the summer; however I got back to them again after the fall classes were underway. When I received your letter last Saturday I had them all packed up, labels typed on my desk ready to be attached to the boxes. There was no mail here yesterday (Monday) on account of the holiday, but they will be in the mail yet this morning.

There are four boxes. The labels are numbered 1.2.3. and 4. Boxes 1 and 2 contain the larger sets, but I have mislaid the paper on which I had written which species they contain. Box 3 contains C. montis-eeka and C. alligata. Box 4 contains C. macloviana var. subfusca, C. alligata var. degeneri, C. svenonis, C. wahuensis, C. wahuensis var. rubiginosa, C. meyenii, C. pluvia var. koolauensis, and C. kauaiensis. The C. wahuensis in this box are only a few specimens---the great majority of this species is in either box 1 or 2.

There were also a number of drawings in various stages of completeness here with the specimens. I am sending them all to you. Discard whatever you cannot use. They are in one of the boxes---I think they are in box 4.

I still have several bundles of Gahnia. I will try to get to them as soon as possible. I do not think they will take very long.

As regards the questions on Eleocharis, I checked the cards in 'Index Nominum Genericorum' being issued by the International Bureau for Plant Taxonomy and Nomenclature, but unfortunately the card for Eleocharis has not appeared as yet. They indicate the type species on the cards. I was interested also to see what they would do with the spelling. I have always used Eleocharis without the 'H'. Frère Marie-Victorin in his 'Flore Laurentienne' uses Eleocharis, as do the other American authors, but has added the note, "La graphie Heleocharis, parfois employée, est plus correcte du point de vue linguistique." It seems to me Eleocharis is more in accordance with the rules.

I do not know how long it will take parcel post to reach Hawaii; you would probably have a better idea than I as to the time required for these boxes to reach you. They are being sent November 12th.

Very sincerely,

Maximilian G. Duman
(Rev.) Maximilian G. Duman
Assoc. Prof. Biology (Botany).

11/13/57

Aggsburg 13 XI 1957

Lieber Herr Kollege!

Die Brexia madagascariensis habe ich nun endlich fertig. Ich bin leider durch mancherlei Dinge, wie Vorbereitungen zu Kursen in der Lehrerbildungsakademie Volkshochschule etc und durch die Inventur meiner Apotheke aufgehalten worden

Nun aber bin ich fertig.

Auffallend ist zunächst die Obere Epidermis durch eine sehr starke Ausbildung der Kutikula und kutinisierten Schichten. Die kleintellige Oberhaut hat keine Stomata. Ab und zu sind Füsse von ehemaligen Haaren eingefügt. Solche fand ich auch bei anderen Gattungen der Escaloniaceae.

Die Innenwände sind nicht stärker verdickt.

Die Palisaden sind dreischichtig und ziemlich breit. Unter ihnen stehen Trichterzellen nicht sehr typischer Ausbildung. Das Schwammparenchym umfasst 10 Zellschichten und besitzt Atemhöhlen welche von der Unteren Epidermis bis zu der Trichterzellenschicht durchgehen. Die Umsäumung der Atemkammern wird von ganzen Zellen gebildet.

Die Untere Epidermis hat ebenfalls derbe kutinisierte Aussenwände. Die Stomata sind zerstreut und ziemlich reichlich. Das Aussenhorn ist gross und bildet eine Aussenhöhle. Die Schliesszellen selber haben aussen eine keilförmige Verdickung. Innen ^{ist} eine nicht sehr starke ^{oder} effache. Sie bilden also nach aussen ein Gelenk, das zumal an den Enden dünn ist. Das Volumen der Schliesszellen nähert sich einem Hantellumen an. Die Verdickung ist radiomuellat. Die Nebenzellen der Seite bilden ein deutliches Gelenk, das die Bewegungsfähigkeit innerhalb der stark verdickten Epidermis ermöglicht.

Die seitlichen Nebenzellen sind deutlich ausgeprägt, die der Enden kenntlich. Die seitlichen sind häufig tangential zum Stoma geteilt, seltener radial. Auch gilt das von den apikalen. Der ganze Apparat hebt sich deutlich aus der sonstigen Haut ab. Haare etc fehlen

Der Blattrand ist deutlich verdickt und randgesäumt, so dass eine gewisse Starrheit des Rahmens gebildet wird. Die Festigung durch Faserbeläge steht

der mittleren Bündel steht nicht mit der Epidermis in Verbindung. Die kleineren zwischengestreuten Bündel haben keine Faserbeläge. Dafür ist eine Bündelscheide ausgeprägt. Casparysche Streifen fand ich keine.

In den mittleren Bündeln sind Kristallkammerfasern mit Einzelkristallen angelagert. Sonst sind innerhalb des Palisadengewebes in undeutlichen Idioblasten Einzelkristalle seltener Drusen mit wenigen Kristallen vorhanden.

Die Spitze und der Blattrand führten keine deutlichen Hydathoden. Doch bin ich meiner Sache bei der verbogenen Spitze nicht sicher (Ist das normal?)

Der Stomabau ist bei anderen Ecalbniaceae ähnlich.

Die gewisse fleischige Beschaffenheit des Blattes, die den Ansatz einer Succulenz erkennen lässt, könnte die Vermutung eines Halophyten oder Xerophyten aufkommen lassen, jedoch ausgeprägt ist das nicht. So aus der Anatomie kann man natürlich nicht auf einen Halophyten schliessen.

Andere Präparate sind nach den Angaben von Solereder untersucht, jedoch habe ich nur den Ergänzungsband und finde keine genauen Angaben über die Blätter

##

Sonst ist nicht viel zu berichten. Von dem berühmten Pollenanalytiker und Kulturpflanzenforscher Bertsch habe ich einen Brief erhalten. Ich kenne und schätze ihn seit Jahren. Er war einer der wenigen, der mir gegen die Meute der Schlechtmacher half. Leider ist er sehr alt. Die berühmten Federseemoorforschungen und seine Geschichte der Kulturpflanzen etc sind ebenso gut wie die Flora von Württemberg und seine Betrachtungen über die Moorstandorte. Er hat uns auch immer mit Materiallieferung zB bei Drosera unterstützt. Der vielseitige Mann ist leider nun auch alt geworden. Er hat seinen sehr hoffnungsvollen Sohn im Kriege verloren, aber hat trotzdem weiter gearbeitet.

Nun wünsche ich Ihnen ein gutes Neujahr, das dort ja ganz anders aussieht als bei uns. Wir können uns das nicht so ganz vorstellen - Die Welt der Tropen ist zu grundverschieden von uns.

Mit besten Grüssen auch an Ihre Frau

Ihr ergebener

Alingens

CHICAGO NATURAL HISTORY MUSEUM

FORMERLY FIELD MUSEUM OF NATURAL HISTORY
ROOSEVELT ROAD AND LAKE SHORE DRIVE

CHICAGO 5, ILLINOIS

13 Nov. 1957

Dear Dr. Degener:

Thank you for your package
of algae, which contain some very nice things:

24316. STIGONEMA MINUTUM (AG.) HASS.

24318. ANACYSTIS MONTANA (LIGHTF.) DR. &
DAILY

24319. SCYTONEMA HOFMANNII AG.

I have prepared duplicates of these (according to your
extra labels) and am sending them as a gift from you
to the New York Botanical Garden and the Smithsonian
Institution. One of the duplicate labels (of #24316)
is marked for the Bishop Museum. Is this correct,
or do you intend it for the Smithsonian? I shall
wait for your further instructions before sending this.

With very best wishes and regards, and again
my thanks,

Sincerely,

Francis Drones

1616 east 50th place, Chicago 15

11/15/57



COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION
DIVISION OF PLANT INDUSTRY

CABLE AND TELEGRAPHIC ADDRESS:
"CORESEARCH,"
CANBERRA

P.O. BOX 109, CITY
CANBERRA, A.C.T.,
AUSTRALIA

Nov. 15th 1957

Dear Professor Regener.

I am in receipt of your communication and must apologise for delays owing to illness and absence from the drawing board.

Your suggestion of sending me the specimen for drawing I welcome very much as the season here has not been very favourable for collecting and the herbarium specimen of the plants that you listed for me were not very suitable for drawing, with the exception of *Forniculum valsegan*, which I have drawn and will be ready shortly for mailing over to you, also *Emex australis*.

I would much prefer the arrangement of you sending the plants you wish to be drawn & I can return them to you - it would also obviate any error being made with any varieties etc.

I sincerely trust you have recovered from your soaking from the

floods - it must have been very upsetting
to say the least!

Mr. Strautman sends his kindest
regards to you and will most likely
be writing you shortly.

Now that I am back at work
I hope to be able to give you a better
service & quick return of correspondence.

Sincerely yours
Handwritten signature

First fold here

BY AIR MAIL

To open cut at top

AEROGRAMME



PROFESSOR DEGENH,
68617 GEOZIER DRIVE,
WAILANA,

OAHU, HAWAII,

U.S.A.

No 3

Third fold here

Second fold here

FROM: DIVISION OF PLANT INDUSTRY
COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND
INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION

P.O. BOX 108, CITY
CANBERRA, A.C.T.,
AUSTRALIA

If anything enclosed letter will be sent by ordinary mail

To open cut at top

BYAIR MAIL

AEROGRAMM

PROFESSOR OTTO DEGENER,

WAIALUA, OAHU,

HAWAII,

U.S.A.

APPROVED BY POSTMASTER-GENERAL
FOR ACCEPTANCE AS AEROGRAMME

No 3

Third fold here

FROM: DIVISION OF PLANT INDUSTRY
COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND
INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION

P.O. BOX 109, CITY
CANBERRA, A.C.T.,
AUSTRALIA

If anything is enclosed letter will be sent by ordinary mail



15-XI-57

COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION
DIVISION OF PLANT INDUSTRYCABLE AND TELEGRAPHIC ADDRESS:
"CORESEARCH,"
CANBERRAP.O. BOX 109, CITY,
CANBERRA, A.C.T.,
AUSTRALIA

Dear Dr. Degener,

I was pleased indeed to hear that you and Mrs Degener are safe & well after hearing of the damage and loss of life on your Islands.

As you say, the distance between your home and Canberra is very great but I do not see any difficulty in your having the drawings done over here. There are no restrictions at all for you to send herbarium specimens addressed to me. I have talked about this matter with the Principal Plant Introduction Officer for Australia and have been assured on this point. Should you wish to send undried specimens, then all you would have to do is to address the parcel to Mr Hartley, 7- above address, marked for the attention of Mr Dandridge. It would be wonderful if I were able to obtain a position with the University of Hawaii then I could draw for you on the spot. I am looking forward to draw for you. Hope you will send the Pleomele. I am most grateful for your offer of cheque, you are most kind. Sincerely yours,
Frank Dandridge

11/18/57

JACK L. LARSEN
LANAI CITY, LANAI
HAWAII

November 18, 1957

Dear Doctors Degner;

Excuse the long delay in my answering your packet of Oct. 18, but I have been in the process of trying to locate that one in every 75 pupils ~~that~~ can produce the drawings as per your example. So far no luck. There is one girl reported to be very good but I have not seen her work yet. She may be the answer.

Bringing my ideas up to date with your own I find that I'm still not sure of the details under which you have offered me the opportunity to collect and publish some weed species under your auspices.

Would I collect and have the drawing made and then you would do the nomenclature, descriptions, history, etc that usually seems to be a part of every botany? I am not sure of what you mean by 100 free sheets. Is this sheets of 100 possible species or did you mean 100 prints of however many weeds we can find that you have not yet printed?

The idea of gathering together all the Lanai weeds under one binder is indeed intriguing and especially so if published with your name attached.

The opportunity of publishing this section with you does not pass over me lightly and I have certain qualms of finding the right person to draw as well as finding and preserving the true species that will go into this study.

Our very best to you both,

Sincerely,

Jack Larsen

P.S. I enjoyed your article appearing in the Nov. letters to the editor concerning the Diamond Head Park.

John

11/18/57
3029 Hibiscus Dr.
Honolulu 15
Nov. 18 1957

Dear Dr. Degener:

Good on you. I had just mailed a letter to Miss Beatrice Krauss in which I said I could not continue to fight for Diamond Head or for a Territorial Park there that it was up to the Hui Manu, Botanical Society, Outdoor Circle Etc. That my fight would be for Na Laau Hawaii. Miss Hatch sent me 50 reprints of my article in Elepaio and I distributed nearly all of them and have had good letters from Moir, the Governor's office. Gowing, Henry White and others.

The trouble is Na Laau Hawaii has to fight a hidden opponent capable of considerable wire pulling and I am making it my business to foil their effects and with right on my side I think it can be accomplished but don't say anything about this as if I told what I know it would not be believed.

The poppy at N. L. H. is still flowering. Someone went recently and picked the two flowering stems and with them the buds and seed capsules. But I had already collected a lot of seed and since the plant sent up several vigorous stems and some are flowering now. The bean pod is browning to ripen and it and others still have fresh shoots. It will be interesting to see if the seeding one dies when the rains come. The kukui and kokio have come through the dry season without watering but I am giving them a little now. The hibiscus tree is fine it has carried small leaves through the dry season. I spread your dry seeds over the kula where I hope in 1960 to see the poppy follow the kakanakona grass but no the seed may not come up for years as what I sowed four years ago has not showed up yet. But the wiliwilis are a revelation. With all the dry weather they are sprouting vigorously right down the branches. We have had only light showers but they have responded wonderfully. I am pretty sure now that they will flower here in November when they come to flowering stage which I hope will not be long now. That would be a great help in our campaign for Diamond Head.

Your article in this morning's Advertiser certainly hit the point. Thanks for your help.

Best wishes to Mrs Degener.

Very sincerely

G. C. Munro
George C. Munro

THE NEW YORK BOTANICAL GARDEN
BRONX PARK
NEW YORK 58, N. Y.

CHAIRMAN OF THE BOARD
JOSEPH R. SWAN
PRESIDENT
CHARLES B. HARDING

VICE-PRESIDENT
FREDERICK S. MOSELEY JR.

TREASURER
BERKELEY GAYNOR
DIRECTOR
WILLIAM J. ROBBINS

22 November 1957

Dear Otto:

When will I be able to teach you that when you have a bibliographic or nomenclatural question you had better give it to me? It gets to me, eventually, anyhow. I now have collected several letters of yours addressed to Lizzie and to Dave, and I must do the work on them. I myself have been dilatory, having only just finished another assignment which had a November 15 deadline—it took me three weeks working Saturdays and Sundays and doing little else, except for keeping BRITTONIA and the MEMOIRS going, and reading proof on the Taxonomic Index and a few other such chores. Well . . .

Take the easiest first. Read Art. 73 of the current Code (I wrote it). The original spelling must be retained . . . and Note 4: The liberty of correcting a name must be used with reserve, especially if the change affects . . . the first letter. Brown wrote it Eleocharis, didn't he? Well, that settles it. You can quote an article against a recommendation. If you want more: the lack of the initial aspirate is not interpreted as an orthographic error; this sound, hardly a letter at all, varied from dialect to dialect in Greek as it still does in English. Hades and Ades were interchangeable forms; compare the various pronunciations of "herb." So stick to the original spelling. This case, by the way, went through the committee for spermatophytes, as did the similar one of Elodea.

Svenson has just done Eleocharis in North American Flora. He says the type is E. palustris R. & S. (Scirpus palustris L.)

The Ventenat reference gave a bit of trouble, since we don't have Bull. Soc. Philomath. here and I haven't had time to go down town for several weeks. Fortunately it was reprinted in Usteri's Annalen, which we have. I trust it is an exact reprint. In the description of Furcraea, the genus, and F. gigantea, there is no mention of Dietrich; which, when you come to think of it, is not strange, since he wasn't born until 6 years after this appeared! Here are his synonyms for F. gigantea:

—Aloe americana viridi, rigidissimo & foetido folio, PIET, dicta indigenis. Commel. H. Ams. 2. p. p. 55. t. 18.—Aloe americana, radice tuberosa minor. Fluk. 19. 6. 258. f. 2.—Aloe foliis integerrimis patentiusculis aculeo terminatis, radice caulescente. Hort. Cliff. 132.—Agave (foetida) foliis integerrimis. Amoen. acad.

Degener-2

3. p. 22. Dict. p. 53. Jacq. Collect. vol. 2. p. 312 & icon. rar. pl. vol. 2. fasc. 8.—Habitat in Curassao.--[then follows 2-1/2 pages of description; brief description of *F. cubensis*; discussion. Here he tells how the segregation from *Agave* was prompted by examining Jacquin's plate and reading his comments. Jacquin suggested that these species should form a new genus, but did not name it. I have verified this.]

So the name *Furcraea* is original with Ventenat in 1793, as is *F. gigantea*. The really nasty thing about it, of course, is that it is a renaming of *Agave foetida* L. Amoen. Acad. 3:23 (1756). So by Art. 64 (1) it must be rejected. The correct name would seem to be *F. foetida* (L.) Degener, unless some one has already done this. Yes—I just checked back—Haworth made this combination in 1812, in his Syn. Pl. Succ. p. 73. So you won't have to. Dietrich picked up the name *A. gigantea* in his Syn. Plant. of 1840—putting it back in *Agave* and making a wholly unnecessary combination. Drummond, Ann. Rep. Mo. Bot. Gard. 1907:61 maintains *F. gigantea*, doubtless sticking by the old Kew rule which was still respectable at that time except in New York!

As for type locality, Curacao seems to be about as near as you can come.

By now you have heard from Miss Hall on one matter. And on your last item, looking up certain figures of *Boehmeria*, etc., she promises to work over the week-end and let you know immediately. (I should remark, cattily, that Hall's mail is always a month or so behind; mine usually isn't, but certainly got behind this time.)

Do you remember my girl Ann, who visited with you and sundry mice the time you ate woodchuck in a chicken-house near Pawling? (Does your wife know of these goings-on?) Well, Ann, who now lives in Arizona, had her first son a month ago.

So, time goes along. I even have hopes of retiring from this rat-race some day.

My regards to Mrs D.

yours,

Rich

r/

11/22/57

1203 South Church Street, Hastings, Michigan, Nov. 22nd, 1957

Dear Dr. Degener:-

Your letter written to me in September shortly after your return from Lanai came through safely, and with it receipts from your postal station for the four packages of plant specimens which you shipped to Chicago. Many obstacles absolutely prevented my leaving home at that time so I was not able to go to Chicago until a week ago. Your packages were there in good condition and I immediately went to work upon them. To my surprise I found no new taxa to describe (at least if they were new they were not mature or complete enough to be sure about). I am enclosing herewith a list of my identifications.

Now a word as to how I have handled this last batch. I drew out three specimens of each number wherever possible and wrote out my determination on the label and gave a first set to Chicago, a second set to New York Bot. Gard. and the third set to Kew. Then I turned over all the balance to Chicago for return to you at Waiialua soon. Dr. Steyermark assured me that in a week or thereabouts he would get them shipped back to you. You will be able to complete the labels with the aid of this list that I am now returning.

Along with these August plants from Lanai I am having him return a batch of earlier plants which I determined for you a year or more ago. Their labels were given by me a determination (at least one label for every number) so that I do not need to furnish you herewith a list of identifications.

You will find being returned your folder of Sesbania material. I never made a monographic study in that genus and with what highly fragmentary knowledge I came upon in that genus any determination by me would entail intellectual labor and research all beyond the value to be gained. Moreover, if I should once begin to write down determinations in such cases they would amount to merely amateurish judgments, but because of my reputation as a specialist in various Hawaiian groups they would almost certainly represent to botanists a degree of authenticity entirely unwarranted.

You certainly have an incomplete idea of how things run at Chicago, judging from your query about my failure to locate Bidens no. 21,971. Dr. Steyermark told me a few days ago that the mounting work is so far behind that many specimens which came in twenty-five years ago have not yet been mounted! So it is that when I turn plants over to his office for accessioning it becomes largely a matter of luck as to when I shall see them again. Moreover, our help changes so frequently that it is useless for me to ask anybody where unmounted materials are to be retrieved.

I note your suggestion that I borrow Sesbania material from Bishop and go ahead with monographing. But when I retired and came up here to spend my remaining years it was a final decision and circumstances do not permit me to alter it. For the better part of fifty years or from twenty-one to seventy years of age I devoted all my spare time to taxonomic research, donating my time always without the slightest compensation in a financial way. So I feel absolved from any and all obligation to revert to the grind once again. I feel furthermore that from now on I owe Mrs. Sherff and Miner far more of my companionship than a research program would ever permit me to give.

What I have just said may apply also to the Achyranthes specimen. Aside from the little red Achyranthes cultivated hereabouts in window boxes I know practically nothing of the genus. I do not wish to boast, but believe me when I say that if I take up a genus I just lay everything else aside and live and sleep with it to the exclusion of all regular items. Only in such a way can I get the needed mastery for properly evaluating intra-generic ~~xxx~~ (OVER!)

relationships. Obviously I cannot even think of throwing everything overboard at this late date and returning to monographic research.

I need here to remark further only in this way, that where I already have done a monograph in the past, I am glad to honor my obligation (as I feel any monographer should stand ready to do), to determine exsiccatae when they are sent to me. ---As to another paragraph in your Sept. 9th letter, regarding the conditions under which you and I might jointly publish novelties in the future, I feel there is really no use in trying to establish or perhaps modify terms right now, since I can find no new taxa in your recent sending. (In a way I felt gratified at this, since it made me feel that my previous monographs had covered Lanai so minutely or comprehensively that very few taxa had been skipped. I know, of course, that you often have considered that the Hawaiian Isls. abounded in undescribed taxa. But remember that you have collected as many plants as probably any twenty or thirty average taxonomists ever could have found, put together. It seems to me astounding what a host of plants you have turned in to herbaria.)

Well, today is the day I got home from Chicago. Arose at 4.00 A.M. in the hotel there and drove here, arriving just in time to dodge a big snow storm that has turned the fields white everywhere. It seems to me that I had several other things in mind to mention to you but I do not recall them now. (I believe I never have thought to mention my several-page article in last January's issue of the ANNALS AND MAGAZINE OF NATURAL HISTORY, published in London, Eng. But since the text related mostly to African plants and not at all to Hawaiian I never got around to mailing you a separate.)

It seemed good to hear from you and I hope that you do ^{not} get the least bit discouraged in your magnificent undertaking of unfolding the Hawaiian Flora to the World. This is not our official Christmas letter but I must steal a march upon the Holidays and say that Mrs. Sherff joins me in wishing you and Mrs. Degener everything fine and good for the coming holiday season. As ever,

Yours very truly,

East P. Sherff

Sherff determination:
Plants already sent to N.Y. Herbar.
Field

- 24153---Tetraplasandra hawaiiensis var. microcarpa Sherff
- 24153a (called identical with 24153 by collectors)---Has only leaves, these glabrous to glabrate, and not enough for me to go by.
- 24166---Lipochaeta lavarum var. laniensis Sherff
- 24161---Lipochaeta lavarum var. longifolia Sherff
- 24162---Lipochaeta heterophylla A.Gray
- 24172---Dubautia plantaginea var. Chamissonis Sherff
- 24173---Dubautia plantaginea var. Chamissonis Sherff
- 24163---Dubautia laxa var. hirsuta Hillebr.
- 24175---Euphorbia Celastroides Boiss. var. (fruits and flowers lacking, hence var. uncertain)
- 24174---Euphorbia multiformis var. manoana Sherff
- 24165---Euphorbia Celastroides var. (mature fruits needed)
- 24177---Labordia Hedyosmifolia var. centralis (Skottsb.) St. J.
- 24171---Dodonaea eriocarpa var. varians Degener & Sherff
- 24160---Phyllostegia glabra var. Macraei (Benth.) Sherff
- 24159---Tetraplasandra meiantra var. Hillebrandii Sherff
- 24157---Cheirodendron trigynum var. halawanum Sherff
- 24156---Tetraplasandra meiantra var. Hillebrandii Sherff
- 24170---Dodonaea (sterile branch, not determined)
- 24169---Dodonaea eriocarpa var. Degeneri f. heterocarpa Degener & Sherff
- 24168---Dodonaea eriocarpa var. Degeneri Sherff
- 24167---Dodonaea eriocarpa var. eriocarpa
- 24176---Euphorbia multiformis Hook. & Arn. var. multiformis (sed capsulae stipite brevior etiam sessilis)
- 24178---Pittosporum confertiflorum var. Mannii Sherff
- 24179---Pittosporum confertiflorum var. Mannii Sherff
- 24180---Pittosporum confertiflorum var. Mannii Sherff
- 24181---Pittosporum (Material too immature)
- 24182---Rauvolfia (not determined; flowers and fruits needed)
- 24183---Rauvolfia molokaiensis var. parvifolia Degener & Sherff
- 24186---Antidesma pulvinatum Hillebr. (at least as to leaves; flowers and fruits needed for determination)
- 24152---Phyllanthus sandwicensis var. Degeneri f. rufidus (Fosb.) Sherff
- 24155---Phyllanthus sandwicensis var. Degeneri f. rufidus (Fosb.) Sherff

11/25/57

MIAMI UNIVERSITY
OXFORD, OHIO

DEPARTMENT OF BOTANY

November 25, 1957

Dr. Otto Degener
Waialua,
Oahu, T. H.

Dear Otto,

Thank you very much for your shipment of Lanai bryophytes. You have a number of very interesting finds which I hope to report shortly. As soon as we can get around to it I will have a list of determinations typed up and sent to you so that you can see what you had. I noted the herbarium designations for deposit of duplicates and, as usual, I will carry out your wishes so far as possible.

With the warmest regards and aloha.

Sincerely,



Harvey A. Miller
Assistant Professor

11/25/57

SMITHSONIAN INSTITUTION
UNITED STATES NATIONAL MUSEUM
WASHINGTON 25, D. C.

NOV 25 1957

Dr. Otto Degener
Waialua
Oahu
Territory of Hawaii

Dear Dr. Degener:

Dr. Francis Drouet has forwarded to us, at your request, two specimens of Algae from the Hawaiian Islands (your numbers 24318 and 24319). These are being accessioned by the United States National Museum as a gift from you. We are pleased to have them for our cryptogamic collection.

Sincerely yours,

Remington Kellogg

Remington Kellogg
Director

BY AIR MAIL
PAR AVION
AIR LETTER
AÉROGRAMME



Dr. Otto Degener,
Waialeale,
Oahu,
HAWAII,
U.S.A.

First fold here

Second fold here

Sender's name and address: Mr. E. J. H. Corner,
Botany School, Downing Street,
Cambridge, England.

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY
ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED
OR SENT BY ORDINARY MAIL.

To open cut here

11/26/57

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
Botany School, Downing Street,
Cambridge.

Dr. Otto Degener,
Waia lua,
Oahu,
Hawaii,
U.S.A.

26 November, 1957.

Dear Dr. Degener,

I have just received the parcel of two copies of your fascinating book on Fiji, and I have handed one over to DeWolf, who will be writing. This is most kind of you, and very greatly appreciated. I look forward to reading it all through. I have just finished reading the translation of Metraux' Easter Island, and yours will make a fascinating contrast. Metraux' and I travelled in South America, and we have always lamented that anthropologist and botanist could not have combined earlier.

I have been pursuing your suggestions about Fijian collections of Ficus, and will let you know the result. It is awfully difficult fitting the Solomon Island figs into the Papuan-Fijian species, because they repeatedly link them.

With kind regards and sincere thanks,

Yours sincerely,

E. J. H. Corner

E. J. H. Corner.

Dear Mr. Larsen: ^{page} ~~last~~ ^{Not} ~~Degeuer's~~ ^{Larsen's} "Hawaiiensis". [XI-512]
Got your letter about weed species. ~~I have~~
I kept no copy of what I wrote you before
so pardon my repeating myself

If you want me a drawing of a weed which I
have not printed or for which I have not yet
a drawing, Mrs. Degeuer and I are ready
to do the botanical ^{part} ~~part~~ you write us your
own observations ~~to weave into~~ ^{to weave into} the article.
The result would be published at my expense
as part of the Flora Hawaiensis Book 6.
We can then furnish you with ~~out~~ about
100 single sheets of the article by Degeuer
& Larsen free. In other words, 100
sheets of ~~Amor~~ pigweed, 100 sheets of
Molasses grass, 100 sheets of ~~Urtica~~
This ^{and} that. ~~See you see~~ We publish
an edition of 2900 books but the printer
prints more or less 3000 copies. We are
willing to give you the more or less
100 ^{copies} copies which we do not bind
~~into Book 6.~~ are not bound.

If you agree, please don't rush some
one to make a drawing of a plant
before you send us a scrap to look
at. For all we know, we may already
have a drawing of it on hand ready
for printing. No use wasting cash

by making unnecessary drawing. My suggestion is that you send

STATE OF WISCONSIN }
COUNTY OF WINNEBAGO }

one or two specimens at a time as the
On this 17th day of October, 1957, before me EDGAR H. SCHMIEL, the undersigned officer, personally appeared JOHN STEVENS, who acknowledged himself to be the President of Marathon Corporation, a Wisconsin corporation, and that he, as such President, being authorized so to do, executed the foregoing instrument for the purposes therein contained, by signing the name of the corporation by himself as such President.

IN WITNESS WHEREOF I hereunto set my hand and official seal.

EDGAR H. SCHMIEL
Notary Public

My commission expires Nov. 22, 1959

[NOTARIAL SEAL]

mood into you. Then we can work
on it without rushing ourselves
to death. Right now we are working
on the "Lanaai" sisal which is
no sisal at all and has been

STATE OF WISCONSIN }
COUNTY OF WINNEBAGO }

On this 17th day of October, 1957, before me EDGAR H. SCHMIEL, the undersigned officer, personally appeared W. C. STOLK, who acknowledged himself to be the President of American Can Company, a New Jersey corporation, and that he, as such President, being authorized so to do, executed the foregoing instrument for the purposes therein contained, by signing the name of the corporation by himself as such President.

IN WITNESS WHEREOF I hereunto set my hand and official seal.

EDGAR H. SCHMIEL
Notary Public

My commission expires Nov. 22, 1959

[NOTARIAL SEAL]

incorrectly identified for years.
Friday we drove in to Paradise
of the Pacific ~~printing~~ Company
on Burlington St., to see
about printing it and other accumulations.
When near Mokenia
Beach, drop in at our
workshop. Al

12/2/57 —
Office de la Recherche Scientifique
Outre-Mer

Noumea, le 2 Décembre 1957

INSTITUT FRANÇAIS D'Océanie

NOUMEA
(NOUVELLE-CALÉDONIE)

TÉLÉPHONE N° 288
BOITE POSTALE N° 4

1573

Jean RAGEAU, Entomologiste médical de 1^{re} I.F.O.

à

Monsieur le Professeur Otto DEGENER, Botaniste,
Waialua, OAHU - Iles Hawaii (U. S. A.)

(s/c. de Monsieur le Directeur de l' Institut Français d' Océanie)

Monsieur le Professeur,

J'ai reçu la réponse de Mr. le Professeur GUILLAUMIN au sujet de notre projet de publication sur "Quelques plantes communes ou intéressantes de Nouvelle-Calédonie".

Voici ce que m'écrit, en date du 25 Novembre dernier Monsieur Guillaumin : " Je me demande si cela en vaudrait la peine car il serait surtout question de plantes à répartition plus ou moins larges (puisque se retrouvant aux Hawaï) et d'aucune plante strictement calédonienne et justement caractéristique de cette île" .

Il me déconseille donc d'entreprendre ce projet pour lequel je crains d'ailleurs, comme je vous l'ai déjà écrit, de n'avoir pas la compétence nécessaire.

D'autre part, mon programme de travail pour 1958 comporte de nombreux déplacements en brousse ainsi qu'aux Nouvelles-Hébrides et aux îles Wallis et Futuna, ce qui rendrait difficile un travail de rédaction suivi .

Je dois donc renoncer à notre projet, au moins jusqu'à mon congé au printemps 1959.

Avec mes regrets, veuillez agréer, Monsieur le Professeur, l'expression de mes sentiments respectueusement dévoués.

Le Directeur:

J. Rageau

134561

12/4/57



42 Park

VOLCANO HOUSE

George Lycargus, Proprietor

HAWAII NATIONAL PARK
HAWAII

Dec. 9/57

Dear Dr. Sargent:

Yours of the 26th of November just to hand.
 Thank you, yes, I did receive the last installment
 of your H. Haw. I was ill in Seattle with muscular
 rheumatism and was bound to bed. I can't
 stand the cold and penetrating dampness of
 Seattle. I left it for good, barring a visit or
 so in the summer. I still keep my connec-
 tion with the Univ. of Wash.; the Far Eastern Inst.
 of that University is sponsoring my work on
 the linguistic side, also historical-geographic
 and of the Far East, West China and Eastern Tibet.
 I am still working on the Hs. K'hi dictionary which
 is quite an undertaking; as it is the last one that
 tribal language, I do want to make it thorough
 as possible. I am also working on a plant flora-
 phy of West China. The first volume covering the
 northwestern part and the Kokoanor is practi-
 cally ready. The second or possibly third volume will
 prove more difficult. It was on that account

AFFILIATED WITH THE HILO HOTEL, HILO, HAWAII

12/17/57

Dr. habil. Herm. Ziegenpfeil
Marianapothke, München
Apothekergasschen 2
Postcheckkonto München 35205

Angabur, 7 XII 1957

Lieber Herr Kellogg!

1. Hiermit bestätige ich den Empfang Ihres Briefes vom 13 XI bzw 30 XI.

Lieber Herr Kellogg solche Kleinigkeiten wie das Bism subgallium brauchen Sie doch nicht bezahlen. Das sind doch nur Gefälligkeitsur. Ob ich diese Menge + habe, spielt in meiner Apotheke keine Rolle. Es geht doch von der hochwühlblieblichen Steuer ab. Das Übersenden von Ananas und Kaffee wäre sicher nicht angebracht. Es kostet alles mehr an Porto etc als alles wert ist. Die übrigen Zeiten sind verüber, wo wir uns jede Kaffeestunde teilten. Die Ananas ein ungeschnittenes Obst war. Wir bekamen hier heute viel Hawaier Büchsenananas. Als bitte bemühen Sie sich nicht weiter um den Adamowitz. Er freut sich natürlich, aber der Preis steht gar nicht im Verhältnis zu dem Bism subgallium. Viel mehr Freude würde es mir machen, wenn ich jemand geholfen hätte.

2 Das abscheuliche Nasenbluten kam ganz spontan von einer Grippe. Bei einer Polypenoperation sind solche Dinge ja zu erwarten. Meine Bronchitis bin ich durch Aristamidsaft gänzlich los geworden nur das Asthma plagt mich noch.

als Dr. a

Die Sadleria habe ich im Äthnavertrag zweimal gezeigt. Die Mikrophotogramme der Dünnschliffe sind zwar gemacht, jedoch noch nicht entwickelt. Ich muss immer 36-39 Bilder auf dem Film fertig haben. Sie bekommen den Abzug von der Sadleria und von den Laven ein Dia. Soweit ich die Laven mir verstellen kann, kann ich es mir nicht denken, dass es ein doch kleines Objekt wie der Wedel eines Baumfarnes weit abkühlen kann. Warten wir das Spektrogramm des Farnes ab. Sie haben mit dem dortigen Museum auch so einen Brassechke wie ich in München. Der Antschimmel jault offenbar bei Ihnen genau so wie bei uns.

(1. 10. 58)

3. Ich arbeite nun immer noch an dem Juncusvertrag in München. Der Bau der Daunenfedern ist auch ganz merkwürdig. Man muss heute solche Verträge mit Lichtbildern ausstatten, als (mit Juncus Farn)
besten farbige. Der Juncus bufenius in Hawaii ist ein ganz nettes Beispiel für die Ausbreitung. Da auch die Schuhe mit Stiefelschmiere und Öl eingerieben werden, so hatten die Lipids auch daran. Leider habe ich keine Samen von J bufenius untersucht. Die Haut des Menschen und die Felle etc der Säugetiere sind ja auch etwas eingefettet. Besonders interessant sind die Halophytenstandorte, weil Kerner Glaux, Samolus, Scirpus maritimus Juncus maritimus Gerardii etc alle an Gerledern anhebt. Eine andere Gemeinschaft ist bei uns Juncus Halophyten (Epipactis) palustris, Dactylorhiza, ...

Patensia palmatis, *Teffeldia*, *Pinguicula* und *Drosera* an gemeinsamen Standorten. Die Quellensere treten oft weit entfernt von anderen Stellen auf. Oft dabei in Waldklüften wo der Wind gar nicht so leicht hinweht. Das sind die Stellen der Verschleppung durch Vögel.

Auch die Felswände sind solche Stellen. Es finden sich *Sedum* und viele Gewächse mit kleinen flüchtigen Samen. Da gibt es gerade Vögel wie die Mauerkletterer etc., welche förmlich in den Alpen an den Felsen hinauf klettern. Man muss in dieser Fragestellung die Standorte studieren. Das ist ja erst ein Anfang. Noch nicht eine vollendete Tatsache.

4 Von Göttingen von Fernstudien habe ich einen Vertrag in Aussicht gestellt bekommen. Dort gefällt die UFT-Telegrafie sehr. Man kann das alles nur mit Bildern gut wiedergeben. Sicher ist das noch nicht, aber es wäre mir eine Befriedigung, wenn ich an der Mühle das Leben einen Vertragserfolg hätte. Harter hat mich als Clignongensse von Fitting auch schlecht gemacht.

5 Harter lebt noch und ist dem Alter entsprechend ganz gut bei einander. Er befindet sich in Hamburg Jungiusstrasse 6. Was er dort ausser Botanik treibt, hat er nicht geschrieben. Er ist gegenwärtig mit seinen Lycepedien beschäftigt. Er führt ein merkwürdiges Leben.

Das habe ich in Paris gesehen. Prinzip: Wie kann ich meinen Lebensstandard soweit herabdrücken, dass ich möglichst wenig praktisch arbeiten muss. Wir sind solche Menschen wohl bekannt, aber dazu muss man geübt sein. Meine Familie und auch die meiner Frau können es nicht verstehen. Entweder sind wir zu aktiv oder zu dumm zu diesem Dasein. Schen nennt man das. Das sind letzten Endes Charaktereigenschaften.

6 Ich werde bald wieder anfangen und dann kommen die Minaseps daran. Die *Brexia* untersuchen wir morgen. Untersucht habe ich die Pflanze bisher nicht, aber viele Xerophyten haben die Gestalt von Halophyten und umgekehrt. Man kann nicht so ohne Weiteres aus der Anatomie auf die Ernährungsart schließen. Das Überstehen der Flutwelle mit einem Dursttrinken des Bodens mit Salz spricht dafür. Es liegt bei mir ein Halophytenkonzept vor, das ich bisher noch nicht habe publizieren können.

7 Solche Geldtats, die bei nicht erfolgtem Verbrauch zurückgegeben werden müssen, kennt man bei uns auch.

8. Mein alter Lehrer und auch Freund Prof. Lehmann Tübingen ist vorgestern verstorben. Er war 78 Jahre. Bis fast in den Tod hat er noch geistig rüstig gearbeitet und gekämpft. Sein Lebenslauf war auch schlimm infolge von zweimaliger Demonektion. Zuerst als angeblicher Jude dann von derselben Clique als Nazi. Beides war erstunken und erlogen. Als Genetiker war er nicht imbedeutend.

Mit Wehnachtsgrüßen von H. H. H. H.

AEROGRAM

**FLYGPOST
PAR AVION**



Dr. Otto Degener
Waialua, Oahu
Hawaiian Islands

U. S. A.

AVSÄNDARE
SENDER
EXPÉDITEUR
ABSENDER

C. Skottsberg, Apotekaregatan 8, Gothenburg C., Sweden

FLYGBEFÖRDRAS ÖVER HELA VÄRLDEN UTAN
TILLÄGGSAVGIFT. BEFÖRDRAS ICKE SOM AERO-
GRAM, OM NAGOT LÄGGES INUTI.

GODKÄNT AV KUNGL. GENERALPOSTSTYRELSEN

ÖPPNAS HÄR - OPEN HERE - OUVREZ ICI - HIER ÖFFNEN

Ljungdahl, Nybro

12/12/57
Göteborg, December 12, 1957.

Dear Degener - you may well drop my titles, we are co-criminals in Hawaiian botany!

Thanks for your prompt answer. I am glad you escaped serious damage done by the miss Nina; as far as I know, the islands are situated outside the hurricane tracks, that is, as a rule.

If I can get hold of our nomenclature specialist, I shall consult him about *Helecocharis*. I am sure that this very conscientious person has adopted the H, and that he has a reason for doing so.

No, I didn't ask you what Pololú valley, on Hawaii, is, because I have been there, but I wanted to know if the name on a label, which could be either Palolo or Pololo, really should be Pololú. With regard to the date aug. 7, 1949, without locality given, it isn't a moment's work and in any case pure chance if I am able to lay my hands on a specimen of some other genus which answers my question.

Thanks very much for instruction regarding your specimens. I never keep anything for myself, because I have no herbarium, I only retain plants for the Riksmuseum and exclusively when there is sufficient duplicate material.

Now to the most important item, your long list of numbers. Many I have seen and checked off, but the following I shall be pleased to examine: all beginning with 10, and besides this ample lot: 20,813, 11,637, 11583, 11,545, 12,045, 12,043, 19698, 17,470, 11212; consequently, hard work for an extra month ahead!

Of my "Vascular Plants", nos. 1 and 3 are gone, I have only my own copy left. I shall see if I can get hold of nos. 2 and 4 - but, mind you, I never could guess that they would be used so much.... When, in the distant future, I shall be ready to publish stray notes on the 1948 collection, various corrections to pts 1-4 will be included.

Respectful regards to the Mrs. Dr. and many thanks.
Cordially

SKoasberg

12/16/57

Dr. habil. Hans G. G. G.
Mantelapotheken
Augsburg
Apotheken n. 2
Postcheckkonto München 33208

Augsburg 16.XII 1957

Lieber Herr Kollege!

Jetzt habe ich Ihren Brief vom 24. Oktober in den Händen. Er war gerade in einer „turbulenten“ Periode angekommen, so dass ich nur kurz darauf geantwortet habe. Die inzwischen eingetretene Totalinventur der Apotheke mit 16000 Artikeln hat das Übliche dazu getan den zur endgültigen Bearbeitung hingelegten Brief in einem Stoss von Sonderdrucken zu verschlingen.

Das Erste ist die Bearbeitung des *Chrysophyllum cainito*. So schöne noch grüne Blätter habe ich nicht bisher gesehen. Es waren immer recht alte Herbarstücke zumeist aus Bremen. Ich werde mir ein Farbfoto von den Resten machen, weil der Farbgegensatz von dunkelgrüner Ober- und hellbrauner Unterseite so herrlich ist. Man kann solche Dinge bei Vorträgen vorzüglich gebrauchen.

Die Quer und Flächenschnitte habe ich zum Teil schon untersucht, aber ich muss mich noch abplagen Querschnitte der Stomata zu erhalten. Diese sind schwer zu erhalten. Ich werde heute nacht noch alles aufhellen um es nochmals durchzu mustern.

Zudem sind die jungen Blätter besonders wertvoll, weil ich diese auf Hydathoden untersuchen will. Erwachsene Blätter gaben mir keine Bilder davon. Man findet diese oft an jungen Blättern, wenn sie den alten fehlen. Es wäre überhaupts eine Zusammenstellung aller meiner Untersuchungen hierüber fällig. Ich habe ja das ganze Pflanzenreich abgetastet und nur ganz zusammengezogen in Tabellen publiziert, was ein Buch wäre. Aber wer druckt das?

Von diesen Dingen werde ich Ihnen berichten. Die Anatomie der *Mimusops*arten ist noch nicht fertig. Sie bekommen dann einen etwas ausgedehnten Gattungsüberblick.

Unsere hiesige Staatsbibliothek macht die Fotokopien nicht, weil sie die Werke nicht hat. Die beste Stelle ist die Tübinger Universitätsbibliothek. Ich werde dorthinschreiben. Man macht dort Mikrokopien von wirklich erstklassischer Beschaffenheit, welche nur wenig kosten. Diese sende ich Ihnen nach Erhalt. Die Positive müssen Sie sich dort machen lassen. Das kann ja jeder

Vergrösserer fertig bringen. Ich selber habe einen Leseapparat und kann solche Mikropien unmittelbar lesen. ZB die Hirtsche Arbeit habe ich mir so verschafft. Es müsste doch eine solche Einrichtung dort zu bekommen sein. ^(ausleihen)
Das Amerikanische HEer hat vorzügliche Instrumente dieser Art. Bei uns kostet so eine Einrichtung etwa 400 Mark (?) Es müssen nämlich ausnehmend gute Objektive vorhanden sein und gute Niedervoltbeleuchtung und Transformatoren. Bis so etwas zu Ihnen kommt, dauert es natürlich furchtbar lange und der Zoll etc kann eine ~~fl~~ wahnsinnig machen. Man entleiht von den grossen Bibliotheken keine Originale mehr, sondern diese Mikropien geben Ihnen ja jede Arbeit zu billigem Geld. Ich hatte diese Leseeinrichtung von der Phywe aus Göttingen bezogen. Die Bibliotheken der Zukunft sind das, aber die Menschen und auch die Wissenschaftler sind vielfach in solchen Dingen recht konservativ!

Ich nehme an, dass Sie mit den Mikropien einverstanden sind. Es wird etwa 4 Wochen dauern.

Das Geld für diese Mikropien müssten Sie mir irgendwie überweisen. Bekannte aus Kanada bzw Amerika schicken immer Schecks, die man hier einfach einlösen kann. Ich arbeite mit 2 Banken, so dass das gar keine Umstände macht. Aber ich weiss noch nicht, was es kostet. Ich nehme an, dass der Betrag nicht hoch ist, weil die Universitätsbibliothek in Tübingen ein Staatsinstitut ist und sehr anständig rechnet.

Sonst ist nicht viel zu berichten. Falls die Literatur in Tübingen (MAX PLANK Institut!) nicht vorhanden ist. Müsste man sich an Herter in Hamburg wenden. München kommt nur im Notfall daran.

Jetzt wollen "Sie" mir noch die Lsienvorträge für Atommodelle etc aufhalsen.

Ich bin einer der wenigen, die diese Dinge ^{Orts anhängen} verstehen. Die "Hohen" Herren ^(100-200 Honorar!) verlangen zu viel, um sich mit dem "Pöbel" abzugeben. Es hat nur geschäftlich etwas Wert, weil man in der Bevölkerung bekannt wird. Sie versehen das aus dem Lebenslauf. Dieser wäre mir sonst nicht gedruckt worden.

Mit den besten Grüssen

Ihr ergebener

H. J. J. J.

12/17/57

17 Dec. 1957

Dear Sir,

Thank you for your generous offer which Mr. Rageau had already discussed with me.

How desirable it would be to prepare for New Caledonia a flora of the same type as yours! (the one which I published (and which would now need many additions) is only a frame ^{work} which only botanists can use.

There are few plants common to New Caledonia and Hawaii, except for the common introduced plants, but they could form a beginning. To publish such a flora funds would be needed, which neither you nor I have the use of, and I think it would be a difficulty which I hardly see any way to solve.

New Caledonia has some many species and genera - and even families - of endemic plants that it would be a good way to make them known before deforestation and hydro-electric dams bring about their disappearance.

Personally, I am so submerged with specimens of New Caledonian plants sent to me ~~from~~ for determination from the herbaria of the whole world that I would be unable, even if funds were gathered for the project, to complete such a work and I know of no one in France who could do it.

Yours,

s/ A. Guillaumin

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

MUSÉUM NATIONAL
D'HISTOIRE NATURELLE

CULTURE

61, RUE BUFFON
PARIS - V^e

TÉL. : Gobelins 52-71

17/11/1957

Cher François,

Merci de votre offre généreuse dont M^r. Razeau m'a avisé d'ail-
leurs déjà cotétement.

Combien est triste souhaitable que cette flore de l'île de la robe
fût citée par la 3^{ème} Calédonie ; celle que j'ai publiée
(qui nous envoie maintenant de nombreuses additions)
n'est qu'un canvas dont ne peuvent qu'en se servir
que des botanistes.

Il y a peu de plantes communes avec le Hawaï à
part les espèces communes aux îles du Pacifique mais ce serait
un commencement. Pour la flore locale, il faudrait
des guides dont, ni vous ni moi, ne disposons et je
crois que ce sera une difficulté que je ne puis
guère le moyen de surmonter.

La 3^{ème} Calédonie possède fort peu de genres et la flore - et
même la faune - endémiques que ce soit l'au-
tant un bon moyen de la flore commune avant
que la disparition et les barrières hydro-électriques
ne les aient fait disparaître.

Personnellement, je suis tellement déboussé par les côtes.
Surtout la flore des îles calédoniennes que m'envoient
sans le besoin de me le dire la l'intermédiaire
que je sois incapable - en admettant qu'il en soit
même la flore nécessaire - la réaliser une telle
œuvre est pour moi une tâche que je ne puis
guère le faire.

Jan. 22, 1958

Dear Isa and Otto,

Glad to help with the enclosed, I made a rather literal translation so you could interpret it with the French if you wished. The old man does not show much imagination, but then, he is really quite old!!

I was just going to write you as promised. I only came back last week, and promptly got a lumbago, which luckily is almost finished. Must have been the cold weather. California was not too bad, but it was very cold here at first, now it is warmer (40 F) but drizzling. Ray F. got a carbuncle on his neck when he was in Calif. and the moral of the story is, don't come to cold countries in the winter time!!

There was only one good thing about coming back, less urgent mail to answer than I expected. But I have so many letters to write to friends, and to the Congress people! It is hard to get back to paper work after my wonderful trip. I really enjoyed it very much, and am glad to know the Bishop Museum at last and all the people I have heard of for so long. I think I enjoyed Guam best, though, because I was working outside and seeing the vegetation and plants that I had been working on for years. We are now starting again on this, but first on the Proceedings of the Congress, especially of the Unesco Symposium and this is a big task. I know you will enjoy the next Congress and hope you will take very active part in it.

I want to thank you again for letting me use your cottage. I hope I did not forget to straighten anything out when I left. It is a very pleasant little house and I enjoyed it very much. I wish I could have a small house here rather than an apartment, but then, heating makes it more complicated!

Anytime that I can help with French or something else, please let me know.

With thanks and best wishes,

Harriet

12/18/57

TELEPHONE LUDLOW 4-8500

THE NEW YORK BOTANICAL GARDEN

BRONX PARK
NEW YORK 58, N. Y.

CHAIRMAN OF THE BOARD
JOSEPH R. SWAN

PRESIDENT
CHARLES S. HARDING

VICE-PRESIDENT
FREDERICK S. MOSELEY JR.

TREASURER
BERKELEY GAYNOR

DIRECTOR
WILLIAM J. ROBBINS

18 December 1957

Dear Otto:

Having some Christmas shopping to do, I was glad of an excuse to hie me down to the N. Y. Public Library and look up your reference to *Carex wahuensis*. We do not have here the *Mémoires* of the St.-Petersbourg academy. Well, I obtained Ser. 6, vol. 1, which appeared in 1831, but found no *Carex* on p. 218, nor indeed elsewhere in the volume, nor any article by Meyer. So back I came to the NYBG and verified your reference, as I should have done in the first place. You had copied it wrong from somewhere. It is in *Mémoires par divers savants étrangères*, a completely different periodical, which had a volume 1 unfortunately appearing in the same year. We don't have this, either, but we do have Meyer's article, as a separate, and I have it before me on the desk. A chapter of accidents which enabled me to get some shopping done. But you should really have, some day, some respect for bibliography!

All he says about the locality (p. 219) is "Habitat in montibus insulae Wahu." and the sign for perennial.

The description is detailed and the plate excellent.

The citation is

Carex wahuensis C. A. Mey. Mém. Acad. St.-Petersb.
Sav. Etr. 1:218. pl. 10. 1831.

We were happy to hear that you had escaped the hurricane and associated perils.

All our best, to Isa and yourself,

Rick

H. W. Rickett

r/

12/20/57

MIAMI UNIVERSITY
OXFORD, OHIO

DEPARTMENT OF BOTANY

December 20, 1957

Dr. Otto Degener
Post Office Box
Waialua, Oahu
Hawaii

Dear Otto,

I have completed the identifications of the Lanai mosses and have at long last completed packeting and labeling of specimens that you have sent to me over the past several years. Some of the material which I have was sent without numbers and I wonder if you would care to assign them numbers even if they were collected five or six years ago. If so I will drop you a card telling you how many numbers I need to fill out the sequence. Also as soon as we have time, we will at long last begin to send back determinations of some of your material if you are interested in seeing them. If not, then I will retain just one copy for my files and distribute the specimens to the institutions which you have designated.

I hope that the little house at Mokuleia did not suffer too severely in the hurricane. I appreciate the several batches of pages for the Flora Hawaiensis which you have sent from time to time. Is Volume V completed yet? If it is, I should like very much to buy a copy to go with the set of Volumes I - IV which I already have.

With the best wishes of the holidays to both you and Isa.

Most sincerely,



Harvey A. Miller
Assistant Professor

P.S. I have just checked and I need 175 numbers^{for 1952} for 1952⁶ Molokai 110 and Maui 65. These will cover specimens sent to me in old socks and paint cans while I was at Stanford. Thanks.





To wish you happiness at CHRISTMAS and all through the New Year

Jessie & H. C. Inman



Hunt Institute for Botanical Documentation

12/22/57

Dear Otto Dyma

Our tree like form of Thibiscus brachyneuron is now 7 feet high & still going up. It branches from about 3 feet. We are hoping it will flower this year. The shrubby form is also growing well. We hope to get seed this year of the prostrate hemi-like form. If I get a good photo of it this season I will send you a copy. It is not at all like the picture you sent me.

The Diamond Head park has not been set apart yet. I suppose waiting the survey but we are going ahead trying to destroy the exotics, some got with the fire rains we have had. The Conararia galeata leaves & forms are puzzling to us. One up into the top of a Bianca tree grow through the dry season & when the heavy rains come dropped its leaves & is now slowly sprouting new shoots near the ground. One died last year but I did not see the flower. I planted the seeds before they died & the com. up & grow all through the dry time & died when the rains came. A very interesting study. It will be very fine to have a plant to grow through the dry season & then make room for other things for awhile. We are getting with the few things we have quite an education on the changes through the year. Best wishes

Hunt Institute for Botanical Documentation

12/23/57

Dr. habil. Herm. Ziegenspeck
Marianapotheke, Augsburg
Apothekergässchen 2
Postcheckkonto München 35205

Augsburg 23 XII 1957.

Sehr geehrter Herr Kollege!

Anbei übersende ich Ihnen die versprochenen Farbfotos von den Lavadünnschliffen. Die eigenartigen Sphärokristallite sind an den ganz dünnen Stellen sehr gut herausgekommen. Die Olivinkristalle sind vereinzelt zu finden, aber nicht an der Schliffstelle. Die Aufnahme ist mit gekreuzten Nicols Gipsplättchen Rot I Ordnung aufgenommen. Ich habe selber Aufnahmen für mich gemacht. Die Dia stehen zu Ihrer Verfügung.

Das Chrysophyllum ist durchmikroskopiert. Ich konnte zur Untersuchung auf Hydathoden keine genügende Aufhellung erzielen. Die Milchsaftgefässe sind ganz eigenartig. Nach dem Aufhellen und Ausziehen bleibendie Kristalle in der Form kleiner mit Nicols aufleuchtender Kristallsandkörner bestehen. Bei Sapotaceae ist dieser Oxalatgehaltgehalt in der Literatur (Solereder) angegeben. Ich persönlich bin mit dem Ausdruck Oxalat etwas skeptisch, da ich selber über den Oxalsäure Nachweis gearbeitet habe. Man nennt halt alle CaKristalle, die sich nicht in Essigsäure aber Salzsäure lösen und Gipskristalle ergeben Calcium Oxalat.

Die braunen Deckhaare sind eigenartiges ~~sind~~ lange beiderseits zugespitzte Haare, welche wie ein T in der Mitte aufgehängt sind. Die Micellierung ist längsverlaufend, die Farbe nicht dichroitisch eingelagert. Stomata stehen unter dem Dache der Haare zerstreut mit meist 4 Rhombusartig gelagerten Nebenzellen Grösse der Schliesszellen 14-16 lang X 8-10 breit, also ziemlich klein zerstreut gestellt. mit Neigung zu Parallele senkrecht den feinen Nerven.

Die mittelgrossen Nerven haben Bastbeläge, Den kleinen fehlen sie. Am Ende der Nerven stehen Speichertracheiden. Die Obere Epidermis hat keine Stomata und ist kleinzellig. 1-2 Palisaden 1 undeutliche Trichterzellen 6 Schwammparenchymzellen mit ¹⁴Ein pellen um die Masten, mit aus ³¹vielen ³¹zellen bestehend

Die Haare sind schwer benetzbar, das Wasser läuft ab

Trotz langem Suchen bekam ich keine Stomataquerschnitte zu Gesicht.

Ich zeichne Ihnen die Haare mit Micellierung auf. Inwieweit sie eine Schutzschicht gegen Verdunstung darstellen kann meiner Ansicht nach nur ein Fluoreszenzversuch entscheiden. *)

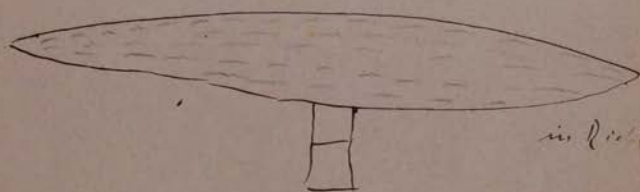
In der etwas ruhigeren Zeit der Feiertage muss ich nun die Lichtbilder für den Vortrag der Atomlehre anfertigen, weil ich gar keine Forscherbilder besitze. So kommt man bei uns selten zur Ruhe.

Hoffentlich ist bei Ihnen alles wohl auf

Mit besten Grüßen zu Neujahr

Ihr ergebener

Hiezenport



Schnelle Festlegung
in Richtung der Miggelle

*) Solche direkten Beobachtungen sind nicht immer Transpirationsschutz. Vielmehr können solche Haare sehr stark transpirieren, aber das geht man mit lebenden Blättern zu merken. Ich habe also solches Fluoreszenzversuchsmaterial und habe die Apparatur im Hause. Das Meiste ist unveröffentlicht.

12/28/57

10408 Fleming Ave,
San Jose 27, Calif.

Dec. 28, 1957

Dear Folks:

Thanks a lot for the
Holiday Edition of the Paradise
of the Pacific Magazine. We have
enjoyed the pictures and interesting
~~articles~~ about things in Hawaii.
We take the Sunday Advertiser,
and this keeps us informed
of many of the events and, etc.
of what's going on - Weddings!
births, and deaths of some of
our old acquaintances. The
latest being Jared E. Smith.
Sometimes we are asked if we
don't want to make a trip to
Honolulu, and see old friends,
and the progress that is going on;
Numerous big Hotels, etc.

But we haven't any notion of ever
making such a trip - too old for
enjoying such a trip. I'm 88½, and
Mary is somewhat younger. She is

still able to drive the car on all necessary occasions; but we don't make any long trips any more, like we did the first three years here. We enjoy just staying home and looking after our garden and fruit trees. The first spring that we were here, we planted a number of fruit trees; and this year they have borne well, so that ~~had~~ we have had much eating from our own trees: apples, quinces, persimmons, figs, pomegranates, lemons; and also Boysen berries and grapes. Besides all of these, we have numerous rose bushes and too-numerous-to-mention ornamental plants, so that there are blooming from spring beginning in February and continuing till late fall when the Chrysanthemums have there turn, and we had many varieties of them.

I don't go on any forest trips for insect collecting. But I still catch a few in the garden, to add to quite a lot that I already have.

Hope that you are having an enjoyable time with your work, and good health. Mary joins me in best wishes to you both for 1906. Aloha, O. H. Driggs

34 Seward Ave.
Honolulu, Dec. 31/57

Dear Regeners -

I got the letter of Nov. 14 re-
turning Skotsberg material
a quite understand how things
like that get buried.

I am sorry you have had
the chance you are well en-
ough to finish repairing and
painting your own house.

Because of your labors along
that line & your botanical
work, I hesitate to give you
something further to do, but
(here's goes the old woman!)
if you scribble a postcard im-
mediately it will not get in
the PILE.

The enclosed I thought was
heather but two people have
peffed at me. I didn't pretend
it was "Scotch heather", so was
flattered out at their scorn.
One said it is an Erica. I

looked up the matter as best I
could and found Erica a gen-
eric name of which there are
1000 or more species. Does real
heather come in these or is it
from another family and
what is its name?

I got it in a box of holly
sent me by Herbert Shipman.
He grows many kinds of
holly at Penn O on M. Rd.

In the illustrated book I have
of the flowers of South Africa
(not a botany) there are lots of
lovely Ericas.

I send you both my aloha
& best wishes for 1958, hoping
the year will not begin with
curses at

Isabel Jagger

57
Yonkers N.Y.

1957



Dear Dr. Degener:

A call here from Mrs. Moldenke yesterday was so pleasant as we spoke a lot about you and I have now arranged all my botanists in albums, so your photo came in its place recently. It was so very nice of you to send it and I was delighted to see you both looking well. What a charming expression of face your dear Isa has.. Alma Moldenke remarked about it too. Thank you so much.. also for a second surprise of some more pages of separates. I LOVE the drawing of your plates, it is nice to see Degener and Degener on most of the signatures.

I was at Moldenkes to dinner some time ago and another botanist was there, a Dr. Razi from India (Bangalore), which made a delightful evening for we heard many interesting things. The Moldenkes son, Andrew, fell down against a big boulder in the woods and was in danger for a long time at the hospital.. at last he awoke from a coma, and is well and going to school again. This was all a terrible shock for the Ms.. and I marvel that A. recovered, for the Drs. thought first they would might have to operate through the skull to relieve pressure.. but luckily the child came to normal condition without that.

We have had all sorts of "assorted" temperatures, often 28" and 32..but so far no calamities, except a real wind-storm which blew down the larger half of my nearest neighbors lovely Sorbus aucuparia.. I surely

hated to see it lying there on my lawn one day. It is a twin to mine, which thrives and was planted by me years ago here.

Did you have more tidal waves and overflow after you wrote me about the high water and moving all your lares and penates to the upper story.. what a chore! I hear from Mrs. Clements now and then, but she writes little about her work and specimens, mostly about missionaries whom I have not the honor of knowing.. I think she collects as many "souls", as plants.

I went to the N.Y.Bot. Garden to an evening meeting of the Torrey Club, a Mr.Scribner ran some very good color slides of Alpine plants in the Canadian Rockies.I LOVE alpine plants, so went, but at night, without a car, it is hard to get to the Garden.. such heavy traffic and so dark most of the way, at that hour of 8 p.m. I slipped away from the assemblage after the slides and wandered down the corridor to the herbarium, to see the room once again, it is so changed, with high desks down the middle of room, and one would feel very much confined and shut-in if working there now. You know most of the herbarium is on the second floor now. I miss the old arrangement. Dr. Stout died recently, there is hardly anyone of the old staff left. And Grace Schilling retired, and left with flags flying and much missed by everyone at the Garden. I showed Alma Moldenke the little sprig of Calluna vulgaris that you picked in Germany and sent me.. I love that plant, Sweden is covered and carpeted with it, and the Lingon too.

This is just a line to wish you a Happy Christmas and may 1958 be a fruitful one for your work and collecting.
Best regards to Mrs. Degener, Sincerely yours, P. de C. Mitchell

0/0/57



FIFTIETH ANNIVERSARY

1907

HONOLULU

UNIVERSITY OF HAWAII

1957

14 HAWAII

DEPARTMENT OF BOTANY

Dr. Otto Degener
Waialua, Oahu

Dear Dr. Degener,

Thank you for the Book 1 of Flora Hawaiiensis. I have the composite volume, but it is good to have this too. I cannot repay you in kind as yet, except for the galley sheet of my recent Torrey Bot. Club article on Brighamia. When my reprints of other articles arrive, I will be sure to send some on, including my "Flora of the Hall Islands, Micronesia", and the description of a new Hedyotis from Kauai, jointly prepared by Mr. Irwin Lane and myself. These papers should be published late in 1957.

I am leaving for the Solomon Islands this Monday, to collect Pandanus. I will return in January, and I hope to be able to call on you then.

Once again, my thanks.

Sincerely yours,

Benjamin C. Stone
Benjamin C. Stone

Assistant in Botany
University of Hawaii

*P.S. I would appreciate having
the most recent pages for your "Flora."*